

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 37

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Antliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.- (TVA compris); Etranger CHF 210.-
Service d'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Annonces-Agentur SA, case postale, 2501 Bienne, Tel. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-
Servizio abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Autoplatz Killwangen AG**, in Killwangen, Bahnhofstrasse 18, 8956 Killwangen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.02.2003. Zweck: Autohandel, Autovermietung, im Weiteren Vermittlung von Krediten und Leasinggeschäften sowie Im- und Export von Waren aller Art; die Gesellschaft kann Tochtergesellschaften und Filialen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Akgün, Adnan, von Untersigenthal, in Neuenhof, Präsident, mit Einzelunterschrift; D'Addio, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Neuenhof, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lang, Marcel, von Knüttwil, in Würenlos, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BSR Treuhand AG, in Spreitenbach, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 1162 vom 19.02.2003
(00878910 / CH-400.3.024.154-8)

■ **Gärtnerei Bommeli**, in Oftringen, Campingweg 10, 4665 Oftringen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Gärtnerei. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelirma "Fritz Bommeli", in Oftringen. Eingetragene Personen: Bommeli, Dora, von Berg TG, in Oftringen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Bommeli, Kurt, von Berg TG, in Oftringen, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 1163 vom 19.02.2003
(00878414 / CH-400.1.024.149-1)

■ **Krankenkassen Serviceline Jaeggi & Rickenbach**, in Zofingen, Rathausgasse 14, 4800 Zofingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2003. Zweck: Beratung und Vermittlung von Versicherungen und Finanzprodukten, sowie Finanzplanungen auf Honorarbasis. Eingetragene Personen: Jaeggi, Ruth, von Walterswil SO, in Safenwil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rickenbach, Johanna genannt Hanni, von Salenstein, in Menziken, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 1164 vom 19.02.2003
(00878416 / CH-400.2.024.150-8)

■ **M.T.S. Music Teaching Systems GmbH**, in Stein AG, Gartenstrasse 11, 4332 Stein AG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.02.2003. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von musikpädagogischen Lehrmitteln; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bilinschi, Arne, deutscher Staatsangehöriger, in Stein AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bilinschi, Renate, deutsche Staatsangehörige, in Stein AG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagbuch Nr. 1165 vom 19.02.2003
(00878418 / CH-400.4.024.155-1)

■ **Restaurant Büchzmatt, V. Sukurma**, in Dottikon, Bahnhofstrasse 25, 5605 Dottikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Sukurma, Vaso, bosnisch-herzegowinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 1166 vom 19.02.2003
(00878420 / CH-400.1.024.151-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Albrecht-Computersysteme**, in Wohlen AG, Beratung von Hard- und Software usw., Einzelirma (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 1, Publ. 354514). Zweck neu: Beratung von Hard- und Software, Verkauf, Assemblierung sowie Support von Computersystemen, Vertrieb von Apparaten und Geräten der Telekommunikation.
Tagbuch Nr. 1167 vom 19.02.2003
(00878912 / CH-400.1.023.300-5)

■ **Algra AG**, in Merenschwand, Eingabeleistungen für Maschinen und Apparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S. 1, Publ. 507846). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Biderbost, Martin, von Ritzingen, in Merenschwand, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Tobias, von Rickenbach LU, in Rickenbach LU, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 1168 vom 19.02.2003
(00878914 / CH-400.3.912.160-0)

■ **Christian Schneider AG, Getränke en gros, Aarau**, in Aarau, Handel mit Mineralwasser, weiteren alkoholfreien Getränken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 30.03.1999, S. 2082). Domizil neu: Rain 67, 5000 Aarau. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schneider-Herzig, Jolanda, von Thalheim AG und Aarau, in Aarau, mit Einzelunterschrift; Baur Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle; Schneider, Paul Christian, von Thalheim AG und Aarau, in Aarau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Antonina, von Aarau und Thalheim AG, in Aarau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dr. Hauri AG Treuhand- und Steuerberatungs-Gesellschaft, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 1169 vom 19.02.2003
(00878916 / CH-400.3.914.232-0)

■ **Chäsi Schöffland H.R. Aeschlimann, P. Haldimann**, in Schöffland, Herstellung von Milchprodukten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 30.04.1999, S. 2842). Firma neu: Chäsi Schöffland H.R. u. P. Aeschlimann. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschlimann-Haldimann, Patricia, von Rüderswil und Signau, in Schöffland, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: Haldimann, Patricia, von Signau, in Kölliken]; Aeschlimann, Hans Rudolf, von Rüderswil, in Schöffland, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kölliken].
Tagbuch Nr. 1170 vom 19.02.2003
(00878918 / CH-400.2.020.972-9)

■ **Datsign Products AG**, in Baden, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Vermittlung von Systemen der Informations- und Kommunikationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 2, Publ. 567188). Firma neu: Datsign Products AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 14.01.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Neuhaus, Willi, in Oberwil-Lieli, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gallen, Gérard, französischer Staatsangehöriger, in Sèvres (F), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälti, Dr. Peter, von Seon, in Zollikon, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagbuch Nr. 1171 vom 19.02.2003
(00878422 / CH-020.3.006.566-1)

■ **DCS Engineering GmbH**, in Lupfig, Ausführung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet Engineering, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 28.04.1999, S. 2765). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Capaci, Enrico, von Lupfig, in Lupfig, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feldmeier Treuhand AG, in Baden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Blaser, Susanne, von Steinen, in Lupfig, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafterin].
Tagbuch Nr. 1172 vom 19.02.2003
(00878424 / CH-400.4.016.559-3)

■ **ERGA Trennwand GmbH**, in Koblenz, Handel, Herstellung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2001, S. 3729). Statutenänderung: 12.02.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Däubler, Erna, deutsche Staatsangehörige, in Remshalden (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Castello-Däubler, Karin, deutsche Staatsangehörige, in Schorndorf (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].
Tagbuch Nr. 1173 vom 19.02.2003
(00878426 / CH-400.4.022.428-9)

■ **EWS Energie AG**, bisher in Menziken, Versorgung von Industrie, Gewerbe und Haushaltungen mit Energie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16.12.1999, S. 8527). Statutenänderung: 13.02.2003. Sitz neu: Reinach AG. Domizil neu: Winkelstrasse 50, 5734 Reinach.
Tagbuch Nr. 1174 vom 19.02.2003
(00878428 / CH-400.3.019.889-6)

■ **Fürsorgefonds der Aktiengesellschaft 'Herkules', Menziken**, in Menziken, Stiftung (SHAB Nr. 95 vom 19.05.1999, S. 3322). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kändler, Heinz, von Lyssach, in Koppigen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Kändler, Gabriele, von Lyssach, in Koppigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, Dösegger, Paul, von Seon, in Seon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagbuch Nr. 1175 vom 19.02.2003
(00878920 / CH-400.7.001.818-0)

■ **Geisseler Architektur AG**, in Erlinsbach, Architekturbüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S. 2, Publ. 770726). Firma neu: Geisseler Architektur AG in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 27.01.2003.
Tagbuch Nr. 1176 vom 19.02.2003
(00878922 / CH-400.3.010.455-4)

■ **GLOBAL ARTSHOPS AG**, in Baden, weltweiter Handel mit Kunst usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 23.05.2000, S. 3485). Firma neu: GLOBAL ARTSHOPS AG in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 27.11.2002.
Tagbuch Nr. 1177 vom 19.02.2003
(00878924 / CH-400.3.021.456-3)

■ **Grafi-Service AG**, bisher in Otelfingen, Handel mit sowie Reparatur-Service und Wartung von grafischen Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8576). Statutenänderung: 2.01.2003. Sitz neu: Mägenwil. Domizil neu: Eichlistrasse 17, 5506 Mägenwil. Zweck: Handel mit sowie Reparatur-Service und Wartung von grafischen Maschinen, Handel mit grafischen Filmen, Papier, Chemikalien und übrigen Verbrauchsmaterialien; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechts-gültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fousek, Karel, von Niederhasli, in Otelfingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Novo-Treuhand, in Münchwil AG, Revisionsstelle [wie bisher]; Karli, Hermann, von Zufikon, in New Port Richey (Florida/USA), Präsident, mit Einzelunterschrift; Karli-Fehlmann, Verena, von Zufikon, in New Port Richey (Florida/USA), Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift; Karli, André, von Zufikon, in Pfaffnau, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gribi, Eugen, von Büren an der Aare, in Trimbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Karli, Stefan, von Zufikon, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zesiger, Hanspeter, von Walperswil, in Unteregstringen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagbuch Nr. 1178 vom 19.02.2003
(00878926 / CH-020.3.910.839-4)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister					
Registre du commerce					
Registro di commercio					
AG 1	FR 5	NE 8	SZ 10	ZG 15	
AI 2	GE 5	NW 8	TG 11	ZH 16	
AR 2	GL 6	OW 8	TI 11		
BE 2	GR 6	SG 8	UR 13		
BL 4	JU 7	SH 9	VD 13		
BS 4	LU 7	SO 9	VS 15		

■ **Schuldenrufe** 20
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

■ **Abhanden gekommene Werttitel** 23
Titres disparus
Titoli smarriti

■ **Marken** 25
Marques
Marchi

■ **Andere gesetzliche Publikationen** 33
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

■ **Bilanzen** 34
Bilans
Bilanci

■ **Infoservice** 38
Service d'information
Servizio d'informazioni

■ **Unternehmenspublikationen** 39
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impresie

■ **Index** 46
Indice
Indice

trade-net.ch

Selber an der Börse handeln:

Schweiz: nur CHF 22.-- (bis CHF 3000.--)
Ausland: nur CHF 35.-- (bis CHF 5000.--)

Infos Tel. 031 666 12 60 oder www.trade-net.ch

Powered by BEKUBORCE
Partner BORSALINO.CH

218391

■ **Holderbank-Stiftung zur Förderung der wissenschaftlichen Fortbildung**, in Holderbank AG, Förderung der wissenschaftlichen Fortbildung während oder nach Abschluss des Hochschulstudiums, Stiftung (SHAB Nr. 48 vom 10.03.1999, S. 1588). Urkundenänderung: 14.02.2003. Name neu: **Holcim Stiftung zur Förderung der wissenschaftlichen Fortbildung**
 Tagebuch Nr. 1179 vom 19.02.2003
 (00878430 / CH-400.7.915.142-0)

■ **Miele AG**, in Spreitenbach, Konsum- und Investitionsgüter der Marke Miele usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2002, S. 2). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meyer, Arno, von Basel und Bubendorf, in Schönenwerd, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer, Bernhard, von Sempach, in Egerkingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 1180 vom 19.02.2003
 (00878432 / CH-400.3.000.293-7)

■ **PMU Partner AG Personalmanagement, Managementcoaching, Unternehmensführung**, in Baden, Dienstleistungen in den Bereichen Personalmanagement usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2002, S. 2, Publ. 597438). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Widmer, Thomas, von Hausen AG, in Birrhard, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüscher, Thomas Jörg, von Seon, in Villigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug, Felix, von Thunstein, in Feldbrunnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nebel, Franz, von Zürich und Aesch BL, in Zurzach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagebuch Nr. 1181 vom 19.02.2003
 (00878434 / CH-400.3.018.730-6)

■ **Rheinelektra GmbH**, in Kaiseraugst, Elektroinstallationen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 10.10.2000, S. 6919). Firma neu: **Rheinelektra GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Rheinfelden vom 31.01.2003.
 Tagebuch Nr. 1182 vom 19.02.2003
 (00878436 / CH-400.4.019.992-7)

■ **Sevki GmbH**, in Koblenz, Handel mit Haushaltwaren usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 14.04.1998, S. 2490). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zühlmann, Theodor, von Marbach LU, in Tegerfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Technik Kizilhan, Filiz, von Rietheim, in Rietheim, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagebuch Nr. 1183 vom 19.02.2003
 (00878928 / CH-400.4.018.001-3)

■ **Spahr AG**, in Zofingen, Handel mit Schrauben und Befestigungselementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2001, S. 6430). Domizil neu: Untere Brühlstrasse 11, 4800 Zofingen.
 Tagebuch Nr. 1184 vom 19.02.2003
 (00878930 / CH-400.3.915.229-3)

■ **Spahr Unternehmungen AG**, in Zofingen, Beteiligung an andern Unternehmungen im In- und Ausland sowie deren Finanzierung und Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2000, S. 731). Domizil neu: Untere Brühlstrasse 11, 4800 Zofingen.
 Tagebuch Nr. 1185 vom 19.02.2003
 (00878932 / CH-400.3.018.828-4)

■ **Swipag AG**, in Oberentfelden, Metallbau- und Glasbaukonstruktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9522). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weder, Bruno, von Diepoldsau, in Dulliken, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 1186 vom 19.02.2003
 (00878934 / CH-020.3.007.917-6)

■ **Tele-Tech Witterer**, in Ennetbaden, Installationen von Mobilfunknetzungen usw., Einzelzella (SHAB Nr. 198 vom 11.10.2000, S. 6951). Ueber den Inhaber dieser Einzelzella ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 23.01.2003 der Konkurs eröffnet worden.
 Tagebuch Nr. 1187 vom 19.02.2003
 (00878936 / CH-400.1.022.196-1)

■ **Texsana - Reinigung Wettingen AG**, in Wettingen, Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27.03.1996, S. 1753). Firma neu: **Texsana - Reinigung Wettingen AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 27.01.2003.
 Tagebuch Nr. 1188 vom 19.02.2003
 (00878438 / CH-400.3.000.831-1)

■ **W-Soft GmbH**, in Waltenschwil, EDV-Handel und -Dienstleistungen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 10.02.1999, S. 941). Domizil neu: c/o Treuhander Service Ochsenr GmbH, Bremgartenstrasse 12, 5622 Waltenschwil.
 Tagebuch Nr. 1190 vom 19.02.2003
 (00878440 / CH-400.4.019.618-8)

■ **Wohlfahrtsverband für die Angestellten und Arbeiter der Firma Weber & Cie AG Aarburg**, bisher in Aarburg, Stiftung (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2002, S. 1, Publ. 381608). Urkundenänderung: 27.11.2002. Name neu: **Personalvorsorge Bethge AG**. Sitz neu: Zofingen. Domizil neu: c/o Bethge AG, Mühlebühlstrasse 127, 4800 Zofingen.
 Tagebuch Nr. 1191 vom 19.02.2003
 (00878442 / CH-400.7.913.066-5)

■ **Wohndesign-H AG**, in Schöffliland, Handel mit Vorhängen, Heimtextilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2001, S. 3300). Firma neu: **Wohndesign-H AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Kullm vom 06.02.2003.
 Tagebuch Nr. 1192 vom 19.02.2003
 (00878938 / CH-400.3.021.571-6)

■ **Zenteco AG**, in Wettingen, Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Geschäftshäusern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2001, S. 6186). Statutenänderung: 16.12.2002. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 1000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 16.12.2002 wird der Nennwert der 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- auf CHF 100.-- herabgesetzt und je CHF 900.-- pro Aktie zurückbezahlt. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 17.02.2003 festgestellt.
 Tagebuch Nr. 1193 vom 19.02.2003
 (00878940 / CH-400.3.919.202-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **AMK Hitline AG in Liquidation**, in Mägenwil, Handel und Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Kommunikation, insbesondere Hard- und Software sowie Betrieb einer Mailbox, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2848). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 03.02.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 1194 vom 19.02.2003
 (00878942 / CH-400.3.015.546-0)

■ **Fritz Bommeli**, in Oftringen, Handelsgärtnerei, Einzelzella (SHAB Nr. 80 vom 05.04.1979, S. 1076). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven gehen an die 'Gärtnerei Bommeli', in Oftringen über.
 Tagebuch Nr. 1195 vom 19.02.2003
 (00878944 / CH-400.1.003.750-6)

■ **Karl Strebel**, in Unterkulm, An- und Verkauf usw. von Immobilien, Einzelzella (SHAB Nr. 157 vom 09.07.1973, S. 1943). Die Aktiven und Passiven sind an die 'K. Strebel AG Bekleidungshaus in Liquidation' übergegangen. Die Firma ist erloschen.
 Tagebuch Nr. 1196 vom 19.02.2003
 (00878524 / CH-400.1.905.033-2)

■ **Proset, Niklaus Provenzano**, in Würenlingen, Betrieb einer Druckerei, Einzelzella (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 2, Publ. 342006). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 1197 vom 19.02.2003
 (00878526 / CH-400.1.009.406-2)

■ **Rob. Bossard**, in Hausen AG, Bau usw. von Blasmusikinstrumenten, Einzelzella (SHAB Nr. 168 vom 23.07.1985, S. 2829). Diese Firma wird wegen Auflösung des Geschäftsbetriebes im Sinne von Art. 68 HRGv gelöscht.
 Tagebuch Nr. 1198 vom 19.02.2003
 (00878528 / CH-400.1.901.088-2)

■ **Treuhander International Ring of Magic Worldwide, Simonet**, in Oftringen, Durchführung von Treuhändergeschäften für den 'International Ring of Magic Worldwide', Einzelzella (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 316). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 1199 vom 19.02.2003
 (00878530 / CH-400.1.022.405-6)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Zedern AG**, in Schwende, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Finanzierung von andern Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 20.01.1993, S. 295). Statutenänderung: 17.02.2003. Aktien neu: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen: Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre, erfolgt durch einmalige Publikation im SHAB oder, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief.
 Tagebuch Nr. 59 vom 19.02.2003
 (00878636 / CH-310.3.000.326-9)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Johannes Waldburger-Stiftung**, in Herisau, Förderung von Bestrebungen mit öffentl. Interesse, Stiftung (SHAB Nr. 17 vom 26.01.1999, S. 572). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Reutlinger, Dr. Rudolf, von Zürich, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züst, Alfred, von Wolfthalen, in Herisau,

Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wermli, Jürg, von Thalheim AG, in Herisau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 134 vom 19.02.2003
 (00878634 / CH-300.7.012.433-5)

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Eduard Pulfer Café Ründli**, in Kiesen, Bahnhofstrasse 11, 3629 Kiesen, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Führen einer Konditorei mit Tea-Room. Eingetragene Personen: Pulfer, Eduard W., von Rümliigen, in Schüpfen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 838 vom 19.02.2003
 (00877852 / CH-035.1.031.458-5)

■ **Eutel GmbH**, in Bern, Gerbergasse 34, 3011 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.02.2003. Zweck: Beraterätigkeiten und Dienstleistungen im Bereich von Telekommunikationsprojekten und Sicherheitssystemen im privaten und industriellen Sektor, stellt Management- und Humanresources zur Verfügung (Personalvermittlung), erstellt Machbarkeitsstudien samt Dokumentationen und kann Telekommunikationsprodukte sowie Sicherheitssysteme an- und verkaufen oder sonstige damit handeln; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Petrolati, Emo, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Galatioto, Fernando, italienischer Staatsangehöriger, in Rocca di Rapa (Roma) (I), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--.
 Tagebuch Nr. 839 vom 19.02.2003
 (00877930 / CH-035.4.031.459-7)

■ **Logisrent GmbH**, in Bern, c/o König Treuhander + Verwaltungen, Launenstrasse 8, 3008 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.02.2003. Zweck: Verwalten von und Handel mit Grundstücken aller Art; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: König, Paul, von Wiggiswil, in Spiegel bei Bern (köniz), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Blaser, Christian, von Langnau im Emmental, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagebuch Nr. 840 vom 19.02.2003
 (00877932 / CH-035.4.031.460-2)

■ **Mosaico GmbH**, in Zollikofen, Buchweg 11, 3052 Zollikofen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.02.2003. Zweck: Handel mit sowie Verarbeitung von Baugerätschaften und Naturstein- Wand- und Bodenbelägen; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie sich an andern Gesellschaften beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelzella 'Colella Piero, Marmor Keramische Wand- und Bodenbeläge', in Zollikofen, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 17.2.2003 und Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 29'788.91 und Passiven von CHF 7'400.--, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital anzurechnen und CHF 2'388.91 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Colella, Piero, italienischer Staatsangehöriger, in Zollikofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Colella-Della Torre, Rosa, italienische Staatsangehörige, in Zollikofen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagebuch Nr. 841 vom 19.02.2003
 (00877854 / CH-035.4.031.461-8)

■ **MUSICISCHE SCHULE MSB Bern AG**, in Bern, Monbijoustrasse 27, 3011 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.02.2003. Zweck: Führung einer (staatlich bewilligten) Privatschule, die im Bereich der Primar-, Real- und Sekundarschule unter besonderer Berücksichtigung der musisch-kreativen Unterricht, sowie Klassen- und Einzelunterricht an Kinder und Erwachsene in den Bereichen Musik, Kunst, Allgemein- und Weiterbildung erteilt; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelzella 'Musische Schule H. Höglhammer', in Bern, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 17.2.2003 und Übernahmebilanz per 31.7.2002 mit Aktiven von CHF 1'565'986.10 (inklusive Liegenschaft Bern-Grundbuchblatt Nr. 621 Kreis 3) und Passiven von CHF 1'427'061.55, mit Aktienüberschuss von CHF 138'924.55, zum Preis von CHF 388'924.55 (davon CHF 250'000.-- Goodwill), wofür 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 288'924.55 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Höglhammer, Hermann, von Bern, in Bern,

Mitglied, mit Einzelunterschrift. Di Romualdo-Höglhammer, Marion, von Bern und Uetendorf, in Bern, mit Einzelzella; Treuhander & Partner AG, in Bern, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 842 vom 19.02.2003
 (00877934 / CH-035.3.031.462-0)

■ **Schörling-Brock Schweiz GmbH**, in Uttigen, Thunstrasse 8, 3628 Uttigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.02.2003. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Service von Sonderfahrzeugen in der Schweiz, nebst allen damit im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Andreas, von Günsberg, in Spiez, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Schörling-Brock GmbH, in Gehrden (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
 Tagebuch Nr. 843 vom 19.02.2003
 (00877856 / CH-035.4.031.463-9)

■ **Werner M. Steiner Consulting**, in Zollikofen, Waldheimweg 2, 3052 Zollikofen, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Wirtschaftsberatung sowie Handel und Verwaltung von Liegenschaften. Eingetragene Personen: Steiner, Werner Martin, von Trub, in Zollikofen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 844 vom 19.02.2003
 (00877858 / CH-035.1.031.464-9)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AS Immobilien Andreas Schlecht**, in Mühlebühl, Immobilienverhandlung usw., Einzelzella (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10207). Weiteres Geschäftslokal: Marienstrasse 18, 3005 Bern [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Langenauerweg 12, 3011 Bern]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Remund, Damara, von Mühlebühl, in Mühlebühl, mit Einzelzella.
 Tagebuch Nr. 845 vom 19.02.2003
 (00877936 / CH-035.1.021.749-2)

■ **Creaflor Roland Carnal**, in Zollikofen, Handel mit Pflanzen, Einzelzella (SHAB Nr. 153 vom 05.07.1988, S. 2781). Ueber den Inhaber dieser Einzelzella ist mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 27.1.2003 der Konkurs eröffnet worden.
 Tagebuch Nr. 846 vom 19.02.2003
 (00877860 / CH-035.1.018.511-2)

■ **Dieter Buhmann**, in Bern, Wand- und Bodenbeläge, Einzelzella (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2002, S. 2, Publ. 520638). Ueber den Inhaber dieser Einzelzella ist mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 30.1.2003 der Konkurs eröffnet worden.
 Tagebuch Nr. 847 vom 19.02.2003
 (00877938 / CH-035.1.030.659-7)

■ **Frutiger AG**, in Bern, Führung einer Unternehmung für Hoch-, Tief- und Strassenbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2002, S. 3, Publ. 400572), mit Hauptsitz in: Thun. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frutiger, Luc, von Oberhofen am Thunersee, in Hünibach (Hiltferingen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uttigen]; Frutiger, Thomas, von Oberhofen am Thunersee, in Murn bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern]; Denzler, Thomas, von Regensdorf, in Bern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Spiez, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
 Tagebuch Nr. 848 vom 19.02.2003
 (00877940 / CH-035.9.001.129-5)

■ **Genossenschaft Wetli, Design & Produktion**, in Bern, in gemeinsamer Selbsthilfe ihrer Mitglieder die Förderung, Propagierung, Produktion und Vermarktung des Design-Systems 'Caspar Wetli' usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7866). Firma neu: **Genossenschaft Wetli, Design & Produktion in Liquidation**. Mit Verfügung vom 4.2.2003 hat der Konkursrichter Bern-Laupen über die Genossenschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Genossenschaft aufgelöst.
 Tagebuch Nr. 849 vom 19.02.2003
 (00877862 / CH-035.5.026.902-0)

■ **Paradiessoft GmbH**, in Aeschlen, Betrieb einer EDV-Hard- und Software, Kommunikationstechnik-Unternehmung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 08.11.1999, S. 7584). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forrer-Linger, Sandra, von Eschlikon und Wohlen bei Bern, in Rüfenach BE (Worb), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Aeschlen bei Oberdiessbach].
 Tagebuch Nr. 850 vom 19.02.2003
 (00877942 / CH-035.4.010.995-2)

■ **Paul Wirz AG**, in Bern, Planung, Erstellung, Unterhalt und Betrieb von gebäudetechnischen Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S. 2, Publ. 593672). Zweigniederlassung neu: Lausanne [bisher: Lonay].
 Tagebuch Nr. 851 vom 19.02.2003
 (00877944 / CH-035.3.011.288-2)

■ **Personalvorsorgestiftung der Burson-Marsteller AG**, in Bern, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 147 vom 31.07.2000, S. 5226). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wildberger-Wiget, Christine, von Neunkirch, in Bern, Vizepräsidentin und Arbeitnehmervertreterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebervertreter, Steimer, Susanna, von Rorschach, in Kilchberg ZH, Mitglied und Arbeitgebervertreterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter. Eingetragene Personen neu oder

mutierend: Zulliger-Schild, Silvia, von Madiswil und Brienzwiler, in Krattigen, Präsidentin und Arbeitgebervertreterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter (bisher: Präsidentin und Arbeitnehmervertreterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebervertreter); Gysel, Peter, von Winterthur und Wilchingen, in Wollerau, Mitglied und Arbeitnehmervertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebervertreter; Meier, Rosmarie, von Laupersdorf, in Münchenbuchsee, Vizepräsidentin und Arbeitnehmervertreterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebervertreter.

Tagebuch Nr. 852 vom 19.02.2003
(00877864 / CH-053.7.011.287-2)

■ **Seniorenresidenz Terianum Ittigen AG**, in Ittigen, Errichtung, Betrieb, Verwaltung und Vermietung von Wohnheiten für ältere Personen (Seniorenappartements) usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9953). Statutenänderung: 28.01.2003. Firma neu: **Seniorenresidenz Talgut Ittigen AG**.

Tagebuch Nr. 853 vom 19.02.2003
(00877946 / CH-053.3.011.316-8)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 3, publizierten TB-Eintrags Nr. 584 vom 4.02.2003. **TOGEWANET AG**, bisher in Muri bei Bern, Erstellen, Betreiben und Vertrieben von Telekommunikations- und Kommunikationsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 3, Publ. 853828). Sitz neu: Bern.

Tagebuch Nr. 854 vom 19.02.2003
(00877866 / CH-053.3.026.827-8)

■ **Trados (Schweiz) AG**, in Bern, Handel mit Computerprogrammen im Bereich der Sprachübersetzung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S. 2, Publ. 690140). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Bern, Revisionsstelle; Matys, Gabor, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 855 vom 19.02.2003
(00877868 / CH-053.3.000.578-8)

■ **TradosNet AG**, in Bern, Handel mit Anlagen und Anlagekomponenten für die elektronische Kommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S. 2, Publ. 690142). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Bern, Revisionsstelle; Matys, Gabor, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 856 vom 19.02.2003
(00877948 / CH-053.3.000.367-3)

■ **Zeltner + Partner AG**, in Belp, Betrieb eines Ingenieurbüros für Planung, Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2001, S. 5475). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth-Zeltner, Denise, von Dornach und Grossaffoltern, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neuschwander, Hansjörg, von Signau, in Belp, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 857 vom 19.02.2003
(00877870 / CH-053.3.010.740-8)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Fischer & Zaugg**, in Bern, Betrieb eines zahnmedizinischen Laboratoriums, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 28.07.1992, S. 143). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 858 vom 19.02.2003
(00877872 / CH-053.2.014.009-1)

■ **Musische Schule H. Höglhammer**, in Bern, Betrieb eines Kindergartens sowie einer Primar-, Sekundar- und Musikschule unter Berücksichtigung eines individuellen und musischen Unterrichts, Einzelirma (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2003, S. 2, Publ. 828674). Die Aktiven und Passiven sind an die 'MUSISCHE SCHULE MSB Bern AG', in Bern, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 859 vom 19.02.2003
(00877950 / CH-053.1.001.774-6)

■ **Reto Kaufmann Allroundservices**, in Bern, Büroleistungen sowie Erbringen von Dienstleistungen aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 3, Publ. 659976). Mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 17.2.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 860 vom 19.02.2003
(00877874 / CH-053.1.030.369-3)

Emmental - Oberaargau (BE)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 134 vom 15.07.1998, S. 4912, publizierten TB-Eintrags Nr. 1403 vom 03.07.1998. **Aarsana**, in Aarwangen, Erwerb, Planung, Verwaltung und Nutzung von Praxis-, Labor- und Büroräumlichkeiten sowie zuziehenden Einrichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 3, Publ. 867030). Statutenänderung: 19.06.1998.

Tagebuch Nr. 360 vom 19.02.2003
(00878896 / CH-053.3.000.646-1)

■ **ACR Burgdorf AG**, in Burgdorf, An- und Verkauf sowie Vermietung, Verleih und ähnliches von Unterhaltungselektronikartikeln sowie weiteren Elektronikartikeln und den damit ver-

bundenen Arbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 4, Publ. 416106). Firma neu: **ACR Burgdorf AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 18.02.2003 hat der Konkursrichter Burgdorf-Fraubrunnen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 361 vom 19.02.2003
(00878898 / CH-053.3.002.060-9)

■ **BDO Visura**, in Burgdorf, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer nationalen und internationalen tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, wie Wirtschaftsprüfung, Buchführung, Gestion, usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2002, S. 3, Publ. 470748), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imbach, Martin, von Ruswil, in Halten, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Arni AG (Arni-Islisberg), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Arni-Islisberg (Gemeinde Arni AG), ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 362 vom 19.02.2003
(00878900 / CH-053.9.006.375-4)

■ **Merkur Druck AG Langenthal**, in Langenthal, Betrieb einer Druckerei unter Einbezug aller Drucktechniken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1433). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wipz, Damian, von Dagnersellen und Gettnau, in Sempach (Sempach Stadt), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 363 vom 19.02.2003
(00878408 / CH-053.3.008.228-5)

■ **Olo Marzipan O. Lohner AG**, in Lyssach, Fabrikation von und Handel mit Marzipan- und Nusspezialitäten, Süswaren aller Art sowie alle damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 19.10.2000, S. 7154). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lohner Flühmann, Doris, von Grindelwald und Neuenegg, in Muri bei Bern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Lohner, Doris, von Grindelwald]; Lohner, Urs, von Grindelwald, in Lyssach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Muri bei Bern]; Knecht, Markus, von Aarau und Döttingen, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 364 vom 19.02.2003
(00878410 / CH-053.3.006.077-9)

■ **SLI-TIGERS AG**, in Langnau im Emmental, Organisation, Durchführung und Leitung des professionellen Spiebetriebes einer Eishockey-Mannschaft inklusive Durchführung der Spiele und Abwicklung des Transferwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2002, S. 3, Publ. 645864). Statutenänderung: 17.02.2003. Aktienkapital neu: CHF 213'000 [bisher: CHF 188'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 213'000. Aktien neu: 21'300 Inhaberaktien zu CHF 10 [bisher: 18'800 Inhaberaktien zu CHF 10].

Tagebuch Nr. 366 vom 19.02.2003
(00878412 / CH-053.3.014.522-5)

■ **Vins et Plus GmbH**, bisher in Muri bei Bern, Handel, Import und Vertrieb von Wein und Spirituosen sowie Beratung anderer Unternehmungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, S. 3, Publ. 336300). Statutenänderung: 31.01.2003. Firma neu: **Weinhaus Kirchberg GmbH**. Sitz neu: Kirchberg BE. Domizil neu: Hauptstrasse 10, 3422 Kirchberg. Zweck neu: Handel, Import und Vertrieb von Wein und Spirituosen, Veranstalten von Events sowie Beratung anderer Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Sacheinlage und -übernahme gemäss Vertrag vom 8.10.1999 und Bilanz per 1.10.1999. Aktiven von CHF 55'872.10 und Passiven von CHF 4'369.95 der im Handelsregister gelöschten Einzelirma 'Concept - Herzig', in Muri bei Bern, zum Übernahmepreis von CHF 51'502.15, wovon CHF 20'000 an das Stammkapital angerechnet und CHF 31'502.15 als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Galletti, Renato, von Bern, in Münchringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000 [wie bisher]; Vöglin, Willi, von Läufelfingen, in Goldwil (Thun), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000 [wie bisher].

Tagebuch Nr. 367 vom 19.02.2003
(00878902 / CH-053.4.023.634-9)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Brühlhart Consulting**, in Moosseedorf, Personal- und Unternehmensberatung, Einzelirma (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1433). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 368 vom 19.02.2003
(00878904 / CH-053.1.015.134-4)

■ **Elektro Kummer GmbH in Liquidation**, in Herzogenbuchsee, Erstellen und Reparieren von Elektroanlagen und Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5255). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 14.02.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 369 vom 19.02.2003
(00878906 / CH-053.4.004.518-7)

■ **Kramer und Augsburger Architekten**, in Sumiswald, Führung eines Architektur- und Immobilienreuhandbüros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2002, S. 3, Publ. 699298). Aktiven und Passiven sind auf die 'Kramer und Augsburger Architekten AG', in Sumiswald, übergegangen. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 370 vom 19.02.2003
(00878908 / CH-053.2.015.993-6)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BAHAR Versand**, in Büren an der Aare, Solothurnstrasse 46, 3294 Büren an der Aare, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel und Versand und Import/Export mit EDV- und Unterhaltungselektronik sowie Weissware. Eingetragene Personen: Bahar, Zehra, türkische Staatsangehörige, in Büren an der Aare, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Bahar, Osman, türkischer Staatsangehöriger, in Büren an der Aare, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 577 vom 19.02.2003
(00877952 / CH-073.1.014.900-6)

■ **Other Sanitärtechnik GmbH**, in Ins, Bahnhofstrasse 87, 3322 Ins, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.02.2003. Zweck: Planung, Installation und Wartung von Sanitäranlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Interessengemeinschaften im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: mit eingeschriebenem Brief. Eingetragene Personen: Other-Jenelten, Gilbert, von Adermannsdorf, in Gals, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Other-Jenelten, Theresia, von Adermannsdorf und Ergisch, in Gals, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 578 vom 19.02.2003
(00877954 / CH-073.4.014.901-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Auto-Besch AG**, in Biel BE, Betrieb einer oder mehrerer Unternehmungen im Motorfahrzeuggewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2002, S. 3, Publ. 349162). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisia AG, in Biel BE, Revisionsstelle [bisher: Revisia-Treuhand Burkhard, Schütz AG, in Biel BE].

Tagebuch Nr. 579 vom 19.02.2003
(00877956 / CH-073.3.000.224-5)

■ **Carosserie Engeli Markus**, in Kappelen, Betrieb einer Autocarrosserie und reparaturwerkstätte, Einzelirma (SHAB Nr. 81 vom 29.04.1991, S. 1781). Firma neu: **Garage-Carosserie Engeli Markus**. Domizil neu: Oberfeldweg 2, 3273 Kappelen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engeli, Markus, von Erlen und Sulgen, in Bütigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lyss].

Tagebuch Nr. 580 vom 19.02.2003
(00877958 / CH-073.1.008.461-3)

■ **Personalfürsorgegüstung der Firma Häni + Co. AG**, in Arch, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 205 vom 23.10.1995, S. 5821). Urkundenänderung: 3.12.2002. Name neu: **Personalfürsorgegüstung der Häni + Co. AG**.

Zweck neu: Die Stiftung bezweckt die berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma durch Gewährung von Unterstützungen und Leistungen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter oder Invalidität oder in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit von ihm selbst, an den Arbeitnehmer in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt, im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, den geschiedenen Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufkommen ist; ferner beim Fehlen solcher Personen an seine gesetzlichen Erben. Die Beiträge des Arbeitgebers können gemäss Art. 331 Abs. 3 OR auch aus vorgängig hierfür gefäufneten und gesondert ausgewiesenen Beitragsreserven erbracht werden. Die Stiftung kann solche Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende Verträge eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnehmerin und Begünstigte ist. Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS). Organisation neu: Stiftungsrat: mindestens 3 und höchstens 5 Mitglieder.

Tagebuch Nr. 581 vom 19.02.2003
(00877876 / CH-073.7.004.069-9)

■ **Personalfürsorgegüstung Revisia-Treuhand Burkhard, Schütz AG**, in Biel BE, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen usw., Stiftung (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2000, S. 7290). Urkundenänderung: 3.12.2002. Name neu: **Personalfürsorgegüstung Revisia AG**.

Domizil neu: o/o Revisia AG, Brandstrasse 4, 2502 Biel/Bienne. Zweck neu: Die Stiftung bezweckt die berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma durch Gewährung von Unterstützungen und Leistungen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter oder Invalidität oder in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit von ihm selbst, an den Arbeitnehmer in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt, im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, den geschiedenen Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufkommen ist; ferner beim Fehlen solcher Personen an seine gesetzlichen Erben. Die Beiträge des Arbeitgebers können gemäss Art. 331 Abs. 3 OR auch aus vorgängig hierfür gefäufneten und gesondert ausgewiesenen Beitragsreserven erbracht werden. Die Stiftung kann solche Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat. Zur Erreichung ihres Zweckes

kann die Stiftung Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende Verträge eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnehmerin und Begünstigte ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schütz, Heidi, von Sumiswald, in Dotzigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeltwegger, Sydney, Rita, von Herisau, Zürich und Langenthal, in Särswil (Wohlen bei Bern), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 582 vom 19.02.2003
(00877878 / CH-073.7.003.868-5)

■ **Swimo AG**, in Grossaffoltern, Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 13.08.1996, S. 4826). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Jegenstorf (SHAB Nr. 31 vom 17.02.2003, S. 4) im Handelsregister Berner Jura-Seeland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 583 vom 19.02.2003
(00877962 / CH-073.3.005.087-7)

■ **Swing Personal AG**, in Biel BE, Vermittlung von Temporär- und Dauerstellen für alle Berufe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 4, Publ. 845200). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertossa-Bertschi, Eva, von Rossa, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 584 vom 19.02.2003
(00877964 / CH-073.3.006.438-3)

■ **Tschumi & Benoit SA**, in Biel BE, exploitation d'un bureau d'architecture etc., société anonyme (FOSC no 35 du 20.02.1998, p.1272). Nouvelle adresse: rue de l'Allée 11, 2503 Biel/Bienne. Personne et signature radice: Tschumi, Alain-Gérard, de Wolfisberg, à La Neuveville, président, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Iigno Sala, à Bienne, organe de révision.

Journal no 587 du 19.02.2003
(00878444 / CH-073.3.002.609-6)

■ **Wogeno Colo Biel**, in Biel BE, ihren Mitgliedern durch Bau, Finanzierung und Kauf preisgünstigen selbstverwalteten Wohn- und Gewerbaun zu verschaffen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 234 vom 01.12.1999, S. 8140). Statutenänderung: 4.06.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Freuler, Fritz, von Mittlidi, in Biel BE, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofstetter, Annemarie, von Langnau im Emmental, in Pieterlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Würstel, Maria Antoinette genannt Mariette, von Dagnersellen und Bolligen, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kofmel, Urban, von Deitingen, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kühn, Anne-Marie, von St. Stephan, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Urfer, Isabelle, von Böningen, in Nidau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heider, Bernd, von Biel BE, in Aegeren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reid, Esther, von Sumiswald, in Pieterlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 585 vom 19.02.2003
(00877966 / CH-073.5.003.024-3)

■ **Cablecom (Bern) AG**, in Biel BE, Projektierung, Erstellung und Betrieb von Grossgemeinschaftsanlagen mit Verteilernetz usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 202 vom 18.10.1999, S. 7113), mit Hauptsitz in: Bern. Löschung der Zweigniederlassung von Amtes wegen nach Art. 77 Abs. 2 lit. h ORRegV nachdem die Gesellschaft am Hauptstz gelöscht worden ist.

Tagebuch Nr. 586 vom 19.02.2003
(00877960 / CH-073.9.010.201-5)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Cablecom (Bern) AG**, in Biel BE, Projektierung, Erstellung und Betrieb von Grossgemeinschaftsanlagen mit Verteilernetz usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 202 vom 18.10.1999, S. 7113), mit Hauptsitz in: Bern. Löschung der Zweigniederlassung von Amtes wegen nach Art. 77 Abs. 2 lit. h ORRegV nachdem die Gesellschaft am Hauptstz gelöscht worden ist.

Tagebuch Nr. 586 vom 19.02.2003
(00877960 / CH-073.9.010.201-5)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **El-Greco Gastro GmbH**, in Heimberg, c/o Nikos Nikolakopoulos, Alpenstrasse 16, 3627 Heimberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.02.2003. Zweck: Betrieb und Management von Gastronomie-Unternehmungen. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Die Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Nikolakopoulos, Nikos, griechischer Staatsangehöriger, in Heimberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Karamanos, Georgios, griechischer Staatsangehöriger, in Athen (GR), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Koroniotis, Georgios, griechischer Staatsangehöriger, in Xylokastro/Korinthios (GR), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Papathanassiou, Christos, griechischer Staatsangehöriger, in Athen (GR), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.

Tagebuch Nr. 322 vom 19.02.2003
(00878446 / CH-092.4.015.854-2)

■ **Willy Romang**, in Lenk, Wildhornhütte SAC, 3775 Lenk. Postadresse: Grubenstrasse 5, 3780 Gstaad, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer SAC-Hütte. Eingetragene Personen: Romang, Wilhelm genannt Willy, von Gsteig, in Gstaad (Saanen), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 324 vom 19.02.2003
(00877968 / CH-092.1.015.855-7)

Mutationen
 Mutations
 Mutazioni

■ **Goetz AG**, in Interlaken, Entwicklung, Projektierung, Herstellung, Installation, Vertrieb und Unterhalt von Kälte-, Klima-, Wärmekreislauf- und Wärmepumpenanlagen und -geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2001, S. 679). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dürig, Stefan, von Zuzwil BE, in Wilderswil, mit Kollektivprokura zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathys, André, von Erswil, in Spiez, mit Kollektivprokura zu zweien mit dem Präsidenten.
 Tagbuch Nr. 325 vom 19.02.2003
 (00877970 / CH-092.3.001.369-9)

■ **Künzi & Knutti AG**, in Adelboden, Hoch- und Tiefbauarbeiten, Zimmerer usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05.05.1997, S. 3016). Domizil neu: Landstrasse 84, 3715 Adelboden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hari, Andreas, von Walterswil BE, in Adelboden, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 326 vom 19.02.2003
 (00877972 / CH-092.3.006.812-2)

■ **Lindner Hotels Interlaken AG**, in Interlaken, Betrieb des Grand Hotel Beau Rivage in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 4, Publ. 448906). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vescoli, Roland, von Interlaken, in Interlaken, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stoldt, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Grindelwald, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 327 vom 19.02.2003
 (00877974 / CH-092.3.014.546-1)

■ **Stiftung Gartenbauschule Hünibach**, in Hilterfingen, Stiftung (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2002, S. 5, Publ. 317586). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Neuschwander, Gertrud, von Höfen, in Hünibach (Hilterfingen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschirren, Walter, von Niedermuhlen, in Marly, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 328 vom 19.02.2003
 (00878448 / CH-092.3.001.419-4)

■ **Tekasys AG**, in Thun, Erstellung von techn. und kfm. Systemanalysen etc. von Infrastrukturen für Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 5, Publ. 437826). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Curtins, Alfons, von Siat, in Steffisburg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brun, Frederik, von Entlebuch, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 329 vom 19.02.2003
 (00878450 / CH-092.3.000.285-1)

■ **ZSW Zylinderschleifwerk AG**, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2002, S. 4, Publ. 645874). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Marcel, von Buchholterberg, in Steffisburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 330 vom 19.02.2003
 (00878452 / CH-092.3.008.375-6)

Löschungen
 Radiations
 Cancellazioni

■ **Mary's Café GmbH in Liquidation**, in Lauterbrunnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 3, Publ. 685526). Gemäss Verfügung vom 24.09.2002 des Gerichtspräsidenten 2 als Konkursrichterin i.V. des Gerichtspräsidenten 1 als Konkursrichters XI Interlaken-Oberhasli gilt das Konkursverfahren nach Fristablauf als geschlossen. Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGef von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 331 vom 19.02.2003
 (00878454 / CH-092.4.013.791-5)

■ **Wirie-Gastro AG in Liquidation**, in Diemtigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 4, Publ. 295400). Gemäss Verfügung vom 19.09.2001 des Gerichtspräsidenten 1 als Konkursrichter des Gerichtskreises XII Frutigen-Niedersimental wird das Konkursverfahren nach Fristablauf geschlossen. Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGef von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 332 vom 19.02.2003
 (00877976 / CH-092.3.008.297-6)

■ **Zurbuchen Monika Nahrungsmittel und Spezialitäten**, in Oberried am Brienzsee, Einzelirma (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6608). Diese Firma wird zufolge Verlegung ihres Sitzes nach Münsingen (SHAB Nr. 30 v. 14.02.2003, S. 3) im Handelsregister des Berner Oberlandes von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 333 vom 19.02.2003
 (00877978 / CH-092.1.014.995-3)

Neueintragungen
 Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **ACHISO Sportshop Achermann / Sonderegger**, in Lausen, Ergolzstrasse 52, 4415 Lausen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 19.02.2003. Zweck: Detailhandel Sport. Eingetragene Personen: Achermann, Oskar, von Buochs,

in Arisdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Sonderegger-Fitze, Daniela, von Obereg und Bühler, in Ramlnsburg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 821 vom 19.02.2003
 (00878124 / CH-280.2.006.302-6)

■ **Belo-Holding AG**, in Ettingen, c/o Benedikt Meier, Eigenr. 12, 4107 Ettingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.02.2003. Zweck: Halten und Verwalten von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Die Gesellschaft kann ferner Liegenschaften erwerben und veräussern, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Patente und Lizenzen erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung 25% des Aktienkapitals der Lewa AG, in Reinach BL, zum Preis von höchstens CHF 1'000'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meier, Benedikt, von Oberägeri, in Ettingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Meier, Liselotte, von Oberägeri, in Ettingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Altax AG, in Allschwil, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 822 vom 19.02.2003
 (00878126 / CH-280.3.006.303-2)

Mutationen
 Mutations
 Mutazioni

■ **Autogrill Pratteln AG**, in Pratteln, Führung und Beratung von Betrieben im Detailhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Bern, Revisionsstelle; Kopp, Jürg, von Ochlenberg, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 823 vom 19.02.2003
 (00878128 / CH-280.3.914.554-2)

■ **BLASER BAUGLAS AG**, in Allschwil, Betrieb einer Bauglaserie und Glasschleiferei und Handel mit Glas, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2001, S. 6003). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bögli, Werner, von Basel und Seeberg, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberwil BL]; Franzese, Gioacchino, von Basel, in Unterägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 824 vom 19.02.2003
 (00878612 / CH-270.3.000.644-3)

■ **Cimex AG**, in Liesberg, Fabrikation von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haubitz, Dr. Harald Hogn, deutscher Staatsangehöriger, in Hausen (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Dr. Willy, von Buchholterberg, in Laufen, mit Kollektivprokura zu zweien; Furtwängler, Tiziana, deutsche Staatsangehörige, in Grenzach Wyhlen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 825 vom 19.02.2003
 (00878614 / CH-280.3.918.621-2)

■ **Shimadzu Schweiz GmbH**, in Reinach BL, Herstellung, Vertrieb und Entwicklung von medizinisch-technischen Geräten und Geräten zur instrumentellen Analytik und Prüftechnik. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Paulus, Dr. Gerd, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albrecht, Daniel, von Greich, in Rodersdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 826 vom 19.02.2003
 (00878616 / CH-280.4.002.131-3)

■ **UMUT B. Körkapan**, in Augst, Betrieb des Restaurants Krone, Einzelirma (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2001, S. 1741). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 31.01.2003 der Konkurs eröffnet worden.
 Tagbuch Nr. 827 vom 19.02.2003
 (00878618 / CH-280.1.004.374-6)

Löschungen
 Radiations
 Cancellazioni

■ **Ernst Wüthrich**, in Bocktlen, Malergeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 4). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Sissach vom 17.2.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 828 vom 19.02.2003
 (00878130 / CH-280.1.912.333-6)

■ **H. + D. Immoos GmbH in Liq.**, in Laufen, Betrieb des Hotels und Restaurants Lamm in Laufen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10147). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
 Tagbuch Nr. 829 vom 19.02.2003
 (00878132 / CH-280.4.918.159-4)

■ **Handel + Transport Ritzmann**, in Bubendorf, Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 5). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 14.02.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 830 vom 19.02.2003
 (00878134 / CH-280.1.919.440-4)

BS

Neueintragungen
 Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **BTLR-Consulting AG**, in Basel, Aeschenvorstadt 55, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.02.2003. Zweck: Erbringung von Leistungen der Architektur und der betriebswirtschaftlichen Beratung. Die Gesellschaft kann Immaterialgüterrechte erwerben, halten und veräussern sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 102'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 102'000.--. Aktien: 102 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe oder Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Raeber, Tobias, von Basel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raeber, Beat, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raeber, Lukas, von Basel, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BMF ProConsulting AG, in Basel, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 1167 vom 18.02.2003
 (00878100 / CH-270.3.013.183-5)

■ **Cevik Transport**, in Basel, Felsplatzstr. 30, 4055 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Transporten aller Art. Eingetragene Personen: Cevik, Hasan, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 1168 vom 18.02.2003
 (00878102 / CH-270.1.012.990-9)

■ **Helvetech GmbH (Helvetech Sàrl.) (Helvetech Limited Liability Co.)**, in Basel, c/o Beat Privat, Engelgasse 77, 4052 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.02.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Informatikbereich sowie Handel mit Hard- und Software. Die Gesellschaft kann auch Personal verleihen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 25'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Decker, Heike, deutsche Staatsangehörige, in Mägenwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Harrison, Benjamin, Bürger der USA, in Mägenwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--.
 Tagbuch Nr. 1169 vom 18.02.2003
 (00878104 / CH-270.4.013.423-2)

■ **VMD Hightech-System AG**, in Basel, Dornacherstr. 274, 4053 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.02.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere technischen Erzeugnissen, sowie Dienstleistungen im Bereich der Vermögensanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und verwandte Geschäftszweige angliedern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Tamutzer, Andrea, von Schiers, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Miller, Erich, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; FINTAX Treuhand AG, in Pratteln, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 1170 vom 18.02.2003
 (00878586 / CH-270.3.013.184-0)

Mutationen
 Mutations
 Mutazioni

■ **B.O.B. MARKETING UND WERBUNG, Beatrice Ott-Blösch**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 245 vom 19.12.1997, S. 9143). Domizil neu: Rheinfeldstr. 38, 4058 Basel.
 Tagbuch Nr. 1171 vom 18.02.2003
 (00878588 / CH-270.1.000.595-0)

■ **BTG-Bürgerschaftsgenossenschaft beider Basel**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2002, S. 6, Publ. 317792). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Forster, Ulrich, von Brunnadern, in Arlesheim, Geschäftsführer, mit Kollektivprokura zu zweien; Graf, Marcel, von Escholzmatt, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 1172 vom 18.02.2003
 (00878590 / CH-270.5.000.064-1)

■ **Cao Sanitär und Reparaturen**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 48 vom 11.03.1998, S. 1719). Domizil neu: Amerbachstr. 22, 4057 Basel.
 Tagbuch Nr. 1173 vom 18.02.2003
 (00878592 / CH-270.1.010.790-5)

■ **Cegos Swiss AG**, in Basel, Dienstleistungen in den Bereichen Beratung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2002, S. 5, Publ. 625994). Statutenänderung: 18.02.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--.
 Tagbuch Nr. 1174 vom 18.02.2003
 (00878106 / CH-270.3.013.086-8)

■ **Genossenschaft Pensiöni**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2002, S. 8, Publ. 2286). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Plattner, Mario, von Liestal, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Kassier des Vorstandes.
 Tagbuch Nr. 1175 vom 18.02.2003
 (00878108 / CH-270.5.000.203-1)

■ **Immo Solutions Gabriel Zekry**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 227 vom 23.11.1998, S. 7987). Domizil neu: Hirzboldweg 80, 4052 Basel.
 Tagbuch Nr. 1176 vom 18.02.2003
 (00878110 / CH-270.1.011.119-0)

■ **KPMG Fides Peat**, in Basel, Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs- und beratungsgesellschaft gehören usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S. 6, Publ. 842806). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schmidlin, Judith, von Dittingen, in Dittingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Patrick, deutscher Staatsangehöriger, in Kaiseraugst, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 1177 vom 18.02.2003
 (00878112 / CH-270.9.000.145-3)

■ **Markus Müller Immobilien-Treuhand**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 6, Publ. 449040). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rüfenacht, Martina, von Basel und Langnau im Entental, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 1178 vom 18.02.2003
 (00878594 / CH-270.1.002.773-1)

■ **NSH Neue Sprach- und Handelsschule, Bildungszentrum Basel**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2002, S. 4, Publ. 528636). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Oberholzer, Bernadette, von Reinach BL und Wald ZH, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Dieterich, Laurent G., von Ettingen, in Luterbach (F), mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 1179 vom 18.02.2003
 (00878596 / CH-270.3.012.558-3)

■ **PANALPINA MANAGEMENT AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2002, S. 4, Publ. 618798). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vecchi, Daniele, italienischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wider, Roland, von Düringen, in Au SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 1180 vom 18.02.2003
 (00878598 / CH-280.3.918.417-9)

■ **PC Soft & Support Häufli**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 235 vom 30.11.1999, S. 8117). Domizil neu: Hammerstr. 132, 4057 Basel.
 Tagbuch Nr. 1181 vom 18.02.2003
 (00878600 / CH-400.1.016.808-6)

■ **Peter Stocker AG Architekturbüro**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 28.06.2000, S. 4361). Domizil neu: Lothringenstr. 136, 4056 Basel.
 Tagbuch Nr. 1182 vom 18.02.2003
 (00878114 / CH-600.3.002.238-9)

■ **Publitez AG**, in Basel, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Kommunikationssektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2001, S. 1281). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Scarpattini, Reto, von Cunter, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenni, Marcel, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 1183 vom 18.02.2003
 (00878116 / CH-270.3.004.548-6)

■ **R. Geigy-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 35 vom 19.02.1999, S. 1161). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weiss, Prof. Dr. Niklaus Andreas, von Basel und Bettingen, in Neuwiller (F), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rysler, Dr. Stefan, von Dürrenroth, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joerin, Jean-Marc, von Basel und Pratteln, in Basel, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Reinach BL]; Hatz, Dr. Christoph, von Chur, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwarzbach, Jörg H., von Basel und Thalwil, in Füllinsdorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 1184 vom 18.02.2003
 (00878118 / CH-270.7.000.400-0)

■ **Speedy Schlüssel-Dienst V. Tumminelli**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 216 vom 10.11.1997, S. 8167). Domizil neu: Schornweg 1, 4058 Basel.
 Tagbuch Nr. 1185 vom 18.02.2003
 (00878120 / CH-270.1.010.603-3)

■ **Stiftung für Sportgeschichte**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 6, Publ. 449048). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greuter, Jürg, von Riehen, in Hofstetten SO, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 1186 vom 18.02.2003
 (00878602 / CH-270.7.002.736-5)

■ **TRANS SWISS GmbH**, in Basel, internationale Transporter- u. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom 21.10.2002, S. 5, Publ. 693438). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kürk, Oray, von Pratteln, in Pratteln, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Canaktepe, Murat, türkischer Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Esendal, Dr. Kaya, türkischer Staatsangehöriger, in Pratteln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
 Tagbuch Nr. 1187 vom 18.02.2003
 (00878604 / CH-270.4.013.231-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Asian Food Express Porubcan**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 11.08.1998, S. 5542). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.
Tagebuch Nr. 1188 vom 18.02.2003
(00878606 / CH-270.1.011.006-2)

■ **Beareth Consulting**, in Basel, Marketing- und Managementberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 04.12.1992, S. 5663). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1189 vom 18.02.2003
(00878608 / CH-270.1.000.441-3)

■ **C. Costa, Kundenmaurer**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 02.10.1998, S. 6771). Lösungsgrund: Firma infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1190 vom 18.02.2003
(00878610 / CH-270.1.011.068-7)

■ **Jäger Cruising services**, in Basel, Ausbildung im Führen von Segelyachten auf Hochsee usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 61 vom 29.03.1999, S. 2049). Lösungsgrund: Firma infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1191 vom 18.02.2003
(00878122 / CH-270.1.011.259-8)



Canton de Fribourg

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Café-Restaurant du Métropole, Camps**, à Fribourg, Rue de Zachringen 3. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Camps Juan, d'Espagne, à Fribourg. Objet: exploitation du café-restaurant Le Métropole.
Journal no 911 du 19.02.2003
(00878548 / CH-217.1.002.000-6)

■ **Nicoswiss, Zwygart + Co**, in Misery-Courtion, L'Esert. Neue Kollektivgesellschaft die am 01.02.2003 begonnen hat. Gesellschafter: Zwygart Nico, von Kirchlinde, in Courtion, Siegenthaler Florian, von Trub, in Plaffeien, beide mit Kollektivunterschrift zu zwei. Zweck: Export, Import, Fahrzeugbau, Maschinenbau, Handel, Verkauf, Entwicklung. Zwygart Willy, von Kirchlinde, in Courtion, zeichnet mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 912 vom 19.02.2003
(00878550 / CH-217.1.002.001-4)

■ **RES audio Suisse, Koetschet**, à Châtel-Saint-Denis, Champs-Thomas 153. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Koetschet Sandy, de Delémont, à Châtel-Saint-Denis. Objet: commerce d'importation de haut-parleur RES.
Journal no 914 du 19.02.2003
(00878066 / CH-217.1.002.003-8)

■ **Restaurant des Tanneurs, Varli**, à Fribourg, Place Petit-Jean 7. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Varli Serkan, de Turquie, à Fribourg. Objet: exploitation du café-restaurant des Tanneurs.
Journal no 915 du 19.02.2003
(00878068 / CH-217.1.002.004-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alpweggenossenschaft Hürlinen**, in Plaffeien, Bau und Unterhalt der Hürlinenstrasse, usw. (SHAB vom 20.06.2001, p. 4618). Neue Adresse: 1716 Schwarzsee, Hürlinen, c/o René Raemy.
Tagebuch Nr. 916 vom 19.02.2003
(00878070 / CH-229.0.650.127-2)

■ **APOR Sàrl**, à Fribourg, fourniture de services et de conseils destinés à améliorer l'efficacité d'entreprises, etc. (FOSC du 18.02.2003, p. 5). Rectification: l'inscription n°801 du 12.02.2003 (FOSC du 18.02.2003, p. 5) est rectifiée en ce sens que l'adresse exacte est: Bourguillon, Route de Bourguillon 36, c/o HC SA (et non Bourguillon, Route de Bourguillon 3, c/o HC SA).
Journal no 917 du 19.02.2003
(00878552 / CH-217.1.001.976-0)

■ **Batro Steel Trading AG**, in Grenchen, Internationaler Handel mit Stahlprodukten und sonstigen Erzeugnissen. (SHAB vom 19.08.1994, p. 4654). Sitzverlegung nach Fribourg, Boulevard de Pérolles 55. Statuten geändert am 28.11.2002.
Tagebuch Nr. 825 vom 13.02.2003
(00878546 / CH-217.0.530.616-4)

■ **Covitra SA**, à Fribourg, commerce, importation et exportation, etc. (FOSC du 29.01.2003, p. 7). Siège transféré à Grenchen, De Castellaweg, c/o Rehami GmbH. Statuts modifiés le 12.02.2003. Meyer Niklaus Walter, de Kirchdorf (BE), à Donatrye, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Nouveau réviseur: HEK Treuhand AG, à Grenchen.
Journal no 918 du 19.02.2003
(00878554 / CH-217.0.137.721-0)

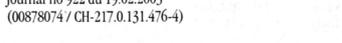
■ **Doors Import Electronic Sàrl**, à Avry, achat, vente sous toutes ses formes, etc. (FOSC du 13.02.2003, p. 4). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce du canton de Fribourg, par suite du transfert du siège à Sierre, (FOSC du 14.02.2003, p. 18).
Journal no 920 du 19.02.2003
(00878558 / CH-217.1.001.932-8)

■ **XXI - No Limit & CO. SA**, à Fribourg, toutes études techniques, économiques, etc. (FOSC du 09.12.2002, p. 6). Siège transféré à Grenchen, De Castellaweg, c/o Rehami GmbH. Statuts modifiés le 17.02.2003. Meyer Niklaus Walter, de Kirchdorf (BE), à Donatrye, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Nouveau réviseur: HEK Treuhand AG, à Grenchen.
Journal no 919 du 19.02.2003
(00878556 / CH-217.0.138.567-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Finalac S.A.**, à Fribourg, l'administration de participations financières, etc. (FOSC du 21.12.2001, p. 10096). La société est radiée du registre du commerce du canton de Fribourg, les créanciers ayant été désintéressés.
Journal no 921 du 19.02.2003
(00878072 / CH-217.0.131.323-9)

■ **Pierdif S.A. en liquidation**, à Fribourg, acquérir, exploiter et céder tous droits, etc. (FOSC du 22.01.2002, p. 7). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
Journal no 922 du 19.02.2003
(00878074 / CH-217.0.131.476-4)



Canton de Fribourg

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Club Silhouette SA**, à Genève, rue du Général-Dufour 11, c/o EC Venture Capital SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10.02.2003. But: exploitation de centres de culture physique et activités associées. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions de CHF 0.10, 0.10, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Bourquin Moreno, de Villeret, à Bevaix, président, Prati Vincent, de Lugano, à Auvernier, secrétaire, et Samuel Jan-Éric, de France, à Singapour, SGF, tous avec signature collective à deux. Réviseur: F. Thorens SA, à Saint-Blaise.
Journal no 2117 du 19.02.2003
(00878358 / CH-660.0.418.003-5)

■ **CONSTRIMMO SA**, à Troinex, chemin de Sous-le-Grê 28 A, c/o B & P Fiduciaire Sàrl. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27.01.2003. But: prestations dans le domaine de la construction, ainsi qu'importation et distribution de tous produits y relatifs. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée ou lettre remise contre récépissé. Administration: Móri Yves, de et à Nyon, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: B & P Fiduciaire Sàrl, à Troinex.
Journal no 2118 du 19.02.2003
(00878360 / CH-660.0.419.003-1)

■ **GRIF SA**, à Genève, rue du Midi 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14.02.2003. But: gérance, conseils, courtage, comptabilité et fiscalité. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Glauser Walter, de Zauggenried, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Ribordy Guido, de Riddes, à Martigny.
Journal no 2120 du 19.02.2003
(00878854 / CH-660.0.420.003-0)

■ **IMAGIA - Société de production audiovisuelle**, à Genève, rue du Belvédère 5. Nouvelle société coopérative. Statuts du: 19.01.2003. But: regrouper des cinéastes, producteurs/trices, techniciens/ennes et des professionnels de l'audiovisuel afin de leur offrir des facilités administratives, de soutenir les initiatives développées par ses membres dans le domaine de la création audiovisuelle au sens large dans la limite de leur viabilité financière et dans le respect de la personne, de favoriser les échanges et la complémentarité entre ses membres dans un esprit de solidarité. Prestation des associés: souscription d'au moins trois parts sociales de CHF 500. Organe de publication: FOSC. Communication aux associés: par écrit. Administration: Israélian Michel, de Radelfingen, à Bernex, président, Graenicher Laurent, de Carouge (GE), à Genève, secrétaire, et Conus Jean-Daniel, de Vuarmans, à Genève, trésorier, et Conus Jean-Daniel, de Vuarmans, à Genève, trésorier, avec signature collective à deux.
Journal no 2121 du 19.02.2003
(00878856 / CH-660.0.421.003-9)

■ **JEQUIER & PARTNERS SARL**, à Genève, chemin Collodion 10. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 12.02.2003. But: opérations et transactions financières, révision de sociétés et révisions bancaires, sélection de personnels, conseils et réalisations en marketing, achat, vente et réalisation de programmes informatiques ainsi que gestions de fortune et immobilière, à l'exception de celles soumises à la LFAIE. Capital: CHF 20'000. Associés: Jequier Pascal, de Fleurier, à Morges, pour une part de CHF 19'000, et Estoppel Samuel, de Trey, à Meyrin, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Jequier Pascal avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 2122 du 19.02.2003
(00878858 / CH-660.0.422.003-4)

■ **Le Vallon SA**, à Chêne-Bougeries, route de Florissant 182. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17.01.2003. But: exploitation d'un café restaurant sous l'enseigne 'café restaurant du Vallon', ainsi que toutes activités y relatives. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives. Apport en nature et reprise de biens: selon contrat du 17.01.2003, le café-restaurant exploité sous l'enseigne 'Café-restaurant du Vallon', à Chêne-Bougeries, soit le mobilier, l'aménagement, le matériel de cuisine, les appareils, ustensiles et couverts, objets de décoration garnissant le restaurant, pour le prix de CHF 1'100'000, en contrepartie duquel sont remises 100 actions de CHF 1'000, le solde étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre. Administration: Chevrier Philippe, de Thônex, à Satigny, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: FFS Comptabilité & Fiscalité Sàrl, à Pregny-Chambézy.
Journal no 2123 du 19.02.2003
(00878860 / CH-660.0.423.003-8)

■ **PACK TRADE LLC, New York, succursale de Genève**, à Genève, rue du Gendrier 15, c/o Audiconsult SA. Succursale de PACK TRADE LLC, Limited Liability Company, à New York, USA, inscrite dans l'Etat de New York, USA, le 06.11.2002, sous le no. F021106000566. Statuts du: 06.11.2002. But et objet particulier de la succursale: commissionnement et vente de produits laitiers et leurs dérivés. Capital émis et versé: USD 1'000, divisé en une part de USD 999 et une part de USD 1. Capital autorisé: USD 1'000. Organe de publication: FOSC. Administration: Foster John B. du et à Panama, PAN, et Sánchez Andrés M. du et à Panama, PAN, tous deux avec signature individuelle. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Riedweg Joseph Eric, de Genève, à Confignon, directeur de la succursale.
Journal no 2124 du 19.02.2003
(00878364 / CH-660.0.424.003-3)

■ **PC HELP - LOUVET**, à Lancy, chemin des Pâquerettes 1c. Titulaire: Louvet Claude, de France, à Lancy. Objet: soutiens et conseils informatiques.
Journal no 2125 du 19.02.2003
(00878366 / CH-660.0.425.003-2)

■ **Société Coopérative d'habitation PRE-COLOMB**, à Genève, boulevard des Philosophes 9, c/o Monsieur Charles-Henri Deshusses. Nouvelle société coopérative. Statuts du: 13.02.2003. But: construire et mettre à disposition de ses membres des logements à des conditions favorables et en particulier des appartements situés sur des parcelles qui proviendront d'un remaniement parcellaire au chemin du Pré-Colomb, sur la commune de Versoix. Prestation des associés: souscription d'au moins une part de CHF 250. Organe de publication: FOSC. Communication aux associés: lettre. Administration: Deshusses Charles-Henri, de Corsier, à Genève, président, Ortiz Enrique, de Confignon, à Bernex, vice-président, Chambaz Christian, de et à Genève, et Châtelain Michel, de Genève, à Onex, tous avec signature collective à deux. Réviseur: ACF FIDUCIAIRE SA, à Genève.
Journal no 2126 du 19.02.2003
(00878368 / CH-660.0.426.003-5)

■ **TABACS-JOURNAUX ZADRAN**, à Genève, cours de Rive 4. Titulaire: Zadrán Pirmatxan, d'Afghanistan, à Genève. Objet: exploitation d'un kiosque tabacs-journaux.
Journal no 2127 du 19.02.2003
(00878370 / CH-660.0.427.003-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Aurelia Finance SA**, à Genève, conseils en matière de gestion de fortune, etc. (FOSC du 11.01.2002, p. 8). Mathysen-Gerst Laurent est maintenant domicilié à Genève, Ador Olivier, à Coligny, Cattaneo Pascal, à Vandœuvre, Wenger Jean-Marc, à Genève, et Pilonel Yves, à Collonge-Bellerive. Signature collective à deux, avec un administrateur ou un directeur a été confiée à Favre Philippe Robert, nommé sous-directeur, sa procuration est radiée. Signature collective à deux a été confiée à Gigon Jean-Philippe, de Carouge, à Commugny, directeur.
Journal no 2128 du 19.02.2003
(00878372 / CH-660.0.147.987-4)

■ **AUTO CASAÏ Sàrl**, à Meyrin, exposition, dépôt-vente d'auto et motos d'occasions, etc. (FOSC du 22.05.2000, p. 3456). L'associé Ayoub Sami n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouveau gérant: Hamzeh Khodor, du Liban, au Locle, avec signature individuelle.
Journal no 2129 du 19.02.2003
(00878862 / CH-660.1.057.000-5)

■ **B & P Fiduciaire Sàrl**, à Genève, opérations fiduciaires ainsi que conseils aux entreprises (FOSC du 23.10.1997, p. 7728). Nouveau siège: Troinex, chemin de Sous-le-Grê 28 A. Statuts modifiés le 13.02.2003. L'associé-gérant Bryner Alexandre est maintenant domicilié à Vuillens-le-Château.
Journal no 2130 du 19.02.2003
(00878864 / CH-660.1.684.997-8)

■ **BANQUE BAUER (SUISSE) SA**, à Genève (FOSC du 12.02.2003, p. 7). Signature collective à deux, avec un directeur, a été confiée à Nicolosi Alessandra, de Genève, à Meyrin, Solliet Claude Alain, de Nyon, à Aire-la-Ville, et Tang Thanh Long, de Lausanne, à Epalinges.
Journal no 2131 du 19.02.2003
(00878866 / CH-660.0.845.995-4)

■ **Bureau mondial scoutisme**, à Genève, association (FOSC du 22.08.2000, p. 5712). Les pouvoirs de la Hunt Garnet, Bogert Margot, Crelier Jean-Bernard et Gamsay Bruce H. sont radiés. Correa Marie, du Sénégal, à Dakar SEN, présidente, Alam Mohammad Habibul, du Bangladesh, à Dhaka, BGD, vice-président, Girardin Arnaud, de Genève, à Corsier, et Roman Francisco S., des Philippines, à Pasig, Metro Manila, PHL, sont membres du comité avec signature collective à deux.
Journal no 2132 du 19.02.2003
(00878868 / CH-660.0.195.970-0)

■ **COMRAN Sàrl**, à Genève, consultation, création et exploitation commerciale, ainsi que l'exploitation d'une entreprise générale de bâtiment et de nettoyage. (FOSC du 24.01.2001, p. 575). Nouveau siège: Carouge (GE), route des Jeunes 23. Capital porté de CHF 20'000 à CHF 697'000 par augmentation de la part sociale de l'associé Mohadjeri Gérard, dont la part est ainsi portée de CHF 20'000 à CHF 697'000. Statuts modifiés le 17.02.2003.
Journal no 2133 du 19.02.2003
(00878374 / CH-660.0.966.000-1)

■ **Du Pont de Nemours International SA**, à Le Grand-Saconnex, achat, vente, importation et exportation de tous produits, etc. (FOSC du 11.02.2002, p. 7). Les pouvoirs de Gaspar Alberto sont radiés.
Journal no 2134 du 19.02.2003
(00878376 / CH-660.0.035.959-8)

■ **DU PONT TEXTILES & INTERIORS (INTERNATIONAL) SA**, à Le Grand-Saconnex, achat, vente de tous produits, machines, articles, etc. (FOSC du 17.01.2003, p. 7). Les pouvoirs de Adcock Peter sont radiés.
Journal no 2135 du 19.02.2003
(00878378 / CH-660.1.787.002-6)

■ **ECG Efficence, Comptabilité et Gestion, Georges et Philippe Mortgé**, à Genève, bureau fiduciaire (FOSC du 30.04.2001, p. 3190). Nouvelle raison de commerce: **EGO SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE, Georges et Philippe Mortgé**. Objet actuel: toutes activités exercées par une société fiduciaire, affaires immobilières et courtage en assurance.
Journal no 2136 du 19.02.2003
(00878380 / CH-660.0.921.999-6)

■ **ENTREPRISE PIERRE DOUBOCHET SA**, à Carouge (GE), exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, de ferblanterie-plomberie (FOSC du 06.01.2003, p. 10). L'inscription no 13781 du 23.12.2002 est rectifiée en ce sens que Loutan Martine est originaire de Cheyres.
Journal no 2137 du 19.02.2003
(00878870 / CH-660.0.040.000-5)

■ **FARINHA SA**, à Vernier, exploitation d'une entreprise de revêtement de sols. (FOSC du 11.11.2002, p. 6). Lopes Rodrigues Farinha Horacio, jusqu'à ici directeur, porte désormais le nom de Farinha Horacio et est maintenant originaire de Genève; il est nommé administrateur unique et continue à signer individuellement.
Journal no 2138 du 19.02.2003
(00878872 / CH-660.1.380.002-8)

■ **Favre & Guth, Promotions et Participations SA**, à Genève, promotion, acquisition, vente, échange, location, financement, exploitation, gérance d'immeubles ou de terrains, etc. (FOSC du 22.01.2003, p. 8). Capital-actions réduit de CHF 54'000 à CHF 0 par suite de pertes et annulation de 54 actions de CHF 1'000, au porteur. Capital-actions porté simultanément de CHF 0 à CHF 3'000'000 par l'émission de 3'000 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 3'000'000, entièrement libéré, divisé en 3'000 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée ou remise contre récépissé si tous les actionnaires sont connus. Statuts modifiés le 07.02.2003 et le 17.02.2003.
Journal no 2139 du 19.02.2003
(00878874 / CH-660.0.562.980-2)

■ **FIAT CENTER (SUISSE) SA**, à Genève, développer et centraliser en Suisse les activités de vente de véhicules et de pièces détachées, etc. (FOSC du 30.12.2002, p. 14). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Zurich.
Journal no 2140 du 19.02.2003
(00878876 / CH-660.0.103.956-5)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la BANQUE NOTZ STUCKI SA**, à Genève (FOSC du 30.04.1999, p. 2846). Les pouvoirs de Liebshkind Eva, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Bussard Alain est maintenant domicilié à Aire-la-Ville. Lafon Véronique, de France, à Machilly, F. membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux. Fidinter SA Société Fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst Young SA, succursale à Lancy.
Journal no 2141 du 19.02.2003
(00878382 / CH-660.0.377.999-0)

■ **FONDATION IMMOBILIERE DES UNIONS CHRETIENNES DE GENEVE**, à Genève (FOSC du 09.05.2001, p. 3487). La procuration de Vollmauer Marc est radiée. Procuration collective à deux avec un membre du bureau a été confiée à Favre Hubert, de et à Bernex.
Journal no 2142 du 19.02.2003
(00878384 / CH-660.0.731.001-7)

■ **FONDATION POUR LA PROMOTION DES SOINS INFIRMIERS**, à Carouge (GE) (FOSC du 05.04.2000, p. 2224). Les pouvoirs de Tripania José et Schmid Marianne sont radiés. Wagenknecht Arielle, présidente, et Grillet Brigitte, de Genève, à Bardonnex, membres du conseil, exercent la signature collective à deux, sans autre restriction; les pouvoirs de la présidente sont modifiés dans ce sens. Poletti Rosette, Vernet Jacques, nommé secrétaire, Caillat Monique, de Meyrin, à Genève, Jean-Jessie, du Canada, à Collex-Bossy, Lantz Edgar, de Carouge, à Lancy, et Zumwald Courby Catherine, de Genève à Carouge (GE), membres du conseil, signent collectivement à deux avec Wagenknecht Arielle ou Grillet Brigitte.
Journal no 2143 du 19.02.2003
(00878386 / CH-660.0.207.000-3)

■ **Fondation pour un Centre d'études pratiques de la négociation internationale**, à Genève (FOSC du 13.04.1992, p. 1658). Les pouvoirs de de Pury Patrick, Junod Jean-Louis, Lardy Pierre, Müller Hélène et von Grünigen Marianne, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Imboden Nicklaus, de

St-Nicolas, à Muri b. Bern, Lalive Pierre, de et à Genève, Maurer Peter, de Zollikofen, à König et Winkler Theodor, d'Adiswil, à Bolligen, membres du conseil, signent collectivement à deux.
 Journal no 2144 du 19.02.2003
 (00878388 / CH-660.0.058.980-6)

■ **GEDEFI Technology Venture Services SA**, à Genève, acquisition, détention, administration, aliénation de participations dans d'autres entreprises, etc. (FOSC du 11.01.2002, p. 11). Formigé Pierre-Noël n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. OGH expertises comptables et fiscales SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Plafida, Société Fiduciaire et de Placements, société anonyme à Genève.
 Journal no 2145 du 19.02.2003
 (00878878 / CH-660.0.829.999-9)

■ **GLOBEHOLDING SA**, précédemment à Pully (FOSC du 19.10.2001, p. 8195). Nouveau siège: Coligny, route de La-Capite 19. Statuts originaires du 11.10.1989, modifiés en dernier lieu le 11.02.2003. But: acquisition, administration et gestion de participations à des sociétés commerciales, financières, industrielles ou immobilières; recherche, création et exploitations de nouvelles techniques, plus particulièrement dans celles ayant trait aux conditions de vie de l'être humain et à son environnement; acquisition, vente et exploitation de brevets et licences. Capital-actions: CHF 1'000'000, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Mottas Dominique, de Léchelles, au Grand-Saconnex, président, et Codourey Nicole, de Lovens, au Grand-Saconnex, secrétaire, lesquels signent individuellement. Réviseur: Fiducap Société Fiduciaire SA, à Genève.
 Journal no 2119 du 19.02.2003
 (00878362 / CH-550.0.084.896-4)

■ **IPM International SA**, à Genève, recherche, élaboration de projets, etc. (FOSC du 02.07.2002, p. 9). Les pouvoirs de Toni Massimo sont radiés. Finova Révision SARL n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.
 Journal no 2146 du 19.02.2003
 (00878880 / CH-660.0.696.984-3)

■ **KAIZER GAZ CONSTRUCTION INTERNATIONAL (KGI) Ltd.**, à Meyrin, activités pétrolières et para-pétrolières, etc. (FOSC du 26.09.2002, p. 6). L'administrateur Basic André, nommé secrétaire, signe désormais collectivement à deux. Kouninef Karim, d'Appenzel, à Jouxten-Mézery, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.
 Journal no 2147 du 19.02.2003
 (00878882 / CH-660.1.770.002-2)

■ **Kessler Gestion SA**, à Genève, gestion et gérance de biens mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC du 09.05.2000, p. 3120). Brocker Rudolf, jusqu'ici directeur adjoint, est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. Izzo Mario, nommé directeur adjoint, signe désormais collectivement à deux, sa procuration est radiée.
 Journal no 2148 du 19.02.2003
 (00878884 / CH-660.0.153.986-0)

■ **Marcofin SA**, à Genève, importation, exportation, production, distribution, commercialisation de produits de consommation (FOSC du 01.10.1997, p. 7201). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 17.02.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Marcofin SA, en liquidation**. Liquidateur: Canonica Dante, jusqu'ici administrateur, le quel continue à signer individuellement.
 Journal no 2149 du 19.02.2003
 (00878390 / CH-660.0.388.992-8)

■ **Naef & Cie SA**, à Genève, gestion d'immeubles et de copropriétés, etc. (FOSC du 24.04.2002, p. 6). Les pouvoirs de Ribord Jean sont radiés. La procuration de Ballif Ivan est radiée. Bar Jean-Paul et Nagy Etienne, jusqu'ici directeurs, nommés membres du conseil d'administration, continuent à signer collectivement à deux. Anchien Olivier et Peyrot Olivier, jusqu'ici directeurs adjoints, nommés directeurs, continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Ceccato Monique, de Genève, à Saint-Genis-Pouilly, F. Feret Véronique, de Weggis, à Gland, et Michon Claude, de Les Clées, à Yvon.
 Journal no 2150 du 19.02.2003
 (00878392 / CH-660.0.025.977-7)

■ **Professional Trust Company (Switzerland) SA**, à Genève, accomplissement de mandats et activités, etc. (FOSC du 04.08.1999, p. 5317). L'administrateur Porro Ernesto est nommé président et signe désormais collectivement à deux. Cordwell Michael, de Grande Bretagne, à Gouville, Jersey, GB, et Hugelshofer Markus Andreas, de et à Zurich, sont membres du conseil d'administration et signent collectivement à deux.
 Journal no 2151 du 19.02.2003
 (00878394 / CH-660.1.405.999-5)

■ **Rampini & Cie SA**, à Vernier, exploitation d'une entreprise générale de travaux du bâtiment et du génie civil, etc. (FOSC du 25.07.2001, p. 5727). Signature collective à deux a été conférée à Barrère Jean-Claude, Favre Didier et Meylan Philippe, nommés directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux, sauf avec un fondé de pouvoir, a été conférée à Lavorel Patrice, de France, à Prings, F.
 Journal no 2152 du 19.02.2003
 (00878396 / CH-660.0.813.985-1)

■ **Richab SA**, à Genève, importation, exportation, achat, vente et taille de pierres précieuses, etc. (FOSC du 19.10.1990, p. 4172). Bachir Hamidou Abdoul est maintenant domicilié à Genève.
 Journal no 2153 du 19.02.2003
 (00878398 / CH-660.0.282.972-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Henri Jaquet SA en liquidation**, à Plan-les-Ouates, fabrication et vente d'appareils scientifiques, etc. (FOSC du 14.02.2002, p. 7). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
 Journal no 2154 du 19.02.2003
 (00878886 / CH-660.0.260.980-8)

■ **MBJ Luor SA, en liquidation**, à Puplinge, fabrication et commerce de montres, etc. (FOSC du 04.03.1999, p. 1453). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
 Journal no 2155 du 19.02.2003
 (00878888 / CH-660.0.410.984-3)

■ **Pladium SA, en liquidation**, à Genève, vente et représentation de diamants, pierres précieuses, etc. (FOSC du 24.04.1998, p. 2772). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
 Journal no 2156 du 19.02.2003
 (00878890 / CH-660.0.003.964-2)

■ **Société Immobilière Champel-Saphir, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.04.1996, p. 2302). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
 Journal no 2157 du 19.02.2003
 (00878892 / CH-660.0.047.955-3)

■ **Société Immobilière Rue John Grasset N° 8, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29.11.1999, p. 8093). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
 Journal no 2158 du 19.02.2003
 (00878400 / CH-660.0.013.910-3)

■ **Transcargo SA, en liquidation**, à Meyrin (FOSC du 01.10.2002, p. 6). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
 Journal no 2159 du 19.02.2003
 (00878402 / CH-660.0.199.976-4)

■ **Tranotec SA, en liquidation**, à Genève, promotion et commercialisation de produits, etc. (FOSC du 07.06.2001, p. 4281). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
 Journal no 2160 du 19.02.2003
 (00878404 / CH-660.0.220.979-2)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Web-team, Inhaber Viktor Weber**, in Mollis, Sonnmatt 3, 8753 Mollis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internet-Aufträge, Web-Design, PC-Support, EDV-Beratungen. Handel mit und Verkauf von Hard- und Software. Eingetragene Personen: Weber, Viktor, von Uster, in Mollis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 139 vom 19.02.2003
 (00878038 / CH-160.1.004.158-5)

Mutationen Mutazioni

■ **Denecke + Leuzinger AG** in Schwanden GL, Handel mit Gummi- und Kunststoff-Fabrikaten, sowie mit Rohstoffen und Bedarfsartikeln aller Art für Industrie und Gewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24. 12. 1997, S. 9264). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: UIC Treuhand-Gesellschaft AG, in Baar, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuzinger, Florian, von Glarus, in Mollis, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Näfels]; Leuzinger-Frey, Sonja, von Luzern, in Mollis, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Näfels]; bi Treuhand & Revision AG, in Langnau am Albis, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 140 vom 19.02.2003
 (00878516 / CH-160.3.000.437-9)

■ **Glarona Käse Genossenschaft**, in Glarus, Herstellung und Veredelung sowie Handel und Vermarktung der von den Genossenschaftlern produzierten Glarner Apispezialitäten, insbesondere von Käse und Milchprodukten aller Art, Genossenschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 2001, S. 10215). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schindler, Joachim, von Rüti GL, in Rüti GL, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hefti-Kubli, Werner, von Luchsingen, in Luchsingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Kassier]; Rhyner, Albrecht, von Elm, in St. Peterzell, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 141 vom 19.02.2003
 (00878518 / CH-160.5.003.777-9)

■ **Sportbahnen Elm AG**, in Elm, Insbesondere Bau und Betrieb von Sport- und Bergbahnen sowie Skifahren zum Transport von Personen und Sachen im Einzugsbereich der Gemeinde Elm und des Kämpfgebietes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 07. 01. 2003, S. 8, Publ. 799942). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Fritz, von Ennenda, in Ennenda, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 142 vom 19.02.2003
 (00878520 / CH-160.3.001.417-9)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **TL Private Arbeitsvermittlung, Tüfer Lucia**, in Davos, 7265 Davos Laret, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Arbeitsvermittlung. Eingetragene Personen: Tüfer-Sciarrella, Lucia, von Hohenrain, in Laret (Davos), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 481 vom 19.02.2003
 (00878666 / CH-350.1.007.165-0)

■ **VELÖ Bau GmbH**, in Furna, Hasenhus, 7232 Furna, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 02. 2003. Zweck: Transporte sowie Ausführung diverser Bauarbeiten im Hoch- und Tiefbau; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern und Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vetsch, Ulrich, von Orsarg, in Furna, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000; Lötscher, Lisa, von Furna, in Furna, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.
 Tagebuch Nr. 482 vom 19.02.2003
 (00878668 / CH-350.4.001.303-9)

■ **werkstatt für gestaltung GmbH**, in Chur, Oberalpstrasse 35, 7000 Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 02. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Gestaltung und Konstruktion, insbesondere im Bereich Architektur; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an Unternehmungen beteiligen und Immobilien erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Imiger, Philipp, von Turgi und Niederröndorf, in Trin, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Aebli, Jürg, von Glarus, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
 Tagebuch Nr. 483 vom 19.02.2003
 (00878180 / CH-350.4.001.304-7)

Mutationen Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 22 vom 04. 02. 2003, S. 9, publizierten TB-Eintrags Nr. 276 vom 29. 01. 2003. **Bolevo Reisen GmbH**, in Thuisis, Betrieb eines Reisebüros, Verkauf von Reiseangeboten und Vermittlung von Reise- und Ferienverträgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 04. 02. 2003, S. 9, Publ. 845512). Domizil neu: Neudorfstrasse 49, 7430 Thuisis [behördliche Umadressierung]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menn, Yvonne, von Avers, in Thuisis, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000 [nicht mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagebuch Nr. 484 vom 19.02.2003
 (00878182 / CH-350.4.000.425-6)

■ **Customer World AG**, in Grösch, Entwicklung, Förderung und Umsetzung von Customer Relationship Management (CRM) Strategien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2002, S. 8, Publ. 364814). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Immler, Dr. Ulrich, von Basel, in Pontresina, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vinzens, Alois, von Trun, in Domat/Ems, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 485 vom 19.02.2003
 (00878184 / CH-350.3.007.612-9)

■ **HCD Club 89**, in Davos, Moralische und finanzielle Unterstützung des Hockey-Clubs Davos sowie Pflege von Freundschaft und Geselligkeit unter den Mitgliedern, Verein (SHAB Nr. 31 vom 15. 02. 1999, S. 1050). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser, Georg, von Haldestein, in Bergdietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spross, Jürg, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kehl, Dr. Thomas Markus, von Rebstein, in Davos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caspar, Arthur, von Schmiten GR, in Davos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Marco, von Davos, in Davos, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bucher, Richard, von Luzern, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz, Roger, von Flums, in Kloster (Kloster-Sernus), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 486 vom 19.02.2003
 (00878186 / CH-350.6.000.082-5)

■ **JS Jet Sales SA**, in Roveredo GR, l'installazione e la gestione, per conto proprio in Svizzera e all'estero, di officine di revisione, riparazione, modifiche e manutenzione di qualsiasi tipo di aeromobile ecc. società anonima (FUSC no 208 del 26. 10. 2001, pagina 8384). Persone dimissionarie e firme cancellate: Balzarin, Françoise, da Cama, in Roveredo GR, membro, con firma individuale; Maurizio Delmenico, Cont. Dipl. Fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Delmenico, Maurizio, da Novaggio, in Lugano, membro, con firma individuale; Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione.
 Giornale no 501 del 19.02.2003
 (00878200 / CH-350.3.007.695-3)

■ **Kieswerk Untervaz AG**, in Untervaz, Abbau, Verarbeitung und Vertrieb von Sand, Kies und Auffüllmaterial, Betrieb von Frischbetonanlagen, Recyclinganlagen, Baggeranlagen,

Aushub- und Transportgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2001, S. 6698). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruhin, Peter, von Glarus und Schüelbach, in Malans, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagebuch Nr. 487 vom 19.02.2003
 (00878670 / CH-350.3.002.152-3)

■ **Libero Automaten AG in Liquidation**, in Cama, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Raucherwaren sowie Aufstellung und Service entsprechender Automaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2002, S. 11, Publ. 537822). Die Vormundschaftsbehörde des Kreises Roveredo GR hat mit Verfügung vom 14.02.2003 Giorgio Tenchio zum Bestand der Gesellschaft ernannt. Verwaltungsdomizil: c/o Giorgio Tenchio, Palazzo di Giustizia, 6535 Roveredo GR. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tenchio, Giorgio, von Verdabbio, in Roveredo GR, Bestand, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 488 vom 19.02.2003
 (00878672 / CH-350.3.002.190-9)

■ **Libero Gastronomia SA**, in Cama, Führung eines Restaurationsbetriebs sowie Vertrieb von und Handel mit Hotel-Restaurations- und gastronomischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2002, S. 11, Publ. 537824). Die Vormundschaftsbehörde des Kreises Roveredo GR hat mit Verfügung vom 14.02.2003 Giorgio Tenchio zum Bestand der Gesellschaft ernannt. Verwaltungsdomizil: c/o Giorgio Tenchio, Palazzo di Giustizia, 6535 Roveredo GR. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tenchio, Giorgio, von Verdabbio, in Roveredo GR, Bestand, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 489 vom 19.02.2003
 (00878674 / CH-350.3.002.191-7)

■ **MEMOLI PIZZA GmbH**, in Chur, Herstellung und Vertrieb von Pizze und anderen konsumfertigen Lebensmitteln und Getränken usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 2001, S. 4620). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roggenmoser, Harry, von Oberägeri, in Rapperswil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cakar, Mehmet, von Susch, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.
 Tagebuch Nr. 490 vom 19.02.2003
 (00878676 / CH-350.4.000.982-9)

■ **P.I. PANINVEST AG**, in Coira, la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, finanziarie o industriali, società anonima (FUSC no. 42 del 01. 03. 2001, pagina 1549). Nuova ragione sociale: **P.I. PANINVEST AG in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 17.02.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Lucchini, Niccolò, da Montagnola, in Lugano, membro e liquidatore, con firma individuale [finora: membro].
 Giornale no 502 del 19.02.2003
 (00878202 / CH-350.3.006.418-9)

■ **Personalarvostegingstiftung der Synthes AG Chur**, in Chur, Stiftung (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2001, S. 5727). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Messner, Georg, von Patzen-Fardin, in Chur, mit Einzelprokura.
 Tagebuch Nr. 491 vom 19.02.2003
 (00878188 / CH-350.7.000.212-0)

■ **Rothpletz, Lienhard + Cie AG**, in Thuisis, Betrieb eines Ingenieurbüros sowie eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 2001, S. 8350), mit Hauptsitz in Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stürli, Rolf, von Aristau, in Hausen AG, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagebuch Nr. 492 vom 19.02.2003
 (00878190 / CH-350.9.000.389-6)

■ **Sir Oliver Duncan Stiftung**, in Chur, Wohlthätige Betreuung und moralische Pflege von Kindern usw., Stiftung (SHAB Nr. 14 vom 21. 01. 1999, S. 461). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Bruno, von Mies, in Mies, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Fay, Elisabeth, deutsche Staatsangehörige, in Mies, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin]; Tenchio, Dr. Ettore, von Verdabbio und Rossa, in Chur, Sekretär (Nichtmitglied), mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 493 vom 19.02.2003
 (00878192 / CH-350.7.000.494-5)

■ **SPIERER FRERES ET CIE. SA**, in Davos, Handel mit Takak in Blättern, entweder auf eigene Rechnung, in Zusammenarbeit oder auf Provisionsbasis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 2002, S. 6, Publ. 459668). Statutenänderung 11. 12. 2002. Aktien neu: 294'000 Inhaberkonten zu CHF 10 [bisher: 1'176 Inhaberkonten zu CHF 2'500].
 Tagebuch Nr. 494 vom 19.02.2003
 (00878194 / CH-660.0.062.926-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Alpina Holzbau GmbH in Liquidation**, in Vals, Betrieb eines Sägewerks, Herstellung und Vertrieb von Produkten aus Holz und ähnlichen Materialien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2002, S. 8, Publ. 575620). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Surselva vom 23.01.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft ist von Amtes wegen erloschen.
 Tagebuch Nr. 495 vom 19.02.2003
 (00878196 / CH-350.4.000.744-1)

■ **Capellone GmbH in Liquidation**, in Chur, Betrieb eines Coiffeur- und Kosmetik-Salons, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 2001, S. 9127). Das

Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 06.02.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft ist von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 496 vom 19.02.2003
(00878678 / CH-350.4.000.218-9)

■ **Flotôtel Management Services AG in Liquidation**, in Chur, Management und Beratung von in- und ausländischer Hotellerie, Schiffahrt und Tourismus usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 24.09.1999, S. 6554). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 28.01.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft ist von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 497 vom 19.02.2003
(00878680 / CH-350.3.001.312-8)

■ **Leisure Cruises AG in Liquidation**, in Chur, Kauf und Verkauf, Charter und Vercharter von Schiffen, Management und Beratung der in- und ausländischen Schiffahrt usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 24.09.1999, S. 6554). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 28.01.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft ist von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 498 vom 19.02.2003
(00878682 / CH-350.3.006.005-3)

■ **Philipp Wieland, Sanitär und Heizung**, in Ilanz, Ausführung von Sanitär-, Heizungs- und Bodenleitungsinstallationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10154). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Surselva vom 29.01.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma ist von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 499 vom 19.02.2003
(00878684 / CH-350.1.003.602-6)

■ **Sorbona Giuseppe**, in Chur, Maler- und Gipsergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2001, S. 6994). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 15.01.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma ist von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 500 vom 19.02.2003
(00878198 / CH-350.1.000.161-9)

Mutationen
Mutazioni
Mutazioni

■ **Coyote Gastro Sàrl**, à Givolier, La restauration, Société à responsabilité limitée (FOSC no 237 du 06.12.2002, p. 8, publ. 760518). Nouvelle raison sociale: **Coyote Gastro Sàrl en Liquidation**. La société est d'office déclarée dissoute conformément aux art. 813 CO et 86 ORC. La société n'a plus de représentant.
Journal no 145 du 19.02.2003
(00878406 / CH-670.4.002.640-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Stéphane Müller**, à Porrentruy, Exploitation du restaurant "Vulter", Raison individuelle (FOSC no 243 du 14.12.1993, p. 6595). Raison radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 146 du 19.02.2003
(00878894 / CH-677.1.001.211-2)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Kadeco Sonnenschutzsysteme AG**, in Kriens, Horwstrasse 10, 6010 Kriens, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.02.2003. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Sonnenschutzsystemen für den Innen- und Aussenbereich von Gebäuden; Vertrieb von Heimtextilien; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften; Aufnahme und Gewährung von Darlehen; stellen von Garantien und anderen Sicherheiten; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten. Aktienkapital: CHF 100'000.--; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--; Aktien- no 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Kattelmann, Walfried, deutscher Staatsangehöriger, in Espelkamp (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Wechsler, Josef, von Schenken, in Neuenkirch, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Portmann, Richard, von Schlipfheim, in Stans, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 845 vom 19.02.2003
(00877980 / CH-100.3.026.736-1)

■ **Mountain Trails Christian Camichel**, in Vitznau, Seestrasse, 6354 Vitznau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Veranstaltungen von Mountainbike-Reisen. Eingetragene Personen: Camichel, Christian, von Flühl, in Vitznau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 846 vom 19.02.2003
(00877982 / CH-100.1.026.737-9)

■ **NAW Productions Waléria Baptista Nunes**, in Kriens, Mühleweg 3, 6010 Kriens, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von kulturellen Veranstaltungen. Eingetragene Personen: Waléria Baptista Nunes, Nyls, portugiesische Staatsangehörige, in Kriens, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 847 vom 19.02.2003
(00878456 / CH-100.1.026.738-7)

■ **screenIMAGE GmbH**, in Horw, Biregghofstrasse 9, Post 6005 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.02.2003. Zweck: Verkauf, Unterhalt, Support und Wartung von EDV-Produkten (Hard- und Software), insbesondere von visuellen "Point of Information"-Produkten wie Plasmapaneln oder Holocreens; Koordination und Beschaffung von Werbepartnern; Erwerb, Veräusserung, Verwaltung, Belastung, Miete und Vermietung von Liegenschaften; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.--; Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 03.02.2003 übernimmt die Gesellschaft von Michel Achermann, von Luzern, in Horw, Bernhard Achswanden, von Seelisberg, in Bauen, Sascha Geritten, von Hochdorf und Rickenbach LU, in Triengen, und Manuel Wyss, von Luzern und Büron, in Luzern, diverse Vermögenswerte, alles gemäss detaillierter Aufzählung im Sacheinlagevertrag im Werte und zum Preise von CHF 10'000.--, welcher Betrag voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Achermann, Michel, von Luzern, in Horw, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Achswanden, Bernhard, von Seelisberg, in Bauen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Geritten, Sascha, von Hochdorf und Rickenbach LU, in Triengen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Wyss, Manuel, von Luzern und Büron, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.
Tagebuch Nr. 848 vom 19.02.2003
(00878458 / CH-100.4.026.739-4)

■ **Sigrist Anhänger GmbH**, in Ruswil, Vorder Etzererie, 6017 Ruswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.02.2003. Zweck: Handel mit Anhängern jeder Art sowie deren Unterhalt und Reparaturen in der ganzen Schweiz; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften. Stammkapital: CHF 40'000.--; Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 18.02.2003 und Bilanz per 31.12.2002 übernimmt die Gesellschaft von Hans Sigrist, von Ruswil, seine bisherige, im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma Hans Sigrist, Anhängerhandel, in Ruswil, mit sämtlichen Aktiven, deren Wert zusammen CHF 422'982.15 beträgt und dem gesamten Fremdkapital im Werte von CHF 4'636.40 zum Preise von CHF 418'345.75, wovon CHF 40'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 378'345.75 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sigrist, Hans, von Ruswil, in Ruswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Sigrist, Martha, von Ruswil, in Ruswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Sigrist, Reto, von Ruswil, in Ruswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 849 vom 19.02.2003
(00878460 / CH-100.4.026.740-3)

■ **Völkle Metz Gmbh**, in Ebikon, Zentralstrasse 20, 6030 Ebikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.01.2003. Zweck: Betrieb von Metzgereien und Detailgeschäften, insbesondere im Frischwarenbereich der Lebensmittelbranche; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften; Aufnahme und Gewährung von Darlehen; Stellung von Garantien und anderen Sicherheiten; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten. Stammkapital: CHF 20'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Völkle, Marianne, von Gossau SG, in Ebikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Völkle, Werner, von Gossau SG, in Ebikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 850 vom 19.02.2003
(00878462 / CH-100.4.026.741-9)

Mutationen
Mutazioni
Mutazioni

■ **BUZRUN Sport Technologies AG**, in Littau, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Verkauf und Vermietung von hochwertigen Sportgeräten, Zubehör, Schuhen, Sportbekleidung und Accessoires usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 10, Publ. 463072). Firma neu: **BUZRUN Sport Technologies AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**BUZRUN Sport Technologies SA en Liquidation**) (**BUZRUN Sport Technologies Ltd. in liquidation**). Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11.02.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Schmidiger & Partner AG, Seestrasse 79, 6052 Hergiswil NW. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grüter, Andreas, von Ruswil, in Littau, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogelsang, Jürg, von Solothurn, in Egg, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schmidiger, Bruno, von Luzern, in Horw, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schmidiger & Partner AG, in Hergiswil NW, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
Tagebuch Nr. 851 vom 19.02.2003
(00878464 / CH-100.3.025.908-8)

■ **Datasave Schweiz AG**, in Adligenswil, Dienstleistungsbetrieb auf dem Gebiet der internationalen Betriebsorganisation, Verkaufsförderung, Werbeberatung, Marktforschung und -bearbeitung, Vermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2002, S. 6, Publ. 603458). Statutenänderung: 12.11.2002. Firma neu: **MAC Schweiz AG**.
Tagebuch Nr. 852 vom 19.02.2003
(00877984 / CH-100.3.023.315-3)

■ **Geli GmbH**, in Sursee, Erbringung von Dienstleistungen im Gastrobereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2002, S. 8, Publ. 735978). Firma neu: **Geli GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18.02.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Liquida AG, Zweigniederlassung Horw, Kantonsstrasse 40, 6048 Horw. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huser, Georg Meirand, von Einsiedeln, in Wauwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Mauer, Liliane, von Meisterschwanden, in Wauwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rentsch, Carmen, von Trub, in Benken SG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Rentsch, Enrico, von Trub, in Benken SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Liquida AG, Zweigniederlassung Horw, in Horw, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
Tagebuch Nr. 853 vom 19.02.2003
(00877986 / CH-100.4.026.181-1)

■ **Hess + Partner AG, Planer und Architekten**, in Oberkirch, Betrieb eines Planungs- und Architekturbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 66 vom 03.04.2000, S. 2214), mit Hauptsitz in: Sursee. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Werner R., von Sursee und Oberkirch, in Sursee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Akermann, Guido, von St. Gallen, in Knutwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 854 vom 19.02.2003
(00877988 / CH-100.9.023.521-2)

■ **Hess + Partner AG, Planer und Architekten**, in Sursee, Betrieb eines Planungs- und Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27.03.2000, S. 2041). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Werner R., von Sursee und Oberkirch, in Sursee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Akermann, Guido, von St. Gallen, in Knutwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 855 vom 19.02.2003
(00877990 / CH-100.3.023.517-4)

■ **Hess + Partner AG, Planer und Architekten**, in Knutwil, Betrieb eines Planungs- und Architekturbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 66 vom 03.04.2000, S. 2214), mit Hauptsitz in: Sursee. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Werner R., von Sursee und Oberkirch, in Sursee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Akermann, Guido, von St. Gallen, in Knutwil, Präsident und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 856 vom 19.02.2003
(00878466 / CH-100.9.023.520-4)

■ **m.p. network GmbH**, bisher in Neuenkirch, Organisation und Unterhalt von Internet-Auftritten und -Marktplätzen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 8, Publ. 734012). Statutenänderung: 17.02.2003. Sitz neu: Kriens. Domizil neu: Wymattstrasse 7a, 6010 Kriens.
Tagebuch Nr. 857 vom 19.02.2003
(00878468 / CH-100.4.024.154-6)

■ **Noser Treuhand- und Revisionsbüro**, bisher in Kriens, Betrieb eines Treuhand- und Revisionsbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 11 vom 17.01.1994, S. 308). Sitz neu: Ballwil. Domizil neu: Blumenweg 2, 6275 Ballwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Noser, Walter, von Oberurnen, in Hohenrain, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kriens].
Tagebuch Nr. 858 vom 19.02.2003
(00878470 / CH-100.1.002.476-9)

■ **NSPM AG**, in Meggen, Durchführung von Projektmanagement, Projektentwicklung, Projektanalyse und -überwachung, Projektmanagement ad interim für Organisationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 27.08.1999, S. 5873). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stotz, Dr. Sabine, deutsche Staatsangehörige, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Leighton, Dr. Ian, englischer Staatsangehöriger, in Mersenschwand, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 859 vom 19.02.2003
(00878472 / CH-100.3.020.685-0)

■ **PGCA Luzern AG in Liq.**, in Luzern, Handel mit Freizeit- und Sportartikeln, insbesondere auch Golfartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2002, S. 10, Publ. 515252). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 860 vom 19.02.2003
(00877992 / CH-100.3.008.757-4)

■ **Redinvest Immobilien AG**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere im Immobilien- und Treuhandbereich, wie Liegenschaftsverwaltung, -schätzung und Bautreuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2002, S. 7, Publ. 415152). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Martin, von Winikon, in Emmen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grab, Marcel, von Rothenburg, in Rothenburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Andreas, von Luzern,

in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Steffen, Daniel, von Wolhusen, Hasle LU und Wertheimstein, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 861 vom 19.02.2003
(00877994 / CH-100.3.004.572-3)

■ **Vorsorgeeinrichtung der SUVA**, in Luzern, Berufliche Vorsorge der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der SUVA und Luzern Angehörigen unter Einschluss der Mitglieder der Geschäftsleitung, Stiftung (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2001, S. 1875). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Läubli Ziegler, Sylvia, von Ermatingen, in Erfsfeld, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär (Nichtmitglied); Heusser, Eduard, von Hombrechtikon, in Horw, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär (Nichtmitglied). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder, Dr. Ernst, von Morschwil, in Eich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär (Nichtmitglied); Reimann, Johannes, von Basel und Winterthur, in Hergiswil NW, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär (Nichtmitglied).
Tagebuch Nr. 862 vom 19.02.2003
(00877996 / CH-100.7.009.673-3)

■ **Zimmermann AG Meggen**, in Meggen, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten, Gartenartikeln, Getränken sowie Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 22.01.1993, S. 341). Firma neu: **Zimmermann AG Meggen in Liquidation** Vinkulierung [Aufgrund von Art. 685a Abs. 3 OR entfällt die statutarische Vinkulierung der Namenaktien]. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14.02.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Arnold Zimmermann, Luzernerstrasse 60, 6403 Küsnacht am Rigi. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Rosmarie, von Ennetbürgen, in Küsnacht am Rigi, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Arnold, von Ennetbürgen, in Küsnacht am Rigi, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 863 vom 19.02.2003
(00877998 / CH-100.3.015.513-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **AFRD Home and Business Chanton**, in Luzern, Betrieb eines Ateliers für Raumgestaltung und Dekoration, Einzelfirma (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2002, S. 8, Publ. 644252). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 04.11.2002 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 864 vom 19.02.2003
(00878474 / CH-100.1.025.689-1)

■ **André Wilhelm**, in Meggen, Betrieb eines Ateliers für künstlerische Tätigkeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2002, S. 7, Publ. 632746). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 21.11.2002 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 865 vom 19.02.2003
(00878476 / CH-100.1.018.381-8)

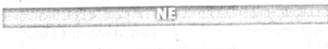
■ **Café-Bar Ex Marinko Malbasic**, in Littau, Betrieb eines Cafés und Bar, Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 7, Publ. 685616). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 25.11.2002 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 866 vom 19.02.2003
(00878478 / CH-100.1.019.964-7)

■ **J. W. Borer**, in Kriens, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Mode- und Baubedarfsartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2002, S. 8, Publ. 644264). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 21.11.2002 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 867 vom 19.02.2003
(00878480 / CH-100.1.015.034-5)

■ **SCREEN-IMAGE, M. ACHERMANN**, in Horw, Verkauf von bewegten Werbe- und Computer-Trendwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 9, Publ. 408974). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.
Tagebuch Nr. 868 vom 19.02.2003
(00878000 / CH-100.1.025.712-2)

■ **Silvio Panizza**, in Luzern, Marketing, Werbung, Verkaufsförderung, Public Relations, Grafik, Einzelfirma (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2002, S. 8, Publ. 608030). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 04.09.2002 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 869 vom 19.02.2003
(00878002 / CH-100.1.002.574-1)

■ **Völkle Metz Gmbh**, in Ebikon, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Verkauf und Vermietung von hochwertigen Sportgeräten, Zubehör, Schuhen, Sportbekleidung und Accessoires usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 10, Publ. 463072). Firma neu: **BUZRUN Sport Technologies AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**BUZRUN Sport Technologies SA en Liquidation**) (**BUZRUN Sport Technologies Ltd. in liquidation**). Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11.02.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Schmidiger & Partner AG, Seestrasse 79, 6052 Hergiswil NW. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grüter, Andreas, von Ruswil, in Littau, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogelsang, Jürg, von Solothurn, in Egg, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schmidiger, Bruno, von Luzern, in Horw, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schmidiger & Partner AG, in Hergiswil NW, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
Tagebuch Nr. 870 vom 19.02.2003
(00878004 / CH-100.1.026.484-6)


Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Glypto Sàrl.** à La Chaux-de-Fonds, rue Jardinière 149a. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 17.02.2003. But: techniques de gravure manuelle et mécanique. Capital: CHF 40'000. Associés: Bettex Sylvain, de Combremont-le-Petit, à La Chaux-de-Fonds, et Degiorgi Bertrand Gabriel Camille, de Miglioglio, au Cernex-Péquiognon, chacun d'eux avec une part sociale de CHF 20'000. Gérants: les associés Bettex Sylvain et Degiorgi Bertrand Gabriel Camille, lesquels signent collectivement à deux. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 460 du 19.02.2003
(00878350 / CH-645.4.096.241-1)

■ **Hair Identity Sàrl.** Le Landeron, rue de Soleure 29 c/o Fortgest, D. Wälti. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 18.02.2003. But: achat, vente et distribution de produits cosmétiques, produits capillaires; agencement et création d'espaces de vente et de distribution de ces produits. Capital: CHF 20'000. Associés: D'Angelo Lauro, de Corcelles-Cormondrèche, à Colombier (NE), et Vogel Johannes, de Herbligen, à Genève, chacun d'eux avec une part sociale de CHF 10'000. Gérants: les associés D'Angelo Lauro et Vogel Johannes, lesquels signent individuellement. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 461 du 19.02.2003
(00878352 / CH-645.4.096.242-6)

■ **Mottas Alexandre, Conseils et Prestations en Informatique**, à Thielle-Wavre, Grand-Rue 86. Titulaire: Mottas Alexandre, de Léchelles, à Thielle-Wavre. Conseils et prestations en informatiques, formation.

Journal no 462 du 19.02.2003
(00878354 / CH-645.4.096.243-4)

■ **RG Innovation SA.** à La Chaux-de-Fonds, Passage Léopold-Robert 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18.02.2003. But: fabrication, conception, production, distribution, représentation, acquisition et développement de marques, de licences et de produits liés aux divertissements et autres produits grand public. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100'000 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts. Convocations des actionnaires: par lettre recommandée à des actionnaires inscrits sur le registre des actions. Communications aux actionnaires: par écrit à l'attention des actionnaires inscrits sur le registre des actions. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Grandjean Raphaël, de Buttet, à Lysbach, président, Duthel de la Rochère Pascal, de France, à Lausanne, et Gobat Christian, de Moutier, àully. Signature individuelle du président ou collective à deux des deux autres membres du conseil d'administration. Réviseur: Val 2000 Suarez et Murarotto, société en nom collectif, à Saint-Blaise.

Journal no 463 du 19.02.2003
(00878846 / CH-645.4.096.244-2)

Mutations
Mutazioni
Mutazioni

■ **Calorie, Chauffage Sanitaire, Ventilation**, succursale à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 05.02.2002, p. 10). Société anonyme ayant son siège à Neuchâtel. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale à été confiée à Eymann Nicolas, du et au Lode.

Journal no 464 du 19.02.2003
(00878848 / CH-645.1.005.996-9)

■ **Fabrique de montres Rotary S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 30.05.2002, p. 10). Les pouvoirs de Strauss Jonathan sont radés.

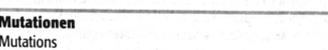
Journal no 465 du 19.02.2003
(00878850 / CH-645.1.006.700-5)

■ **H. Marti S.A.**, succursale à La Chaux-de-Fonds, fabrication, vente et exploitation de liants bitumeux, etc. (FOSC du 19.09.2002, p. 10). Entreprise ayant son siège à Neuchâtel. Signature collective à deux, de Bühler Tony, nommé directeur; sa procuration est radiée. Favre-Bulle Olivier Jâmes est maintenant domicilié à Corcelles-Cormondrèche.

Journal no 466 du 19.02.2003
(00878356 / CH-645.4.095.696-7)

■ **H. Marti S.A.**, à Neuchâtel, fabrication, vente et exploitation de liants bitumeux, etc. (FOSC du 19.09.2002, p. 10). Signature collective à deux a été confiée à Bühler Tony, nommé directeur; sa procuration est radiée. Favre-Bulle Olivier Jâmes est maintenant domicilié à Corcelles-Cormondrèche.

Journal no 466 du 19.02.2003
(00878852 / CH-645.1.004.512-0)


Mutations
Mutazioni
Mutazioni

■ **Baustudio Niess GmbH.** in Buochs, Planung und Realisierung von Bauten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1998, S. 8884). Statutenänderung: 18.02.2003. Firma neu: **Architeam Niess GmbH**.
Tagebuch Nr. 186 vom 19.02.2003
(00878032 / CH-150.4.000.320-7)

■ **Haneg AG.** in Stans, Handel mit Reinigungsmitteln für Industrie, Gewerbe und Haushalt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1995, S. 1819). Firma neu: **Haneg AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurskenntnis des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 09.01.2003.

Tagebuch Nr. 187 vom 19.02.2003
(00878034 / CH-150.3.000.355-7)

■ **NOVABOAT AG.** in Hergiswil NW, Kauf, Vermietung und Finanzierung von Wasserfahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 9, Publ. 517166). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 31 vom 17.02.2003, S. 19) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 188 vom 19.02.2003
(00878036 / CH-170.3.019.136-9)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **B&D Spenglerer GmbH.** in Alpnach, Industriestrasse 18, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.02.2003. Zweck: Ausführung von Spenglerarbeiten, Flachdachern, Steldächern und Fassaden sowie von allgemeinen Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Gebäudehülle. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwerten, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen oder errichten. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sach-einlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft K. v. Deschwanden & Co., in Alpnach, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 199'981.15 und Passiven von CHF 167'230.10 zum Preise von CHF 32'751.05, wovon CHF 25'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 7'751.05 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bucher, John, von Kerns, in Kägswil (Samen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; von Deschwanden, Kilian, von Kerns, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--.

Tagebuch Nr. 114 vom 19.02.2003
(00878512 / CH-140.4.002.539-2)

Lösungen
Radiations
Cancellazioni

■ **K. v. Deschwanden & Co.**, in Alpnach, Bedachungs- und Spenglerarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 15.10.2002, S. 9). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind an die B&D Spenglerer GmbH, in Alpnach, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 115 vom 19.02.2003
(00878514 / CH-140.2.002.481-6)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Alpine Automobiles AG.** in Degersheim, Weiterverstrasse 8, 9113 Degersheim, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.02.2003. Zweck: Handel und Import von Automobilen sowie Investitionsgütern sowie Erwerb von Immobilien. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im Inland bzw. Ausland errichten, weitere Gesellschaften gründen, sich in beliebiger Form bei solchen beteiligen und andere bei sich beteiligen lassen oder mit anderen Gesellschaften fusionieren. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Zillig, Paul, von Muolen, in Wolhalden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treufina AG, in Hinterford (Alstätten), Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1305 vom 19.02.2003
(00878146 / CH-320.3.052.972-9)

■ **Austria Immobilien Leasing AG.** in St. Gallen, c/o KPMG Fides Peat, Bogenstrasse 7, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.02.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und Verkauf von mobilen und Immobilien Objekten aller Art sowie deren gewerbsmässige Überlassung an Dritte auf der Grundlage des Leasinggeschäftes. Die Gesellschaft tätigt Leasinggeschäfte aller Art in der Schweiz und im Ausland, insbesondere in Österreich. Sie erbringt Dienstleistungen aller Art im Zusammenhang mit Immobilien und Mobilien in der Schweiz und im Ausland, insbesondere in Österreich. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, halten, verwalten und veräußern, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche finanzieren sowie Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich; allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Walle, Dr. Karl, österreichischer Staatsangehöriger, in Bregenz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Dr. Roland, von Winterthur, in Staad SG (Thal), Mitglied, mit Kollektivunter-

schrift zu zweien; Peter, Fritz, von Bässersdorf, in Utikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1306 vom 19.02.2003
(00878148 / CH-320.3.052.973-7)

■ **Care Cosmetic Eliane Fournichot.** in St. Gallen, Zürcherstrasse 38, 9000 St. Gallen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Kosmetikstudios. Eingetragene Personen: Fournichot, Eliane, von Stettfurt, in St. Gallen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1307 vom 19.02.2003
(00878150 / CH-320.1.052.974-7)

■ **Eberle Xaver Transport Aktiengesellschaft, Triensenberg (FL), Zweigniederlassung Buchs.** in Buchs SG, Langläustrasse 9, 9470 Buchs, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Eberle Xaver Transport Aktiengesellschaft. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Triensenberg (FL). Statuten Hauptsitz: 20.12.1973. Handelsregister-eintragung Hauptsitz: 21.12.1973. Zweck Hauptsitz: Führung einer Autotransportunternehmung sowie Durchführung aller Rechts- und Finanzgeschäfte, die im Rahmen des Gesellschaftszweckes liegen. Kapital Hauptsitz: Aktienkapital: CHF 450'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 450'000.--; Aktien: 210 Namenaktien zu CHF 1'000.-- und 2'400 Namenaktien zu CHF 100.--. Bekanntmachungen Hauptsitz: Bekanntmachungen erfolgen in den amtlichen Publikationsorganen. Eingetragene Personen: Eberle, Christoph, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Triensenberg (FL), Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Eberle, Edwin, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Triensenberg (FL), Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Eberle, Rita, liechtensteinische Staatsangehörige, in Triensenberg (FL), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schister, Herbert, österreichischer Staatsangehöriger, in Trübbach (Wartau), Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1308 vom 19.02.2003
(00878152 / CH-320.9.052.975-3)

■ **Käserer Bürg GmbH.** in Eschenbach SG, Walderstrasse 19, 8732 Neuhaus, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.02.2003. Zweck: Betrieb eines Milchverarbeitungsbetriebes, einer Schweinemast, Milchzucker-, verkauf, Betrieb von Verkaufsläden sowie Handel mit Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahmeabsicht: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung Mobilien sowie ein Fahrzeug zum Preise von insgesamt maximal CHF 90'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Furrer-Balaban, Anton, von Eschenbach SG, in Neuhaus SG (Eschenbach SG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Furrer-Balaban, Slavica, kroatische Staatsangehörige, in Neuhaus SG (Eschenbach SG), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1309 vom 19.02.2003
(00878638 / CH-320.4.052.976-5)

■ **Steiner Kunststoffhandel.** in Rapperswil SG, Kreuzstrasse 26, 8640 Rapperswil, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Kunststoffhalbfabrikaten. Eingetragene Personen: Steiner, Rolf, von Herzogenbuchsee, in Rapperswil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1310 vom 19.02.2003
(00878640 / CH-320.1.052.977-1)

■ **Steiner Polymers GmbH.** in Rapperswil SG, Kreuzstrasse 26, 8640 Rapperswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.02.2003. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Kunststoff-Granulaten aller Arten hauptsächlich auf dem schweizerischen Markt. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie Grundeigentum erwerben, belasten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Steiner, Rolf, von Herzogenbuchsee, in Rapperswil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Steiner-Holenwegger, Rita, von Herdern und Herzogenbuchsee, in Rapperswil SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1311 vom 19.02.2003
(00878642 / CH-320.4.052.978-1)

■ **Stiftung CarElvetia.** in Schänis, Biltenstrasse 32, 8718 Schänis, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 28.01.2003. Zweck: Direkte Leistungen in den Bereichen sozialer und humanitärer Hilfe an Bedürftige im In- und Ausland, im Ausland primär durch Geldabgabe von existenznotwendigen Gütern wie Lebensmittel, Kleider und dergleichen; Überlebenshilfe und Existenzsicherung. Ermöglichen von schulischer und beruflicher Ausbildung von Kindern und Jugendlichen und Hilfestellung beim Aufbau gemeinnütziger Institutionen. Aufsichtsbehörde: noch unbekannt. Organisation: Stiftungsrang von 1 oder mehr Mitgliedern. Eingetragene Personen: Kempf-Delaçotte, Idda-Marie, von Bürglen UR, in Schänis, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Kempf-Delaçotte, Karin, von Bürglen UR, in Schänis, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1312 vom 19.02.2003
(00878644 / CH-320.7.052.979-9)

Mutations
Mutazioni
Mutazioni

■ **Airport Altenrhein AG.** in Thal, Erwerb und Betrieb eines Flugplatzes in Altenrhein usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S. 11, Publ. 771272). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher-Hellbing, Silvia, von Buttscholz, in Heiden, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1313 vom 19.02.2003
(00878154 / CH-320.3.019.735-7)

■ **AT Adqua Technology GmbH.** in Jona, Entwicklung, Produktion von und Handel mit Bestandteilen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 14.08.2000, S. 5524). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tolle, Nicole, deutsche Staatsangehörige, in Hombrechtikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Utikon am See].
Tagebuch Nr. 1314 vom 19.02.2003
(00878156 / CH-320.4.048.462-2)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 8, publizierten TB-Eintrags Nr. 1088 vom 12.02.2003. Comba Global Logistic + Trading.** in Grabs, internationale Spedition usw. Einzel firma (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 8, Publ. 867656). Firma neu: **Comba Global Logistics + Trading**.
Tagebuch Nr. 1315 vom 19.02.2003
(00878158 / CH-320.1.052.933-3)

■ **Complementa Investment-Controlling AG.** in St. Gallen, Beratung in Fragen der finanziellen Führung und Anlageorganisation usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2002, S. 11, Publ. 748268). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klingens, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1316 vom 19.02.2003
(00878160 / CH-320.3.023.923-8)

■ **Creatax Bommer.** bisher in Bichelsee-Balterswil, Handel mit und Fabrikation von Vorhängen und Kunststoffprodukten. Einzel firma (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2001, S. 1286). Sitz neu: Kirchberg SG. Domizil neu: Industriestrasse 3, 9602 Bazenheid. Zweck neu: Formen- und Maschinenbau, Handel mit und Fabrikation von Vorhängen und Kunststoffprodukten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bommer, René, von Lommis, in Balterswil (Bichelsee-Balterswil), Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher].
Tagebuch Nr. 1317 vom 19.02.2003
(00878646 / CH-320.1.043.051-6)

■ **FDM Gips + Bau AG.** in St. Gallen, Ausführung von Gipsarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2001, S. 7043). Domizil neu: Simonstrasse 7, 9016 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 1318 vom 19.02.2003
(00878648 / CH-320.3.024.428-0)

■ **Hisag, Bau- und Immobilien AG.** in Alstätten, Erwerb von Liegenschaften, Handel mit solchen und Erstellung von Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 10, Publ. 752548). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Rolf Oskar, von Böningen, in Schlieren, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Furrer, Werner Angelo, von Zürich und Gossau ZH, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1319 vom 19.02.2003
(00878650 / CH-350.3.002.891-4)

■ **IT Reisen Haag GmbH.** in Sennwald, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen auf dem Gebiet des Reisebürogeschäftes usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8446). Statutenänderung: 18.02.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unternehmen: Yilmaz, Esen, türkischer Staatsangehöriger, in Niedermatten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuster, Bianca, von Diepoldsau, in Diepoldsau, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 1320 vom 19.02.2003
(00878652 / CH-320.4.046.406-2)

■ **Jalետ AG Gams.** in Gams, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09.09.1997, S. 6647). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unternehmen: Kesseli, Dr. Marcel, von Gams, in Staad SG (Thal), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Audix AG, in Gams, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1321 vom 19.02.2003
(00878162 / CH-320.3.030.807-8)

■ **Kurath Bauberater GmbH.** in Walenstadt, Ausführung von Bauplanungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 01.04.1999, S. 2162). Domizil neu: Badstubenstrasse 7, 8880 Walenstadt.
Tagebuch Nr. 1322 vom 19.02.2003
(00878164 / CH-320.4.040.660-5)

■ **Käserergesellschaft Schollritzi u. Umg.** in Oberbüren, Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Verwertung der verfügbaren Milch sowie die allgemeine Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 47 vom 09.03.1999, S. 1554). Domizil neu: c/o Josef Schwizer, Glatzmühle, 9240 Niederglatt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unternehmen: Schibli, Guido, von Fislisbach, in Niederwyl (Oberbüren), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwizer-Baumgarten, Josef Kilian, von Krummenau, in Niederglatt SG (Oberbüren), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Schwizer, Josef, in Oberbüren, Mitglied und Kasser, ohne Zeichnungsberechtigung]; Kilian, Urban Markus, von Waldkirch und Gaiserwald, in Oberbüren, Vizepräsident und Ak-

tuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lenz, Benno, von Waldkirch und Niederhelfenschwil, in Oberrhein, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Aktuar].

Tagebuch Nr. 1323 vom 19.02.2003
(00878166 / CH-320.5.005.699-5)

■ **L. Matthe GmbH**, in Oberriet SG, Handel mit Waren aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2001, S. 9962). Statutenänderung: 18.02.2003. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art sowie Betrieb einer Fahr- schule aller Kategorien. Die Gesellschaft kann im In- und Aus- land Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegen- schaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Tagebuch Nr. 1324 vom 19.02.2003
(00878168 / CH-320.4.045.336-5)

■ **Moflar & Co.**, in Au SG, Papeterie, Buchhandlung und Schnelldruck, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11.12.1996, S. 7676). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Moflar, Karin, von Flawil, in Hebrugg (Au), Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommandit- summe von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 1325 vom 19.02.2003
(00878170 / CH-320.2.017.915-9)

■ **Paul u. Margot Ridolfi**, in Rorschacherberg, Grill- betrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.1999, S. 7623). Firma neu: Margot Ridolfi. Rechtsform neu: Einzel- firma. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellscha- fters Paul Ridolfi, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die Gesellschafterin Margot Ridolfi führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelfirma unter der Fir- ma 'Margot Ridolfi', in Rorschacherberg, fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.1.1989]. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Ridolfi, Paul, von Rorschach, in Rorschacherberg, Gesellschafter, mit Einzelunter- schrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ridolfi, Margot, von Rorschach, in Rorschacherberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter]. Tagebuch Nr. 1326 vom 19.02.2003
(00878654 / CH-320.2.030.629-1)

■ **Personalfürsorgeleistung der Alcan Gesellschaften in der Schweiz**, in Rorschach, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Ar- beitnehmer der Stifterfirmen usw. Stiftung (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2002, S. 9, Publ. 754116). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Bischofberger, Kurt J., von Oberrig, in Goldach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hummel, Hansruedi, von Oberhelfenschwil, in Rorschacherberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Spier, Rudolf, von Andiast, in Rheineck, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sommer- hald, Urs, von Schlossrued, in Langwies (Feuerthalen), Mit- glied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stutz, Marcel, von Sarmentorf, in Arbon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Toptas, Ismail, von Disentis/Mustér, in Rorschacherberg, Mit- glied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 1327 vom 19.02.2003
(00878656 / CH-320.7.001.383-7)

■ **Pfeiffer Vacuum Systems (International) AG**, in Zu- zwil SG, Entwicklung von und internationaler Handel mit Va- kuumsystemen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 09.04.2002, S. 9, Publ. 418148). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dondorf, Wolfgang, deutscher Staatsangehö- riger, in Gummensbach (D), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Marienheide (D)]; Zardini, Gian Anton, von Genestre- io, in Besazio, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Chias- so]. Tagebuch Nr. 1328 vom 19.02.2003
(00878658 / CH-320.3.041.646-1)

■ **Polygena AG**, in Altstätten, teilweise oder vollständige Uebernahme, Weiterentwicklung und Verkauf von Industrie- und Dienstleistungsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 17, Publ. 797836). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krähenbühl, George Rodolphe, von Trub, in Monaco (MC), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 1329 vom 19.02.2003
(00878660 / CH-170.3.003.280-8)

■ **Solazzo Wyland-Reinigung AG**, in Mörschwil, Reini- gung von Bauten und Räumlichkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 74 vom 19.04.1999, S. 2527), mit Hauptsitz in: An- delfingen. Firma neu: WRS Reinigung AG. Firma Hauptsitz neu: WRS Reinigung AG. Hauptsitz neu: Winterthur. Tagebuch Nr. 1330 vom 19.02.2003
(00878172 / CH-320.9.046.151-8)

■ **TCMED AG in Liquidation**, bisher in Zug, Halten, Erwerb und Vergabe von Lizenzen und Beteiligungen im Bereich der Alternativenmedizin usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2002, S. 17, Publ. 737742). Gründungsstatuten: 11.07.2001. Statutenänderung: 13.02.2003. Firma neu: TCMed AG. Sitz neu: Rapperswil SG. Domizil neu: Zürcher- strasse 6, 8640 Rapperswil. Zweck: Halten, Erwerb und Vergabe von Lizenzen und Beteiligungen im Bereich der Alternativen- medizin speziell im Bereich der Traditionellen Chinesischen Medi- zin, kurz 'TCM'; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, diesen Darlehen gewähren, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder ver- wandte Unternehmen erwerben, errichten oder veräußern, Grundstücke, Liegenschaften, Wertschriften und Immaterialgü- terrechte erwerben, halten, belasten und veräußern, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicher- heiten stellen. Aktienkapital: CHF 105'000.--. Liberierung Aktien- kapital: CHF 52'500.--. Aktien: 1'050 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Nachdem der gesetzmässige Zustand in bezug auf die Domizilverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung

der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 und Art. 88a HRegV). [gestrichen: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: K + L Revisions GmbH, in Kreuz- lingen, Revisionsstelle [wie bisher]; Wang, Zeng, Jiang, von Oberr- ringstr. in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kilchberg ZH, Mitglied und Liquidator]. Tagebuch Nr. 1331 vom 19.02.2003
(00878174 / CH-170.3.024.984-3)

■ **Winteler Akkord GmbH**, in Benken SG, Ausführung von sämtlichen Arbeiten im Baubereich usw. Gesellschaft mit be- schränkter Haftung (SHAB Nr. 110 vom 07.06.2000, S. 3860). Domizil neu: Sonnenrain 7, 8717 Benken. Tagebuch Nr. 1332 vom 19.02.2003
(00878176 / CH-320.4.048.096-3)

■ **Work-Shop Personal St. Gallen GmbH**, in St. Gal- len, Führung eines Beratungsunternehmens, insbesondere Personalberatung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 10.02.1999, S. 940). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gut, Roland, von Obfelden, in Rorschach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Buechen bei Stadt (Thal)]. Tagebuch Nr. 1333 vom 19.02.2003
(00878178 / CH-320.4.041.748-1)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **GM Mega Line GmbH in Liquidation**, in Oberuzwil, Betreiben von einem Telefon-Kiosk, Gesellschaft mit beschränk- ter Haftung (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2002, S. 10, Publ. 727984). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 1334 vom 19.02.2003
(00878662 / CH-320.4.049.983-3)

■ **H.J.H. Baufinanz Finanzierungsvermittlung GmbH in Liquidation**, in St. Gallen, Vermittlung von Liegenschaf- ten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 28.08.2000, S. 5840). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Inter- esse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzt Frst geltend gemacht wurde. Tagebuch Nr. 1335 vom 19.02.2003
(00878664 / CH-320.4.043.363-4)



Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Markus Graf**, in Neuhausen am Rheinfall, Zentral- strasse 100, 8212 Neuhausen am Rheinfall, Einzelfirma (Neu- eintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Metropol. Eingetragene Personen: Graf, Markus, von Maisprach, in Schaf- hausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 194 vom 19.02.2003
(00878136 / CH-290.1.014.344-1)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Adressen- und Propagandazentrale Schaffhausen AG**, in Schaffhausen, Betrieb einer Verteilorganisation für Muster und Prospekte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 09.01.2003, S. 18, Publ. 803620). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Reschek, Heinz, von Neuhausen am Rheinfall, in Benken ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 195 vom 19.02.2003
(00878620 / CH-290.3.001.128-6)

■ **Bercon Consulting Group AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Erbringung von Beratungsleistungen und Unter- stützungsmassnahmen für Unternehmen, Körperschaft und Betriebe jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 04.11.1999, S. 7521). Eingetragene Personen neu oder mutie- rend: Niedermann, René, von Jonschwil, in Beringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schaffhausen]. Tagebuch Nr. 196 vom 19.02.2003
(00878622 / CH-290.3.001.412-4)

■ **Card Guard Europe AG**, in Neuhausen am Rhein- fall, Handel mit und Vertrieb von Produkten der Medizinaltech- nologie, einschliesslich solche der Telemedizin, vormalig in Europa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 10.12.2002, S. 10, Publ. 764610). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Abischer, Thomas, von Schmitten FR, in Baden, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weisser, Si- mon, von Langenthal, in Männedorf, Vize-Direktor, mit Kollektiv- unterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 197 vom 19.02.2003
(00878624 / CH-290.3.013.916-9)

■ **CMS Beteiligungen AG**, in Neuhausen am Rhein- fall, Beteiligungen jeder Art im In- und Ausland, Aktiengesell- schaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10220). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niedermann, René, von Jonschwil, in Beringen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuhausen am Rheinfall]. Tagebuch Nr. 198 vom 19.02.2003
(00878626 / CH-290.3.014.027-6)

■ **Fritz Meier AG**, in Hallau, Betrieb einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 14.09.1998, S. 6347). Domizil neu: Seimattenstrasse 5, 8215 Hallau [behördliche Umadressierung]. Ausgeschiedene Perso- nen und erschlene Unterschriften: Mäder + Baumgartner Treu- hand AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier-Kühler, Paul, von Hallau, in Hallau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Meier, Michael, von Hallau, in Hallau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leu Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 199 vom 19.02.2003
(00878138 / CH-290.3.002.176-1)

■ **Götz Treuhand AG**, in Stein am Rhein, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2002, S. 11, Publ. 400592). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsre- gister Kanton Schaffhausen hinterlegt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rufer, Benjamin, von Schleithelm, in Schaffhausen, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 200 vom 19.02.2003
(00878140 / CH-290.3.002.381-3)

■ **Niedermann Treuhand AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Unternehmensberatung, Treuhandgeschäfte, Akti- engesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2001, S. 6194). Einget- ragene Personen neu oder mutierend: Niedermann, René, von Jonschwil, in Beringen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schaffhausen]. Tagebuch Nr. 201 vom 19.02.2003
(00878142 / CH-290.3.003.388-2)

■ **Plantanova AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit und Vermittlung von Investitionsgütern und Handelswaren, sowie Unternehmens- und Finanzierungsberatung, Aktiengesell- schaft (SHAB Nr. 214 vom 03.11.1999, S. 7486). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niedermann, René, von Jonschwil, in Beringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schaffhausen]. Tagebuch Nr. 202 vom 19.02.2003
(00878144 / CH-290.3.003.667-9)

■ **Unternehmung Doca und Astrolin, Inhaberin Doris Carmen Zimmermann**, in Schaffhausen, Änderungs- schneiderei, Bügelerei (Herrenhemden), Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2002, S. 10, Publ. 390246). Domizil neu: Am- pelgasse 22, 8200 Schaffhausen. Tagebuch Nr. 203 vom 19.02.2003
(00878628 / CH-290.1.014.075-2)

■ **Wisent-Consulting & Investment AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Vermögensberatung und -verwaltung, Akti- engesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 22.05.2000, S. 3450). Einget- ragene Personen neu oder mutierend: Niedermann, René, von Jonschwil, in Beringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schaffhausen]. Tagebuch Nr. 204 vom 19.02.2003
(00878630 / CH-290.3.004.669-9)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Pius Brunold**, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Restaurants Metropol, Einzelfirma (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1999, S. 6842). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe er- loschen. Tagebuch Nr. 205 vom 19.02.2003
(00878632 / CH-290.2.001.530-7)



Kanton Solothurn

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Créative-Atelier Salzmann GmbH**, in Starrkirch- wil, bei Peter Salzmann, Bumelochstrasse 67, 4656 Starrkirch- wil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 17.02.2003. Zweck: Betrieb eines Ateliers für grafische Arbeiten. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassun- gen errichten, sich an andern Unternehmen des In- und Auslan- des beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu för- dern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang ste- hen, ferner Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sach- einlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Créative-Atelier, Peter Salzmann', in Dulliken, ge- mäss Uebernahmehilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 115'009.-- und Passiven von CHF 59'257.--, wofür CHF 40'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 15'752.-- als Forde- rung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Einget- ragene Personen: Salzmann, Peter, von Signau, in Starrkirch- wil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Salzmann-Stauff- er, Claudia, von Signau und Birrwil, in Starrkirch-wil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 745 vom 19.02.2003
(00878076 / CH-241.4.002.947-4)

■ **jbc Jochen Hummel Business Consulting**, in Här- kingen, Nesslergraben 21, 4624 Härkingen, Einzelfirma (Neu- eintragung). Zweck: Beratungsdienstleistungen hinsichtlich der Spezifikation, Entwicklung und Einführung von Softwarepro- dukten sowie Durchführung von Veränderungsmaßnahmen, die

dem Betrieb dienlich sind. Eingetragene Personen: Hummel, Jo- chen, deutscher Staatsangehöriger, in Härkingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 746 vom 19.02.2003
(00878078 / CH-241.1.002.948-9)

■ **PFS AG**, in Aeschi SO, bei Karl Wägli, Gallihofstrasse 5, 4556 Aeschi, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutenda- tum: 14.02.2003. Zweck: Handel mit Schweizerkäse im Allge- meinen und mit Emmentalerkäse im Speziellen, Uebernahme und Verkauf der Emmentalerkäse von milchverarbeitenden Ak- tionären im In- und Ausland, Aufbau und Bewirtschaftung eines stabilen Kundennetzes im Käsemarkt sowie Aufbau und Betrieb einer eigenen Markenpolitik für den durch die Aktionäre herge- stellten Emmentalerkäse. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes betei- ligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu för- dern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang ste- hen. Aktienkapital: CHF 650'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 650'000.--. Aktien: 650 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Pu- blikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die im Aktienbuch ein- getragenen Aktionäre erfolgen per Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lüthi Wüdi, Christine, von Rüderswil und Heimiswil, in Zollbrück (Rüderswil), Präsi- dent des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wägli, Karl, von Belp, in Aeschi SO, Delegierter des Verwaltung- rates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Joss, Andreas, von Ami BE, in Emmenmatt (Lauperswil), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thalmann, Anton, von Rog- gliswil, in Schenkon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektiv- unterschrift zu zweien; Wittwer, Fritz, von Trub, in Rüttschelen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei- en; Fankhauser & Partner AG, in Hutwil, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 747 vom 19.02.2003
(00878080 / CH-241.3.002.949-1)

■ **Rapp Infra AG, Zweigniederlassung Hägendorf**, in Hägendorf, Allerheiligenstrasse 3A, 4614 Hägendorf, Zweig- niederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Rapp Infra AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Basel. Handelsregisterantrag Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Basel-Stadt. Zweck Hauptsitz: Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros mit Schwerpunkt auf der Planung und Realisierung von infrastrukturellen Projekten. Kann sich an an- deren Unternehmen beteiligen. Eingetragene Personen: Rapp, Peter, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berger, Bernhard, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Döbeli, Eduard, von Basel, in Basel, Mitglied des Ver- waltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Affentranger, Jörg, von Muttenz und Roggliswil, in Muttenz, mit Kollektivun- terschrift zu zweien; Gysin, Eduard, von Wittinsburg, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huesmann, Thomas, deut- scher Staatsangehöriger, in Schliengen (D), mit Kollektivun- terschrift zu zweien; Kalt, Marcel, von Frick, in Birsfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sänger, Kurt, deutscher Staats- angehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaffhauser, Anton, von Hohrain, in Aesch BL, mit Kollektiv- unterschrift zu zweien; Stadler, René, von Rheinfelden, in Möh- lin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strub, Benedikt, von Basel, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felber, Martin, von Kottwil, in Au (D), mit Kollektivprokura zu zwei- en; Hasler, Beat, von Hasle bei Burgdorf, in Magstatt-le-Haut (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Krähenbühl, Jürg, von Gross- hüttenstein, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Oliva, Ja- vier, von Carabbia, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Sigrist, Rolph, von Notwil, in Trimbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 748 vom 19.02.2003
(00878560 / CH-241.9.002.950-6)

■ **Rapp Infra AG, Zweigniederlassung Trimbach**, in Trimbach, Hägelerstrasse 7, 4632 Trimbach, Zweigniederlas- sung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Rapp Infra AG. Rechts- form Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Basel. Handelsregisterantrag Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Basel-Stadt. Zweck Hauptsitz: Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros mit Schwerpunkt auf der Planung und Realisierung von infrastrukturellen Projekten. Kann sich an an- deren Unternehmen beteiligen. Eingetragene Personen: Rapp, Peter, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berger, Bernhard, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Döbeli, Eduard, von Basel, in Basel, Mitglied des Ver- waltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigrist, Rolph, von Notwil, in Trimbach, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura; Kalt, Marcel, von Frick, in Birsfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadler, René, von Rheinfelden, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 749 vom 19.02.2003
(00878562 / CH-241.9.002.951-4)

■ **Scheuermeyer Ambisign GmbH**, in Deitingen, Wan- genstrasse 8, 4543 Deitingen, Gesellschaft mit beschränkter Haf- tung (Neueintragung). Statutdatum: 11.02.2003. Zweck: Handel mit Schnittblumen, Pflanzen, Accessoires sowie Waren aller Art, Erbringen von Dienstleistungen, Dekorationen und Begrünungen. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwer- ben, verkaufen und belasten sowie alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sach- übernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der 'Scheuermeyer Blumenhaus Paradies AG' in Zofingen, den bisher als Geschäftsstelle geführten Betrieb in Deitingen, mit Aktiven von CHF 173'612.56 und Passiven von CHF 173'612.56 zum Preis von CHF 0.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Scheuermeyer, Christian, von Zo- fingen und Turbenthal, in Brittau, Gesellschafter und Ge- schäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage

von CHF 15'000.--; Scheuemyer-Keller, Esther, von Frick, Zofing und Turbenthal, in Brittnau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--
Tagebuch Nr. 750 vom 19.02.2003
(00878564 / CH-241.4.002.939-4)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 159 vom 19.08.1998, S. 5740, publizierten TB-Eintrags Nr. 494 vom 07.08.1998. **Arbeiterfürsorgestiftung der Firma 'OWO'-Presswerk AG in Liquidation**, in Mülliswil-Ramiswil, Ausschreibung von Leistungen an Arbeiter der Firma OWO-Presswerk AG zur Linderung der wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles usw., Stiftung (SHAB Nr. 181 vom 18.09.1998, S. 6464). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 31.07.1998 aufgehoben. [bisher: Gemäss Verfügung des Baudepartementes des Kantons Solothurn, Amt für Justiz, als Aufsichtsbehörde, v. 31.7.1998 wurde der Stiftungsrat suspendiert. Anstelle desselben amtiert nun eine kommissarische Verwalterin]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Oensingen, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten [nicht: Kommissarischer Verwalter].
Tagebuch Nr. 751 vom 19.02.2003
(00878566 / CH-240.7.000.002-2)

■ **Fröhlicher Gartenunterhalt**, in Günsberg, Ausführung von Gartenunterhaltsarbeiten, Neugestaltung und Bepflanzungen, Einzelirma (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 10, Publ. 437938). Domizil neu: Fiechterstrasse 22, 4524 Günsberg.
Tagebuch Nr. 752 vom 19.02.2003
(00878082 / CH-241.1.002.169-2)

■ **Gribi Treuhand AG**, in Olten, Betrieb eines Treuhand-, Steuerberatungs-, Versicherungsberatungs- und Unternehmensberatungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 11, Publ. 859418). Ausgeschiedene Personen und erschlzene Unterschriften: Loosli, Beat, von Wessachsen, in Olten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Christian, von Einsiedeln, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 753 vom 19.02.2003
(00878084 / CH-249.3.001.387-0)

■ **Immobau Egerkingen AG**, in Egerkingen, Erwerb, Ueberhaltung, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundstücken und Tätigkeit als Generalunternehmer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22.04.1999, S. 2618). Domizil neu: Kleinfeldstrasse 3, 4622 Egerkingen.
Tagebuch Nr. 754 vom 19.02.2003
(00878086 / CH-240.3.000.245-4)

■ **Intertoresa AG**, in Dulliken, Vermarktung und Weiterentwicklung von Torferzeugnissen und anderen Stoffen aus maschinell aufgeschlossenen faserigen organischen Stoffen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 66 vom 03.04.2000, S. 2217), mit Hauptsitz in: Oftringen. Ausgeschiedene Personen und erschlzene Unterschriften: Strelb, Heidi, von Wohlenschwil, in Kolliken, Stellvertretende Geschäftsführerin der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rhiner, Walter, von Dulliken, in Dulliken, Stellvertretender Geschäftsführer der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 755 vom 19.02.2003
(00878088 / CH-249.9.004.464-0)

■ **Lorenzo Ghilardelli**, in Härkingen, Gasthaus zum Lamm, Einzelirma (SHAB Nr. 176 vom 11.09.2000, S. 6207). Domizil neu: Neuendörferstrasse 2, 4624 Härkingen.
Tagebuch Nr. 756 vom 19.02.2003
(00878568 / CH-240.1.001.072-8)

■ **Montech AG**, in Derendingen, Entwicklung, Fabrikation von und Handel mit Sondermaschinen und Handlung Geräten für die automatische Montage von Mikroprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 12, Publ. 409772). Ausgeschiedene Personen und erschlzene Unterschriften: Uebersax, Heinz, von Oberözn, in Oberbipp, mit Kollektivprokura zu zweien; Porta, Reto, von Mörken-Wildweg und Teufen AR, in Oftringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Uebersax, Daniel, von Oberözn, in Wiedlisbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Christine, von Bern, in Feldbrunnen-St. Niklaus, Mitglied und Sekretärin des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Sekretärin des Verwaltungsrates]; Kissling, Michael, von Wolfwil, in Niederbuchsiten, mit Kollektivprokura zu zweien; Nyfeler, Daniel, von Hutwil, in Niederbipp, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 757 vom 19.02.2003
(00878570 / CH-251.3.000.213-8)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 159 vom 19.08.1998, S. 5740, publizierten TB-Eintrags Nr. 493 vom 07.08.1998. **Pensionsfonds der Angestellten der OWO-Presswerk Aktiengesellschaft in Liquidation**, in Mülliswil-Ramiswil, Die Angestellten der OWO-Presswerk Aktiengesellschaft vor den wirtschaftlichen Folgen des Alters und der Arbeitslosigkeit oder Not zu schützen usw., Stiftung (SHAB Nr. 181 vom 18.09.1998, S. 6464). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 31.07.1998 aufgehoben. [bisher: Gemäss Verfügung des Baudepartementes des Kantons Solothurn, Amt für Justiz, als Aufsichtsbehörde, vom 31.7.1998 wurde der Stiftungsrat suspendiert. Anstelle des Stiftungsrates amtiert nun eine kommissarische Verwalterin]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Oensingen, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten [nicht: Kommissarischer Verwalter].
Tagebuch Nr. 758 vom 19.02.2003
(00878572 / CH-240.7.000.003-8)

■ **Sintagro AG Härkingen**, in Härkingen, Vertrieb und Herstellung von Produkten aus den Bereichen Biologie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06.05.1999, S. 2992). Domizil neu: Pfannenstiel 12, 4624 Härkingen.
Tagebuch Nr. 759 vom 19.02.2003
(00878574 / CH-032.3.000.738-5)

■ **Stiftung ZFG ZeitForum Grenchen**, in Grenchen, Förderung der Berufsausbildung, der beruflichen Weiterbildung usw., Stiftung (SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 12, Publ. 845404). Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn.
Tagebuch Nr. 760 vom 19.02.2003
(00878090 / CH-241.7.002.888-9)

■ **Stiftung ZZG zur Förderung des ZeitZentrums Grenchen**, in Grenchen, Förderung des ZeitZentrums Grenchen, Stiftung (SHAB Nr. 23 vom 05.02.2003, S. 12, Publ. 847478). Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn.
Tagebuch Nr. 761 vom 19.02.2003
(00878092 / CH-241.7.002.893-9)

■ **Studer Feuerungstechnik AG**, in Egerkingen, Erbringen von Dienstleistungen auf sowie Handel mit Produkten aus dem Bereich Feuerungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 25.07.1997, S. 5316). Domizil neu: Lehenstrasse 11, 4622 Egerkingen.
Tagebuch Nr. 762 vom 19.02.2003
(00878094 / CH-240.3.000.174-7)

■ **Verein zur Förderung anthroposophischer Art und Kunst**, in Dornach, Unterstützung und Förderung künstlerischer Aktivitäten usw., Verein (SHAB Nr. 101 vom 28.05.1996, S. 3075). Statutenänderung: 29.09.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Ausgeschiedene Personen und erschlzene Unterschriften: Rönez, Eveline, von Beunnevesin, in Bern, Kassiererin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eymann, Ruth, von Fahrni, in Winterthur, Präsidentin des Vorstandes, mit Einzelunterschrift; Schär, Lilly, von Winterthur und Egnach, in Russikon, Mitglied des Vorstandes und Kassiererin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 763 vom 19.02.2003
(00878096 / CH-247.6.000.017-4)

■ **Werkhaus Architekten GmbH**, in Solothurn, Erbringen von Architekturleistungen jeglicher Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 09.12.2002, S. 11, Publ. 761910). Statutenänderung: 18.02.2003. Firma neu: **Planwerk Architekten GmbH**. Uebersetzungen der Firma neu: **Planwerk Architekten SAREL (Planwerk Architekten SAGL) (Planwerk Architekten Ltd liab. Co)**.
Tagebuch Nr. 764 vom 19.02.2003
(00878576 / CH-241.4.002.731-2)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Creative-Atelier, Peter Salzmann**, in Dulliken, Betrieb eines Ateliers für grafische Arbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 140 vom 21.07.1994, S. 4094). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Creative-Atelier Salzmann GmbH', in Starrkirch-Wil, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 765 vom 19.02.2003
(00878578 / CH-249.1.002.730-7)

■ **Personalvorsorgestiftung der Moser & Cie AG in Liquidation**, in Olten, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma sowie für deren Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität, Stiftung (SHAB Nr. 31 vom 16.02.1998, S. 1159). Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 766 vom 19.02.2003
(00878580 / CH-249.7.000.181-1)

■ **Rapp AG**, in Trimbach, Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 38 vom 25.02.2002, S. 11, Publ. 356278). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 767 vom 19.02.2003
(00878582 / CH-249.9.003.244-6)

■ **Rapp AG**, in Hägendorf, Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 38 vom 25.02.2002, S. 10, Publ. 356276), mit Hauptsitz in: Basel. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 768 vom 19.02.2003
(00878584 / CH-249.9.000.063-6)

■ **Walter Aebi Stiftung in Liquidation**, in Bettlach, Sicherung der Angestellten der Firma 'Walter Aebi & Co Nima', in Bettlach, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod usw., Stiftung (SHAB Nr. 193 vom 06.10.1998, S. 6858). Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 769 vom 19.02.2003
(00878098 / CH-254.7.000.209-8)

572
Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Böni Zimmerer AG**, in Wollerau, Samstagenstrasse 51, 8832 Wollerau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.02.2003. Zweck: Führung eines Holzbaubetriebes und Übernahme sämtlicher Arbeiten des Zimmerer- und des Dachdeckerberufes, von Montage- und von Isolations- sowie von Schreinerarbeiten; kann alle mit solchen Arbeiten zusammenhängenden Aufgaben übernehmen, insbesondere Planung und Bauleitung und sich als Generalunternehmerin betätigen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Böni, Urs, von Arden, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Walter Betschart AG, in Lachen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 546 vom 19.02.2003
(00878488 / CH-130.3.008.643-6)

■ **CHART AG**, in Feusisberg, Im Stutz 48, 8834 Schindleggi, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.02.2003. Zweck: Beratung, Organisation und Betreuung von Gesellschaften und juristischen Personen jeder Art und kann Dienstleistungen im Finanzbereich erbringen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen oder erwerben sowie Grundeigentum erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 10000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre in schriftlicher Form an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Raymann, Karl, von Jona und St. Gallenkappel, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Oertel, Axel, von Deutschland, in Hannover (D), Direktor, mit Einzelunterschrift; Honegger Treuhand AG, in Pfäffikon SZ, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 547 vom 19.02.2003
(00878008 / CH-130.3.008.644-4)

■ **creative corner, Esther Gräzer**, in Altendorf, Talweid 2, 8852 Altendorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Erstellung von Bastelartikeln und -arbeiten; Erteilung von Bastelkursen; Handel mit Frischblumen, Dekorationen und Unterstützung bei der Organisation von Festanlässen. Eingetragene Personen: Gräzer-Mächler, Esther, von Vorderthal und Einsiedeln, in Altendorf, mit Einzelunterschrift; Gräzer, Markus, von Einsiedeln, in Altendorf, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 548 vom 19.02.2003
(00878010 / CH-130.1.008.645-4)

■ **expertsystems GmbH**, in Freienbach, Eulenbachstrasse 68, 8832 Wilen SZ, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.12.2002, 14.02.2003. Zweck: Durchführung von IT-Projekten sowie das Erbringen von damit zusammenhängenden Dienstleistungen und Consulting; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen; kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen, Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 21'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma expertsolutions, Steff Schnetzler, in Kaisten AG, zum Preis von höchstens CHF 25'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich oder fernschriftlich. Eingetragene Personen: Schnetzler, Stefan genannt Steff, von Kaisten, in Wilen SZ, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Schnetzler, Adrian, von Kaisten, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 549 vom 19.02.2003
(00878012 / CH-130.4.008.646-4)

■ **PC/LAN Support Birrer**, in Galgenen, Sternenwiese 4, 8854 Galgenen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: PC-Netzwerk Support, Verkauf von Hard- und Software. Eingetragene Personen: Birrer-Götte, Marcel, von Luzern, in Galgenen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 550 vom 19.02.2003
(00878014 / CH-130.1.008.647-8)

■ **Popovic + Trivun, Restaurant Goldauerhof**, in Arth, Bahnhofstrasse 10, 6410 Goldau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.11.2002. Zweck: Führung eines Restaurantbetriebes. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelirma Restaurant Goldauerhof J. Popovic, in Goldau, Gemeinde Arth, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Popovic, Jездimir, von Serbien, in Brunnlen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Trivun, Slavko, von Bosnien und Herzegowina, in Goldau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 551 vom 19.02.2003
(00878490 / CH-130.2.008.648-4)

■ **Systemet Brändle**, in Wangen SZ, Fabrikstrasse 11, 8854 Sieben SZ, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: EDV-Beratung, Handel mit EDV-Geräten sowie Dienstleistungen jeglicher Art im EDV-Bereich. Eingetragene Personen: Brändle, Sascha, von Mosnang, in Sieben-Wangen SZ, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 552 vom 19.02.2003
(00878492 / CH-130.1.008.649-9)

■ **The 6th room Daniel Frei**, in Freienbach, Schlyffstrasse 10, 8806 Bäch SZ, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Organisation und Durchführung von privat und öffentlich zugänglichen Veranstaltungen; Betrieb eines Clubs. Eingetragene

Personen: Frei, Daniel, von Weiningen ZH, in Wädenswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schenk, Nadine, von Urkerheim, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 553 vom 19.02.2003
(00878494 / CH-130.1.008.650-6)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Charles Vögele Beteiligungen AG**, in Freienbach, Beteiligung und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 11, Publ. 840932). Ausgeschiedene Personen und erschlzene Unterschriften: Amoczy, Marcus, von Laufen-Uhwiesen, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 554 vom 19.02.2003
(00878496 / CH-130.0.002.271-2)

■ **Charles Vögele Holding AG**, in Freienbach, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 12, Publ. 849736). Ausgeschiedene Personen und erschlzene Unterschriften: Amoczy, Marcus, von Laufen-Uhwiesen, in Meilen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 555 vom 19.02.2003
(00878016 / CH-130.0.009.206-7)

■ **Charles Vögele Trading AG**, in Freienbach, Dienstleistungen im Verwaltung-, Einkaufs- und Informatikbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 11, Publ. 840938). Ausgeschiedene Personen und erschlzene Unterschriften: Amoczy, Marcus, von Laufen-Uhwiesen, in Meilen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fler, Stefan, von Deutschland, in Pfäffikon SZ, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 556 vom 19.02.2003
(00878018 / CH-130.0.007.352-0)

■ **Cosmos Mode AG, Pfäffikon**, in Freienbach, Grosshandel mit Waren der Bekleidungsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 11, Publ. 841518). Ausgeschiedene Personen und erschlzene Unterschriften: Amoczy, Marcus, von Laufen-Uhwiesen, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 557 vom 19.02.2003
(00878020 / CH-130.0.005.355-6)

■ **Dargo Holding AG (Dargo Holding SA) (Dargo Holding Ltd)**, bisher in Füllinsdorf, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2002, S. 3). Gründungsdatum: 14.02.2000. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: bei Honegger Treuhand AG, Rietbrunnen 20, 8808 Pfäffikon SZ. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art, insbesondere Handels- und Industrieunternehmungen sowie Finanzierung von Gruppengesellschaften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften, Beteiligungen und Immaterialgüter erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlzene Unterschriften: Inwebo AG, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grieder, Gregory Gautier, von Rünenberg, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Hau, Ottomar, von Deutschland, in Schotten (D), Direktor, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Viereg-Emden, John-Peter, von Deutschland, in Quirchind (D), Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bad Mohndorf (D)]; Honegger Treuhand AG, in Pfäffikon SZ, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 558 vom 19.02.2003
(00878022 / CH-280.3.003.221-1)

■ **Draemann Consulting GmbH**, bisher in Rothenthurm, Beratungsdienstleistungen im Bereich SAP (Einführungen, Schulung und Support), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 14, Publ. 556860). Statutenänderung: 15.02.2003. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Kantonsstrasse 46a, 8807 Freienbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barothy, Thomas, von Eggwil, in Freienbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: in Rothenthurm]; Draemann Barothy, Katrin, von Dinhard und Eggwil, in Freienbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: in Rothenthurm].
Tagebuch Nr. 559 vom 19.02.2003
(00878498 / CH-130.0.012.285-2)

■ **Gyr IT-Consulting GmbH**, in Freienbach, Dienstleistungen im EDV-Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 28.09.2000, S. 6640). Firma neu: **Gyr IT-Consulting GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11.02.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyr, Andreas, von Einsiedeln, in Wilen SZ, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Gyr, Melinda Rondina, von Einsiedeln, in Wilen SZ, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Bruggmann, Rosa Marie, von Oberbüren, in St. Gallenkappel, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 560 vom 19.02.2003
(00878500 / CH-130.0.011.561-0)

■ **Inartra GmbH**, in Freienbach, Kunsthandel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9491). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagebuch Nr. 561 vom 19.02.2003
(00878502 / CH-130.0.012.156-4)

■ **Markus Steiner AG**, in Schwyz, Restaurierung und Neugestaltung von Stukkaturen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 07.07.1998, S. 4686). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Value Solutions Wirtschaftsprüfung GmbH, in Brunen, Revisionsstelle [bisher: W & P Controlling- & Revisionsgesellschaft mbH, in Brunen].
Tagebuch Nr. 562 vom 19.02.2003
(00878504 / CH-130.0.000.638-3)

■ **Pet-Pool AG**, in Freienbach, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Produkten der Tiermehring und Tierpflege, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 11, Publ. 704790). Statutenänderung: 18.02.2003. Firma neu: **DBJ Handels AG**. Zweck neu: Zucht und Handel mit Tieren aller Art, vorwiegend mit Pferden; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Steiner, Claudio, von Benken SG, in Benken SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bigger, Bruno, von Mels, in Plons, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 563 vom 19.02.2003
(00878024 / CH-320.3.041.473-3)

■ **Peyer Technik AG**, in Lachen, Herstellung, Vertrieb und Montage von Erzeugnissen der Metall- und Kunststoffverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10159). Firma neu: **Peyer Technik AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16.01.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schüle, Dr. Ulrich, von Deutschland, in Berlin (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Alder, Heinz, von Schönengrund, in Heiden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Urs, von Altbüren, in Stiebnen-Galgene, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 564 vom 19.02.2003
(00878026 / CH-130.0.006.378-6)

■ **Photonfocus AG**, in Lachen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Bildsensoren und Kameras, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2002, S. 10, Publ. 610710). Statutenänderung: 18.02.2003. Aktienkapital neu: CHF 1'027'080.-- [bisher: CHF 876'040.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'027'080.--. Aktien neu: 102'708 Namenaktien zu CHF 10.- [bisher: 87'604 Namenaktien zu CHF 10.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ott, René, von Winterthur, in Balm bei Günsberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 565 vom 19.02.2003
(00878028 / CH-130.0.012.254-9)

■ **Prodress AG**, in Freienbach, Planung und Durchführung von Werbung für die Vermarktung von Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 11, Publ. 841528). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Arnozy, Marcus, von Laufen-Uhwiesen, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 566 vom 19.02.2003
(00878030 / CH-130.0.006.235-6)

■ **THE SOLUTION ALLIANCE AG**, in Freienbach, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S. 14, Publ. 770468). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Greder, Urs, von Basel und Biel-Benken, in Pfäffikon SZ, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jeanneret, René, von Le Locle, in Weisingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 567 vom 19.02.2003
(00878506 / CH-130.0.008.033-5)

■ **Wegro AG**, bisher in Zürich, Handel mit Bodenbelägen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25.06.1997, S. 4406). Gründungsstatuten: 21.06. und 21.07.1988. Statutenänderung: 7.02.2003. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Haslenstrasse 24, 8832 Wilen SZ. Zweck: An- und Verkauf und Handel mit Bodenbelägen jeder Art; kann auch Grundstücke an- und verkaufen sowie sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigt, Teppiche, Werkzeuge, Kleintiermaterial sowie Büromaterial aus dem Lagerraum der Hardstrasse 81, in Zürich, zum Höchstpreis von CHF 25'000.-- zu übernehmen [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wenzel, Edwin, von Huttwil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Controlla AG, in Davos, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Götz, Thomas, von Unterlangnegg, in Wilen SZ, Präsident, mit Einzelunterschrift; Götz, Alexander, von Unterlangnegg, in Wilen SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revor AG, Treuhand- & Revisionsgesellschaft, in Dübendorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 568 vom 19.02.2003
(00878508 / CH-020.3.928.385-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Restaurant Goldauerhof, J. Popovic**, in Arth, Restaurationsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7608). Die Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft, Popovic & Trivun, Restaurant Goldauerhof, in Goldau, Gemeinde Arth, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 569 vom 19.02.2003
(00878510 / CH-130.1.002.867-0)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bosshard AG Kunststoffenster**, in Aadorf, Morgenstallstrasse 34, 8355 Aadorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.01.2003. Zweck: Produktion, Handel und Verkauf sowie Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Kunststoffenster, Küchenbau und allgemeine Schreinerarbeiten sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, betreiben, halten, verwalten und veräußern und Liegenschaften erwerben, befehlen, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss näherer Umschreibung im Sacheinlagevertrag vom 01.01.2003 diverse Maschinen zum Preis von CHF 100'000.--, wofür 100 liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Bosshard AG, Stahl- und Maschinenbau, in Aadorf, Teilkativen und Teilpassiven zum Preis von maximal CHF 300'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich (per Brief oder Telefax), sofern das Gesetz oder die Statuten nichts Abweichendes vorschreiben. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bosshard, Otto, von Hittnau, in Aadorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bosshard, Christoph, von Hittnau, in Wängi, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Resida Treuhand und Wirtschaftsprüfung GmbH, in Kirchberg SG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 632 vom 19.02.2003
(00878686 / CH-440.3.016.035-8)

■ **EA Engineering + Software AG**, in Frauenfeld, Zürcherstrasse 235, 8500 Frauenfeld, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.02.2003. Zweck: Handel, Vertrieb und Herstellung von elektrischen Bauteilen, Kabel und artverwandte Produkte, Entwicklung von Software-Lösungen im Bereich von Verkehrsteuerungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräußern, Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten und im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Aharon, Eli, israelischer Staatsangehöriger, in Haifa (IL), Präsident, mit Einzelunterschrift; Föhr, Robert, von Waldkirch, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hubatka, Gert, von Degersheim, in Häuslenen (Aadorf), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 633 vom 19.02.2003
(00878688 / CH-440.3.016.036-3)

■ **Inter-Coiffeur Swamp Inhaberin Désirée Halder**, in Bichelsee-Balterswil, Hauptstrasse 41, 8362 Balterswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Coiffeur-Geschäfts. Eingetragene Personen: Halder, Désirée, österreichische Staatsangehörige, in Balterswil (Bichelsee-Balterswil), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 634 vom 19.02.2003
(00878690 / CH-440.1.016.037-3)

■ **MemoSwiss GmbH**, in Tägerwilen, Konstanzerstrasse 19, 8274 Tägerwilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.02.2003. Zweck: Entwicklung, Handel und Vertrieb sowie Beratung und Schulung von IT-Softwareprodukten, insbesondere solche für die Warenbewirtschaftung. Ausserdem kann die Gesellschaft Call-Center im In- und Ausland aufbauen und betreiben. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meya, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Solingen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schäfer, Bärbel, deutsche Staatsangehörige, in Wermelskirchen (D), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Zürcher, Stefan, von Aeschi bei Spiez, in Altnau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 635 vom 19.02.2003
(00878692 / CH-440.4.016.038-1)

■ **Verein Seenachtsfest Kreuzlingen**, in Kreuzlingen, Traubengässli 2b, 8280 Kreuzlingen, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 17.02.2003. Zweck: Organisation und Durchführung des Seenachtsfests Kreuzlingen, das allen Interessierten als kulturelles und kulinarisches Ereignis offen stehen soll. Mittel: Mitgliederbeiträge, Erlös aus Aktionen und Veranstaltungen, Zuwendungen von Privaten, Sponsoren oder Gönnern, Zuwendungen der öffentlichen Hand. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von mindestens 5 Mitgliedern und Revisoren. Eingetragene Personen: Rascher, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Tägerwilen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Leutenegger, Guido, von Eschikon, in Kreuzlingen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Weber, Richard, von Eschenbach SG, in Frauenfeld, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift; Bissinger, Erich, von Bussnang, in Steckborn, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Blaser, Ruedi sen., von Alt St. Johann, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schöttli, Christian, von Hallau, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Uhler, Rolf, von

Kreuzlingen, in Scherzingen (Münsterlingen), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Vincenz, Marco, von Trun, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 636 vom 19.02.2003
(00878204 / CH-440.6.016.039-3)

■ **WA bau Art GmbH**, in Frauenfeld, Aeussere Stammerau 11, 8500 Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.01.2003. Zweck: Erbringen von Gesamtleistungen im Bereich der Neu- und Umbauten von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Bauvorhaben realisieren, Grundstücke, Immobilien, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, halten und veräußern und die Funktion als Mediator ausüben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ammann, Rolf, von Aadorf, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Ammann-Keller, Verena, von Aadorf, in Frauenfeld, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Weiss, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Büsingen (D), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.
Tagebuch Nr. 637 vom 19.02.2003
(00878206 / CH-440.4.016.012-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Aerne Engineering & Project-Management AG**, bisher in Arbon, Konstruktion und Entwicklung im Bereich Maschinen- und Anlagenbau sowie Herstellung, Fertigung von und Handel mit technischen Produkten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 08.05.2000, S. 3081). Statutenänderung: 18.02.2003. Sitz neu: Roggwil TG. Domizil neu: Käserstrasse 15, 9306 Reidreit TG. Zweck neu: Konstruktion und Entwicklung im Bereich Maschinen- und Anlagenbau sowie Entwicklung von, Fertigung von und Handel mit technischen Produkten und Sondermaschinen; Schulungen für technische Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Patente aller Art erwerben, Grundstücke erwerben, verwalten, vermitteln und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten.
Tagebuch Nr. 638 vom 19.02.2003
(00878208 / CH-440.3.013.567-0)

■ **Gebrüder Müller-Immobilien AG, Schloss Gachnang**, in Gachnang, Erwerb, Verkauf, Verwaltung und Verpachtung von Liegenschaften und Grundstücken sowie Führung eines Landwirtschaftsbetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2001, S. 8571). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gulich, Dr. Frank, von Zürich und Zuzikon, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 640 vom 19.02.2003
(00878694 / CH-440.3.007.494-6)

■ **Micromass AG**, in Frauenfeld, Handel mit und Vertrieb von Labor- und Messgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15.01.2003, S. 12, Publ. 813090). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Controlla Revisions AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 641 vom 19.02.2003
(00878696 / CH-280.3.900.563-4)

■ **Raiffeisenbank Wagenhausen-Kaltenbach**, in Wagenhausen, im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte tätigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 95 vom 21.05.2002, S. 11, Publ. 476110). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Sabine, von Dintikon, in Stein am Rhein, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Meier, Sabine].
Tagebuch Nr. 642 vom 19.02.2003
(00878698 / CH-440.5.000.401-7)

■ **Schelker Baugeschäft AG**, in Gachnang, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15.07.2002, S. 8, Publ. 558916). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: City Treuhand Weinfelden AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 643 vom 19.02.2003
(00878700 / CH-280.3.915.084-3)

■ **STAR World Leisure & Entertainment GmbH**, in Tägerwilen, Projektierung und Finanzdienstleistungen unter anderem für Freizeit und Unterhaltungsprojekte usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 18, Publ. 454220). Statutenänderung: 6.02.2003. Stammkapital neu: CHF 40'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bondsee Technologie AG, in Altnau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zabel, Dr. Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Kesseldorf (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-]; Kummer, Holger, deutscher Staatsangehöriger, in Dresden (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 644 vom 19.02.2003
(00878210 / CH-440.4.015.349-5)

■ **Winterberg Consulting AG**, in Gachnang, Unternehmensberatung, insbesondere Installation, Verkauf, Beratung, Vermietung von elektronischen Übermittlungsgütern und -zubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 05.04.2002, S. 15, Publ. 415092). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: City Treuhand Weinfelden AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 645 vom 19.02.2003
(00878212 / CH-020.3.005.935-1)

■ **Xports AG**, in Bottighofen, An- und Verkauf sowie jegliche Art der Verwertung von Fernseh-, Film-, Radio-, Video-, Kassetten- und Werberechten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 10, Publ. 498038). Statutenänderung: 5.12.2002. Zweck neu: An- und Verkauf sowie jegliche Art der Verwertung von Waren und Dienstleistungen in den Bereichen Nahrungsmittel und Technologie sowie speziell von Fernseh-, Film-, Radio-, Video-, Kassetten- und Werberechten aller Art sowie jeglicher visueller und audiovisueller Rechte wie z.B. Multimedia, CD-ROM, video on demand und andere Medien in Gegenwart und Zukunft, insbesondere von Sportveranstaltungen; Beratung von Sportvereinen und -verbänden in allen sportlichen und verkaufstechnischen Belangen; elektronische und jegliche andere Formen der Produktion und Verarbeitung von Daten und Informationen jeglicher Beschaffenheit, deren Sammlung und Auswertung sowie grafische und künstlerische Gestaltung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben.
Tagebuch Nr. 646 vom 19.02.2003
(00878214 / CH-440.3.008.160-6)

Distretto di Bellinzona (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bärtschi SA Centro Ingegneria Impiantistica**, in Giubiasco, la prestazione di servizi di ingegneria, Società anonima (FUSC no. 31 del 14.2.2001, pagina 1127). Nuove persone iscritte o modificate: Fin, Christian, da Giubiasco, in Sementina, membro della direzione, con firma individuale.
Giornale no 137 del 19.02.2003
(00878216 / CH-500.3.004.960-3)

■ **Lattioneri Bruschi Sagl**, in Giubiasco, L'esecuzione di impianti sanitari in genere, Società a garanzia limitata (FUSC no. 130 del 9.7.2001, pagina 5220). Nuova ragione sociale: **Lattioneri Bruschi Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 17.02.2003.
Giornale no 138 del 19.02.2003
(00878702 / CH-500.4.004.628-2)

■ **Metaneco SA**, in Preonzo, L'esecuzione di interventi nell'ambito della metalmeccanica, Società anonima (FUSC no. 174 del 10.9.2001, pagina 7046). Nuova ragione sociale: **Metaneco SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 17.02.2003.
Giornale no 139 del 19.02.2003
(00878704 / CH-509.3.006.377-4)

■ **NUOVA REMONDA SA**, in Giubiasco, il commercio, vendita e rappresentanza di prodotti alimentari e di dolciumi, Società anonima (FUSC no. 212 del 1.11.2002, pagina 11, publ. 710816). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Bellinzona per trasferimento della sede a Bioggio (FUSC del 17.02.2003 no. 31 pag. 13).
Giornale no 140 del 19.02.2003
(00878706 / CH-509.3.006.269-5)

■ **Società Cooperativa fra produttori e consumatori Migros - Ticino**, in Sant'Antonino, Mettere a disposizione dei propri soci e della popolazione in generale, mediante un'azione comune, merci e prestazioni di qualità da buona a superiore, Società cooperativa (FUSC no. 32 del 18.2.2003, pagina 13, publ. 867452). Persone dimissionarie e firme cancellate: Antonini, Adriano, da Luguggia, in Montagnola, presidente, con firma collettiva a due; Nuove persone iscritte o modificate: Hochstrasser, Ulrich Karl, da Winterthur, in Breganzona, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro]; Basso, Patrizia, da Rorbach BE, in Porto Valtravaglia (Italia), membro, senza diritto di firma; Emma, Lorenzo, da Olivone, in Vezia, direttore, con firma collettiva a due [finora: in Küsnacht ZH].
Giornale no 141 del 19.02.2003
(00878708 / CH-500.5.001.874-4)

■ **Thermoselect Ticino SA**, in Giubiasco, La progettazione, la realizzazione e la gestione di un impianto di termidistruzione dei rifiuti solidi, Società anonima (FUSC no. 138 del 19.7.2001, pagina 5568). Persone dimissionarie e firme cancellate: Hürlimann, Roland, da Walchwil (ZO), in Baden, presidente, con firma individuale. Nuove iscrizioni o modificate: Ferrazzini, Adriano, da Borgonovo, in Minusio, germano, con firma collettiva a due; Riegel, Jürgen Franz, cittadino svizzero, in Brissago, presidente, con firma collettiva a due [finora: da Malera e delegato, con firma individuale]; Riva, Carlo, da Balemio, in Barbegno, membro, con firma collettiva a due [finora: in Gentina, senza diritto di firma].
Giornale no 142 del 19.02.2003
(00878710 / CH-500.3.004.666-0)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Begni Piero Luigi**, in Losone, Via ai Molini 5, 6616 Losone, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Consulenza e rappresentanza nel campo dell'impiantistica in genere. Persone iscritte: Begni, Piero Luigi, cittadino italiano, in Losone, titolare, con firma individuale.
Giornale no 198 del 18.02.2003
(00878714 / CH-509.1.007.638-2)

■ **International Wine Consulting Sagl (International Wine Consulting GmbH) (International Wine Consulting Sàrl) (International Wine Consulting Ltd Liab. Co.)**, in Minusio, Villa Entrina, Via Brione 93b, 6648 Minusio, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statu-

to: 29.01.2003, 13.02.2003. Scopo: La consulenza vinicola in Svizzera ed all'estero, in particolare in Germania e Australia. La società può produrre, acquistare e vendere prodotti vinicoli ed altri articoli ad essi collegati. La società può compiere tutti gli atti necessari al conseguimento dello scopo sociale, può assumere partecipazioni di altre società in Svizzera ed all'estero. La società può aprire uffici e succursali in Svizzera ed all'estero. La società può acquistare fondi in Svizzera che servono come stabilimento permanente di un commercio, di un'industria o di un'altra impresa esercitata in forma commerciale, di un'azienda artigianale o di una libera professione. All'estero può acquistare beni immobili di qualsiasi genere. Capitale sociale: CHF 100'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Società trasformata, senza liquidazione, in società a garanzia limitata, conformemente agli art. 824 e segg. CO. Il capitale azionario di CHF 100'000.-- viene trasformato in capitale sociale. La società riprende attivi e passivi della disciolta società anonima "INTERNATIONAL WINE CONSULTING SA" sulla base del bilancio 31.12.2002, annesso all'atto di fondazione, che presenta un attivo di CHF 186'615,35 e un passivo di CHF 86'615,35, con un attivo netto di CHF 100'000.--. Persone iscritte: Pallhuber, Heinrich, cittadino germanico, in Minusio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 51'000.--; Pallhuber, Heike, cittadina germanica, in Minusio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 49'000.--. Giornale no 196 del 18.02.2003 (00878218 / CH-509.4.007.637-8)

■ **Marzo Lorenzo e Cristina**, in Ascona, Via Collegio 16, 6612 Ascona, Società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 19.02.2003. Scopo: La gestione dell'Antico Ristorante Borromeo. Riprende attivo e passivo della cancellata ditta individuale "Marzo Lorenzo", in Ascona. Persone iscritte: Marzo, Lorenzo, cittadino italiano, in Lamone, socio, con firma individuale; Marzo, Cristina, cittadina germanica, in Lamone, socio, con firma individuale. Giornale no 202 del 19.02.2003 (00878224 / CH-509.2.007.640-2)

Mutazioni

Mutazioni

Mutazioni

■ **INTERNATIONAL WINE CONSULTING SA**, in Minusio, La consulenza vinicola in Svizzera ed all'estero, in particolare in Germania e Australia. Società anonima (FUSC no. 144 del 29.07.2002, pagina 11, publ. 581416). Con decisione assembleare del 29.01.2003, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il proprio scioglimento a seguito di trasformazione senza liquidazione, in una società a garanzia limitata, conformemente agli art. 824 e segg. CO. Attivi e passivi, secondo il bilancio 31.12.2002, passano alla nuova società a garanzia limitata "International Wine Consulting Sagl (International Wine Consulting GmbH) (International Wine Consulting Sàrl) (International Wine Consulting Ltd Liab. Co)", in Brissago. Giornale no 193 del 18.02.2003 (00877720 / CH-509.3.006.816-2)

■ **Mifal di M. Falchetta**, finora in Tenero-Contrà, Impresa di gessatura e pittura, ecc. Ditta individuale (FUSC no. 57 del 21.03.2000, pagina 1897). Nuova sede: Gordola. Nuovo recapito: Vicolo Vecchie Scuole 3, 6596 Gordola. Nuove persone iscritte o modificate: Falchetta, Michele, da Tenero-Contrà, in Gordola, titolare, con firma individuale [finora: cittadino italiano, in Tenero-Contrà]. Giornale no 200 del 19.02.2003 (00878718 / CH-509.1.006.576-7)

■ **Mifal Gessatura e Pittura Sagl**, in Lavertezzo, Impresa di gessatura, pittura, cartongesso, soffitti ribassati e pareti divisorie, stabilite, intonaci, gessi, stucchi, isolazioni interne ed esterne, lavori in subappalto dello stesso genere... Società a garanzia limitata (FUSC no. 102 del 30.05.2002, pagina 13, publ. 489376). Nuove persone iscritte o modificate: Falchetta, Michele, da Tenero-Contrà, in Gordola, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: in Tenero-Contrà]. Giornale no 199 del 19.02.2003 (00878716 / CH-509.4.007.442-5)

■ **Mobilandia Sagl**, in Ascona, La compravendita di cucine e di arredamenti interni in genere, la posa e la costruzione degli elementi, il restauro di mobili e la costruzione e posa di infissi e serramentaria, Società a garanzia limitata (FUSC no. 174 del 10.09.2002, pagina 12, publ. 635798). Nuova ragione sociale: **Mobilandia Sagl in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea dei soci del 14.02.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Vincenti, Claudio, da Strengebach, in Ascona, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 15'000.-- [finora: socio e gerente]. Giornale no 197 del 18.02.2003 (00878220 / CH-509.4.007.514-9)

■ **Sanopharm AG, Chur**, finora in Chur, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer Präparate und Erbringung von im Zusammenhang mit Apotheken/Drogerien stehenden Dienstleistungen, Società anonima (FUSC no. 244 del 18.12.1997, pagina 9113). Statuti originari: 21.03.1962. Statuti modificati: 11.02.2003. Nuova ragione sociale: **SANOPHARM SA**. Nuova sede: Minusio. Nuovo recapito: Vicolo dei Ciossi 8, 6648 Minusio. Nuovo scopo: Il commercio in generale, soprattutto la produzione, la distribuzione, l'acquisto e la vendita di medicinali, di prodotti farmaceutici e cosmetici, nonché la fornitura di apparecchi e prestazioni in relazione alle farmacie, drogherie e studi medici. La società può pure acquistare e vendere mobili e oggetti d'arte. La società può costituire filiali in Svizzera e all'estero e compartecipare ad altre aziende in Svizzera e all'estero. La società può compiere tutti gli atti occorrenti, ad esclusivo giudizio dell'organo amministrativo, per l'attuazione dello scopo sociale e così tra l'altro: compiere operazioni commerciali ed industriali, finanziarie e bancarie, ipotecarie ed immobiliari, compresi l'acquisto, la vendita e la permuta di beni mobili, immobili e diritti immobiliari; ricorrere a qualsiasi forma di finanziamento con istituti di credito, banche, società e privati, concedendo le opportune garanzie reali e personali; concedere fidejussioni, avalli e garanzie reali a favore di terzi; assumere partecipazioni in società

ed imprese; partecipare a consorzi ed a raggruppamenti di imprese. Capitale azionario: CHF 50'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 100 azioni nominative da CHF 500.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante lettera raccomandata all'ultimo indirizzo notificato dagli azionisti. Limitazione della trasferibilità: Limitazione della trasferibilità delle azioni nominative a norma di statuto. Persone dimissionarie e firme cancellate: Barandun-Bührer, Ruth, da Feldis/Veulden, in Chur, con procura individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Barson AG, in Coira, ufficio di revisione [come finora]; Barandun, Felix, da Feldis/Veulden, in Minusio, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Chur]. Giornale no 195 del 18.02.2003 (00878712 / CH-350.3.005.365-3)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Marzo Lorenzo**, in Ascona, La gestione dell'Antico Ristorante Borromeo, Ditta individuale (FUSC no. 57 del 22.03.2002, pagina 13, publ. 396990). La ditta è cancellata per associazione della titolare. Attivi e passivi sono assunti dalla società in nome collettivo "Marzo Lorenzo e Cristina", in Ascona. Giornale no 201 del 19.02.2003 (00878222 / CH-509.1.007.407-4)

Distretto di Lugano (TI)

Neuenertragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **ALTAMONTE SA**, in Pregassona, Via Ceresio 43, 6963 Pregassona, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19.2.2003. Scopo: La consulenza, l'intermediazione e l'assistenza di mandati di agenzia in ambito assicurativo e finanziario; la gestione di polizze assicurative e altri investimenti finanziari; l'organizzazione di corsi di formazione in tali settori. La società potrà svolgere attività connesse con lo scopo principale, in particolare partecipare ad altre società con scopo similare. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Rais, Joseph, da Verres, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due; Corica, Mario, da Rothenburg, in Lamone, membro, con firma individuale; Ferrari, Fabio, da Ligornetto, in Magliaso, membro, con firma collettiva a due; Rogina, Maurizio, cittadino italiano, in Varese (I), con procura collettiva a due; Gestam Consult Audit Services SA, in Pregassona, ufficio di revisione. Giornale no 978 del 19.02.2003 (00878226 / CH-514.3.026.999-4)

■ **Fraschina Patrizio, Tappezziere Decoratore**, in Bedano, Via Cantonale 18, 6930 Bedano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Lo svolgimento dell'attività di tappezziere decoratore. Arredamenti di interni, tende da sole, posa di pavimenti e tutte le attività connesse allo scopo sociale. Riprende attivo e passivo della ditta individuale Fernando Frascina, non iscritta a registro di commercio. Persone iscritte: Frascina, Patrizio, da Bedano, in Bedano, titolare, con firma individuale. Giornale no 979 del 19.02.2003 (00878228 / CH-514.1.027.000-9)

■ **ITS Intertrade Saxena**, in Morcote, Sentée da Gürlin, 6922 Morcote, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Il commercio internazionale di macchine industriali e articoli accessori. Persone iscritte: Saxena, Dorothea, cittadina germanica, in Morcote, titolare, con firma individuale. Giornale no 980 del 19.02.2003 (00878230 / CH-514.1.027.001-7)

■ **LUGAFID SA, Succursale di Massagno**, in Massagno, Via al Ponte 11, 6900 Massagno, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: LUGAFID SA (LUGAFID AG). Natura giuridica della sede principale: società anonima. Sede principale: Rüslikon. Data degli statuti della sede principale: 20.12.2002. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Zurigo il 23.01.2003 al n° CH-514.3.000.002-2. Scopo della sede principale: Operare nel campo della consulenza aziendale, ricevere ed eseguire mandati di contabilità, fiscali, di revisione e di amministrazione, espletare tutte le operazioni ed attività fiduciarie idonee od opportune per conseguimento lo scopo sociale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione dell'11.02.2003. Persone iscritte: Vignaneli, Stefano, da Bedano, in Lugano, direttore della succursale, con firma individuale; Hagen, Dott. Walter, da Avully, in Wädenswil, amministratore unico, con firma individuale; Roncoroni, Manuela, da Onsernone, in Cadro, con procura collettiva a due. Giornale no 981 del 19.02.2003 (00878720 / CH-514.9.027.002-0)

■ **SIGESTA SA**, in Lugano, Riva vela 12, c/o Av. Dott. Carlo Fubiani, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18.2.2003. Scopo: La gestione di case d'asta, l'organizzazione di eventi pubblicitari, il commercio nel settore dell'arte moderna ed antica, la gestione di esercizi pubblici ed alberghieri. La società potrà procedere a tutte le operazioni immobiliari, mobiliari, commerciali, industriali e finanziarie necessarie ed utili alla realizzazione dello scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario (quadri) per il valore complessivo di CHF 100'000.--, accettato dalla società per tale importo interamente computato sul capitale azionario, contro rimessa all'apportatore di 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Contratto di apporto: 14.02.2003. Organo di pubblicazione: FUSC e FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Lipp-

mann, Marco, da Lugano, in Capriasca, amministratore unico, con firma individuale; KTC Fiduciaria SA, in Manno, ufficio di revisione.

Giornale no 982 del 19.02.2003 (00878722 / CH-514.3.027.003-3)

Mutationen

Mutazioni

Mutazioni

■ **ALPHALEARNING INSTITUTE AG**, in Agno, organizzare e fornire corsi di apprendimento, Società anonima (FUSC no. 19 del 30.1.2003, pagina 13, publ. 838948). Persone dimissionarie e firme cancellate: Martin, Marnie Gina, cittadina brasiliana, in Ft. Lauderdale (USA), membro, con firma individuale. Giornale no 983 del 19.02.2003 (00878724 / CH-514.3.025.534-3)

■ **AU Steel Trading SA**, in Lugano, il commercio di metalli preziosi, Società anonima (FUSC no. 250 del 30.12.2002, pagina 24, publ. 792460). Nuova ragione sociale: **AU Steel Trading SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Viale Carlo Cattaneo 1, c/o Consulide SA, 6901 Lugano. In scioglimento: 17.02.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Clerici nata Gianetti, Fabiana, da San Nazzaro e Isone, in Ruvigliana (Lugano), amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Consulide SA, in Lugano, liquidatore. Giornale no 984 del 19.02.2003 (00878726 / CH-514.3.024.839-2)

■ **Banca del Gottardo**, in Lugano, l'esercizio dell'attività bancaria, Società anonima (FUSC no. 32 del 18.2.2003, pagina 13, publ. 867464). Nuove persone iscritte o modificate: Bernardello, Paola, da Paradiso, Ginevra e Jenins, in Pambio-Noranco, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Lugano]; Bianchi, Antonio, da Lugano, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Viganello]; Canuti, Sandro, da Viganello, in Sigrino, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Brè sopra Lugano (Lugano)]; Citella, Maurizio, da Melano, in Pugerna (Arogno), membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: Citella, Maurizio, in Arogno]; Della Pietra, Matteo, da Bosco/Gurin, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Bosco/Gurin]; Delmenco, Renzo, da Novaggio, in Ponte Capriasca, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Origlio]; Dotta, Adriana, da Airole, in Viganello, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Airole]; Eggmann, Roberto, da Utwili, in Vezia, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Breganzona]; Ferrari, Marco, cittadino italiano, in Sorengo, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Lugano]; Gianola, Roberto, da Melano, in Dino (Sonvico), membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Cadro]; Guggiari, Paolo, da Savosa, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Arosio]; Gugolz, Hans, da Langnau am Albis, in Pazzallo, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Paradiso]; Guidi, Ivan, da Bellinzona, in Sant'Antonio, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Bellinzona]; Lengacher, Patrik, da La Chaux-de-Fonds e Aeschi bei Spiez, in Como (I), con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: Lengacher, Patrik, in Milano (I)]; Loria, Francesco, cittadino italiano, in Savosa, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Lugano]; Marra, Stefano, da Viganello, in Bissone, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Riva San Vitale]; Marti, Raffaele, da Zell LU, in Bironico, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Torricella-Taverne]; Meiger, Claudio, da Möhlin, in Canobbio, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Lugano]; Milani, Dario, da Onsernone, in Muzzano, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: da Russo, in Gravesano]; Morosoli, Domenico, da Capriasca, in Massagno, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: da Lopagno, in Lugaggia]; Muschietti, Danny, da Agno, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Sonvico]; Otupacca, Roberto, cittadino italiano, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Sementina]; Pellegrini, Stefano, da Muggio, in Breganzona, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Lugano]; Pellegrini, Stephane, da Stabio, in Gentilino, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Magliaso]; Piccinelli, Flavio, da Pollegio, in Capriasca, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Lugaggia]; Polloni, Franco, da Leontica, in Sorengo, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Lugano]; Reggioni, Angelo, cittadino italiano, in Gazzada-Schianno (Varese) (I), membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Varese (I)]; Rogantini, Franco, da Avers, in Gentilino, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Oberägeri]; Ruggia, Antonio, da Pura, in Carabbia, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Lugano]; Rusca, Rinaldo, da Locarno, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Agno]; Scarmignan, Michele, da Pazzallo, in Massagno, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Cureglia]; Soldini, Pietro, da Ponte Tresa, in Muzzano, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Aldesago (Lugano)]; Soncini, Luca, da Aurescio, in Pregassona, membro della direzione generale, con firma collettiva a due [finora: in Viganello]; Tappietti, Paolo, da Arbedo-Castione, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Pazzallo]; Trotta Marotta, Angela, da Möhlin, in Pregassona, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Morcote]; Tschupp, Patrick, da Surses, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Mauren (Berg TG)]; Widmer Rizzi, Isabella, da Mosnang, in Besazio, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Balerna]; Wuerker, Ralf, cittadino germanico, in Canobbio, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Castagnola

(Lugano)]; Zanone, Pietro, cittadino italiano, in Paradiso, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Lugano]; Häfliger, Marco, da Lucerna e Reiden, in Lugano, membro della direzione e segretario extra C&A, con firma collettiva a due con il presidente [finora: da Lucerna]; Tramer, Pietro, da Santa Maria Val Müstair, in Gentilino, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: da Santa Maria in Calanca]; Sieber, Raymond, da Widnau, in Minusio, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: Raymond, Sieber]; Tschan, Oliver, da Soletta, in Allschwil, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: Tschan, Oliver]; Carbo-nelli, Enrico, cittadino italiano, in Montagnola, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: membro della direzione]; Böni, Peter, da Schänis, in Schänis, membro della direzione, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: senza funzione registrata]; Müller, Thomas, da Hettlingen, in Massagno, membro della direzione generale, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: membro della direzione].

Giornale no 985 del 19.02.2003 (00878232 / CH-514.3.000.003-8)

■ **Be & Py Sagl**, in Canobbio, la gestione di negozi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 162 del 22.8.2000, pagina 5709). Statuti modificati: 14.2.2003. Nuovo capitale sociale: CHF 21'000.-- [finora: CHF 20'000.--]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Beltrami nata Pettinelli, Wanda, da Muzzano, in Montagnola, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Cozzi Python, Enea, da Lamone, in Lamone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.-- [finora: con una quota da CHF 10'000.--]; Pianezzi nata Vicari, Neri, da Vezia, in Pregassona, socio, con procura individuale, con una quota da CHF 7'000.--; Canonica nata Pezzetta, Ines, da Corticaccia, in Lamone, socio, con procura individuale, con una quota da CHF 7'000.--. Giornale no 986 del 19.02.2003 (00878234 / CH-514.4.024.815-1)

■ **Danilo Stampanoni Sagl**, in Capriasca, attività da piastrellista, Società a garanzia limitata (FUSC no. 2 del 4.1.2002, pagina 12). Nuove persone iscritte o modificate: Stampanoni, Danilo, da Capriasca, in Oggio (Capriasca), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 25'000.-- [finora: in Lopagno (Capriasca)]; Stampanoni, Graziella, da Capriasca, in Oggio (Capriasca), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 25'000.-- [finora: in Lopagno (Capriasca)]. Giornale no 987 del 19.02.2003 (00878236 / CH-514.4.024.767-8)

■ **DEGWAY Sagl**, in Torricella-Taverne, progettazione di Siti Web, Società a garanzia limitata (FUSC no. 8 del 12.1.2001, pagina 273). Nuove persone iscritte o modificate: Bolchini, Davide, cittadino italiano, in Viganello, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 6'000.-- [finora: in Milano (I)]. Giornale no 988 del 19.02.2003 (00878238 / CH-514.4.025.266-0)

■ **DigiNetwork SA**, in Pregassona, distribuzione di materiale elettronico, Società anonima (FUSC no. 115 del 18.6.2001, pagina 4557). Nuovo recapito: Via del Sole 26, 6963 Pregassona. Giornale no 989 del 19.02.2003 (00878728 / CH-514.3.025.490-1)

■ **Esean SA**, finora in Breganzona, import-export di merci, Società anonima (FUSC no. 232 del 28.11.2000, pagina 8099). Statuti modificati: 13.2.2003. Nuova sede: Lamone. Nuovo recapito: Via Cantonale, c/o Bar Debby, 6814 Lamone. Giornale no 990 del 19.02.2003 (00878730 / CH-514.3.025.094-5)

■ **Flower Power Beer Company Sagl**, in Cureglia, la produzione di birra a base di fiori di canapa, Società a garanzia limitata (FUSC no. 99 del 27.5.2002, pagina 13, publ. 484226). Nuova ragione sociale: **Flower Power Beer Company Sagl in liquidazione**. In scioglimento: 18.02.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Barghini, Luca, cittadino italiano, in Mezzocorona-Vira, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.-- [finora: in Cureglia, socio e gerente]. Giornale no 991 del 19.02.2003 (00878732 / CH-100.4.021.065-9)

■ **Gestam Consult Financial Investments SA**, in Pregassona, intermediazione finanziaria, Società anonima (FUSC no. 12 del 18.1.2002, pagina 14, publ. 302798). Persone dimissionarie e firme cancellate: Majidi, Iris, da Lugano, in Pregassona, membro, con firma individuale. Giornale no 992 del 19.02.2003 (00878734 / CH-514.3.025.914-1)

■ **Gestam Consult SA**, in Pregassona, ufficio fiduciario, Società anonima (FUSC no. 138 del 19.7.2002, pagina 21, publ. 568814). Persone dimissionarie e firme cancellate: Majidi-Zanini, Iris, da Lugano, in Pregassona, membro, con firma collettiva a due; Monetti, Eliane, da Stans, in Cademario, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 993 del 19.02.2003 (00878240 / CH-514.3.007.730-3)

■ **Immobiliare Lanchetta SA**, in Lugano, gestione di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 249 del 22.12.1993, pagina 6763). Nuovo recapito: Via Concordia 11, 6900 Lugano. Giornale no 994 del 19.02.2003 (00878242 / CH-514.3.003.072-6)

■ **JK - Print SA**, in Lugano, l'acquisto, la trasformazione e la vendita di tessuti ed affini, oltreché la stampa-fitoria degli stessi, Società anonima (FUSC no. 16 del 27.1.1997, pagina 570). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mazzoni, Flavio, cittadino italiano, in Porlezza (I), con procura individuale. Giornale no 995 del 19.02.2003 (00878244 / CH-514.3.012.389-5)

■ **Navatech Sagl**, in Lugano, commercializzazione di articoli per veicoli a motore, Società a garanzia limitata (FUSC no. 113 del 16.6.1998, pagina 4096). Nuove persone iscritte o modifiche: Navarra, Antonio, da Porza, in Luguggia, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: cittadino italiano, in Porza]; Navarra, Daniel, da Porza, in Vezia, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: cittadino italiano, in Porza].
Giornale no 996 del 19.02.2003
(00878246 / CH-514.4.008.585-4)

■ **New Construction Sagl in liquidazione**, in Lugano, commercio di materiale edile, Società a garanzia limitata (FUSC no. 193 del 7.10.2002, pagina 15, publ. 674226). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 24.01.2003.
Giornale no 997 del 19.02.2003
(00878736 / CH-514.4.008.638-9)

■ **New Jetours SA**, in Capriasia, la gestione di agenzie di viaggio, Società anonima (FUSC no. 9 del 15.1.2003, pagina 11, publ. 295542). Statuti modificati: 19.2.2003. Nuovo scopo: La gestione di agenzie di viaggio e l'organizzazione in proprio di viaggi in genere e in particolare in torpedone. L'esercizio della scuola guida e di tutte le attività derivate, il trasporto di merce e persone, nonché il noleggio di auto, moto e mezzi pesanti. Può acquistare e vendere nonché sfruttare brevetti, licenze, know-how di ogni genere. Può commerciare in beni (import-export) o servizi e eseguire l'intermediazione economica, commerciale e finanziaria. Può assumere rappresentanze, partecipare ad altre società. Può acquistare, vendere o gestire immobili all'estero. Può ricevere o concedere prestiti, emettere cartelle ipotecarie sui propri immobili e terreni a favore di terzi. Può mettere a disposizione servizi a terzi ed eseguire transazioni finanziarie per proprio conto.
Giornale no 998 del 19.02.2003
(00878738 / CH-514.3.016.663-8)

■ **QUINTO COLOUR SAGL**, in Davesco-Soragno, lavori di pittura, Società a garanzia limitata (FUSC no. 179 del 14.9.2000, pagina 6303). Nuove persone iscritte o modifiche: Quinto, Giuseppe, da Winterthur, in Davesco-Soragno, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: cittadino italiano].
Giornale no 999 del 19.02.2003
(00878740 / CH-514.4.024.882-6)

■ **Roveltur SA**, in Barbengo, progettazione e disegno di macchine, Società anonima (FUSC no. 6 del 13.1.2003, pagina 14, publ. 808250). Nuova ragione sociale: **Roveltur SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 C e 86 ORC [La società è priva di amministrazione e di liquidatore].
Giornale no 1000 del 19.02.2003
(00878742 / CH-514.3.013.281-9)

■ **RTL Traduzioni e Scuola di Lingue Reist Sagl**, in Lugano, ufficio traduzioni, Società a garanzia limitata (FUSC no. 19 del 29.1.2001, pagina 689). Nuove persone iscritte o modifiche: Camaiti in Solarino, Donatella, cittadina italiana, in Lugano, con procura collettiva a due [finora: Camaiti, Donatella, in Valsolda (1)].
Giornale no 1001 del 19.02.2003
(00878248 / CH-514.4.012.802-7)

■ **Samaracanda SA**, in Lugano, immobili all'estero, Società anonima (FUSC no. 118 del 24.6.1997, pagina 4384). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mazzoni, Flavio, cittadino italiano, in Porlezza (1), con procura individuale.
Giornale no 1002 del 19.02.2003
(00878250 / CH-514.3.008.364-5)

■ **Si & Sy Mode Sagl**, in Lugano, articoli di abbigliamento, Società a garanzia limitata (FUSC no. 86 del 4.5.2001, pagina 3339). Nuove persone iscritte o modifiche: Rigiaco-Tutino, Sylvie, cittadina italiana, in Riva San Vitale, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: in Capolago]; Rigiaco, Claudio, cittadino italiano, in Riva San Vitale, socio, con procura individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: in Capolago].
Giornale no 1003 del 19.02.2003
(00878252 / CH-514.4.025.368-3)

■ **Svivo Finance SA**, in Lugano, operazioni finanziarie, Società anonima (FUSC no. 47 del 8.3.2001, pagina 1745). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ghiodi, Francesco, da Mendrisio, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Ballerini, Piergiorgio, da Onsernone, in Ruvigliana (Lugano), membro, con firma collettiva a due; Brazzola, Florindo, da Castel San Pietro, in Castel San Pietro, membro, con firma collettiva a due; Soldati, Emilio, da Gentilino, in Massagno, membro, con firma collettiva a due; Giovannelli, Claudio, da Bidogno, in Origgio, con procura collettiva a due; Federer, Matteo, da Berneck, in Agno, con procura collettiva a due.
Giornale no 1004 del 19.02.2003
(00878254 / CH-514.3.005.027-4)

■ **TiGips di Jovanovic Velibor**, in Lugano, impresa di gessatura, Ditta individuale (FUSC no. 245 del 18.12.2002, pagina 13, publ. 778322). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 20.01.2003.
Giornale no 1005 del 19.02.2003
(00878256 / CH-514.1.024.471-5)

■ **Topo Grigio Sagl**, in Massagno, gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 40 del 25.2.2000, pagina 1311). Nuove persone iscritte o modifiche: Dadomo, Lorella, cittadina italiana, in Isone, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 15'000.-- [finora: in Canobbio].
Giornale no 1006 del 19.02.2003
(00878744 / CH-514.013.412-4)

■ **TYCO ELECTRONICS AUGAT AG**, in Bioggio, lavorazione di parti meccaniche, Società anonima (FUSC no. 221 del 14.11.2002, pagina 13, publ. 728732). Persone dimissionarie e firme cancellate: Kerrison, Raymond, cittadino irlandese, in Cademario, membro della direzione, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Fasoli, Luciano, cittadino italiano, in Sala Comacina (CO (1)), membro della direzione, con firma collettiva a due.
Giornale no 1007 del 19.02.2003
(00878746 / CH-170.3.004.459-8)

**Löschungen
Radiations
Cancellazioni**

■ **Interwein Società Anonima, Vaduz, succursale di Torricella-Taverne**, in Torricella-Taverne, partecipazioni, Succursale (FUSC no. 101 del 28.5.2001, pagina 3988), con sede principale a Vaduz. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.
Giornale no 1008 del 19.02.2003
(00878748 / CH-514.9.009.125-1)

■ **M.C.A. Micro Car Alarm SA in liquidazione**, in Davesco-Soragno, commercio di allarmi per auto, Società anonima (FUSC no. 100 del 27.5.1999, pagina 3524). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 17.02.2003. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.
Giornale no 1009 del 19.02.2003
(00878750 / CH-514.3.005.613-2)

■ **Shina SA in fallimento**, in Lugano, compra-vendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 249 del 23.12.1992, pagina 5986). La procedura di fallimento è stata chiusa con Decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 17.02.2003. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio.
Giornale no 1010 del 19.02.2003
(00878258 / CH-514.3.003.210-5)

Distretto di Mendrisio (TI)

**Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni**

■ **BEATEX SA**, in Chiasso, Corso San Gottardo 89, 6830 Chiasso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14.2.2003. Scopo: Commercio di macchinari per l'industria tessile. L'acquisto, la vendita, la trasformazione, l'importazione e l'esportazione di merci di ogni genere, in particolare tessuti, filati, accessori ed altri manufatti tessili nonché di capi d'abbigliamento. La consulenza, la rappresentanza nel campo dell'abbigliamento e dei prodotti tessili. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Barattolo, Luigi, da Vacallo, in Caneggio, amministratore unico, con firma individuale; Mulatero, Fosco, da Chiasso, in Chiasso, ufficio di revisione.
Giornale no 316 del 19.02.2003
(00878260 / CH-524.3.009.674-3)

**Mutations
Mutations
Mutazioni**

■ **Abbigliamento Fieni Roberto Sagl**, in Mendrisio, commercio di abbigliamento, Società a garanzia limitata (FUSC no. 33 del 18.2.2002, pagina 14, publ. 347540). Nuovo recapito: Via Agostino Maspoli 73, 6850 Mendrisio.
Giornale no 317 del 19.02.2003
(00878262 / CH-524.4.008.653-3)

■ **J.W. Steel Trade SA**, in Mendrisio, commercio di materie ferrose, Società anonima (FUSC no. 20 del 30.1.2001, pagina 723). Nuove persone iscritte o modifiche: Weiler, Hans-Jürgen, cittadino tedesco, in Vacallo, presidente, con firma individuale [finora: in Como (1)].
Giornale no 318 del 19.02.2003
(00878264 / CH-524.3.009.227-1)

■ **PD Trans Sagl**, in Chiasso, spedizioni e trasporti, Società a garanzia limitata (FUSC no. 17 del 25.1.2002, pagina 14, publ. 312296). Nuovo recapito: blocco uffici, Brogda merci, 6830 Chiasso.
Giornale no 319 del 19.02.2003
(00878752 / CH-524.4.008.575-7)

■ **PRAGMA ENGINEERING SAGL**, in Chiasso, corsi di formazione e addestramento professionali, Società a garanzia limitata (FUSC no. 27 del 11.2.2003, pagina 16, publ. 856630). Statuti modificati: 18.2.2003. Nuova ragione sociale: **PRAGMA SUISSE SAGL**.
Giornale no 320 del 19.02.2003
(00878754 / CH-524.4.009.558-4)

**Löschungen
Radiations
Cancellazioni**

■ **Bar Pace SA in liquidazione**, in Chiasso, gerenza in proprio, o per mezzo di terzi, l'acquisto, la vendita, la locazione di esercizi pubblici di ogni genere, con o senza alloggio, Società anonima (FUSC no. 189 del 1.10.2002, pagina 11, publ. 665796). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 321 del 19.02.2003
(00878756 / CH-524.3.001.456-2)

■ **Bialim SA in liquidazione**, in Chiasso, l'acquisto e la vendita all'ingrosso e al dettaglio, l'importazione e l'esportazione di prodotti elettrici, elettronici e di videocassette, Società anonima (FUSC no. 236 del 5.12.2002, pagina 13, publ. 758498). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 322 del 19.02.2003
(00878758 / CH-524.3.001.516-7)

UR

**Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni**

■ **E-CODE GmbH**, in Altdorf UR, Giessenstrasse 10, 6460 Altdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.02.2003. Zweck: Führung einer General- und Totalunternehmung im Bereich Baudienstleistungen; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jauch, Armin, von Isenthal, in Seedorf UR, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kodmja, Berislav, von Altdorf UR, in Bürglen UR, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 43 vom 19.02.2003
(00878006 / CH-120.4.001.891-3)

**Mutations
Mutations
Mutazioni**

■ **Obstbau-Verein Erstfeld**, in Erstfeld, Pflege und Förderung des Feld und Garten Obstbaus durch geeignete Mittel auf dem Wege der Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 203 vom 18.10.2000, S. 7116). Firma neu: **Obstbau-Verein Erstfeld in Liquidation**. Domizil neu: c/o Walter Ebnöther, Präsident, Linden 10, Postfach 33, 6472 Erstfeld. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28.03.2001 aufgelöst. Die Aktiven und Passiven sind an den nicht im Handelsregister eingetragenen Verein 'Obstbauverein Erstfeld', in Erstfeld, übergegangen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Furrer, Beat, von Erstfeld, in Erstfeld, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ebnöther, Walter, von Vorderthal, in Erstfeld, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Grepper, Gallus, von Gurtellen, in Erstfeld, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Renner, Markus, von Realp, in Erstfeld, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 45 vom 19.02.2003
(00878482 / CH-120.5.001.486-2)

■ **Roland Santini Architektur AG**, in Göschenen, Architekturbüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2591). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Presida Treuhand AG Aarau, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Peter, von Rümikon, in Egglwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 46 vom 19.02.2003
(00878484 / CH-400.3.008.428-0)

■ **Wassergenossenschaft Amsteg**, in Silenen, Im Dorfe Amsteg eine zuverlässige Wasserversorgung unterhalten, Genossenschaft (SHAB Nr. 158 vom 18.08.1998, S. 5704). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Furger, Hans, von Silenen, in Amsteg, Gemeinde Silenen, Mitglied und Kassier, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gnos, Martin, von Silenen, in Silenen, Mitglied und Kassier, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 47 vom 19.02.2003
(00878486 / CH-120.5.001.151-4)

VD

**Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni**

■ **DAA Pharma SA**, in Nyon, chemin du Canal 5, Nouvelle société anonyme. Statuts: 14 février 2003. But: activités dans le domaine de l'alimentation diététique, de la chimie, des cosmétiques, de la médecine et de la pharmacie. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Reddani Jamal, de Peney-le-Jorat, à Dully, avec signature individuelle. Signature individuelle est conférée à Van Rompuy Pieter, de Belgique, à Putte (Belgique), directeur général. Réviseur: Rudolf Probst, à Martigny.
Journal no 1836 du 19.02.2003
(00878266 / CH-550.1.033.262-4)

■ **ergopix, Lador & Maret**, à Payerne, rue des Jumelles 24. Société en nom collectif qui a commencé le 18 février 2003. Objet: création de sites Internet. Associés: Lador Clément, de Treytorens (Payerne), à Payerne, et Maret Léonard, de Bagnes, à Yverdon-les-Bains.
Journal no 1837 du 19.02.2003
(00878268 / CH-550.1.033.263-2)

■ **Innovative quality solutions Sàrl**, à Prévèreges, Le Trési 3, c/o REF Révision-Etudes-Fiduciaire SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 13 février 2003. But: conception, développement et commerce de logiciels. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés, chacun avec une part de CHF 10'000, et gérants avec signature individuelle: Pelizza Enrico et Piantato in Pelizza Tiziana, tous deux d'Italie, à Alessandria (Italie). Signature individuelle est conférée à Vuillens Michel, de Saint-Gerges, à Epalinges, gérant. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 1838 du 19.02.2003
(00878270 / CH-550.1.033.264-8)

■ **Le Central, Demir Frères**, à Mézières (VD), Grand-Rue. Société en nom collectif qui a commencé le 18 février 2003. Objet: exploitation d'un café-restaurant. Associés: Demir Ali, de Turquie, à Prilly, et Demir Özgür, de et à Lausanne.
Journal no 1839 du 19.02.2003
(00878272 / CH-550.1.033.265-3)

■ **MHD SA**, à Chardonne, chemin du Bugnon 1. Nouvelle société anonyme. Statuts: 10 février 2003. But: toute activité dans le domaine de l'édition, de la communication et du marketing. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Deblüt Marc-Henri, de Founex, à Chardonne, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Saga société anonyme de gestion et d'administration, à Lausanne.
Journal no 1840 du 19.02.2003
(00878760 / CH-550.1.033.266-9)

**Mutations
Mutations
Mutazioni**

■ **Alberti architectes S.A.**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 17.10.1996, p. 6339). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDIVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1841 du 19.02.2003
(00878762 / CH-550.0.159.280-5)

■ **ARTS, PRESENTS, EDITIONS, Geneviève Koch**, à Chavannes-de-Bogis, édition, commerce et distribution de livres (FOSC du 01.02.1999, p. 713). Siège transféré à Pully, Grand-Rue 11.
Journal no 1842 du 19.02.2003
(00878764 / CH-550.0.011.666-9)

■ **AXS Technologies S.A.**, à Lausanne, création, développement, distribution, intégration, vente et maintenance de produits informatiques (FOSC du 31.05.2002, p. 12). Farine Alain n'est plus administrateur, sa signature est radiée.
Journal no 1843 du 19.02.2003
(00878766 / CH-550.1.002.034-4)

■ **B.F.G. Bétonfrans Grandson S.A.**, à Grandson (FOSC du 18.02.2002, p. 14). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDIVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1846 du 19.02.2003
(00878278 / CH-550.0.162.080-7)

■ **B.F.Y. Bétonfrans Yverdon S.A.**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 30.09.2002, p. 14). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDIVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1847 du 19.02.2003
(00878280 / CH-550.0.102.341-3)

■ **Basic Store SA**, à Ecublens (VD), commerce de tout produit, notamment d'articles en textile (FOSC du 24.09.2001, p. 7411). Nouvelle adresse: Z.I. Vallaire Est, chemin des Champs-Courbes 21.
Journal no 1844 du 19.02.2003
(00878274 / CH-550.0.139.366-1)

■ **Bernard Personeni**, à Lavigny, transport de matériel de chantier (FOSC du 11.11.1986, p. 4319). Par décision du 10 décembre 2002, le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte a prononcé la faillite de la succursale. La raison sociale de la succursale devient: **Bourcouc-oenologie Ltd, à Douglas, succursale de Crissier en liquidation**.
Journal no 1848 du 19.02.2003
(00878282 / CH-550.0.176.963-2)

■ **Bourcouc-oenologie Ltd, à Douglas, succursale de Crissier**, à Crissier, distribution et fabrication de produits œnologiques (FOSC du 02.09.1997, p. 6461). Société anonyme avec siège principal à Douglas (Ile de Man). Par décision du 23 janvier 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite de la succursale. La raison sociale de la succursale devient: **Bourcouc-oenologie Ltd, à Douglas, succursale de Crissier en liquidation**.
Journal no 1848 du 19.02.2003
(00878282 / CH-550.0.176.963-2)

■ **BV vins S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne (FOSC du 09.12.1999, p. 8347). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDIVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1849 du 19.02.2003
(00878768 / CH-550.0.170.780-4)

■ **C.I.E.L.**, à Lausanne, société coopérative, procurer du travail au plus grand nombre d'associés dans le domaine des installations électriques (FOSC du 06.08.2001, p. 6013). Strelbel Jean-Pierre, Rizzetto Adriano et Léger Jean-François ne sont plus ad-

ministrateurs; leur signature est radiée. Le directeur Buchs Jean-Marc est nommé également administrateur et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Albisser Gaston, de et à Saint-Sulpice (VD), président, et Rendina Angelo, d'Italie, à Morges.
Journal no 1853 du 19.02.2003
(00878284 / CH-550.0.070.013-8)

■ **Carrosserie et constructions 'Le Relais' SA**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 08.08.2002, p. 10). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1850 du 19.02.2003
(00878770 / CH-550.0.180.485-2)

■ **Cebaco SA**, à Gollion, exploitation d'une porcherie (FOSC du 02.04.1996, p. 1885). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1851 du 19.02.2003
(00878772 / CH-550.0.172.734-6)

■ **Centre intercommunal de glace de Malley S.A.**, à Prilly (FOSC du 11.09.2002, p. 13). Fleury Maurice n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Frossard Philippe est désormais à Olon. Nouveaux administrateurs sans signature: Mack Günther, d'Allemagne, à Lausanne, et Pouly Bernard, des Cullayes, à Savigny.
Journal no 1852 du 19.02.2003
(00878774 / CH-550.0.070.364-9)

■ **Crystal Forest SA**, à Yverdon-les-Bains, fabrication et commerce d'appareils et d'équipements pour la transmission, reproduction du son, textes et images, avec ou sans télécommunication (FOSC du 25.10.2000, p. 7287). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1854 du 19.02.2003
(00878286 / CH-550.0.125.541-7)

■ **Distriboisons SA**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 23.01.2003, p. 15). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1855 du 19.02.2003
(00878288 / CH-550.1.032.794-5)

■ **Ducret-Orges S.A.**, à Orges, exploitation d'un atelier de constructions en bois, travaux de charpenterie, etc. (FOSC du 01.03.2001, p. 1553). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1856 du 19.02.2003
(00878290 / CH-550.1.023.202-5)

■ **Dyneq Switzerland Communications S. à r.l.**, à Lausanne (FOSC du 07.11.2002, p. 11). Statuts modifiés le 22 janvier 2003. Nouvelle raison sociale: **Criscross Communications (Switzerland) Sàrl**. La raison sociale de l'associée Dyneq Europe Communications II B.V. a été modifiée en Criscross Communications B.V. Signature individuelle est conférée à Klesch Allan, de Grande-Bretagne, à Londres (Grande-Bretagne), directeur. Nouvelle adresse: avenue du Théâtre 5, c/o Etude Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt.
Journal no 1857 du 19.02.2003
(00878776 / CH-550.1.025.546-2)

■ **Ecole Bénédicte S.A. Lausanne**, à Lausanne, école privée de commerce, de langues et d'instruction générale (FOSC du 09.03.1998, p. 1665). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 23 janvier 2003. La raison sociale devient: **Ecole Bénédicte S.A. Lausanne en liquidation**.
Journal no 1858 du 19.02.2003
(00878778 / CH-550.0.076.393-5)

■ **Ecosanté - Echosanté Sàrl**, à Montreux, distribution de compléments alimentaires (FOSC du 21.12.2000, p. 8743). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois le 16 janvier 2003. La raison sociale devient: **Ecosanté - Echosanté Sàrl en liquidation**. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 14 février 2003.
Journal no 1859 du 19.02.2003
(00878780 / CH-550.0.079.773-7)

■ **Edition Le Régional S.A.**, à Lutry, création et impression de journaux, revues, publications, imprimés et de matériel publicitaire, en particulier du journal "Le Régional" (FOSC du 05.11.2001, p. 8662). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1860 du 19.02.2003
(00878782 / CH-550.0.119.799-6)

■ **EU-Gest Trading S.A.**, à Epalinges (FOSC du 13.02.2003, p. 14). Nouvelle adresse: chemin du Bois-de-Menton 13, chez Yvonne Rodieux.
Journal no 1861 du 19.02.2003
(00878292 / CH-550.0.088.017-7)

■ **Expansion Assurances S.A.**, à Lausanne (FOSC du 29.01.2003, p. 16). Bionda-Camana Jean-Marie est désormais à Estavayer-le-Lac.
Journal no 1862 du 19.02.2003
(00878294 / CH-550.0.092.192-9)

■ **Fondation des archives de la construction moderne**, à Lausanne (FOSC du 30.05.2002, p. 15). Statuts modifiés le 20 décembre 2002 (décision du Département des institutions et des relations extérieures) sur des points non soumis à publication.
Journal no 1864 du 19.02.2003
(00878298 / CH-550.0.175.362-1)

■ **Forces Vives - Compagnie d'assurances sur la vie**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 26.04.2002, p. 14). Procuration collective à deux est conférée à Bex Jean-Philippe, de

Vevey, à Montreux, Cavin Christophe, de Vucherens, à Gland, Clément Michel, d'Epandes (FR), à Lausanne, Forster Peter, d'Oberuzwil, à Lutry, et Niederhauser Eric, d'Erswil, à Sion.
Journal no 1865 du 19.02.2003
(00878784 / CH-660.0.175.992-6)

■ **Fédération Suisse d'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes (FSFM)**, à Avenches, association (FOSC du 09.06.1998, p. 3908). Theunill André, inscrit sans signature, n'est plus membre du comité. La signature de Schatzmann Rudolf est radiée. Signature collective à deux est conférée à Jallon Luc, de Courfaivre, à Murist, gérant.
Journal no 1863 du 19.02.2003
(00878296 / CH-550.0.081.373-6)

■ **Gate Informatique S.A. succursale d'Ecublens (Vaud)**, à Ecublens (VD), activités dans le domaine de l'informatique (FOSC du 09.11.2001, p. 8816). Siège principal: Berne. La signature de Ruffieux Christian est radiée.
Journal no 1866 du 19.02.2003
(00878786 / CH-550.0.169.023-0)

■ **Gehrig Engineering**, à Lausanne, ingénierie, commerce et développement dans le domaine des logiciels; conseils dans le secteur de la microtechnique et de l'informatique (FOSC du 29.11.2002, p. 14). Nouvelle adresse: avenue Pierre-Maurice-Glayre 7.
Journal no 1867 du 19.02.2003
(00878788 / CH-550.1.032.091-4)

■ **Global Concept S.A.**, à Yverdon-les-Bains, création, réalisation, diffusion et télétransmission de documents d'entreprises utilisant les technologies modernes (FOSC du 31.05.1994, p. 3013). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1868 du 19.02.2003
(00878790 / CH-550.0.159.100-5)

■ **Grand Hôtel - Résidence des Rasses S.A.**, à Bulle (FOSC du 11.02.1999, p. 1100). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1869 du 19.02.2003
(00878792 / CH-550.0.162.280-0)

■ **Grisoni-Zaugg S.A.**, succursale de Vevey, travaux relatifs au domaine de la construction (FOSC du 21.01.2000, p. 473). Siège principal: Bulle. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Binz Pierre-Yves, d'Erswil, à Bulle, administrateur.
Journal no 1870 du 19.02.2003
(00878300 / CH-550.0.174.010-8)

■ **Grisoni-Zaugg S.A., succursale de Payerne**, à Payerne, travaux relatifs au domaine de la construction (FOSC du 01.12.1999, p. 8148). Siège principal: Bulle. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Binz Pierre-Yves, d'Erswil, à Bulle, administrateur.
Journal no 1871 du 19.02.2003
(00878302 / CH-550.0.167.896-9)

■ **H. et B. Meylan S.à r.l.**, à Lausanne, exploitation d'un ou de plusieurs cafés-restaurants (FOSC du 20.04.1999, p. 2561). Statuts modifiés le 13 février 2003. Meylan Huguette, qui n'est plus associée, a cédé sa part de CHF 15'000 à l'associé-gérant Meylan Bernard, désormais à Lausanne, dont la part est portée de CHF 5'000 à CHF 20'000. Nouvelle adresse: chemin de Beau-Rivage 7, c/o Bernard Meylan.
Journal no 1872 du 19.02.2003
(00878304 / CH-550.0.155.183-8)

■ **Infocim S.A.**, à Sainte-Croix, commerce de marchandises diverses, opérations immobilières (FOSC du 02.05.2001, p. 3264). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1873 du 19.02.2003
(00878306 / CH-550.0.176.821-3)

■ **Institut Equestre National Avenches, IENA Gestion et Services Sàrl**, à Avenches (FOSC du 11.02.1998, p. 1045). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1874 du 19.02.2003
(00878794 / CH-550.0.171.612-6)

■ **Institut Equestre National Avenches, IENA Investissements Sàrl**, à Avenches (FOSC du 24.12.2001, p. 10165). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1875 du 19.02.2003
(00878796 / CH-550.0.171.611-1)

■ **Institut Equestre National Avenches, IENA Promotion Sàrl**, à Avenches (FOSC du 11.02.1998, p. 1045). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1876 du 19.02.2003
(00878798 / CH-550.0.171.613-4)

■ **Institut Equestre National Avenches, IENA Sàrl**, à Avenches (FOSC du 11.09.2002, p. 13). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1877 du 19.02.2003
(00878800 / CH-550.0.171.608-4)

■ **Intersol S.A.**, à Aigle, poste et entretien de sols en tout genre (FOSC du 20.05.1998, p. 3442). Gippa François et Gippa Bernard ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur: Mignot Patrick, de Prilly, à Olon, avec signature individuelle.
Journal no 1878 du 19.02.2003
(00878308 / CH-550.0.169.062-6)

■ **Le jardin salon de coiffure et parfumerie S.à r.l.**, à Lausanne (FOSC du 16.11.1994, p. 6277). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 17 octobre 2002. La raison sociale devient: **Le jardin salon de coiffure et parfumerie S.à r.l. en liquidation**.
Journal no 1879 du 19.02.2003
(00878310 / CH-550.0.147.965-1)

■ **Lemanimmob S.A. en liquidation**, à Morges, opérations immobilières (FOSC du 02.08.2001, p. 5917). Par décision du 21 janvier 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte a prononcé la faillite de la société.
Journal no 1880 du 19.02.2003
(00878312 / CH-550.0.135.446-8)

■ **Liberty S.A.**, à Ecublens (VD), création et commerce de produits et articles divers (FOSC du 24.09.2001, p. 7411). Nouvelle adresse: Z.I. Vallaire Est, chemin des Champs-Courbes 21.
Journal no 1881 du 19.02.2003
(00878314 / CH-550.0.137.940-7)

■ **Marché Primo de Champagne, Rouilly S.A.**, à Champagne, commerce de marchandises, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et d'un bar à café (FOSC du 14.05.1996, p. 2782). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1882 du 19.02.2003
(00878802 / CH-550.0.162.584-4)

■ **MAUERHOFER ET ZUBER, ENTREPRISES ELECTRIQUES, SOCIETE ANONYME**, à Renens (VD) (FOSC du 29.08.2002, p. 12). Arthur Andersen AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young SA, à Lancy.
Journal no 1883 du 19.02.2003
(00878804 / CH-550.0.061.327-3)

■ **Medtronic Europe S.A.**, à Tolochenaz, fabrication et vente d'instruments médicaux et d'implants (FOSC du 09.01.2003, p. 26). Statuts modifiés le 11 décembre 2002. Capital-actions réduit de CHF 5'000'000 à CHF 2'000'000 par annulation de 3'000 actions nominatives de CHF 1'000. L'accomplissement des formalités prescrites aux art. 732 à 734 CO a été constaté par acte authentique du 17 février 2003. Capital-actions entièrement libéré: CHF 2'000'000, divisé en 2'000 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité.
Journal no 1884 du 19.02.2003
(00878806 / CH-550.0.058.544-6)

■ **Menagros S.A.**, à Forel (Lavaux), commerce et représentation de produits en tout genre, en particulier dans le domaine des métaux; ingénierie et savoir-faire dans le domaine de l'usinage des métaux (FOSC du 19.03.1999, p. 1820). Gunsch Valentin n'est plus délégué, Rüttimann Max, désormais de et à Weinfelden, n'est plus secrétaire; Stahl Werner n'est plus président; tous trois restent administrateurs et continuent à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur-délégué avec signature collective à deux: Eigenmann Erich, de Waldkirch, à Bütschwil, président. Controlla Revisions AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Adetto Wirtschaftsprüfung AG, à Kreuzlingen.
Journal no 1885 du 19.02.2003
(00878808 / CH-550.0.130.943-7)

■ **Menatec S.A.**, à Forel (Lavaux), commerce d'appareils, machines et ustensiles pour divers usages (FOSC du 19.03.1999, p. 1820). Gunsch Valentin n'est plus délégué; Rüttimann Max, désormais de et à Weinfelden, n'est plus secrétaire; Stahl Werner n'est plus président; tous trois restent administrateurs et continuent à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur-délégué avec signature collective à deux: Eigenmann Erich, de Waldkirch, à Bütschwil, président. Controlla Revisions AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Adetto Wirtschaftsprüfung AG, à Kreuzlingen.
Journal no 1886 du 19.02.2003
(00878316 / CH-550.0.129.502-5)

■ **Microdidact S.A.**, à Sainte-Croix, formation et conseils en informatique et autres opérations qui en découlent, commerce de produits divers (FOSC du 30.05.1997, p. 3663). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1887 du 19.02.2003
(00878318 / CH-550.0.162.301-6)

■ **Multi-maintenance S.A.**, à Yverdon-les-Bains, entretien d'immeubles et leurs équipements, réalisation d'installations électriques, téléphoniques, informatiques, etc. (FOSC du 20.04.2000, p. 2708). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1888 du 19.02.2003
(00878320 / CH-550.0.159.382-7)

■ **MZ Electro Holding S.A.**, à Renens (VD) (FOSC du 28.08.2002, p. 10). Arthur Andersen AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young SA, à Lancy.
Journal no 1889 du 19.02.2003
(00878322 / CH-550.0.065.808-4)

■ **OMAGGIO Diffusion S.A.**, à Nyon, commerce de produits horlogers, de bijouterie, joaillerie et maroquinerie (FOSC du 28.11.2002, p. 16). La société ayant transféré son siège à Conthey (FOSC du 14.2.2003, p. 18), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
Journal no 1890 du 19.02.2003
(00878810 / CH-550.0.115.580-5)

■ **Paul Chevalley et fils S.A.**, à Yverdon-les-Bains, exploitation d'une agence agricole, notamment commerce de semences, engrais, fourrages et produits antiparasitaires (FOSC du 18.08.1997, p. 5942). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1891 du 19.02.2003
(00878812 / CH-550.0.158.300-5)

■ **Planetinterim S. à r.l.**, à Lausanne, placement de personnel fixe et temporaire (FOSC du 06.06.2001, p. 4240). Pereira Maria-Antonia est désormais à Lutry.
Journal no 1892 du 19.02.2003
(00878814 / CH-550.1.019.150-3)

■ **Retraites Populaires**, à Lausanne, entreprise autonome de droit public (FOSC du 26.04.2002, p. 14). Procuration collective à deux avec pouvoir de grever ou aliéner des immeubles est conférée à Bex Jean-Philippe, de Vevey, à Montreux, Cavin Christophe, de Vucherens, à Gland, Clément Michel, d'Epandes (FR), à Lausanne, Forster Peter, d'Oberuzwil, à Lutry, Niederhauser Eric, d'Erswil, à Sion.
Journal no 1893 du 19.02.2003
(00878816 / CH-550.0.051.645-4)

■ **Scierie Ray S.A.**, à Grandson (FOSC du 06.11.2002, p. 16). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1894 du 19.02.2003
(00878818 / CH-550.0.162.640-8)

■ **Terval S.A.**, à Epalinges, exploitation de décharges et gravières (FOSC du 13.04.1995, p. 2058). Moinat Etienne n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Ofsa n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidacor Fiduciaire et Gérance Sàrl, à Morges.
Journal no 1895 du 19.02.2003
(00878324 / CH-550.0.083.813-7)

■ **Thermoflux S.A.**, à Yverdon-les-Bains, fabrication et commercialisation de matériels et logiciels issus de technologies avancées (FOSC du 28.11.2002, p. 17). Statuts modifiés le 17 février 2003. Nouvelle raison sociale: **Thermoflux Technologies SA**. Les 100 actions nominatives de CHF 1'000 sont converties en 10'000 actions nominatives de CHF 10. Capital-actions portés de CHF 100'000 à CHF 200'000 par l'émission de 10'000 actions nominatives de CHF 10. Capital-actions entièrement libéré: CHF 200'000, divisé en 20'000 actions nominatives de CHF 10, avec restrictions quant à la transmissibilité.
Journal no 1896 du 19.02.2003
(00878326 / CH-550.0.160.625-7)

■ **Werner Wälti S.A.**, à Romanel-sur-Morges, exploitation d'une entreprise de constructions métalliques et de serrurerie (FOSC du 04.06.2002, p. 14). Le réviseur, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.
Journal no 1897 du 19.02.2003
(00878328 / CH-550.0.173.201-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Arnaca, Henri Schaffner**, à Lausanne, commerce de produits alimentaires (FOSC du 03.11.1994, p. 6036). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 1898 du 19.02.2003
(00878330 / CH-550.0.054.751-1)

■ **Café Michel**, à Villeneuve (VD), torréfaction de cafés (FOSC du 05.06.1975, p. 1543). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 1899 du 19.02.2003
(00878820 / CH-550.0.045.686-5)

■ **Centre Médical d'Urgences de Ruchonnet S.A. en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 12.06.2001, p. 4398). La société est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 89 ORC.
Journal no 1900 du 19.02.2003
(00878822 / CH-550.0.176.714-0)

■ **Charles Perret**, à Ollon, restauration de meubles, menuiserie (FOSC du 31.05.2001, p. 4113). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.
Journal no 1901 du 19.02.2003
(00878824 / CH-550.0.048.124-9)

■ **GerImCo S.à r.l. en liquidation**, à Orbe, exploitation d'agences immobilières, en faillite (FOSC du 15.01.2002, p. 17). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 1902 du 19.02.2003
(00878826 / CH-550.0.173.578-0)

■ **Ibex Object System S.à r.l. en liquidation**, à Nyon, développement et vente de logiciels (FOSC du 13.02.2001, p. 1093). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 1903 du 19.02.2003
(00878332 / CH-550.0.132.284-3)

■ **Rénofaçade Sàrl en liquidation**, à Echandens, en faillite (FOSC du 30.01.2002, p. 16). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 1904 du 19.02.2003
(00878334 / CH-550.0.169.804-2)

■ **Urbacom**, à Lausanne, société anonyme, assurer le développement commun de réseaux câblés de radio/TV, société dissoute par suite de fusion avec la société SITEL SA, à Morges (FOSC du 13.02.2002, p. 15). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.
Journal no 1905 du 19.02.2003
(00878336 / CH-550.0.090.052-4)

Oberrwald (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **GU EDELWEISS GmbH**, in Törbel, Brunnen, 3923 Törbel, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 18.02.2003. Zweck: Tätigkeit als Generalunternehmerin zum Erstellen von Bauten aller Art im In- und Ausland. Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien aller Art sowie Handel von Waren aller Art. Kann sich an Unternehmen beteiligen. Übernahme von Generalvertretungen in diesen Bereichen, Handel von Baumaterialien und Waren aller Art. Kann Rechte, Lizenzen und Patente erwerben, veräußern und vermitteln. Kann Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder andere Unternehmen gründen oder erwerben und sich daran beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB und Amtsblatt des Kantons Valais. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Eingetragene Personen: Lenggen, Peter, von Embd, in Embd, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Lenggen-Petrig, Patrizia, von Embd, in Embd, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsbechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Tagbuch Nr. 168 vom 19.02.2003 (00878338 / CH-600.4.001.598-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Lohri Reisen AG**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2000, S. 3268). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Treuhänder Werner Abgotsson, in Brig-Glis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänder Norbert Imsegg, in Brig-Glis, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 169 vom 19.02.2003 (00878828 / CH-600.3.000.438-2)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **HDT Concept, Thierry Di Vita**, à Monthey, Av. de l'Europe 28, 1870 Monthey, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: promotion, vente et rénovation immobilière. Personne inscrite: Di Vita, Thierry, de Vouvy, à Monthey, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 205 du 19.02.2003 (00878830 / CH-621.1.006.833-6)

■ **Ian Leaf**, à Bagnes, Chalet Ivrouette, 1936 Verbier. Adresse administrative: Av. L. Ruchonnet 12, Case postale 986, 1001 Lausanne, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: consultant dans les domaines financier et gestion. Personne inscrite: Leaf, Ian Andrew, citoyen britannique, à Verbier (Bagnes), titulaire, avec signature individuelle. Journal no 206 du 19.02.2003 (00878832 / CH-621.1.006.834-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Computerlove SA**, à Martigny, commerce de micro-ordinateurs, ordinateurs de poche, machines à écrire électroniques, etc... (FOSC No 11 du 17.01.1995, p. 312). Personne et signature radiée: Fiduciaire Guido Ribordy SA, à Martigny, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Fiduciaire Bernard Jacquier Sàrl, à Martigny, organe de révision. Journal no 207 du 19.02.2003 (00878834 / CH-621.3.000.263-4)

■ **Plus Echafaudages Sàrl**, à Troistorrens, achat, vente, location et montage d'échafaudages en tous genres, etc... (FOSC No 248 du 24.12.1997, p. 9276). Nouvelle adresse: Ch. du Midi, 1875 Morgins. Journal no 208 du 19.02.2003 (00878840 / CH-621.4.002.401-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Pascal Fellay auto-électricité**, à Sembrancher, électricité sur auto, raison individuelle (FOSC du 16.08.1984, p. 2946). Radiation par suite de constitution de la société anonyme 'Garage de l'Entremont SA', à Sembrancher. Journal no 209 du 19.02.2003 (00878842 / CH-621.1.005.156-9)

Valais Central (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Aranden GmbH (Aranden Sàrl)**, à Sierre, rue de Chipis 45, 3977 Granges, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 18.02.2003. But: fabrication d'articles d'invalides, commerce et vente de produits de brosse, d'articles de nettoyage, de machines d'entretien de sols et produits y relatifs; importation et exportation de tels produits et machines, ainsi que toute activité similaire et analogue en relation avec son objet. La société peut acquérir des immeubles, créer des succursales et s'intéresser directement ou indirectement à toute entreprise de na-

ture à développer son but. Capital social: CHF 25'000.--. Fauts qualifiés: apport en nature: de Nebojsa Ilic, deux véhicules et du matériel d'exploitation selon inventaire du 31.12.2002, d'une valeur totale de CHF 50'000.-- accepté pour ce prix et dont CHF 25'000.-- sont imputés sur le capital, contre remise des deux parts sociales entièrement libérées, le solde constituant une créance envers la société. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Ilic, Nebojsa, de Chalais, à Réchy (Chalais), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 24'000.--; Cikirić, Zika, citoyen yougoslave, à Réchy (Chalais), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Capital social entièrement libéré. Journal no 308 du 19.02.2003 (00878344 / CH-626.4.007.970-5)

■ **Rutigliani Salvatore Rino**, à Lens, Imm. Sunny 3, 3963 Crans-Montana, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-restaurant. Personne inscrite: Rutigliani, Salvatore, de Hittnau, à Lens, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 309 du 19.02.2003 (00878346 / CH-626.1.007.971-6)

■ **TBS International Developments SA**, à Ayent, c/o Navogence Anzère SA, place du Village, 1972 Anzère, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18.02.2003. But: achat et import-export de machines-outils, de technologie, de produits d'équipements, engagement de cadres techniques ainsi que toutes opérations financières en liaison avec ce but. La société peut créer des succursales et des filiales en Suisse et à l'étranger, participer à toute entreprise ayant un rapport direct ou indirect avec son but; accorder des prêts ou des garanties à des actionnaires ou à des tiers. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions au porteur de CHF 1'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Semeshin, Mikhail, citoyen russe, à Moscou (RUS), président, avec signature individuelle; Bétrisey, Raphaël, de Ayent, administrateur, avec signature collective à deux; Tontchev, Atanas, de Ayent, à Anzère (Ayent), administrateur, avec signature collective à deux; Bétrisey, Luc, de Ayent, à Anzère (Ayent), organe de révision. Journal no 310 du 19.02.2003 (00878836 / CH-626.3.007.972-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AQUARIUM DU LEMAN SA**, à Chermignon, construction et exploitation d'un aquarium, société anonyme (FOSC No 244 du 14.12.2000, p. 8527). Inscription ou modification de personne: Chaillier, Jean, citoyen français, à Chermignon, président, avec signature individuelle [précédemment: avec signature collective à deux]. Journal no 311 du 19.02.2003 (00878838 / CH-626.3.005.660-5)

■ **Banque Cantonale du Valais, succursale de Sierre**, à Sierre, succursale (FOSC No 113 du 13.06.2000, p. 3986), avec siège principal à Sion. Inscription ou modification de personnes: Pont, Norbert, de Sierre et Saint-Luc, à Sierre, directeur de la succursale et membre de la direction, avec signature collective à deux limitée à la succursale [précédemment: directeur de la succursale]; Perruchoud, Christophe, de Chalais, à Chalais, avec procuration collective à deux limitée à la succursale. Journal no 312 du 19.02.2003 (00878840 / CH-626.9.005.323-5)

■ **Cave des Trois Collines Sàrl**, à Hérémerence, exploitation d'un commerce de vins en vrac et en bouteilles, exploitation de vignes et exercice de toute activité dans le domaine viticole et vinicole, société à responsabilité limitée (FOSC No 36 du 21.02.2001, p. 1320). Nouvelle adresse postale: case postale 56, 1987 Hérémerence. Journal no 313 du 19.02.2003 (00878842 / CH-626.4.003.862-7)

■ **Gétaz Romang SA**, à Sion, commerce et fabrication de matériaux de construction, commerce de bois, appareils sanitaires et robinetteries, commerce et pose de carrelages, revêtements et agencement de cuisines, succursale (FOSC No 132 du 11.07.2002, p. 15), avec siège principal à Vevey. Date des nouveaux statuts du siège principal: 27.11.2002 [précédemment: Date des nouveaux statuts du siège principal: 14.12.1999]. Inscription ou modification de personne: Vergères, Jean-Jacques, de Conthey, à Conthey, avec procuration collective à deux limitée à la succursale. Journal no 314 du 19.02.2003 (00878844 / CH-626.9.000.742-4)

■ **S. & B. INTERNATIONAL SA**, à Sierre, organisation et gestion au niveau international d'activités sportives, du temps libre et récréatives en général, société anonyme (FOSC No 2 du 04.01.2001, p. 70). Personne et signature radiée: Borgeat, Etienne, de Chermignon, à Chermignon, administrateur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Pambianchi, Ugo, citoyen italien, à Rome (I), administrateur, avec signature individuelle; Romailier, Paul-Albert, de Chermignon, à Saint-Léonard, administrateur, avec signature collective à deux; Fournier, Vincent, de Nendaz, à Sierre, administrateur, avec signature collective à deux. Journal no 315 du 19.02.2003 (00878348 / CH-514.3.024.220-3)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Advanced Drilling Fluids GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: c/o PK Integral AG, Dorfstrasse 38, 6340 Baar, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.01.2003. Zweck: Handel mit Bohrfüssigkeit und Chemikalien, Ausführung von Dienstleistungen im Bereich Engineering, Forschung und Entwicklung für Unternehmungen der Öl- und Gasindustrie sowie für Unternehmungen, die Fernbohrungen ausführen; kann alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen sowie Beteiligungen an andern Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Urquhart, John, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Hopeman (UK), Gesellschafter, Stammanteil: CHF 19'000; Urquhart, Rosemarie, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Hopeman (UK), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000; Weiss, Heinrich, Heimat: Sulz AG, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 1677 vom 19.02.2003 (00878056 / CH-170.4.004.157-7)

■ **Stiftung Malve**, Sitz: Zug, Domizil: c/o A. Emmenegger AG, Chamnerstrasse 170, 6304 Zug, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 13.02.2003. Zweck: Unterstützung gemeinnütziger und sozialer Institutionen sowie behinderter Einzelpersonen, die in materieller Not sind; kann alle damit zusammenhängenden Rechtsgeschäfte tätigen, auch eine Zusammenarbeit mit anderen gemeinnützigen Institutionen eingehen sowie Liegenschaften erwerben oder erstellen lassen. Organisation: Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern. Eingetragene Personen: Emmenegger, Alfred, Heimat: Schupfheim, in Buonas, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuster, Hildegard, Heimat: Eschenbach SG, in Sevelen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kühn, Erwin, Heimat: Benken SG, in Geroldswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amadeo Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 1667 vom 19.02.2003 (00878044 / CH-170.7.000.599-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ABC-Soft GmbH**, Sitz: Unterägeri, Entwicklung und Programmierung von Softwarelösungen, GmbH (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7155). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 31 vom 17.02.2003, Seite 18). Tagbuch Nr. 1666 vom 19.02.2003 (00878042 / CH-170.4.002.850-4)

■ **Aldo Group International AG**, Sitz: Zug, Internationaler Handel etc. mit Leder- und Schuwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 14, Id. 422284). Eingetragene Personen geändert: Gilgen, Andreas, Heimat: Wahlen, in Baden, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Emmenbühl, Neu: Jaskolka, Norman, Heimat: Kanada, in Montreal (CA), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 1673 vom 19.02.2003 (00878048 / CH-170.3.010.947-0)

■ **Cardinal Health (Europe) GmbH (Cardinal Health (Europe) S.à.r.l.) (Cardinal Health (Europe) Ltd li-ab. Co.)**, Sitz: Cham, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Geräten und Produkten im Medizinial- und Gesundheitsbereich, GmbH (SHAB Nr. 71 vom 15.04.2002, S. 15, Id. 426750). Eingetragene Personen neu: Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: Wadsack & Co, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 1671 vom 19.02.2003 (00878536 / CH-170.4.003.110-5)

■ **Degussa (Schweiz) AG (Degussa (Suisse) SA)**, Sitz: Baar, Import und Vertrieb von Produkten des Degussa-Konzerns in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2001, S. 8528). Bemerkungen Neu: Fusion: Übernahme der Aktiven von CHF 4'666'646 und der Passiven von CHF 11'000.00 der 'Perbor AG', in Baar, gemäss Bilanz per 31.12.2002 und Fusionsvertrag vom 17.02.2003 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die Aktionärin der übernehmenden und die der übernommenen Gesellschaft die gleiche ist, findet keine Kapitalerhöhung statt. Tagbuch Nr. 1682 vom 19.02.2003 (00878058 / CH-170.3.019.115-9)

■ **Dicom AG**, Sitz: Risch, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13.02.2003, S. 16, Id. 860682). Berichtigung: Bemerkungen Geändert: Fusion: Übernahme der Aktiven von CHF 259'348.00 und der Passiven von CHF 152'869.00 der 'ScanOptic Schweiz GmbH', in Zürich, gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2003 und Fusionsvertrag vom 29.01.2003. Da die alleinige Gesellschafterin der 'ScanOptic Schweiz GmbH', in Zürich, und die alleinige Aktionärin der 'Dicom AG', in Risch, identisch sind, findet keine Kapitalerhöhung statt. [nicht: Fusion: Übernahme der Aktiven von CHF 259'348.00 und der Passiven von CHF 152'869.00 der 'ScanOptic Schweiz GmbH', in Zürich, gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2003 und Fusionsvertrag vom 29.01.2003. Da die übernehmende Gesellschaft alleinige Gesellschafterin der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt. Tagbuch Nr. 1668 vom 19.02.2003 (00878046 / CH-170.3.016.289-6)

■ **Euracommerz Finanz Holding AG**, Sitz: Cham, Vorname von Investitionen in Finanzanlagen und Versicherungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 16, Id. 722018). Firma Neu: **Euracommerz Finanz Holding**

AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil. Tagbuch Nr. 1680 vom 19.02.2003 (00878542 / CH-150.3.000.672-5)

■ **Fidinter S.A., succursale de Zug (Fidinter AG, succursale de Zug) (Fidinter LTD, succursale de Zug)**, Sitz: Zug, Sämtliche Aktivitäten, welche im Rahmen einer Treuhandgesellschaft in der Schweiz und im Ausland liegen, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne (SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 18, Id. 845640). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Gelösch: [Borier, Eliane, Heimat: Avry-sur-Matran, in Pulley, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Lüdi, Harro, Heimat: Heimiswil, in Kollit, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Lüchti, Bernhard, Heimat: Landswil, in Riggisberg, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 1665 vom 19.02.2003 (00878040 / CH-170.9.000.403-3)

■ **ifa win AG**, Sitz: [bisher: Schlieren], Handel mit und Wartung von Computer-Hardware und -Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, Seite 18). Statutenänderung: 11.02.2003. Firma Neu: **eyewin AG**. Sitz: Zug, Domizil Neu: Baarerstrasse 63, 6302 Zug. Zweck: Handel mit und Wartung von Computer-Hardware und -Software sowie Entwicklung und Vertrieb von Software-Systemen, speziell im Bereich der Augenoptik; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern, bewirtschaften (Verwaltung und Hauswartungen), mieten oder vermieten. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tabestände Bisher: Sacheinlage: Übernahme bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 29.05.2002 1 Opel Vectra 1997, 1 Subaru Impreza 2.0 Turbo 1996, Teppiche, Bilder und Büroeinrichtungen, wofür 70 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 ausgeben wurden. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Altherr, Hans-Ulrich, Heimat: Zürich, in Arosa, Präsident mit Einzelunterschrift; Altherr, Martina, Heimat: Zürich, in Arosa, Mitglied mit Einzelunterschrift. Neu: RV Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [A + B Revisions AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 1678 vom 19.02.2003 (00878540 / CH-020.3.025.864-9)

■ **Image-id (Switzerland) AG**, Sitz: Zug, Ausführung von elektronischen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2001, S. 6229). Firma Neu: **Image-id (Switzerland) AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 18.02.2003. Eingetragene Personen Geändert: Maag, Fredy, Heimat: Zürich, in Wilerzell, Liquidator mit Einzelunterschrift, Mitglied ohne Zeichnungsbechtigung [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Gelösch: [Karrer, Andy, Heimat: Röschenz, Zürich, in Rickenbach-Attikon, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 1672 vom 19.02.2003 (00878538 / CH-170.3.024.978-3)

■ **Iris Kehrlı Betriebsökonomin HWV**, Sitz: Cham, Allgemeine Treuhandarbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2001, S. 8360). Firma Neu: **kehrliconsult Iris Kehrlı Frick**. Eingetragene Personen Geändert: Kehrlı Frick, Iris, Heimat: Mettmenstetten, Rifferswil, in Hausen am Albis, Inhaberin mit Einzelunterschrift [bisher: Kehrlı, Iris, Heimat: Rifferswil]. Tagbuch Nr. 1669 vom 19.02.2003 (00878532 / CH-170.1.004.415-1)

■ **IT4U GmbH**, Sitz: Zug, Beratung im EDV-Bereich, GmbH (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2001, S. 2887). Firma Neu: **IT4U GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Gesellschaftersammlung vom 18.02.2003. Eingetragene Personen Geändert: Brandenburg, Dr. Ernst A., Heimat: Zug, in Zug, Gesellschafter, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 1674 vom 19.02.2003 (00878050 / CH-170.4.003.264-3)

■ **Luthiger AG**, Sitz: [bisher: Zug], Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 14, Id. 440904). Statutenänderung: 18.02.2003. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Büelstrasse 17, 6340 Baar. Tagbuch Nr. 1684 vom 19.02.2003 (00878062 / CH-170.3.019.448-8)

■ **Pechiney Trading Company (P.T.C.)**, Sitz: Zug, Durchführung jeglicher Handels- und Finanzgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2002, S. 18, Id. 716796). Eingetragene Personen Geändert: Godmer, Waltraud, Heimat: Frankreich, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Paris (FR)]; Neu: Lavrin, George, Heimat: Australien, in Zug, Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nordberg, Antoine, Heimat: Frankreich, in Zürich, Vizeidirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noé, Jean-Marc, Heimat: Frankreich, in Küsnacht am Rigi, Vizeidirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Titeux, Michel, Heimat: Frankreich, in Walchwil, Vizeidirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 1683 vom 19.02.2003 (00878060 / CH-170.3.000.042-2)

■ **Perbor AG (Perbor SA)**, Sitz: Baar, Herstellung, Verkauf von und Handel mit Natriumperborat und Chemikalien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 22). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Degussa (Schweiz) AG', in Baar. Generalversammlung vom 17.02.2003. Aktiven und Passiven der Perbor AG gehen auf die 'Degussa (Schweiz) AG' über. Tagbuch Nr. 1681 vom 19.02.2003 (00878544 / CH-320.3.002.110-7)

■ **PSI Pharma Support AG (PSI Pharma Support SA) (PSI Pharma Support Inc.)**, Sitz: [bisher: Baar], Erbringung von Entwicklungs-Dienstleistungen für die internationale pharmazeutische und Medizinalbedarfs-Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 10.04.2002, S. 17, Id. 419628). Statutenänderung: 17.02.2003. Firma Neu: **PSI Pharma Support (International) AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **(PSI Pharma Support (International) SA), (PSI Pharma Support (International) Inc) Göltsch (PSI Pharma Support SA), (PSI Pharma Support Inc.)**, Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Jean-Pierre Tassinon, Zugerbergstrasse 58, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Tassinon, Jean-Pierre, Heimat: Belgien, in Zug, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Brüssel (BE)].
Tagebuch Nr. 1670 vom 19.02.2003
(00878534 / CH-170.3.020.400-3)

■ **SECA-Swiss Private Equity & Corporate Finance Association**, Sitz: [bisher: Zollikon], Förderung von Corporate-Finance- und Private-Equity-Aktivitäten, Verein (SHAB Nr. 23 vom 02.02.1994, Seite 644). Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Grafenauweg 10, 6304 Zug. Zweck: Förderung von Corporate-Finance- und Private-Equity-Aktivitäten in der Öffentlichkeit und gegenüber den massgebenden Zielgruppen, Förderung des Austausches von Ideen und der Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedern, Förderung der Berufsbildung und der Entwicklung der Mitglieder und deren Kunden, Vertretung der Meinungen und Interessen der Mitglieder gegenüber Bundesbehörden und anderen Körperschaften sowie Entwicklung und Aufrechterhaltung von ethischen und beruflichen Standards. Qualifizierte Tatbestände: Mittel des Vereins: Jahresbeiträge der Mitglieder, Eintrittsbeiträge neuer Mitglieder, Spenden und weitere Unterstützungen sowie Eintrittsgebühren für Veranstaltungen, die durch den Verein organisiert werden. Organisation Bisher: Generalversammlung, Beirat, Vorstand von 5 oder mehr Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen Geändert: Geilinger, Ulrich, Heimat: Winterthur, in Zollikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Lattmann, Massimo, Heimat: St. Gallen, in Rüschiikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baur, Leonid, Heimat: Birmsdorf ZH, in Herrliberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paganoni, Roberto, Heimat: Niederlande, in Zollikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Unterhändler, Beat, Heimat: Hünenberg, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenger, Christian, Heimat: Zumikon, Winterthur, in Forch, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pedernagna, Maurice, Heimat: Winterthur, in Winterthur, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Göltsch: [Burger, Max, Heimat: Burg AG, in Erlenbach ZH, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Bürge, Andreas, Heimat: Hornussen, in Ennetbaden, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Gruber, Philippe, Heimat: Vugelles-La Mothe, in Grandvaux, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Samsinger, Bernhard Rudolf, Heimat: Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Sunderland, Neil, Heimat: Pflözingen, in Zumikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Winzler, Heinz Christoph, Heimat: Barzheim, in Wallisellen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1676 vom 19.02.2003
(00878054 / CH-020.6.000.151-2)

■ **St. Johann-Verein der Schweizer Krankenbrüder Luzern** Sitz: [bisher: Luzern], Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften für die von den Krankenbrüdern der Schweizer Provinz geführten Heime, Verein (SHAB Nr. 153 vom 10.08.1999, Seite 5454). Statutenänderung: 07.01.2003. Name Neu: **Barmherzige Brüder von Maria-Hilf, Schweiz**. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Franziskusheim, 6317 Oberwil bei Zug. Zweck Neu: Ausübung der Kranken- und Alterspflege im Sinne der Satzungen und Weisungen der Kongregation der Barmherzigen Brüder von Maria-Hilf, Erwerb und finanzielle Gesunderhaltung der Liegenschaften für die von den Brüdern in der Schweiz geführten Institutionen mit der Intention, dass der christliche Geist ihres Ordensgründers Bruder Peter Friedhofen in diesen Einrichtungen weiter leben kann; nach Liegenschaften erwerben, bewirtschaften und veräußern, Grundstücke überbauen und verkaufen, sachdienliche Vermögensanlagen vornehmen sowie eigene soziale Werke und Projekte in Entwicklungsländern unterstützen. Qualifizierte Tatbestände: Mittel des Vereins: Amortisations- und Zinszahlungen der Untervereine, Überschüsse der Untervereine, Spenden, Schenkungen, Legate und andere Zuwendungen. Organisation Neu: Delegiertenversammlung, Vorstand, Kontrollstelle, Geschäftsführer, Finanzkommission. Göltsch: [Delegiertenversammlung, Vorstand von mindestens drei Mitgliedern, Kontrollstelle]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Zehnder, Bruder Robert, Heimat: Einsiedeln, Horgen, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wick, Bruder Dominik, Heimat: Zuzwil SG, in Luzern, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lederberger, Bruder Tutilo, Heimat: Andwil SG, Waldkirch, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staffelbach, Bruder Eugen genannt Pirmin, Heimat: Sursee, Luzern, in St. Gallen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thome, Bruder Georg genannt Clemens-Maria, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; König, Hans, Heimat: Obalden, Zürich, in Horw, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Göltsch: [Rams, Bruder Karl Heinz genannt Konrad, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1675 vom 19.02.2003
(00878052 / CH-100.6.007.147-6)

■ **Sulzer Cardiovascular AG (Sulzer Cardiovascular Ltd)**, Sitz: Baar, Forschung, Entwicklung, Planung, Herstellung, Unterhalt und Erbringung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2002, S. 16, Id. 521284). Eingetragene Personen Neu: Rodoni, Ernesto, Heimat: Biasca, in Carona, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rigoni, Silvano, Heimat: Gorduno, in Bellinzona, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vecchi, Piero, Heimat: Italgio, in Codogno (IT), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Göltsch: [Stark, Mario, Heimat: Appenzell, in Brengarten bei Bern, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Kamber, Urs,

Heimat: Balsthal, in Enggistlen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Aquilina, Claudio, Heimat: Italien, in Winterthur, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1685 vom 19.02.2003
(00878064 / CH-170.3.022.835-8)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Ganap Immobilien AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erwerb, Erstellung, Verwaltung, Verkauf und Handel mit Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2002, S. 16, Id. 735614). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.
Tagebuch Nr. 1664 vom 19.02.2003
(00878522 / CH-053.3.000.879-3)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AWD Allgemeiner Wirtschaftsdienst AG, Zweigniederlassung Winterthur**, in Winterthur, Technikumstrasse 73, 8400 Winterthur, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: AWD Allgemeiner Wirtschaftsdienst AG (AWD Service Général Economique SA) (AWD Servizio Economico Generale SA). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zug. Handelsregisteranzug Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Zug. Zweck Hauptsitz: Erbringung von Beratungs- und anderen Dienstleistungen im Bereich der Vermögensbildung und -anlage, einschliesslich der Vermittlung von Anlagemöglichkeiten; kann sich an andern Dienstleistungs-, Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Tochtergesellschaften gründen und alle mit den vorgenannten Zwecken unmittelbar oder mittelbar zusammenhängende Geschäfte tätigen. Eingetragene Personen: Bachmann, André, in Yburg, in Maur, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien; Travé, Andrés, spanischer Staatsangehöriger, in Brütten, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5014 vom 19.02.2003
(00877640 / CH-020.9.001.861-2)

■ **dCTRL GmbH**, in Zürich, Konradstrasse 17, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.02.2003. Zweck: Konzeption und Realisation von interaktiven Medien und Motion Graphics; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern, sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lorenz, Andreas, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Eberhard, Robert, von Schänis, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
Tagebuch Nr. 5015 vom 19.02.2003
(00877642 / CH-020.4.026.468-0)

■ **Deco Verde, U. Arnold**, in Fischenthal, Bahnhof, 8498 Gibswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ideen zum Dekorieren und Schenken. Eingetragene Personen: Arnold, Ursula, von Einsiedeln, in Fischenthal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5016 vom 19.02.2003
(00877644 / CH-020.1.042.302-7)

■ **Netzschmiede GmbH, Winterthur**, in Winterthur, Bleichstrasse 14, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.01.2003. Zweck: Erbringt Analysen und Beratung im Bereich der Computernetzwerke und Entwicklung von Software; kann Grundstücke handeln oder solche selbst erwerben, sich an anderen Firmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen gründen sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlagen/-übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma netschmiede simon moser, in Winterthur, gemäss Übernahmehilanzplan per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 82'046.05 und Passiven von CHF 16'617.05, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 45'429.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Moser, Simon, von St. Gallen, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Aebly, Thomas, von Giffers, in Giffers, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 5017 vom 19.02.2003
(00877722 / CH-020.4.026.469-1)

■ **Nüesch & Partner Architekten AG für Architektur und Planung (Nüesch & Partner Architekten SA für Architekten Ltd für Architektur und Planung)**, in Volketswil, Grabenstrasse 1, 8604 Volketswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.02.2003. Zweck: Architektur, Planung und Entwicklung von Hochbauten; kann auch Arbeiten leiten und aufnehmen, sowohl an bzw. von nahestehende(n) Personen (natürliche und juristische) als auch an bzw. von Dritte(n); kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unter-

mungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Nüesch, Urs, von Balzach, in Uster, Mitglied, mit Einzelunterschrift, Bertschinger + Co, Treuhandbüro, in Uster, Revisionsstelle.

■ **Primizia Distribution GmbH**, in Dietikon, Mühlehaldenstrasse 3, 8953 Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.02.2003. Zweck: Import, Handel und Vertrieb von Waren im Gastrobereich, vor allem Im- und Export von Waren aller Art, kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten, sowie Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aiello, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Aiello, Gaspare, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Eyer, Philippe, von Riggisberg, in Freienbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 5019 vom 19.02.2003
(00877726 / CH-020.4.026.470-9)

■ **Rotation AG (Rotation SA) (Rotation Corp.)**, in Zollikon, c/o J&W Investment AG, Zollikerstrasse 62, 8702 Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31.01.2003. Zweck: Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen sowie Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen im In- und Ausland, kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die der Verwaltung bekannten Aktionäre bzw. durch Publikation im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Eingetragene Personen: Bruppacher, Dr. C. Mark, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zollikont Treuhand AG, in Zollikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5020 vom 19.02.2003
(00877728 / CH-020.3.026.538-7)

■ **Rykart Plot- u. Aufziehservice, Beschriftungen**, in Wetzikon ZH, Bahnhofstrasse 146, 8620 Wetzikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Plot- und Aufziehservice, Beschriftungen. Eingetragene Personen: Rykart, Beat, von Rothrist, in Bäretswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Rykart, Sylvia, von Rothrist, in Bäretswil, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5021 vom 19.02.2003
(00877646 / CH-020.1.042.303-5)

■ **Scapi Transport**, in Regensdorf, Bahnstrasse 120, 8105 Regensdorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Transporte (Sachen). Eingetragene Personen: Scapi, Esmir, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5022 vom 19.02.2003
(00877648 / CH-020.1.042.304-0)

■ **Swissallstars GmbH (Swissallstars Sàrl) (Swissallstars Ltd liab. Co)**, in Opfikon, Industriestrasse 26, 8152 Glattbrugg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2002. Zweck: Handel mit Waren aller Art, im Speziellen Produktion und Organisation von künstlerischen Darbietungen, Produktion von Handel mit Ton-, Tonbild- und Datenträgern aller Art sowie Erbringung von weiteren Dienstleistungen im künstlerischen Bereich; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Rechte, Patente und Lizenzen erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten sowie Grundbesitz erwerben, belasten, verwalten und veräußern; ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten, zu veräußern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Büchler, Stephan Peter, von Altshofen, in Egg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Sirup Music GmbH, in Opfikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Colella, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Kloten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5023 vom 19.02.2003
(00877650 / CH-020.4.026.471-7)

■ **TsunamiHost Lorch, Internet Services**, in Metmenstetten, Homburgweg 17, 8932 Metmenstetten, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Internet-Dienstleistungen, insbesondere Web-Hosting. Eingetragene Personen: Lorch, Jonas, von Zürich und Davos, in Metmenstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lorch, Daniel, von Zürich und Basel, in Binningen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5024 vom 19.02.2003
(00877652 / CH-020.1.042.305-1)

■ **xbalance Kinesiologie Monica Zanetti**, in Illnau-Effretikon, Hinterbühlstrasse 3, 8307 Effretikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Klientenbegleitung bei diversen Problemen insbesondere bei Lernstörungen, und Beziehungsproblematiken; Durchführen von kinesiologischen Sitzungen. Eingetragene Personen: Zanetti, Monica, von Bellinzona, in Illnau-Effretikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5025 vom 19.02.2003
(00877730 / CH-020.1.042.306-6)

■ **Xplus GmbH**, in Maur, Säntisstrasse 3b, 8123 Ebmatingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.02.2003. Zweck: Erbringung von Beratung, Dienstleistungen und Schulung im Inter- bzw. Intranetbereich; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen; kann weiter Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Simonet, Caterina, von Vaz/Obervaz, in Maur, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Simonet, Jacob, von Vaz/Obervaz, in Freienbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 5026 vom 19.02.2003
(00877732 / CH-020.4.026.472-5)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **4Call CT Technology (Schweiz) AG**, in Uster, Vertrieb und Verkauf von Call-Centern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 19, Publ. 545138). Firma neu: **4Call CT Technology (Schweiz) AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 17.02.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksrichters Uster über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 5027 vom 19.02.2003
(00877734 / CH-020.3.025.953-9)

■ **ABB New Ventures AG**, in Zürich, Teilnahme an Gründung und Finanzierung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2002, S. 17, Publ. 379572). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tunkelo, Teemu, finnischer Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elzvik, Eric, schwedischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 5028 vom 19.02.2003
(00877736 / CH-020.3.020.238-6)

■ **ADM Steuer-Finanz Beratung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2001, S. 8745). Domizil neu: Grütlstrasse 64, 8002 Zürich. Postadresse neu: ADM Steuer-Finanz Beratung AG, Postfach 12, 8027 Zollikon.
Tagebuch Nr. 5029 vom 19.02.2003
(00877654 / CH-020.3.900.317-3)

■ **AG Verlag Hoch- und Tiefbau**, in Zürich, Herausgabe und Vertrieb von Fachpublikationen für das Baugewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 18, Publ. 462858). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Peter, von Oberbuchsin, in Hägendorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rupli, Hans, von Hallau, in Hallau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 5030 vom 19.02.2003
(00877656 / CH-020.3.900.605-6)

■ **Ascom Zelcom AG**, in Hombrechtikon, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Geräten und Systemen der Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 04.04.2001, S. 2498). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zahn, Peter, von Zürich und Rheinau, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Bürgi, Stefan, von Küsnacht ZH, in Hombrechtikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bracher, Hans, von Burgdorf und Madiswil, in Kirchberg BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tidoni, Nicola, von Agra, in Döblingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5031 vom 19.02.2003
(00877658 / CH-020.3.901.935-1)

■ **ASIG, Arbeiter-Siedlungs-Genossenschaft**, in Zürich, Bezweck minderbemittelten und kinderreichen Familien Wohngelegenheiten zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5271). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bosthard, Werner, von Hittnau, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Walter, von Zürich, in Illnau-Effretikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haller, Ursula, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Dr. Armand, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schneider, Christian, von Mühlethurnen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Müller, Ursula, von Binningen, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schneider, Peter, von Worb, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Spena, Josef, von Regensdorf, in Buchs ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 5032 vom 19.02.2003
(00877660 / CH-020.5.900.038-8)

■ **Basis Consulting AG**, in Rütli ZH, Dienstleistungen im Treuhand-, Steuer- und Revisionswesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7446). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Köchli, Philipp, von Bichelse-Bäretswil, in Rapperswil SG, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene

ne Personen neu oder mutierend: Gyalzur, Songtsen, von Jona, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schübelbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5033 vom 19.02.2003
(00877662 / CH-020.3.024.894-5)

■ **Basis Generalunternehmung AG**, in Rütli ZH, Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2001, S. 7446). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Köchli, Philipp, von Bichelsee-Balterswil, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyalzur, Songtsen, von Jona, in Freienbach, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schübelbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5034 vom 19.02.2003
(00877738 / CH-020.3.024.894-0)

■ **Basis Group AG**, in Rütli ZH, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2001, S. 7446). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Köchli, Philipp, von Bichelsee-Balterswil, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyalzur, Songtsen, von Jona, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schübelbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5035 vom 19.02.2003
(00877740 / CH-020.3.024.742-9)

■ **Baugenossenschaft Brunnenhof Zürich**, in Zürich, Fördert den gemeinnützigen Wohnungsbau, Genossenschaft (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2002, S. 16, Publ. 628906). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, René, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5036 vom 19.02.2003
(00877742 / CH-020.5.900.077-9)

■ **Bluewin AG**, in Zürich, Firmeld- und Informatikdienste, insbesondere im Bereich des Internets, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 2003, S. 22, Publ. 830670). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fischer, René, von Neuenhof, in Remetschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meili, Andreas, von Bäretswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rossi, Mario, von Bischofszell und Brusino Arzizio, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5037 vom 19.02.2003
(00877744 / CH-020.3.010.927-3)

■ **BOBAN HANDEL - STANOJEVIC BOGDAN**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2002, S. 19, Publ. 765924). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 07.02.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 5038 vom 19.02.2003
(00877664 / CH-020.1.040.929-4)

■ **C'est ça GmbH**, in Zürich, Herstellung und Verkauf von eigenen und fremden Kleiderkollektionen und Accessoires, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 09. 06. 1998, S. 3898). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joachim, Sandra Gabriela, von Kestenholz, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: in Bern].
Tagebuch Nr. 5039 vom 19.02.2003
(00877666 / CH-020.4.018.591-2)

■ **Carat Interactive AG**, bisher in Dietikon, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Informations- und Kommunikationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10. 05. 2002, S. 18, Publ. 462952). Statutenänderung: 3. 02. 2003, Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Carat Switzerland AG, Roubuchstrasse 46, 8037 Zürich.
Tagebuch Nr. 5040 vom 19.02.2003
(00877668 / CH-000.4.017.956-0)

■ **Cards & Co AG**, bisher in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1996, S. 7763). Statutenänderung: 28. 01. 2003. Firma neu: **L'Alizé - A-L. Leigener AG**. Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: Talackerstrasse 9, 8152 Glattbrugg. Zweck neu: Handel mit, Herstellung, Import und Export von Waren der Textilbranche und des Konsumgüterbereichs sowie Beratungen und Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, besitzen und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sutter Kontroll AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Struchen-Leigener, Jacqueline, von Täuffelen, in Balschieder, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Leigener, Anne-Lise, von Raron, in Zollikon, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Zumstein Treuhand- & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5041 vom 19.02.2003
(00877670 / CH-020.3.007.978-0)

■ **Casa del Vino Ebinger SA**, in Zürich, Import und Export sowie Handel und Vertrieb von Flaschenweinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 2002, S. 12, Publ. 718084). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Denz, Silvio, von Münchwil, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Andreas, von Oberwil BL, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5042 vom 19.02.2003
(00877746 / CH-020.3.007.343-2)

■ **Central-Film Cefi AG**, in Zürich, Produktion von Werbefilmen und Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28. 01. 2003, S. 21, Publ. 833162). Statutenänderung: 29. 01. 2003. Firma neu: **cinocom ag**. Zweck neu: Erstellung und Vermittlung von Werbeträgern und Werbung, insbesondere für Kinos, Fernsehen, Print- und elektronische Medien, sowie Organisation von Events; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen; ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu

veräussern und zu verwalten; kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern.
Tagebuch Nr. 5043 vom 19.02.2003
(00877748 / CH-020.3.905.029-0)

■ Nachtrag zum in SHAB Nr. 25 vom 07. 02. 2003, S. 20, publizierten TB-Eintrag Nr. 3326 vom 03. 02. 2003. **Crealogix AG**, in Bubikon, Erbringung von Beratungs- und Dienstleistungen im Bereich der Informatik- und Datenkommunikation sowie Produktion von und Handel mit Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 07. 02. 2003, S. 20, Publ. 851142). Geschäftsstelle: CREALOGIX AG, Oberneuhofstrasse 6, 6340 Baar. [bisher: Geschäftsstelle: CREALOGIX AG, Oberneuhofstrasse 6, 3907 Bern].
Tagebuch Nr. 5044 vom 19.02.2003
(00877750 / CH-020.3.021.442-4)

■ **Credit Suisse First Boston**, in Zürich, Betrieb einer Handels- und Investmentbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21. 01. 2003, S. 21, Publ. 820590). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Jost, Nikolaus, von Root, in Root, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Niederer, Martin, von Walzenhausen, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Tanner, Roland, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Vella, Claudio, von Fällanden, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gualdani, Mauro, von Savosa, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Abbatecola, Janine, Bürgerin der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Niederer, Diego, von Chur, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stöckli, Markus, von Arisau, in Zufikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Meier, Lisa, von Zürich, in Riedti bei Neerach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pécaut, Rosemarie, von Reconvilier, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2 beschränkt auf den Hauptsitz; James, Hamilton E., Bürger der USA, in New York (NY, USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Demag, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kollath-Fricke, Veronika, von Basel, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lucraft, John, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Varallyay, Monique, von Worb und Schaffhausen, in Feldbrunn-S. Niklaus, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Egli-Meyer, Monika, von Binningen und Schangnau, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eckert, Elvira, von Leimbach, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien gemäss OR 459 Abs. 2 beschränkt auf den Hauptsitz; Finn, Brian, Bürger der USA, in New York (USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauenberger, Ben-Patrik, von Wilderswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berwert, Dr. Peter, von Zürich und Sarnen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Moggio, Silvana, von Zürich, in Unterunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: Riccardo, Silvana, von Zürich und Lindau]; Woodhouse, James Alexander, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wenzler, Roland, von Winterthur, in Rickenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amadelli, Roberto, von Genf, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ashley-Smith, Cornelia, von Märstetten und Zürich, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Brenner, Arthur, von Weinfelden, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Feusi, Claudia, von Freienbach, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Maag, Thomas, von Zürich und Oberglatt, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Piffaretti, Sonja, von Volketswil, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: Bolliger, Sonja, von Gontenschwil und Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Roman Jimenez, Josp, spanischer Staatsangehöriger, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 5045 vom 19.02.2003
(00877752 / CH-020.3.923.549-1)

■ **Daniel H. fine food & catering GmbH in Liquidation**, in Zürich, Verkauf von Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 2003, S. 21, Publ. 862064). Firma neu: **Daniel H. fine food & catering GmbH**. Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 12. 02. 2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 01. 2003 betreffend Konkursöffnung aufhebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurses im Handelsregister gestrichen. [gestrichen: Mit Verfügung vom 30. 01. 2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst].
Tagebuch Nr. 5046 vom 19.02.2003
(00877672 / CH-020.4.023.696-6)

■ **Diebold Selbstbedienungssysteme (Schweiz) GmbH**, in Wangen-Brüttisellen, Weiterführung des Geschäftes betreffend Verkauf, Installation und Unterhalt von Geldautomaten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2002, S. 17, Publ. 729762). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Känzig, David, von Oberbipp, in Weiningen ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnabl, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Sins, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 5047 vom 19.02.2003
(00877674 / CH-020.4.021.198-4)

■ **Dubler Treuhand AG**, in Volketswil, Durchführung von sämtlichen Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 12. 05. 1998, S. 3196). Ausgeschiedene Personen und

erschlossene Unterschriften: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrer/Treuhand AG, in Sarnen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5048 vom 19.02.2003
(00877676 / CH-020.3.907.152-2)

■ **EKD-Gebäudereinigung AG**, in Zürich, Ausführung von Reinigungs- Wartungs- und Unterhaltsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 2001, S. 5396). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fotini, Tsiokanou, von Männedorf, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5049 vom 19.02.2003
(00877678 / CH-020.3.004.623-3)

■ **Elopak a.s. Royken, Opfikon Branch**, in Opfikon, Produktion und Verkauf von Verpackungsmaterial, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 2002, S. 18, Publ. 764226), mit Hauptsitz in: Royken (N). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruckstuhl, Roland, von Zürich, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Barli, Markus, von Kriens, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5050 vom 19.02.2003
(00877754 / CH-020.9.001.262-1)

■ **Emil Hirt AG Malergeschäft**, in Zürich, Betrieb eines Malergeschäftes und Durchführung aller damit verbundenen Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 08. 12. 1994, S. 6701). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hösli, Rudolf, von Diesbach GL, in Wädenswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: STT Schoch Treuhand Team AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5051 vom 19.02.2003
(00877756 / CH-020.3.911.765-8)

■ **ERA IT SOLUTIONS AG**, in Zürich, Dienstleistungen aller Art in der IT Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 2002, S. 16, Publ. 428880). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pfäffikon SZ, Gde. Freienbach (SHAB Nr. 28 vom 12. 02. 2003, S. 12) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5052 vom 19.02.2003
(00877758 / CH-020.3.024.250-3)

■ **Erla-Handels AG Zürich**, in Zürich, Bezweckt ist in erster Linie der Handel mit Waren verschiedener Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2002, S. 20, Publ. 670892). Domizil neu: c/o Dr. Judok Wicki, Henricki, Wicki & Guggisberg, Rechtsanwälte, Hottingerstrasse 21, 8032 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Barandun, Dr. Nicolò, von Feldis/Veulden, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Interscusa, Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trautmann-Heinzelmann, Dora, von Menzingen, in Lausanne, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trautmann, Béat, von Menzingen, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wicki, Dr. Judok, von Luzern, in Ennetbaden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revista Treuhand GmbH, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5053 vom 19.02.2003
(00877760 / CH-020.3.908.105-9)

■ **Ex Libris AG**, in Dietikon, Förderung kultureller Werte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2002, S. 18, Publ. 514536). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hochstrasser, Beat, von Winterthur, in Weinfelden, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lütföl, Alexander, von Dagnersellen, in Urdorf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Girgis-Musy, Gisèle, von Ecublens VD, in Horgen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedener, Urs, von Unterengen, in Maur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Monika, von Wittnau, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5054 vom 19.02.2003
(00877762 / CH-020.3.908.362-2)

■ **Export Import Stanojevic**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2002, S. 19, Publ. 765862). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 07.02.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 5055 vom 19.02.2003
(00877680 / CH-020.1.018.560-2)

■ **Foto Star GmbH in Liquidation**, in Zürich, Fotofachgeschäft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 21. 01. 2003, S. 22, Publ. 820682). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 04. 02. 2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 5056 vom 19.02.2003
(00877682 / CH-020.4.020.091-3)

■ **Fritz Streuli GmbH**, in Wädenswil, Betrieb einer Baufirma, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 30. 06. 1999, S. 4377). Statutenänderung: 20. 01. 2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Streuli-Blasser, Ursula, von Wädenswil und Langnau im Emmental, in Wädenswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streuli, Fritz, von Wädenswil, in Wädenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 5057 vom 19.02.2003
(00877684 / CH-020.4.020.230-1)

■ **Furrer AG in Liquidation**, in Bubikon, Betrieb eines Maler- und Tapezierergeschäftes sowie Handel mit Farben, Lacken, Malzubehör, Tapeten, Teppichen und Möbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2002, S. 24, Publ. 779952). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 05. 02. 2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 5058 vom 19.02.2003
(00877686 / CH-020.3.909.535-4)

■ **Fügi Weine + Getränke, Inhaber B. F. Füglistaler**, in Birmensdorf ZH, Einzelfirma (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2002, S. 24, Publ. 779866). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 31. 01. 2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 5059 vom 19.02.2003
(00877764 / CH-020.1.016.648-3)

■ **G. Roos AG**, in Uster, Handel mit und Reparaturen von Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2001, S. 1242). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egg-Roos, Silvia, von Maur, in Pfäffikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5060 vom 19.02.2003
(00877766 / CH-020.3.922.111-7)

■ **Gallery Arte Graf & Graf GmbH**, in Fällanden, Handel mit Ölbildern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 235 vom 01. 12. 2000, S. 8197). Statutenänderung: 13. 02. 2003. Firma neu: **art creative gmbh**. Domizil neu: Bruggacherstrasse 26, 8117 Fällanden. Zweck neu: Entwicklung, Realisierung und Ausführung von Marketing- und Eventkonzepten, hauptsächlich im Gastronomiebereich, sowie Kauf, Verkauf und die Vermietung von Marketingprodukten aller Art; Handel mit Oelbildern und Kunstgegenständen aller Art; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, alle Geschäfte tätigen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sowie Liegenschaften erwerben. Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Roman, von Rafz, in Fällanden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 5061 vom 19.02.2003
(00877768 / CH-020.4.018.783-1)

■ **Gemeinnützige Baugenossenschaft Alterssiedlung im Chaltestei**, in Zollikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 121 vom 25. 06. 1993, S. 3302). Domizil neu: c/o Renato Römer, Rieholtzstrasse 47, 8125 Zollikoberberg. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Davi, Benito, von Kaltrunn und Zürich, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Römer, Ruth, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmann, Liselotte, von Zollikon und Bertschikon, in Zollikon, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Dr. Gerhard, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Eggen, Margaretha, von Bolligen, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hüber, Martin, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Neukomm, Dr. Heinrich, von Hallau, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gasser, Hanspeter, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Arx, Arthur, von Olten, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Schneider, Urs, von Quarten, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5062 vom 19.02.2003
(00877770 / CH-020.5.900.442-8)

■ **Hewlett-Packard (Schweiz) AG**, in Urdorf, Übernahme der Vertretung in der Schweiz für Verkauf und Service der Hewlett-Packard-Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2002, S. 20, Publ. 659876). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden.] [gestrichen: Ariesheim].
Tagebuch Nr. 5063 vom 19.02.2003
(00877688 / CH-020.3.004.653-6)

■ **Hildebrandt PC Services**, in Neftenbach, Verkauf, Konfiguration und Installationen von PCs und Peripherien, Einzelfirma (SHAB Nr. 151 vom 07. 08. 1996, S. 4705). Domizil neu: Hettlingerstrasse 15, 8412 Riet bei Neftenbach.
Tagebuch Nr. 5064 vom 19.02.2003
(00877690 / CH-020.1.011.1156-1)

■ Nachtrag des in SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 2003, S. 19, publizierten TB-Eintrags Nr. 2649 vom 27. 01. 2003. **Hirslanden Holding AG**, in Zürich, Erwerb, Halten, Verwaltung, strategische Führung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 2003, S. 19, Publ. 840602). Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben].
Tagebuch Nr. 5065 vom 19.02.2003
(00877692 / CH-020.3.004.754-0)

■ **Holcim Commerce Ltd**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2002, S. 19, Publ. 317350). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugentobler, Paul, von Uzwil, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlatter, Theophil, von Hemmental, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5066 vom 19.02.2003
(00877694 / CH-160.3.003.049-5)

■ **HSBC Republic Trust Services (Suisse) AG**, in Zürich, Verwaltung von Treuhandvermögen und Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 2002, S. 19, Publ. 677018). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Di Pierri, Vincenzo, von Erschwil, in Feusberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streule, Christoph, von Ennetbaden, in Stalikon, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Plessis, Robert James, britischer Staatsangehöriger, in Le Vad, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guggisberg, Patrick, von Zimmerwald, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaspar, Sandra, von Oberkulm, in Collonge-Bellerive, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lavelle, Edward, britischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lindt, Philipp, von Bern und Nidau,

in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Messmer, Patricia, von Zürich und Schaffhausen, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 5067 vom 19.02.2003
(00877772 / CH-020.3.923.888-1)

■ **J.C. Solutions AG**, in Zürich, Vertrieb von Telekommunikationsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5736). Statutenänderung: 30.01.2003. Zweck neu: Dienstleistungen und Beratungen im Bereich der Telekommunikation und des Finanzwesens; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten.
Tagbuch Nr. 5068 vom 19.02.2003
(00877774 / CH-020.3.024.847-8)

■ **Imaculix GmbH**, in Regensdorf, Videoproduktionen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2002, S. 17, Publ. 691544). Statutenänderung: 27.01.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meier, Roland, von Schwerzenbach und Zürich, in Opfikon, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bohli, Werner Ulrich, von Winterthur, in Würenlos, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--
Tagbuch Nr. 5069 vom 19.02.2003
(00877776 / CH-020.4.022.920-4)

■ **KOMFOR GmbH**, in Zürich, Forschung, Beratung und Projektentwicklung im Bereich der Werbung und Kommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 08.12.1999, S. 8307). Firma neu: **KOMFOR GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Müllerstrasse 48, 8004 Zürich. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 30.01.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhardt, Denis Leo, von Therwil, in Basel, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschaftsleiter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Soler, Esther, von Lumbrein, in Zürich, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagbuch Nr. 5070 vom 19.02.2003
(00877778 / CH-020.4.020.952-6)

■ **KPMG Fides**, in Zürich, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhandgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 21, Publ. 826068). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sigrist, Emil, von Affoltern am Albis, in Pfungen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Dumont, Marc André, von La Brévine und Le Locle, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bossard, Christian, von Kolliken, in Obersiegenenthal, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Marietta, Adriano, italienischer Staatsangehöriger, in Brütten, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Steiger, Reto Silvio, von Winterthur und Appenzel, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Steiner, Karin, von Zürich und Langenthal, in Andelfingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ghelmetti, Costante, von Chiasso, in Ponte Capriasca, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Voellmin Bräm, Ana Gabrielle, von Dietikon, Höri und Ormalingen, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wagner, Daniel, von Uitikon, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Zweigniederlassung neu: Delémont [bisher: Porrentruy].
Tagbuch Nr. 5071 vom 19.02.2003
(00877696 / CH-020.3.001.934-3)

■ **Kult Lizenz AG**, in Dietikon, Erwerb und Verwaltung von Lizenz-, Verwertungs-, Vertriebs- und Urheberrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2002, S. 18, Publ. 681148). Statutenänderung: 5.02.2003. Firma neu: **Cult Lizenz AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Cult Lizenz SA) (Cult Lizenz Ltd.)**.
Tagbuch Nr. 5072 vom 19.02.2003
(00877698 / CH-400.3.020.911-4)

■ **Kunz Baumschulen AG**, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.1999, S. 6590). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn Treuhänder, in Hinwil, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 5073 vom 19.02.2003
(00877700 / CH-020.3.919.991-3)

■ **LA UCARACHA GmbH**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art sowie Gastronomiebetrieb, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 24, Publ. 775330). Statutenänderung: 10.12.2002. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hinni, Daniel Gilbert, von Eitwil, in Kilchberg ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perrone, Sandro, von Opfikon, in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--].
Tagbuch Nr. 5074 vom 19.02.2003
(00877702 / CH-020.4.021.522-6)

■ **Lichthalle AG**, in Zürich; Lichtsysteme und Lichtquellen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2001, S. 3974). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Denz, Silvio, von Münchwilen AG, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ebinger, Frank, von Wädli, in Uitikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Denz-Leiser, Rita, von Münchwilen AG, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 5075 vom 19.02.2003
(00877780 / CH-020.3.001.187-6)

■ **Lungershausen + Janson AG**, in Kilchberg ZH, Finanzberatung und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 20, Publ. 493062). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lungershausen, Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Lombard, Yves, von Genf, in Hüttwilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Werder, Michael, von Stein am Rhein, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Eggensperger, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Richterswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Janson, Dr. Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Meggen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagbuch Nr. 5076 vom 19.02.2003
(00877782 / CH-020.3.000.663-0)

■ **M.C.S. GmbH**, in Kloten, Beratung in Fragen des Marketing, Verlag und der Werbung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2001, S. 8789). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 31 vom 17.02.2003, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagbuch Nr. 5077 vom 19.02.2003
(00877784 / CH-440.4.004.725-9)

■ **MAKEDONSKI AVIOTRANSPORT Gesellschaft für Luftverkehr AD Skopje**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Luftverkehr, Linien-Luftverkehr, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2002, S. 14, Publ. 610468). Mit Hauptsitz in: Skopje (MK). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Nikolovski, Zoran, mazedonischer Staatsangehöriger, in Rümlang, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koseki, Mitko, mazedonischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 5078 vom 19.02.2003
(00877786 / CH-020.9.001.785-6)

■ **MAN Turbomaschinen AG Schweiz**, in Zürich, Fertigung, Vertrieb und Service von Turbomaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2002, S. 20, Publ. 777800). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Buchli, David, von Versam, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 5079 vom 19.02.2003
(00877788 / CH-350.3.001.955-3)

■ **Mario und Hélène Comensoli-Stiftung**, in Zürich, Stiftung bezweckt, das Werk von Mario Comensoli zu verwalten, Stiftung (SHAB Nr. 91 vom 13.05.1998, S. 3246). Domizil neu: Heinrichstrasse 267, 8005 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meyer, Frank A., von Nerdorf, in Biel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Killer, Peter, von Zürich, in Olten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 5080 vom 19.02.2003
(00877794 / CH-020.7.000.321-3)

■ **MCC Meier Computer Consulting** bisher in Dietikon, Beratung von und Handel mit Produkten der EDV, Einzel-Firma (SHAB Nr. 14 vom 20.01.1994, S. 387). Sitz neu: Wettswil am Albis. Domizil neu: Niederweg 6a, 8907 Wettswil am Albis. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, René, von Zürich, in Wettswil am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dietikon].
Tagbuch Nr. 5081 vom 19.02.2003
(00877706 / CH-020.1.005.716-7)

■ **Meier Nutzfahrzeuge AG**, bisher in Flaach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 20.10.2000, S. 7180). Statutenänderung: 27.01.2003. Firma neu: **Retenab AG**. Sitz neu: Seuzach. Domizil neu: Weidstrasse 6, 8472 Seuzach. Zweck neu: An- und Verkauf sowie Vermietung von Autos und Zubehör, Reparatur- und Servicearbeiten; An- und Verkauf von Liegenschaften; Erwerb von Aktien und Beteiligungen aller Art von Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck; kann sämtliche Tätigkeiten ausüben, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen oder denselben zu fördern geeignet sind. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier-Erb, Otto, von Flaach, in Seuzach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Volken].
Tagbuch Nr. 5082 vom 19.02.2003
(00877708 / CH-020.3.905.629-9)

■ **Meyco-Vertrieb AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2002, S. 21, Publ. 307910). Firma neu: **Meyco-Vertrieb AG**. Mit Beschluss vom 14.02.2003 hat die Generalversammlung ihren Beschluss betreffend Auflösung der Gesellschaft vom 18.12.2000 widerrufen. [gestrichen: Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.12.2000 aufgelöst]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirt, Peter, von Tüschcher-Alfermée, in Morschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Liquidator].
Tagbuch Nr. 5083 vom 19.02.2003
(00877710 / CH-020.3.917.488-0)

■ **Monsoon Networks AG**, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2002, S. 22, Publ. 759792). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brandes, Jens, von Wald ZH, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zaugg, Peter, von Trub, in Zumikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kümin, Roland, von Freienbach, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Fällanden, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagbuch Nr. 5084 vom 19.02.2003
(00877790 / CH-020.3.023.849-7)

■ **Moser Weinkellereien AG**, in Zürich, Einkauf, Verkauf und Degustationen von Weinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 18, Publ. 391556). Statutenänderung: 10.02.2003. Firma neu: **Moser + Weinkönig Kellereien AG**.
Tagbuch Nr. 5085 vom 19.02.2003
(00877792 / CH-020.3.917.984-8)

■ **Noble Metalle AG**, in Dübendorf, Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11.04.1996, S. 2033). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Steiger, Alfred Aldo, von Krummenau, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 5086 vom 19.02.2003
(00877794 / CH-020.3.007.160-3)

■ **Nozag AG**, in Wangen-Brüttisellen, Herstellung von, Handel mit und Verkauf von Antriebs- und Maschinenelementen, Getriebene sowie von Maschinen und Vorrichtungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2002, S. 13, Publ. 718122). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kränbühl, Georges Rodolphe, von Trub, in Monaco, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagbuch Nr. 5087 vom 19.02.2003
(00877796 / CH-020.3.918.856-9)

■ **Perfix-Apparatebau AG**, in Wangen-Brüttisellen, Handel mit und Herstellung von Maschinen und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26.10.1994, S. 5870). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ofrida Treuhänder + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrer Treuhänder AG, in Sarnen, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 5088 vom 19.02.2003
(00877712 / CH-020.3.919.917-3)

■ **Personalfürsorge stiftung der Firma Realflida Treuhänder AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2228). Urkundenänderung: 7.01.2003. Name neu: **Personalfürsorge stiftung der Balmer-Etienne AG Zürich**. Domizil neu: c/o Balmer-Etienne AG Zürich, Dreikönigsstrasse 34, 8002 Zürich. Zweck neu: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma 'Balmer-Etienne AG Zürich', in Zürich, wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen; a) an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unversichelter Notlage; b) im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern, sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen.
Tagbuch Nr. 5089 vom 19.02.2003
(00877714 / CH-020.7.903.303-2)

■ **Personalfürsorge stiftung der Firma Robert Speiss AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 175 vom 08.09.2000, S. 6174). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Knoflach, Josef, von Trüllikon, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruppacher, Gerhard, von Herrliberg, in Stadel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 5090 vom 19.02.2003
(00877716 / CH-020.7.903.882-4)

■ **Peter Bütkofer & Company AG**, in Zürich, Betrieb einer Beratungsunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S. 20, Publ. 678810). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schneider, Oscar, von Vals, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Branislawa (Branan), Prikic, von Spreitenbach, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gernert, Hilmar, von Willisau Land, in Schenkon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neuenschwander, Urs, von Langnau im Emmental, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 5091 vom 19.02.2003
(00877718 / CH-020.3.904.354-4)

■ **Phonak AG**, in Stäfa, Fabrikation, Verkauf, Import und Export von Geräten der Elektro-Akustik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2002, S. 19, Publ. 730178). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dingerkus, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Frenkendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 5092 vom 19.02.2003
(00877798 / CH-020.3.920.047-1)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 16, publizierten TB-Entrages Nr. 26435 vom 23.10.2002. Project Services GmbH**, in Kilchberg ZH, Dienstleistungen im Bereich Veranstaltungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 16, Publ. 704906). Domizil neu: Pilgerweg 4, 8802 Kilchberg.
Tagbuch Nr. 5093 vom 19.02.2003
(00877800 / CH-020.4.025.864-1)

■ **Prolibero**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2002, S. 17, Publ. 628956). Statutenänderung: 14.02.2003. Firma neu: **PROLIBERO**. Sitz neu: Küssnacht ZH. Domizil neu: Haldenstrasse 5, 8700 Küssnacht. Zweck neu: Führung einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft; kann Grundstücke kaufen und verkaufen, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen schriftlich (vorzugsweise durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbcheinigung), per Telegramm, Telex oder Telefax oder andere visuell reproduzierbare Mittel der Telekommunikation.
Tagbuch Nr. 5094 vom 19.02.2003
(00877802 / CH-020.3.920.484-4)

■ **Redico AG**, in Zürich, Import und Export von und Handel mit Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 30.04.1997, S. 2892). Firma neu: **Redico AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 17.01.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dinner-Rothberger, Gertrud, von Zürich und Senwald, in Wartau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dinner, Jürg, von Zürich und Senwald, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 5095 vom 19.02.2003
(00877804 / CH-020.3.921.339-6)

■ **Restaurant Bubbles, Stephens**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2003, S. 1348). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stephens, John, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 5096 vom 19.02.2003
(00877880 / CH-020.1.019.111-6)

■ **Restaurant Venezia J. Emni**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 21, Publ. 835880). In Guthausung des Rekurses hat das Obergericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 17.02.2003 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 09.01.2003, mit der über den Inhaber der Einzelfirma der Konkurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20.01.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 09.01.2003 betreffend Konkurseröffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurseröffnung im Handelsregister gestrichen].
Tagbuch Nr. 5097 vom 19.02.2003
(00877882 / CH-020.1.021.668-0)

■ **Restaurant Westhof, Bora**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 13.01.2003, S. 22, Publ. 807410). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 03.02.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagbuch Nr. 5098 vom 19.02.2003
(00877884 / CH-020.1.040.319-2)

■ **Risor International AG**, in Küssnacht ZH, Beratung im Bereich Risikomanagement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 21, Publ. 818320). Domizil neu: In der Schülbelwis 6, 8700 Küssnacht ZH.
Tagbuch Nr. 5099 vom 19.02.2003
(00877886 / CH-020.3.026.446-4)

■ **Sammelstiftung BVG der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 23 vom 05.02.2003, S. 21, Publ. 846930). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Suter, Anita, von Kolliken, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gilgen, René, von Rüeggisberg, in Othmarsingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jean, Stéphane, von Ayent, in Conthey, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birchmeier, Hugo, von Würenlingen, in Duliken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnitzler, Rudolf-Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Radolfzell am Bodensee (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imhof, Annemarie, von Romanshorn, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; D'Orlogio-Moreale, Doris, italienische Staatsangehörige, in Obermau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehret, Martin, von Küssnacht ZH und Lauenen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jossi, Jean-Paul, von Grindelwald, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zeindler, Daniel, von Bellikon, in Heimberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pizzol, Giuseppe, von Freienwil, in Kleinwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Richard, von Grosswangen, in Wauwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chalono, Gerad, französischer Staatsangehöriger, in Perroy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ebner, Alphonse, von Sion und Blatten, in Sion, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 5100 vom 19.02.2003
(00877806 / CH-020.7.900.778-6)

■ **Sammelstiftung Mythen der 'Zürich' Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 19, Publ. 849600). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Suter, Anita, von Kolliken, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gilgen, René, von Rüeggisberg, in Othmarsingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jean, Stéphane, von Ayent, in Conthey, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birchmeier, Hugo, von Würenlingen, in Duliken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnitzler, Rudolf-Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Radolfzell am Bodensee (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imhof, Annemarie, von Romanshorn, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; D'Orlogio-Moreale, Doris, italienische Staatsangehörige, in Obermau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehret, Martin, von Küssnacht ZH und Lauenen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jossi, Jean-Paul, von Grindelwald, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zeindler, Daniel, von Bellikon, in Heimberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pizzol, Giuseppe, von Freienwil, in Kleinwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Richard, von Grosswangen, in Wauwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chalono, Gerad, französischer Staatsangehöriger, in Perroy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ebner, Alphonse, von Sion und Blatten, in Sion, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 5101 vom 19.02.2003
(00877808 / CH-020.7.902.809-1)

■ **Schlatter Holding AG**, in Schlieren, bezweckt den direkten oder indirekten, mehr- oder minderheitlichen Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5306). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Widén, John Anders, schwedischer Staatsangehöriger, in Mettmenstetten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Däpp, Hans, von Zürich und Adelboden, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 5102 vom 19.02.2003
(00877810 / CH-020.3.922.935-4)

■ **Schlatter International AG**, in Schlieren, Weltweite Führung der Schlatter-Gruppengesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 21, Publ. 547400). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Widén, John Anders, schwedischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis,

mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Däpp, Hans, von Zürich und Aedelborn, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5103 vom 19.02.2003
(00877812 / CH-020.3.000.134-3)

■ **Schützenmat AG**, in Kilchberg ZH, Handel mit sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13.02.2003, S. 19, Publ. 859948). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber Gähwiler Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5104 vom 19.02.2003
(00877814 / CH-020.3.922.960-1)

■ **Sferon GmbH**, in Unterengstringen, Handel mit Baumaterialien im In- und Ausland, Metallbauarbeiten, Planung, Ausführung und Montage von Wintergärten und sonstigen Bauarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2001, S. 1499). Statutenänderung: 13.12.2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oses, Marek, deutscher Staatsangehöriger, in Stade (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Temperli, Alberto, von Zürich, in Unterengstringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--]; Temperli, Gabriela, von Schönenberg ZH, in Unterengstringen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 5105 vom 19.02.2003
(00877888 / CH-020.4.023.063-5)

■ **SGT Strahlmaschinen AG**, in Wangen-Brüttisellen, Handel mit und Herstellung von Maschinen und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26.10.1994, S. 5870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Orfida Treuhänder + Revisions AG, in Samen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrer Treuhänder AG, in Samen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5106 vom 19.02.2003
(00877890 / CH-020.3.923.886-5)

■ **Share Plane AG**, in Kloten, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Geschäftsfliegerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 21, Publ. 516340). Statutenänderung: 3.02.2003. Firma neu: **FOI Plane AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**FOI Plane SA**) (**FOI Plane Ltd.**) (**FOI Plane Inc.**).

Tagebuch Nr. 5107 vom 19.02.2003
(00877892 / CH-020.3.007.799-8)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 19, publizierten TB-Eintrags Nr. 1675 vom 17.01.2003. **Shop + Gastro System GmbH**, in Regensdorf, Vertrieb von Laden- und Gastroeinrichtungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 19, Publ. 826022). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karrer, Richard, von Zuzwil SG und Niederhelfenswil, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [nicht: Karer, Richard].

Tagebuch Nr. 5108 vom 19.02.2003
(00877894 / CH-020.4.026.272-3)

■ **Skiffli AG Fischenalch**, in Fischenalch, Bau und Betrieb einer Skifflianlage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 01.10.1996, S. 5928). Statutenänderung: 4.10.2002. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 365'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 365 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Erwerb als Grundstücke Kat. Nr. 2402 und 2403 in Fischenalch (zusammen 486 m² Wiesen im Choller, Brand) zum Preise von CHF 4'860.--]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalherabsetzung vom 04.10.2002 werden 265 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet. Vom Herabsetzungsbetrag werden CHF 240'000.-- im Sinne von Art. 735 OR und CHF 25'000.-- zur Rückzahlung verwendet; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 21.01.2003 festgestellt.

Tagebuch Nr. 5109 vom 19.02.2003
(00877816 / CH-020.3.924.222-4)

■ **Sonderegger Solutions GmbH**, in Winterthur, Durchführung aller Dienstleistungen der elektronischen Datenverarbeitung sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2001, S. 7660). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Emmen (SHAB Nr. 31 vom 17.02.2003, S. 9) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5110 vom 19.02.2003
(00877818 / CH-020.4.024.065-0)

■ **Stahel & Co AG**, in Winterthur, Betrieb einer Malerfirma und Vornahme aller damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 10.03.2000, S. 1640). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dügelin, Goli, von Wangen SZ, in Baden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Both, Andreas, von Bottenwil, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 5111 vom 19.02.2003
(00877820 / CH-020.3.925.057-8)

■ **Step Personalberatung GmbH**, in Zürich, Personalvermittlung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, S. 16, Publ. 745516). Statutenänderung: 31.01.2003. Firma neu: **Crea Consulting GmbH**. Übersetzungen der Firma neu: (**Crea Consulting Sàrl.**) (**Crea Consulting Ltd liab. Co.**) Zweck neu: Personalvermittlung sowie Personal- und Unternehmensberatung; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften

errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, im In- und Ausland Grundeigentum und Wertschriften erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scheiber, Roland, von Wald ZH, in Dietlikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Sandra, von Recherswil, in Schwerzenbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 5112 vom 19.02.2003
(00877822 / CH-020.4.025.996-5)

■ **Stin Patent AG**, in Wallisellen, Handel mit Verwaltung und Verwertung von Patenten und Lizenzen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 21, Publ. 468094). Domicil neu: c/o INTEGRA Holding AG, Industriestrasse 44, 8304 Wallisellen.

Tagebuch Nr. 5113 vom 19.02.2003
(00877896 / CH-100.3.020.774-2)

■ **Sunoco AG**, in Zürich, Import und Handel beziehungsweise Verarbeitung und Transport von Mineralölprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.1997, S. 5965). Firma neu: **Sunoco AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28.01.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Danner-Rothberg, Getrud, von Zürich und Senwald, in Wartau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Danner, Jürg, von Zürich und Senwald, in Zürich, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer, mit Einzelprokura].

Tagebuch Nr. 5114 vom 19.02.2003
(00877898 / CH-020.3.925.368-3)

■ **Tekenbroek**, in Zürich, Personalberatung sowie Dienstleistungen im Bereich der Administration, Einzelfirma (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S. 18, Publ. 636622). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 13.02.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 5115 vom 19.02.2003
(00877900 / CH-020.1.002.752-7)

■ **The Investor Relations Firm AG**, in Zürich, Beratungsunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S. 23, Publ. 770336). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gregor, Jan, von Littau, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5116 vom 19.02.2003
(00877902 / CH-020.3.928.820-6)

■ **Thomson Legal and Regulatory Global AG**, in Thalwil, Bereitstellung von elektronisch gespeicherten Informationen und elektronischen Lösungen, insbesondere in den Bereichen Recht und Wirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 22, Publ. 866904). Statutenänderung: 19.12.2002. Firma neu: **Thomson Legal & Regulatory Global AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Thomson Legal & Regulatory Global SA**) (**Thomson Legal & Regulatory Global Ltd**).

Tagebuch Nr. 5117 vom 19.02.2003
(00877824 / CH-020.3.025.995-6)

■ **Tigura AG in Liquidation**, in Zürich, Durchführung von Finanz-, Handels-, Kommissions-, Kredit- und Treuhändgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2002, S. 18, Publ. 699256). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 07.02.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 5118 vom 19.02.2003
(00877826 / CH-020.3.926.383-8)

■ **Touchdown World Travel Specialists GmbH**, in Zürich, Erbringung von Reise-Dienstleistungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 35, Publ. 796378). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: World Point GmbH, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Kotwal, Jehangir, von Zürich, in Zollikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Luongo, Nicola, von Hermetschwil-Staffeln, in Maur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ambühl, Marc, von Sigriswil, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 5119 vom 19.02.2003
(00877828 / CH-020.4.000.736-1)

■ **Versicherungseinrichtung des Flugpersonals der Swissair, Schweizerische Luftverkehr Aktiengesellschaft**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 17, Publ. 712180). Urkundenänderung: 12.12.2002. Zweck neu: Vorsorge für die Cockpit-Besatzungsmitglieder der ehemaligen Swissair und ihre Angehörigen durch Ausrichtung von Leistungen in den Fällen von Alter, Tod und Invalidität. Organisation neu: Stiftungsrat von 6 Mitgliedern, Urabstimmung und Destinatärversammlung. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ryser, Stephan, von Sumiswald, in Balterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Bernhard, von Altendorf und Wangen-Brüttisellen, in Wangen-Brüttisellen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Markus, von Beringen und Aarburg, in Rützi ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schär, Beat, von Wäterswil BE, in Muntelier, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bentele, Roland, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer-Stulz, Dr. Myrrian, von Turtnamen und Matzingen, Nürensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bianco, Bice, italienische Staatsangehörige, in Schatdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cascato, Sabine, von deutsche Staatsangehörige, in Baden, mit Kollektiv-

unterschrift zu zweien; Gehrig, Hans Rudolf, von Röthenbach im Emmental, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matti, Barbara, von Zwiesimmen, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Solcà, Giuseppe, von Colderio, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stauffer, Hans-Ulrich, von Zauggenried, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann, Urs, von Mels, in Volketswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ehrensberger, Heinz, von Zürich und Kleinandelfingen, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Franz, Jürg, von Zürich und St. Gallen, in Herrliberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nagl, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Embrach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heinzer, Roland, von Schwyz, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kok, Hans Maarten, niederländischer Staatsangehöriger, in Klosters, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Läderach, Beat, von Worb, in Wiesendangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Signer, Roman, von Appenzel, in Wald ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kühn, Reto, von Dornach, in Rüschlikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Geser, Rudolf, von Gaiserswald, in Eschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5120 vom 19.02.2003
(00877830 / CH-020.7.904.902-8)

■ **Weel Finance Group AG in Liquidation**, in Schlieren, Vermittlung von Finanzierungen und Finanzdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 32, Publ. 788988). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 03.02.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 5121 vom 19.02.2003
(00877904 / CH-020.3.900.914-9)

■ **World Point GmbH**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche des Reiseverkehrs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2002, S. 30, Publ. 783008). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kotwal, Jehangir, von Hochwald, in Zollikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ambühl, Marc, von Sigriswil, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 5122 vom 19.02.2003
(00877906 / CH-020.4.001.739-1)

■ **Zellweger Luwa AG**, in Uster, Herstellung von Maschinen und Apparaten aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 22, Publ. 721616). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Furter, Richard, von Dotikon, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meile, Margareta, von Fischingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Adams, Werner, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scott, Dr. Geoffrey J., britischer Staatsangehöriger, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Martin, von Langnau im Emmental, in Mönchaltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erch, Beat, von Lütterswil-Gächliwil, in Egglisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Murk, Renato, von Müstair, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dusel, Roger, von Luzern, in Dägerlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amis, Ian Nigel, britischer Staatsangehöriger, in Hombrechikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5123 vom 19.02.2003
(00877908 / CH-020.3.929.322-5)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **3D-Design AG in Liquidation**, in Zürich, Vermarktung von Design- und Produktrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28.01.2000, S. 625). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 5124 vom 19.02.2003
(00877910 / CH-020.3.001.316-4)

■ **A. Altisent**, in Schlieren, Handel mit und Verkauf von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 205 vom 22.10.1996, S. 6429). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5125 vom 19.02.2003
(00877912 / CH-020.1.011.617-1)

■ **AROMATIC + PHARMACEUTICAL EXTRACTIONS Ltd. liab. Co. in liquidation**, in Schwerzenbach, Herstellung von aromatischen und pharmazeutischen Extraktionen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6263). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 5126 vom 19.02.2003
(00877832 / CH-020.4.022.181-1)

■ **Artist Marketing, Werner Stulz**, in Thalwil, Künstleragentur, Einzelfirma (SHAB Nr. 171 vom 26.07.1985, S. 2873). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5127 vom 19.02.2003
(00877834 / CH-020.1.900.759-7)

■ **Audio Labs Musik + Computer GmbH in Liquidation**, in Zürich, Verkauf und Support von Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 15, Publ. 733754). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5128 vom 19.02.2003
(00877836 / CH-020.4.021.757-1)

■ **Chair Massage Arthur Schiess**, in Buchs ZH, Stuhl-massage, Einzelfirma (SHAB Nr. 211 vom 30.10.1998, S. 7409). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5129 vom 19.02.2003
(00877838 / CH-020.1.016.068-3)

■ **D & P Import Di Bello Antonio**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 205 vom 19.10.1999, S. 7143). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5130 vom 19.02.2003
(00877914 / CH-020.1.018.208-7)

■ **eAgency AG in Liq.**, in Zürich, Betrieb einer Marketing und Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2002, S. 10, Publ. 609138). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 29.11.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagebuch Nr. 5131 vom 19.02.2003
(00877916 / CH-020.3.925.814-1)

■ **Escher Management Consulting GmbH in Liquidation**, in Zumikon, Beratung von Unternehmen und Organisationen sowie betriebs- und volkswirtschaftliche Forschung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2001, S. 2044). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 5132 vom 19.02.2003
(00877918 / CH-020.4.000.520-5)

■ **Fedier Consulting**, in Thalwil, Beratungen auf dem Gebiet der Logistik, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 04.04.1991, S. 1357). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5133 vom 19.02.2003
(00877920 / CH-020.1.000.439-0)

■ **Interpass Uta Buhl**, in Maur, Büro für Sekretariatsarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 37 vom 15.02.1988, S. 593). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5134 vom 19.02.2003
(00877840 / CH-020.1.909.077-5)

■ **Josef Giger Visual Werbesysteme**, in Affoltern am Albis, Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 14.02.1996, S. 877). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5135 vom 19.02.2003
(00877842 / CH-020.1.010.059-3)

■ **Komema Kommunikativ-Media-Marketing GmbH in Liquidation**, in Zürich, Transfer von Know-how aller Art, Handel mit Lizenzen und mit Kommunikationsmitteln aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 227 vom 22.11.1999, S. 7907). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 5136 vom 19.02.2003
(00877844 / CH-020.4.001.636-8)

■ **Les Grandes Roches C. AG in Liquidation**, in Zürich, Erwerb und Verkauf sowie Ueberbauung, Vermietung, Verwaltung und Verpackung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7865). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 5137 vom 19.02.2003
(00877846 / CH-020.3.001.615-9)

■ **Lina Trading AG in Liquidation**, in Zürich, Betrieb einer Werbe-Agentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 17, Publ. 733646). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5138 vom 19.02.2003
(00877922 / CH-020.3.007.591-3)

■ **Metro Consulting AG in Liquidation**, in Zürich, Finanzierung von Unternehmensbeteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22.04.2002, S. 17, Publ. 437622). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 5139 vom 19.02.2003
(00877924 / CH-120.3.000.941-5)

■ **netzschmiede simon moller**, in Winterthur, Analyse im Bereich Computernetzwerke, Einzelfirma (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4013). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Netzschmiede GmbH, Winterthur, in Winterthur, erloschen.

Tagebuch Nr. 5140 vom 19.02.2003
(00877926 / CH-020.1.021.677-2)

■ **Rudolf Helbling + Partner, Inh. Rudolf Helbling**, in Zürich, Büro für Architektur, Generalplanung, Baumanagement, Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 23.06.1997, S. 4330). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5141 vom 19.02.2003
(00877928 / CH-020.1.013.127-6)

■ **SARI IMPORT EXPORT**, in Regensdorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 22, Publ. 298718). Die Firma wird infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes gelöscht.

Tagebuch Nr. 5142 vom 19.02.2003
(00877848 / CH-020.1.039.851-7)

■ **Sommetype AG**, in Illnau-Effretikon, Betrieb einer Druckerei, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6496), mit Hauptsitz in: Zumikon. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 5143 vom 19.02.2003
(00877850 / CH-020.9.000.656-5)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società
Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonima

 Art. 748 und Art. 749 OR
 Art. 748 et art. 749 CO
 Art. 748 e art. 749 CC

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Mel-Coma Holding SA, Baar**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Campall Holding AG, Baar**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.12.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 27.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Campall Holding AG, 6340 Baar
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Mel-Coma Holding SA, Baar sind gemäss Fusionsvertrag vom 11. Dezember 2001 durch Universalsukzession auf die Campall Holding AG, Baar, übergegangen. Die Mel-Coma Holding SA, Baar ist aufgelöst.

Mel-Coma Holding SA, Louis Giger, Liquidator

6340 Baar

(00877604)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Aeschen Parking AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG (neu: ATAG Treuhand Immobilien AG), Basel**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 31.01.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** ATAG Treuhand Immobilien AG, Aeschengraben 9, 4051 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Ernst & Young AG

8022 Zürich

(00877626)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: sda-AFX AG, Bern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Schweizerische Depeschagentur AG, Bern**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 31.01.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 28.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Schweizerische Depeschagentur AG, Länggassstrasse 7, 3012 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Bemerkungen: Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Schweizerische Depeschagentur AG, Bern, über. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Art. 748 Ziffer 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist.

 Luginbühl Wernli + Partner, Notariat Advokatur
 3001 Bern

(00877592)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: André Sörensen AG, Kilchberg ZH**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Esro AG, Kilchberg ZH**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.01.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Esro AG, Dorfstrasse 143, 8802 Kilchberg
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Bemerkungen: Die Fusion tritt rückwirkend per 30. September 2002 in Kraft. Die Esro AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Durch die Fusion ist die André Sörensen AG aufgelöst. Eine vorzeitige Vermögensver-

teilung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

 Dr. Walter Sticher, Rechtsanwalt
 8021 Zürich

(00878978)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ofex Orell Füssli Pubblicità Esterna SA, Locarno**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Plakanda OFEX AG, Zürich**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.02.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ofex Orell Füssli Pubblicità Esterna SA, c/o Fiscom Consulting GmbH, Haldenstrasse 5, 6342 Baar
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

 Fiscom Consulting GmbH
 6342 Baar

(00877580)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Solltrans AG, Wynigen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Fr. Sollberger AG, Wynigen**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 26.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Fr. Sollberger AG, Dorfstrasse 17, 3472 Wynigen BE
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Fr. Sollberger AG, it Sitz in Wynigen, übergegangen.

 Fr. Sollberger AG
 3472 Wynigen BE

(00877610)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Altria Finance Europe AG, Zug**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Philip Morris Finance Europe AG, Zug**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.02.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.04.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Philip Morris Finance Europe AG, Chollerstrasse 4, 6301 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Altria Finance Europe AG, Zug, sind gemäss Fusionsvertrag per 31. Dezember 2002 durch Universalsukzession auf die Philip Morris Finance Europe AG, Zug, übergegangen. Die Altria Finance Europe AG ist damit ohne Liquidation aufgelöst.

 Philip Morris Finance Europe AG
 6301 Zug

(00877538)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Olfa Kunst AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Artevent AG, Zürich**
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 08.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Artevent AG, Postfach, 8034 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Reber, Rechtsanwalt

8034 Zürich

(00879038)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)
Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)

Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: To-Forst AG Forstbedarf, Siebnen (Gemeinde Wangen)**
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft

- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** To-Forst GmbH, Siebnen (Gemeinde Wangen)
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.06.1998
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** To-Forst GmbH, Bahnhofstrasse 32, 8854 Siebnen
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

 Mattig-Suter und Partner, Treuhand- und Revisionsgesellschaft
 6431 Schwyz

(00879042)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Genossenschaft Kies- und Sandwerke Utzenstorf, Utzenstorf**
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Genossenschaft
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Fr. Blaser AG Hasle, Hasle
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Aktiengesellschaft
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 26.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Fr. Blaser AG Hasle, Dicki 200, 3415 Hasle b. B.
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

 Fr. Blaser AG
 3415 Hasle-Rüegsau

(00877558)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Commerce in Thermotechnical Machines CTM in Liquidation, Baar**
- Décision de dissolution par:** ausserordentliche Generalversammlung
- Date de la décision:** 06.02.2003
- Echéance de préavis des créances:** 28.03.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Dr. Albrecht Langhart, c/o von Meiss Blum & Partner, Usterstrasse 14, 8021 Zürich
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass der Liquidator beabsichtigt, im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR das Vermögen vorzeitig zu verteilen.

 von Meiss Blum & Partner, Rechtsanwälte
 8021 Zürich

(00877526)

Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Arnaboldi Antonio SA in liquidazione, Balerna**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 06.02.2003
- Termine per annunciare i crediti:** 27.03.2003
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Arnaboldi Antonio SA in liquidazione, c/o Alberto Riva, liquidatore, viale Tarchini 27, 6828 Balerna
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

 Alberto Riva
 6828 Balerna

(00877606)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Vision Fotostudio AG in Liquidation, Balgach**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 27.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Vision Fotostudio AG in Liquidation, Hauptstrasse 29, 9436 Balgach
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

 Rosmarie Schönenberger, Steuern / Recht
 9003 St. Gallen

(00877608)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Verdoma Immobilien AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.01.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 28.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Peter Mathys, Liquidator, Dufourstrasse 5, 4052 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 2 OR bleibt vorbehalten.

 Mathys Schmid Partner, Advokatur und Notariat
 4052 Basel

(00877596)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Agrar Immobilien SA en liquidation (Agrar Immobilien AG in Liquidation), Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.01.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 28.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Otto F. Dällenbach, Liquidator, Mühleweg 19, 4106 Therwil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 2 OR bleibt vorbehalten.

 Mathys Schmid Partner, Advokatur und Notariat
 4052 Basel

(00877598)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: LCMS Life Cycle Management Systems AG in Liquidation, Bern**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.01.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.04.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Advokatur & Notariat Bubenberg, Fürsprecher Daniel Bögli, Schanzenstrasse 1, Postfach 8464, 3001 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gem. Art. 745 Abs. 3 OR

 Advokatur & Notariat Bubenberg
 3001 Bern

(00877622)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Moser Gestion S.A. en liquidation, Bremblens**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 06.02.2003
- Echéance de préavis des créances:** 31.03.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** François Moser, liquidateur, chemin Moulin du Choc 17, 1121 Bremblens-sur-Morges
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

 Dubois Jean-Paul, Crot Pierre, Notaires
 1260 Nyon

(00877392)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Chalet des Roches S.A. en liquidation, Bulle**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 16.12.2002
- Echéance de préavis des créances:** 26.03.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Chalet des Roches S.A. en liquidation, p.a. Fabien Langenegger, Les Rasses, 1453 Bulle
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

 Chalet des Roches S.A. en liq., p.a. Fabien Langenegger
 1453 Bulle

(00877560)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Tailor Made Invest SA in liquidazione, Capolago*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 24.01.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **28.03.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Laris Fiduciaria S.A., liquidatrice, Via Greina 2, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
Laris Fiduciaria SA
6901 Lugano
(00877532)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: NEW NETWORK SA en liquidation, Fribourg*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 03.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **25.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Pierre Baumgartner, liquidateur, chemin de Ballègue 61, 1066 Epalinges VD
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Maître Michel Torche
1701 Fribourg
(00877614)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Gennecy N en liquidation SA, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 03.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **31.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Pierre Ghirardi, liquidateur, rue Ancienne 31, 1227 Carouge
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Etude Delessert et Comte, Notaires
1204 Genève
(00877384)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sotricif SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 29.01.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **28.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société de financement international du Crédit commercial de France SA, place du Lac, 1204 Genève 2
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
(00877536)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Northoil SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **28.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Northoil SA en liquidation, c/o Maître Serge G. Fafalen, avocat, rue de l'Athénée 40, Case postale 169, 1211 Genève 12
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs dans les conditions prévues à l'article 745 CO.
Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires
1211 Genève 12
(00877554)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Loewen, Ondaatje McCutcheon SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 06.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **27.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Loewen, Ondaatje McCutcheon SA en liquidation, c/o FIDUTECH Fiduciaire SA, route de Frontenex 62, 1207 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
(00877602)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Kanz SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **25.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Kanz SA en liquidation, c/o KPMG Legal, chemin De-Normandie 14, 1206 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société anonyme en liquidation a demandé à la Commission fédérale des banques qu'il soit mis fin à son assujettissement à la loi sur les banques (LB) et à la loi sur les bourses (LBVM).
Etude de Me Yves Aubert, Notaire
1204 Genève
(00877620)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Metrogarage AG Worblaufen in Liquidation, Ittigen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.02.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **25.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Fröschler, Liquidator, c/o Blanc & Paiche Holding SA, rue de Veyrol 12, 1217 Meyrin
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
Stefan Bigler, Fürsprecher + Notar
3066 Stettlen
(00877618)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: PA Services AG in Liquidation, Kloten ZH*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre
3. *Datum des Beschlusses:* 20.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Yvonne Christen, Liquidatorin, c/o PA Services AG, Schaffhauserstrasse 146, 8302 Kloten ZH
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen.
BDO Visura, Treuhand und Immobilien
8050 Zürich
(00879028)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Une de Mai SA, en liquidation, Lens*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **26.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* STG Société Fiduciaire Suisse, succursale de Pully, avenue C.-F. Ramuz 43, 1009 Pully
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt, Etude des Notaires
1002 Lausanne
(00877634)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: BIO-Ré SA en liquidation, Neuchâtel*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 06.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **31.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* BIO-Ré SA en liquidation, c/o Fiduciaire Muller et Christe SA, rue du Temple-Neuf 4, 2001 Neuchâtel
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
KGG & Associés
2001 Neuchâtel
(00879048)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: DENIR Finance Holding S.A., en liquidation, Pully*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **26.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* STG Société Fiduciaire Suisse, succursale de Pully, liquidatrice, avenue C.-F. Ramuz 43, 1009 Pully
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt, Etude des Notaires
1002 Lausanne
(00877548)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. La Belle Rose S.A. en liquidation, Rerens*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 03.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **28.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Claude Pilloud, c/o Fiduciaire et gérance Cl. Pilloud, rue du Grand-Chêne 5, 1003 Lausanne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Pierre Noverraz, notaire
1003 Lausanne
(00877556)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Valdil SA en liquidation, Sion*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 12.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Raymond Dumoulin, rue des Condémnes 3, 1950 Sion
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 747 alinéa 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Coutaz & Fanti, Avocats
1951 Sion
(00877528)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Dr. H. Weidmann Steuerrechts- und Treuhandpraxis AG in Liquidation, St. Gallen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.02.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.04.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Heinz Weidmann, Liquidator, Biserhofstr. 66, 9011 St. Gallen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Dr. Heinz Weidmann, Liquidator
9011 St. Gallen
(00877402)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: RK Marriage AG in Liquidation, St. Gallen*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 31.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Erwin Zurfluh, Liquidator, Weiherweg 4, 6410 Goldau
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Erwin Zurfluh
6410 Goldau
(00877542)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Elyf-Reisen AG in Liquidation, Stans NW*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 07.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **28.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Elyf-Reisen AG, Bahnhofstrasse 2, 6370 Stans
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
(00877574)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sofrico SA, en liquidation, Säles*
2. *Décision de dissolution par:* Assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 31.01.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **28.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Gérard Guillaume, La Roseyre (Gruyère), 1625 Säles
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Philippe ULDRY, notaire
1701 Fribourg
(00032899)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kleematt AG in Liquidation, Therwil*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Kleematt AG in Liquidation, c/o Erwin Waldmeier, Postfach 508, 4106 Therwil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Kleematt AG in Liquidation, c/o Erwin Waldmeier
4106 Therwil
(00877540)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sanijura (Schweiz) AG in Liquidation, Thun*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **27.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ernst & Young AG, Robert Mürger, Belpstrasse 23, Postfach, 3001 Bern
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
Ernst & Young AG
3001 Bern
(00877568)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: GF Globo Finance AG in Liquidation, Wollerau*
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.02.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **26.05.2003**

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Daniel Eggenberger, Liquidator, c/o Hans-Peter Rickenbacher, Mangelegg 80, 6430 Schwyz
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Daniel Eggenberger, c/o Herr Hans-Peter Rickenbacher
6430 Schwyz
(00877564)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Tagris Handels AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 22.01.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **28.03.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Tagris Handels AG in Liquidation, c/o Centrapriv Zug AG, Poststrasse 24, 6304 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Centrapriv Zug AG
6304 Zug
(00877530)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Lorag AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 19.02.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **31.03.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Lorag AG in Liquidation, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Schwerzmann, Rechtsanwältin und Notare
6301 Zug
(00879032)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Hans Rohr Buchhandlung und Antiquariat zum Oberdorf AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 10.01.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **31.03.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Hans Rudolf Rohr, Liquidator, Möhrlistrasse 130, 8006 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Staubli + Partner AG, Treuhandgesellschaft
8029 Zürich
(00877570)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **ADC Advanced Data Concepts AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 26.01.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **31.03.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Raess Adelheid, Rain Mättenbach, 4934 Madiswil
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Zumstein Treuhand AG
8003 Zürich
(00877600)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **VTEC GmbH in Liquidation, 4010 Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Stefan Ebert und Viktor von Burg
3. **Datum des Beschlusses:** 10.12.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **14.03.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** VTEC GmbH, c/o T.O. Advico Brunngrasle 3 Postfach 606, 4010 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- VTEC GmbH
4010 Basel
(00866244)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Ribor GmbH in Liquidation, Aarau**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 02.09.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **22.03.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Lioubov von Kaenel, Dossenstrasse 23, 5000 Aarau
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Lioubov von Kaenel
5000 Aarau
(00877566)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **TV-Böspflug GmbH in Liquidation, Adliswil**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 17.02.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **31.03.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dietmar Böspflug, Liquidator, Wildenbühlstrasse 68, 8135 Langnau am Albis
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Gesellschafter gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
- Dietmar Böspflug, Liquidator
8135 Langnau am Albis
(00877364)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **AT Aterley Trading GmbH in Liquidation, Adliswil ZH**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.08.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **27.03.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** AT Aterley Trading GmbH in Liquidation, Rüferstrasse 30 A, 8134 Adliswil ZH
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Jörg R. Keller, Liquidator
8134 Adliswil-ZH
(00877578)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Kägi Dienstleistungs GmbH in Liquidation, Emmen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.01.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **28.03.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Kägi Dienstleistungs GmbH in Liquidation, c/o Datomar Spörrli Treuhand AG, Holzhausenstrasse 1, 6343 Rotkreuz
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Datomar Spörrli-Treuhand AG
6343 Rotkreuz-Risch
(00877534)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** **NILA Sàrl en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 10.02.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** **25.03.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** NILA Sàrl en liquidation c/o Dhamadas Rathnam, avenue de Vaudagne 40, 1217 Meyrin GE
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(00877586)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** **SR Associates Sàrl en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 23.12.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** **27.03.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Horst Julian Bartholemy, avenue des Toises 16, 1005 Lausanne

6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.
- PERRIN ZAHND HABS; Etude de Notaires
1002 Lausanne
(00879034)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Dr. Karstädt GmbH in Liquidation, Grono**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 31.01.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **31.03.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Karstädt GmbH in Liquidation, via Cantonale, 6537 Grono
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Dr. Karstädt GmbH in Liquidation
6537 Grono
(00877584)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Seifert Innovation GmbH in Liquidation, Lenzburg**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 16.01.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **31.03.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Bertschinger Treuhand AG, Liquidatorin, z.Hd. Martin Rudolf Bertschinger, Gartenstrasse 1, 5600 Lenzburg
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Stephan Gurini, Notar
5600 Lenzburg
(00877388)

Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della Sàrl sciolta:** **LA SYOLTA Sàrl in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
3. **Data della decisione:** 13.02.2003
4. **Termine per annunciare i crediti:** **28.03.2003**
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Andrea Andreoli, liquidatore, via Motta 7, 6900 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Barone Rippepi, Studio legale e notarile
6901 Lugano
(00877546)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **EMU-Line GmbH in Liquidation, Muri**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 11.01.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **27.03.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** EMU-Line GmbH in Liquidation, Krähenweid 5, 5630 Muri
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, die Liquidation nach OR Art. 745, Absatz 3 durchzuführen.
- Marcel Widmer Treuhand
5734 Reinach
(00877616)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** **VSPA Sàrl en liquidation, Vétroz**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée extraordinaire
3. **Date de la décision:** 12.02.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** **27.03.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Lucia Oggier, liquidatrice, route Cantonale 242, 1963 Vétroz
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Me Patricia Clavien, Avocate et notaire
1951 Sion
(00879036)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **WÄNGI FILTER GmbH in Liquidation, Wängi**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 04.07.2001

4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **30.04.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Hans Fachin, Neuhausstrasse 1, 9545 Wängi
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Fachin Hans, Liquidator
9545 Wängi
(00877576)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Bafot GmbH in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.09.1999
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **28.02.2004**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Frau Margot Heutschi, Liquidatorin, Schinhaltestrasse 10a, 6370 Oberdorf NW
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Für die Liquidatorin: Victor Bataillard, Treuhand, Schachenstrasse 3, 8907 Wetzwil a.A., Tel. 01 700 15 10.
- Victor Bataillard, Treuhand
8907 Wetzwil a.A.
(00878976)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR

Art. 913 en relation avec art. 742 CO

Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** **Eigenbaugenossenschaft Halde in Liquidation, Aesch bei Birmensdorf**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 12.12.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **28.03.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Paul Kümmerli, Liquidator, Haldenstr. 44, 8904 Aesch bei Birmensdorf
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Paul Kümmerli, Liquidator
8904 Aesch bei Birmensdorf
(00877562)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** **Sennereigenossenschaft Filisur in Liquidation, Filisur**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 24.01.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **31.03.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** A. Wolfgang Schutz, Liquidator, Streglia 29, 7477 Filisur
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Sennereigenossenschaft Filisur in Liq., A. Wolfgang Schutz
7477 Filisur
(00877348)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** **Milchgenossenschaft Lindau in Liquidation, Lindau**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 24.05.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **27.03.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Hanspeter Frey, Liquidator, Nürensdorferstrasse 4, 8315 Lindau
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Hanspeter Frey, Liquidator
8315 Lindau
(00877572)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** **Wasserversorgungsgenossenschaft Walkikon-Sennhof-Wilhof in Liquidation, Pfäffikon ZH**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.11.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **15.04.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Hanspeter Meili, Grosswistrasse 14, 8332 Russikon
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Hanspeter Meili, Liquidator
8332 Russikon
(00877582)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Wohnbaugenossenschaft Balmfluh in Liquidation, Riedholz**
 - Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 17.01.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 28.03.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Wohnbaugenossenschaft Balmfluh in Liquidation, c/o Zeltner Walter, Dahlienstrasse 5, 4533 Riedholz
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Wohnbaugenossenschaft Balmfluh in Liquidation, c/o Zeltner Walter
4533 Riedholz
- (00877524)

Liquidations-Schuldenruf eines Vereins

Appel aux créanciers à la liquidation d'une association Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Vereins: Berner Oberland Tourismus (BOT) in Liquidation, Interlaken**
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Delegiertenversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 18.09.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 31.03.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Berner Oberland Tourismus in Liq., c/o Volkswirtschaftskammer Berner Oberland, Jungfraustrasse 38, 3800 Interlaken
 - Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Vereins werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Berner Oberland Tourismus in Liq., c/o Volkswirtschaftskammer Berner Oberland
3800 Interlaken
- (0087752)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: ALSTOM (Power Insurance) AG (neu: Infrassure Ltd.), Baden**
 - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 110'000'000
 - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 35'000'000
 - Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 31.01.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 26.04.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** ALSTOM (Power Insurance) AG (neu: Infrassure Ltd.), Langhaus 1, 5400 Baden
 - Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 - Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 75'000'000 Namenaktien mit Nennwert von CHF 1.- und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages von CHF 65'500'000.- zur Rückzahlung an die Alleinkontinuarin Swiss Insurance Investors Limited und Umbuchung von CHF 9'500'000.- in die freien Reserven der Gesellschaft. Gemäss Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR der besonders befähigten Revisionsstelle CAPIT Treuhand- und Revisionsgesellschaft GmbH, Udorf, datiert vom 30. Januar 2003, sind die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt.
- Niederer Kraft und Frey, Rechtsanwältin
8001 Zürich
- (00877630)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Brain Schweiz AG, Software & Consulting, Dübendorf**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'000'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 850'000
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.02.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.04.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Stefan Blatter, L.N. Asset Management AG, Grabenstrasse 4, 9320 Arbon
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes von bisher CHF 1'000.- auf neu CHF 850.- der 1'000 Namenaktien. Der besondere Revisionsbericht der Audita Treuhand & Wirtschaftsprüfung AG, Zwinglistrasse

41, 9000 St. Gallen, vom 18. Februar 2003 bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.

L.N. Asset Management AG
9320 Arbon
(00877624)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Arthur Baumgartner Werkzeugmaschinen und Werkzeuge AG, Maur ZH**
 - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 250'000
 - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
 - Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 18.02.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 30.04.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Arthur Baumgartner Werkzeugmaschinen und Werkzeuge AG, Postfach, 8122 Binz
 - Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 - Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 150 Namenaktien im Nennwert von CHF 1'000.- und durch Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Rückzahlung von CHF 1'000.- je Namenaktie. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.
- Staubli + Partner AG; Treuhandgesellschaft
8029 Zürich
- (00877612)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Neugrüt-Gaststätten AG, St. Margrethen**
 - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 300'000
 - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
 - Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 18.02.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 28.04.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltungsrat der Neugrüt-Gaststätten AG, Rheinpark, 9430 St. Margrethen
 - Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 - Bemerkungen:** Herabsetzung des Aktienkapitals durch Rückkauf von Aktien in der Höhe des Herabsetzungsbetrages. Der besondere Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR von der KPMG, St. Gallen, stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- UBS AG, Financial Planning
9001 St. Gallen
- (00877628)

Aufforderung

Sommatio

Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédulas hypothécaires**
 - Grevant:** la parcelle 1376 de la Commune de Chénes-Bougeries: a) CHF 700'000.-, inscrite au Registre Foncier, lettre D, en 4e rang et parité de rang avec la cédula hypothécaire de CHF 500'000.-, sous lettre d) avec profit des cases libres b) CHF 500'000.-, inscrite au Registre Foncier, lettre E, en 4e rang et parité de rang avec la cédula hypothécaire de CHF 700'000.-, sous lettre c) avec profit des cases libres
 - N° du titre:** PjB 1800
 - Déclaré le:** 14.05.1984
 - Expiration de l'échéance:** 01.11.2003
 - Remarques:** C/21814/2002-12 SP
- Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3
- (00793910)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédulas hypothécaires**
- Grevant:** la parcelle 2185, feuille 35 de la commune de Lancy: quatre cédulas hypothécaires au porteur, chacune

au capital de CHF 5'000.-, avec profit des cases libres, inscrites au Registre Foncier, lettres D, E, F et G

- N° du titre:** Pj 431
 - Déclaré le:** 14.02.1957
 - Expiration de l'échéance:** 01.11.2003
 - Remarques:** C/19883/2002-12 SP
- Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3
- (00793914)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Coop Depositenkasse Basel**
 - Lautend auf:** Elsa Stoll
 - Nr. des Titels:** 5.031.663-7
 - Auskündungsfrist:** 24.07.2003
 - Bemerkungen:** AM 2003 4
- Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel
- (00855856)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
 - Lastend auf:** GB Aarau Nr. 962, Plan 113, Parzelle 269, im 1. Rang
 - Saldo/Wert:** CHF 30'000
 - Ausgestellt am:** 18.01.1949
 - Auskündungsfrist:** 17.02.2004
 - Bemerkungen:** SU.2003.50124
- Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau
- (00877106)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft**
 - Lautend auf:** NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau. (alte Heft Nr. 51-108917-101.6 AAE-Muri)
 - Nr. des Titels:** 0887-522956-20
 - Saldo/Wert:** CHF 11'959.35
 - Ausgestellt am:** 21.01.2003
 - Auskündungsfrist:** 19.08.2003
 - Bemerkungen:** SU.2003.50125
- Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau
- (00877108)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
 - Lastend auf:** GB Aarau Nr. 3426, Plan 112, Parzelle 3639, im 2. Rang mit Nachrückungsrecht
 - Saldo/Wert:** CHF 40'000.00
 - Ausgestellt am:** 30.06.1954
 - Auskündungsfrist:** 17.02.2004
 - Bemerkungen:** Maximalzinsfuss 6 % SU.2003.50155
- Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau
- (00877110)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
 - Lastend auf:** GB Grenchen Nr. 8744, im 2. Rang. (Eigentümer zu je 1/2 Miteigentum: Susanne und Dieter Liechti); im Grundbuch eingetragener Gläubiger: Röhlin Hans Rudolf, 4.3.1937.
 - Saldo/Wert:** CHF 27'000
 - Ausgestellt am:** 08.05.2001
 - Auskündungsfrist:** 25.02.2004
 - Bemerkungen:** SLZPR.2003.9-ASLWOR
- Richteramt Solothurn-Lebem
4502 Solothurn
- (00877454)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaber-Kassenobligation**
 - Lautend auf:** Inhaber-Kassenobligation der Raiffeisenbank Solothurn, Verfall 28.10.2002.
 - Nr. des Titels:** 7591
 - Saldo/Wert:** CHF 10'000
 - Auskündungsfrist:** 25.08.2003
 - Bemerkungen:** SLZPR.2003.40-ASLWOR
- Richteramt Solothurn-Lebem
4502 Solothurn
- (00877456)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: obbligazione di cassa**
 - intestato a:** obbligazione di cassa al portatore della Banca Raiffeisen Centovalli Pedemonte Orsenone, Verscio, scaduta il 14 agosto 2002 con cedola al 14 agosto 2001 e 14 agosto 2002.
 - No. del titolo:** 2331
 - Saldo / Valore:** CHF 46'000
 - rilasciato il:** 14.08.2000
 - Termine per la pubblicazione:** 25.08.2003
 - Osservazioni:** CN.2003.00055
- Pretura di Locarno-Campagna
6601 Locarno
- (00877464)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparhefte der Spar + Leihkasse Steffisburg**
 - Nr. des Titels:** 42 2.119.903.05 / 42 2.123.636.04
 - Auskündungsfrist:** 25.08.2003
 - Bemerkungen:** Z 03 235 GIS
- Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
- (00877470)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Eigentümerschuldbriefe**
 - Lastend auf:** Hiltterfingen-GbbL Nr. 244
a) Eigentümerschuldbrief von CHF 55'000.-, 6%, vom 14.7.1949, Beleg Serie IV/8511, lastend im 1. Rang
b) Eigentümerschuldbrief von CHF 100'000.-, 6%, vom 9.1.1970, Beleg 8/5050, lastend im 2. Rang
 - Auskündungsfrist:** 25.02.2004
 - Bemerkungen:** Z 03 215 GIS
- Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
- (00877472)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédula hypothécaire au porteur**
 - Grevant:** collectivement les feuillets 2397.85 et 2397.86 de la commune de Genève, section Eaux-Vives, au premier rang, sans concours, inscrite au Registre Foncier sous lettre B.
 - N° du titre:** Pj 5698/1993
 - Saldo/Valore:** CHF 116'000
 - Déclaré le:** 10.11.1993
 - Expiration de l'échéance:** 25.02.2004
 - Remarques:** C/30017/2002-12 SP
- Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3
- (00877474)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

- Titolo: libretto di risparmio al portatore**
- intestato a:** libretto di risparmio al portatore, emesso dalla Banca dello Stato del Cantone Ticino, agenzia di Agno.

3. *No. del titolo:* 5460575
 4. *Saldo / Valore:* CHF 11'240.03
 5. *Termine per la pubblicazione:* 25.08.2003
 6. *Osservazioni:* CN.2003.00057
 Pretura del distretto di Bellinzona
 6500 Bellinzona
 (00877478)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
 2. *Lastend auf:* den Grundstücken Nr. 378 und 379, Grundbuch Weggis:
 a) Inhaberschuldbrief über CHF 3'200.-, ang. 15.5.1935, im 1. Rang
 b) Inhaberschuldbrief über CHF 1'000.-, ang. 1.11.1934, im 2. Rang
 c) Inhaberschuldbrief über CHF 1'500.-, ang. 15.3.1935, im 3. Rang
 d) Inhaberschuldbrief über CHF 10'000.-, ang. 16.3.1935, im 4. Rang
 3. *Auskündungsfrist:* 25.02.2004
 4. *Bemerkungen:* 03 03 170
 Amtsgericht Luzern-Land
 6011 Kriens
 (00877480)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Schuldbriefe**
 2. *Lastend auf:* Saanen-Grundbuchblatt Nr. 5988, 54-1, 54-2, 54-3, 54-4 und 54-5\una) Inhaber-Schuldbrief von CHF 400'000.-, Maximalzinsfuß 8%, im 3. Rang, als Gesamtpfandrecht\unb) Inhaber-Schuldbrief von CHF 500'000.-, Maximalzinsfuß 8%, im 4. Rang, als Gesamtpfandrecht
 3. *Nr. des Titels:* Beleg 1542
 4. *Ausgestellt am:* 05.10.1989
 5. *Auskündungsfrist:* 25.02.2004
 6. *Bemerkungen:* Z 03 54 R1R
 Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen
 3792 Saanen
 (00877482)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: obligation hypothécaire, en faveur porteur**
 2. *Grevant:* l'article 3192 du Registre foncier de la commune d'Estavayer-le-Lac, propriété de Iannis Kyriakidis, fils de Nicolas, domicilié à Fribourg
 3. *Solde/Valore:* CHF 48'000
 4. *Déluré le:* 29.05.1968
 5. *Expiration de l'échéance:* 21.02.2004
 6. *Remarques:* 2003/dop
 Greffe du Tribunal de l'arrondissement de la Broye
 1470 Estavayer-le-Lac
 (00877588)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
 2. *Lastend auf:* Reichenbach-Grundbuchblatt Nr. 1100, zugunsten von Herrn Hermann Mägert-Schmid, im Eigentum des Herrn Hermann Mägert-Pieren.
 3. *Nr. des Titels:* Beleg III/5896
 4. *Saldo/Wert:* CHF 4'000
 5. *Ausgestellt am:* 17.05.1962

6. *Auskündungsfrist:* 21.02.2004
 7. *Bemerkungen:* Z 03 74 LE3
 Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental
 3752 Wimmis
 (00877590)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft**
 2. *Lautend auf:* Sparheft der Aargauischen Kantonalbank, mit Heftsaldo von CHF 25'239.70 per 5.2.2003
 3. *Nr. des Titels:* 4201.000.825.65
 4. *Auskündungsfrist:* 21.08.2003
 5. *Bemerkungen:* SU.2003.50109
 Gerichtspräsidentin Brugg
 5201 Brugg AG 1
 (00877594)

Kraftloserklärung
**Annulation
 Ammortamento**

Art. 971, 977, 986 OR
 Art. 971, 977, 986 CO
 Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
 2. *Lautend auf:* den damaligen Schuldner und Pfand Eigentümer Pankraz Frauenknecht, geb. 1905, von Zuzwil/SG und Winterthur, wohnhaft gewesen Weidweg 14, 8405 Winterthur
 3. *Lastend auf:* im ersten Rang auf der Liegenschaft Kat.Nr. 8452 am Weidweg 14, 8405 Winterthur mit 1510 m² Gesamtgrundfläche (Stadtquartier Winterthur-Seen Grundbuch Einzelblatt 404)
 4. *Saldo/Wert:* CHF 20'000
 5. *Ausgestellt am:* 12.03.1930
 6. *Bemerkungen:* ESO10046
 Bezirksgericht Winterthur
 8400 Winterthur
 (00032889)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Eigentümer-Namenschuldbrief**
 2. *Lastend auf:* GB Solothurn Nr. 2406 im 1. Rang, Eigentümerin zur Zeit der Einleitung des Amortisationsverfahrens: REG Real Estate AG, Zürich (vormals: Hüflimann Immobilien AG).
 3. *Saldo/Wert:* CHF 600'000
 4. *Ausgestellt am:* 29.11.1983
 5. *Bemerkungen:* SLZPR.2001.1384-ASLWOR
 Richteramt Solothurn-Lebern
 4502 Solothurn
 (00877446)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
 2. *Lautend auf:* zugunsten Baloise Bank SoBa, zur Zeit nicht belehnt.
 3. *Lastend auf:* GB Grenchen Nr. 5787, im 3. Rang, Eigentümerin zur Zeit der Einleitung des Amortisationsverfahrens: Germaime Obrecht-Boschetti.
 4. *Saldo/Wert:* CHF 50'000
 5. *Ausgestellt am:* 18.08.1987
 6. *Bemerkungen:* SLZPR.2001.1287-ASLWOR
 Richteramt Solothurn-Lebern
 4502 Solothurn
 (00877450)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
 2. *Lastend auf:* GB Grenchen Nr. 5324, im 7. Rang, unbelehnt, (Eigentümerin zur Zeit der Einleitung des Amortisationsverfahrens: Immo-Casa Bern AG, Bern).

3. *Saldo/Wert:* CHF 150'000
 4. *Ausgestellt am:* 05.10.1989
 5. *Bemerkungen:* SLZPR.2001.1367-ASLWOR
 Richteramt Solothurn-Lebern
 4502 Solothurn
 (00877452)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief der Baloise Bank SoBa**
 2. *Lastend auf:* GB Bettlach Nr. 1413; (Eigentümer zu je 1/2 Miteigentum zur Zeit der Einleitung des Amortisationsverfahrens: Cornelia und Reto Wüthrich);
 3. *Nr. des Titels:* 100750
 4. *Saldo/Wert:* CHF 150'000
 5. *Ausgestellt am:* 19.01.1993
 6. *Bemerkungen:* (ehemals Solothurner Bank SoBa).
 Richteramt Solothurn-Lebern
 4502 Solothurn
 (00877458)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
 2. *Lautend auf:* Gerber-Stegmann Grete und Knapp-Bräm Elisabeth, Thun
 3. *Lastend auf:* Thun-GbbL Nr. 636-1, -3 und -4, 6%
 4. *Nr. des Titels:* 7/5757
 5. *Saldo/Wert:* CHF 60'000
 6. *Ausgestellt am:* 13.10.1965
 7. *Bemerkungen:* Z 01 2055 GIS
 Gerichtskreis X Thun
 3601 Thun
 (00879014)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
 2. *Lastend auf:* Thierachem-GBB Nr. 296 und 297, 6%, im 2. Rang als Gesamtpfandrecht
 3. *Nr. des Titels:* 11/9168
 4. *Saldo/Wert:* CHF 3'000
 5. *Ausgestellt am:* 30.09.1940
 6. *Bemerkungen:* Z 02 149 GIS
 Gerichtskreis X Thun
 3601 Thun
 (00879016)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbriefe**
 2. *Lautend auf:*
 a) CHF 30'000.-, Max. 6% im 1. Rang
 b) CHF 19'500.-, Max. 6% im 2. Rang
 c) CHF 44'045.-, Max. 7% im 3. Rang
 d) CHF 18'000.-, Max. 6% im 4. Rang
 e) CHF 218'500.-, Max. 8% im 5. Rang
 f) CHF 50'000.-, Max. 8% im 6. Rang
 g) CHF 100'000.-, Max. 8% im 7. Rang
 h) CHF 100'000.-, Max. 8% im 8. Rang
 i) CHF 70'000.-, Max. 8% im 9. Rang
 j) CHF 50'000.-, Max. 8% im 10. Rang
 k) CHF 200'000.-, Max. 8% im 11. Rang
 l) CHF 100'000.-, Max. 8% im 12. Rang
 3. *Lastend auf:* Blumenstein-GBB Nr. 120, 406 und 407, als Gesamtpfandrecht
 4. *Bemerkungen:* Z 01 1917 GIS
 Gerichtskreis X Thun
 3601 Thun
 (00879018)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: KO AEK, Thun**
 2. *Lautend auf:*
 a) CHF 5'000.-, 5% KO AEK Thun, 1.406.467.07, 01.11.86-01.11.92, mit Cp per 1.11.92

- b) CHF 5'000.-, 7% KO AEK Thun, 1.413.033.05, 04.01.90-04.01.93, mit Cps per 4.1.92 & ff.
 c) CHF 10'000.-, 7% KO AEK Thun, 1.413.055.06, 11.01.90-11.01.93, mit Cps per 11.1.92 & ff.
 d) CHF 1'000.-, 7,5% KO AEK Thun, 1.419.051.05, 14.03.90-14.03.93, mit Cp per 14.3.93
 e) CHF 20'000.-, 7,5% KO AEK Thun, 1.414.992.03, 08.10.90-08.10.93, ohne Cps
 f) CHF 5'000.-, 7,25% KO AEK Thun, 1.420.507.06, 06.05.92-06.05.95, mit Cp per 6.5.95
 g) CHF 5'000.-, 7,25% KO AEK Thun, 1.420.508.04, 06.05.92-06.05.95, mit Cp per 6.5.95
 h) CHF 5'000.-, 7,5% KO AEK Thun, 1.420.561.00, 23.06.92-23.06.95, mit Cp per 23.6.95
 i) CHF 1'000.-, 7,5% KO AEK Thun, 1.416.849.09, 10.01.91-10.01.97, ohne Cps
 j) CHF 3'000.-, 5% KO AEK Thun, 1.425.213.09, 07.10.94-07.10.98, mit Cps per 7.10.96 & ff.
 k) CHF 10'000.-, 2% KO AEK Thun, 1.429.555.05, 11.06.99-11.06.02, mit Cps per 11.6.02
 l) CHF 40'000.-, 5% KO AEK Thun, 1.422.892.00, 18.07.95-18.07.02, mit Cp per 18.7.02
 m) CHF 60'000.-, 5% KO AEK Thun, 1.422.891.02, 18.07.95-18.07.02, mit Cp per 18.7.02
 n) CHF 10'000.-, 4% KO AEK Thun, 1.429.589.10, 18.07.00-18.07.03, mit Cps per 18.7.02 ff.
 3. *Bemerkungen:* Z 02 1142 GIS
 Gerichtskreis X Thun
 3601 Thun
 (00879020)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
 2. *Lastend auf:* Sigriswil GbbL Nr. 253, 6%, zg. Verband bern. Käse- und Milchgenossenschaften Bern
 3. *Nr. des Titels:* Beleg 6/3164
 4. *Saldo/Wert:* CHF 8'000
 5. *Ausgestellt am:* 11.11.1959
 6. *Bemerkungen:* Z 01 2070 GIS
 Gerichtskreis X Thun
 3601 Thun
 (00879022)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namenssparrheft der Amtersparniskasse Thun**
 2. *Nr. des Titels:* 42 0 027.535.02
 3. *Bemerkungen:* Z 02 936 GIS
 Gerichtskreis X Thun
 3601 Thun
 (00879024)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbriefe**
 2. *Lautend auf:* Namensschuldbriefe von CHF 100'000.- im 1. Rang und CHF 8'000.- im 2. Rang, beide 7%, lautend auf Max Thommen-Graden,
 3. *Lastend auf:* Sigriswil-GbbL Nr. 2760-8 und 2760-11, beide vom 16.1.1972, Beleg 4154
 4. *Bemerkungen:* Z 01 2107 GIS
 Gerichtskreis X Thun
 3601 Thun
 (00879026)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensaktie**
 2. *Lautend auf:* Meyer + Burger AG, ohne Couponbogen
 3. *Nr. des Titels:* 30
 4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
 5. *Bemerkungen:* Z 02 1157 GIS
 Gerichtskreis X Thun
 3601 Thun
 (00879030)

Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist. Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

Marken
Marques
MarchiEidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property**Neueintragungen**
Nouveaux enregistrements
Nuove registrazioni

- (111) ■ **507443**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juni 2000
(730) *Inhaber/in:* Ananova Limited, PA Newcentre 292 Vauxhall Bridge Road, London SW1V 1AE, GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

ANANOVA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpfutzmittel.
9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsinstrumente und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechanismen für geldbetätigte Apparate, Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer, Feuerlöscher; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente für die Eingabe, Speicherung, Verarbeitung, Übertragung, Empfang, Kodierung, Entkodierung, Anzeige und Ausdruck von Daten; Apparate und Instrumente für die Aufnahme, Übertragung und Wiedergabe von Ton und/oder Bildern; Videogeräte; magnetische Datenträger, magnetische Bänder und Kassetten; Computersoftware; Computerspiele; Computerspiele-Software; Handspiel-Computer; Computerhardware; Ton- und Videoaufnahmen; Teile und deren Ersatzteile der vorgenannten Waren.
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente; Teile und deren Ersatzteile der vorgenannten Waren.
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Druckklemmen; Druckstücke; Schriften, Zeitungen, Magazine, Bücher, Zeitschriften; Teile und deren Ersatzteile der vorgenannten Waren.
21 Behälter und Geräte für den Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten; Bürstenmachematerial; Putzzeug; Stahlschleife, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Baugläs); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Teile und deren Ersatzteile der vorgenannten Waren.
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Bett- und Tischdecken; Teile und deren Ersatzteile der vorgenannten Waren.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; Teile und deren Ersatzteile der vorgenannten Waren.
27 Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge; Tapeten (ausgenommen aus textilem Material); Teile und deren Ersatzteile der vorgenannten Waren.
28 Spiele, Spielzeug, Spielkarten; Turn- und Sportartikel, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Christbaumschmuck; Computer-Spiele und elektronische Spiele (ausgenommen als Zusatzgeräte für Fernsehapparate); Teile und deren Ersatzteile der vorgenannten Waren.
32 Biere, Mineralwässer und kohensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere).
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
38 Telekommunikation; Nachrichtendienst, Rundfunk und/oder Programmübertragung über globale Computernetzwerke (Internet); Daten- und Informationsübertragung mittels elektronischer Geräte, Computer, Telegramm, Radio, Funkruf, Faksimile, Telefax, elektronische Post, Fernseher, Mikrowelle, Laserstrahl oder Nachrichtensatzellit; Übermittlung von Nachrichten, Haushalts- und Geschäftsinformationen von einer Computerdatenbank oder einem globalen Computernetzwerk (Internet) zur Verfü-

- gung gestellt; Sammeln und Liefern von Pressenachrichten; Nachrichtendienste für Telekommunikation und elektronische Übermittlung.
39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Zurverfügungstellen von Unterhaltungsinformationen sowie Informationen zu Unterhaltungsprogrammen; Sport- und/oder Kultur-Veranstaltungen; Sport- und/oder Kultur-Veranstaltungen von einer Computerdatenbank oder einem globalen Computernetzwerk (Internet) zur Verfügung gestellt; Produktion von Fernsehprogrammen, Shows und/oder Fernsehsendungen; Produktion von Fernsehprogrammen, Shows und/oder Fernsehsendungen für die Verbreitung durch ein globales Computernetzwerk (Internet).
42 Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Vermietung von Computerzugriffzeiten zur Datenbearbeitung; Vermietung von Computerhardware und Computersoftware; Computerberatungsdienste und -programmierung; Design von Computerhardware und Computersoftware; Informations- und Beratungsdienste im Zusammenhang mit den vorgenannten Dienstleistungen.
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.
44 Ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 23. Dezember 1999, GB-Grossbritannien

- (111) ■ **507444**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* Nile Clothing AG, Hauptstrasse 33, 2572 Sutz
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern
(540)

NILE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.
9 Magnetische und optische Datenträger; Computer Hardware und Software; herunterladbare elektronische Publikationen.
14 Schmuckwaren; Uhren; Bijouteriewaren.
16 Druckereierzeugnisse; Flyers; Prospekte; Werbebroschüren; Papier und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten; Plakate.
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit in dieser Klasse enthalten.
20 Möbel, Spiegel, Rahmen, Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerscham und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen.
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Beratung bei der Abwicklung von Handelsgeschäften; Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Durchführung von Versteigerungen mit Bekleidungsstücken; Zusammenstellung und Systematisierung von Daten in Computerdatenbanken; Dateienverwaltung mittels Computer.
38 Telekommunikation; Übermittlung (inkl. on-line Übermittlung) von Informationen und Dokumenten; elektronische Nachrichtenübermittlung; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet), Datenbanken und Websites.
42 Design von Kleidern, Schuhwaren und Kopfbedeckungen.

- (111) ■ **507445**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. November 2002
(730) *Inhaber/in:* Swisscom Enterprise Solutions AG, Lindenpark 1, 3048 Worblaufen
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern
(540)

SolutionPacks

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche und optische Apparate und Instrumente; elektronische Apparate und Instrumente soweit in dieser Klasse enthalten; Rechenmaschinen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Teilnehmervermittlungsanlagen; Telefonapparate; Datenverarbeitungsgeräte; Magnetische und optische Datenträger; Computer Hardware und Software; herunterladbare elektronische Publikationen.
35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Beratung bei der Abwicklung von Handelsgeschäften; Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Buchführung, Buchprüfung; Zusammenstellung und Systematisierung von Daten in Computerdatenbanken; Dateienverwaltung mittels Computer; Beratung im Bereich der Datenverarbeitung; Marktforschung; Telekommunikation; Telekommunikationsberatung; Übermittlung (inkl. on-line Übermittlung) von Informationen; Telekommunikationsdienste mittels E-mail; Ver-

schaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet), Datenbanken und Websites; Telekommunikationsberatung in den Bereichen der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs, der elektronischen Abwicklung der Telekommunikation und der elektronischen Abwicklung der Datenverarbeitung.
42 Rechtsberatung, insbesondere in Bezug auf die Gründung und Verwaltung von Unternehmen; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Computerberatungsdienste; Vermieten von Zugriffszeit zu Computernetzwerken, Datenbanken und Websites; Programmieren von Websites; Design von Datenbanken und Websites; Vermieten von Speicherplatz zur Benutzung als Websites (hosting); Computerberatungsdienste im Bereich der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs und der Datenverarbeitung; Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten.

- (111) ■ **507446**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. November 2002
(730) *Inhaber/in:* Swisscom Enterprise Solutions AG, Lindenpark 1, 3048 Worblaufen
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern
(540)

PACKS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche und optische Apparate und Instrumente; elektronische Apparate und Instrumente soweit in dieser Klasse enthalten; Rechenmaschinen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Teilnehmervermittlungsanlagen; Telefonapparate; Datenverarbeitungsgeräte; Magnetische und optische Datenträger; Computer Hardware und Software; herunterladbare elektronische Publikationen.
35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Beratung bei der Abwicklung von Handelsgeschäften; Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Buchführung, Buchprüfung; Zusammenstellung und Systematisierung von Daten in Computerdatenbanken; Dateienverwaltung mittels Computer; Beratung im Bereich der Datenverarbeitung; Marktforschung; Telekommunikation; Telekommunikationsberatung; Übermittlung (inkl. on-line Übermittlung) von Informationen; Telekommunikationsdienste mittels E-mail; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet), Datenbanken und Websites; Telekommunikationsberatung in den Bereichen der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs, der elektronischen Abwicklung der Telekommunikation und der elektronischen Abwicklung der Datenverarbeitung.
42 Rechtsberatung, insbesondere in Bezug auf die Gründung und Verwaltung von Unternehmen; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Computerberatungsdienste; Vermieten von Zugriffszeit zu Computernetzwerken, Datenbanken und Websites; Programmieren von Websites; Design von Datenbanken und Websites; Vermieten von Speicherplatz zur Benutzung als Websites (hosting); Computerberatungsdienste im Bereich der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs und der Datenverarbeitung; Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten.

- (111) ■ **507447**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 2002
(730) *Inhaber/in:* NETZTECH Handels AG, Sihlbruggstrasse 109, Postfach, 6341 Baar
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Detailhandel mit elektrotechnischen Artikeln.
36 Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
42 Dienstleistungen im Bereich der Technologie.

- (111) ■ **507448**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Stiftung CLIPP c/o BHP-Brugger & Partner AG, Postfach 3977, 8021 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Barbara Rigassi Geschäftsleitung CLIPP, Postfach 3977, 8021 Zürich
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Werbung.
36 Geldgeschäfte; Finanzwesen.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und Technologie.

- (111) ■ **507449**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Breckle Matratzenwerk Weida GmbH, Quellenstrasse 2, 07570 Weida, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Werner Bruderer, Patentanwalt VSP, Oberhittnauerstrasse 12, 8330 Pfäffikon ZH
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Medizinische Matratzen, medizinische Matratzenauflagen, medizinische Nacken- und Stützkissen.
(591) *Farbanspruch:* Rot, blau, weiss
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 27. März 2002, DE-Deutschland

- (111) ■ **507450**
(220) *Date de dépôt:* 30 septembre 2002
(730) *Titulaire:* FINAXA Société Anonyme, 23 Avenue Matignon, 75008 Paris, FR-France
(740) *Mandataire:* Katarzav S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
38 Télécommunications; communications par terminaux d'ordinateurs; messagerie électronique; services de transmission d'informations par voie télématique; communication (transmission) sur tous supports multimédia et tous réseaux dont l'Internet.

- (111) ■ **507451**
(220) *Date de dépôt:* 15 octobre 2002
(730) *Titulaire:* GUIZHOU CEREALS, OILS & FOODSTUFFS I/E CO., LTD., 8 Shengfu Road, Guiyang, Guizhou, CN-Chine
(740) *Mandataire:* BUNGNON S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
33 Vins, spiritueux et liqueurs de provenance chinoise.

- (111) ■ **507452**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. November 2002
(730) *Inhaber/in:* Swisscom AG, Hauptstr. 3050 Bern
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern
(540)

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, optische Apparate und Instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Rechenmaschinen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe

- von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Teilnehmungsvermittlungsanlagen; Telefonapparate; Telephondrähte; Telephonhörer; Datenverarbeitungsgeräte; Magnetische und optische Datenträger; Computer Hard- und Software; herunterladbare elektronische Publikationen.
- 38 Telekommunikation; Übermittlung (inkl. on-line Übermittlung) von Informationen; Telefon- und Bildschirmtextdienste, einschliesslich Übermittlung von elektronischen Kurzmitteilungen via Mobiltelefonie (SMS); Telekommunikationsdienste mittels E-mail; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet), Datenbanken und Websites; Verschaffen des Zugriffs auf Suchmaschinen und Hyperverbindungen zum Erreichen von Daten und Informationen über globale Netzwerke.
- 42 Rechtsberatung, insbesondere in Bezug auf die Gründung und Verwaltung von Unternehmen; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Betreiben von Computernetzwerken; Wartung von Computersoftware; Wartung von Web-Sites für Dritte einschliesslich deren Optimierung, Analyse und Überprüfung; Vermieten von Zugriffszeit zu Computernetzwerken, Datenbanken und Websites; Vermieten von Zugriffszeit auf eine Datenbank zum Herunterladen von Informationen über elektronische Medien (Internet); Verschaffen von Suchmaschinen und Hyperlinks zum Betrachten von Daten und Informationen über globale Netzwerke; Programmieren von Websites; Design von Datenbanken und Websites; Vermieten von Speicherplatz zur Benutzung als Websites (hosting); Computerberatungsdienstleistungen im Bereich der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs; der elektronischen Abwicklung der Telekommunikation und der elektronischen Abwicklung der Datenverarbeitung; Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten.

(111) ■ 507453
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. August 2002
 (730) *Inhaber/in:* Grand Hotels Bad Ragaz AG, 7310 Bad Ragaz (540)

**GRAND HOTELS
 BAD RAGAZ**
Health, Spa & Golf Resort

- 5 (111) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 6 Unedle Metalle; Baumaterialien aus Metall.
- 12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.
- 14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
- 19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Denkmäler (nicht aus Metall).
- 24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Bett- und Tischdecken.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 27 Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum; Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).
- 28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck; Spielkarten.
- 32 Biere; Mineralwässer und kohensäurehaltige Wässer aus Bad Ragaz und andere alkoholfreie Getränke. Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
- 40 Materialbearbeitung.
- 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

(111) ■ 507454
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. August 2002
 (730) *Inhaber/in:* Grand Hotels Bad Ragaz AG, 7310 Bad Ragaz (540)

**MEDICAL HEALTH CENTER
 BAD RAGAZ**

- 5 (111) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 6 Unedle Metalle; Baumaterialien aus Metall.
- 12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.
- 14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

- 19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Denkmäler (nicht aus Metall).
- 24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Bett- und Tischdecken.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 27 Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum; Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).
- 28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck; Spielkarten.
- 32 Biere; Mineralwässer und kohensäurehaltige Wässer aus Bad Ragaz und andere alkoholfreie Getränke. Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
- 40 Materialbearbeitung.
- 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

(111) ■ 507455
 (220) *Date de dépôt:* 10 décembre 2002
 (730) *Titulaire:* Optim-TSM Sàrl, 6, chemin du Petit-Lac, 1292 Chambésy

The Lead Factory

- 5 (111) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 35 Agence de publicité; étude de marché; promotions des ventes pour des tiers; diffusion de matériel publicitaire (tract, prospectus, imprimés).

(111) ■ 507456
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Januar 2003
 (730) *Inhaber/in:* MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich

ROYAL TOURS

- 5 (111) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Schutzüllen für Reiseapotheken.
- 16 Zeitschriften, Druckschriften, Landkarten, Reiseführer, Schreibunterlagen, Taschenkalender.
- 18 Reisetaschen, Werbegeschenke aus Plastik und Papier, nämlich Portefeuille, Brieftaschen, Geschäftsmappen, Aktenaschen, Schutzüllen für Bücher und Landkarten.
- 34 Zündholzetuis aus Plastik oder Papier.
- 35 Unternehmens- und betriebswirtschaftliche Beratung auf dem Gebiet des Hotel- und Gaststättenwesens.
- 36 Vermittlung von Reiseversicherungen; Vermittlung von Ferienwohnungen, Apartments und Hotelzimmern.
- 39 Beförderung von Personen auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser; Veranstaltung und Vermittlung von Ausflugsfahrten und Reisen einschliesslich Clubreisen; Veranstaltung von Stadt-, Museums- und Betriebsbesichtigungen; Reisebegleitung; Betrieb von Reisebüros.
- 41 Unterhaltung von Gästen durch Film-, Musik- und Theaterdarbietungen sowie durch die Veranstaltung von Sportanlässen und Gesellschaftsspielen.
- 43 Beherbergung und Verpflegung von Gästen; Betrieb von Hotels, Feriendörfern, Campingplätzen und Appartementhäusern; Vermittlung von Hotelzimmern, Apartments und Ferienwohnungen.

(111) ■ 507457
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* Adecco SA, Château Bonmont, 1275 Chésèree
 (740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich



- 5 (111) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Unternehmensverwaltung; Erstellen von Rechnungen und Lohn- und Gehaltsabrechnungen; Buchprüfung und Beratung im Bereich des Personalwesens, einschliesslich Personalkosten-Analysen; Beratung im Bereich der elektronischen Arbeitsverwaltung; Vermittlung und Inrechnungstellung (Fakturierung); Dienstleistungen im Bereich der Temporären Stellenbesetzung und Vermittlung von Feststellen; Dateienverwaltung mittels Computer.

(111) ■ 507458
 (220) *Data di deposito:* 28 ottobre 2002
 (730) *Titolare:* Società Anonima Luigi Ghioldi e Ci., Via Cantonale 1, 6855 Stabio
 (740) *Mandatario:* Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gottardo 15, 6900 Lugano



(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*

29 Prodotti derivati dal latte, carni insaccate, olii commestibili, alimentari conservati inclusi in questa classe.

35 Vendita al dettaglio nel campo di prodotti alimentari.

(111) ■ 507459
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* FEURON AG, Grenzstrasse 24, 9430 St. Margrethen SG
 (740) *Vertreter/in:* Luchs & Partner Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich

FEURON

- 5 (111) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 6 Behälter aus Edelmetall; Edelstahlspeicher.
- 11 Heizungs-, Lüftungs-, Kühl-, Klima- und sanitäre Anlagen; Apparate und Geräte für Wasser-, Gas-, Heizungs-, Kühl-, Klima- und Lüftungsanlagen; Energie- und Kältespeicher, Kombispeicher, Solarspeicher, Solarkombispeicher, Registerspeicher, Warmwasserspeicher, Wasserpumpe, Boiler.
- 37 Installation, Service, Reparatur, Instandhaltung und Wartung der vorgenannten Geräte und Anlagen.

(111) ■ 507460
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Treupha AG, Zürcherstrasse 59, 5401 Baden
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

DR. WEIBEL MASSAGE BODY MILK

- 5 (111) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümeriewaren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpfutzmittel.
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster; Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 507461
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Centerpulse Orthopedics Ltd., Altgasse 44, 6340 Baar
 (740) *Vertreter/in:* Dr. W. Graf, Patentanwalt, Postfach 518, 8201 Schaffhausen

Gliasyne

- 5 (111) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Sanitärprodukte für medizinische Zwecke.
- 10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tier-ärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne; orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial.

(111) ■ 507462
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Dezember 1998
 (730) *Inhaber/in:* General Electric Company, 1 River Road, Schenectady (NY), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

GE

- 5 (111) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
- 2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateur, Drucker und Künstler.
- 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle,

- Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpfutzmittel.
- 4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbier-, Staubbenetzungs- und Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentriebstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen; Dochte; 6 Unedle Metalle und deren Legierungen; Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Schienenbaumaterial aus Metall; Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleisenwaren; Metallrohre; Geldschränke; Waren aus Metall (soweit in Klasse 6 enthalten); Erze; Teile aller vorverwähnten Waren.
- 7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Vorrichtungen zur Kraftübertragung (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); nicht handbetätigte landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate für Eier; Teile aller vorverwähnten Waren.
- 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen; Rasierapparate; Teile aller vorverwähnten Waren.
- 9 Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten); wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Schallplatten; Verknüpfungsmatzen und Mechanismen für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Computerprogramme; Feuerlöschgeräte; Teile aller vorverwähnten Waren.
- 10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne; orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial; Teile aller vorverwähnten Waren.
- 11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen; Teile aller vorverwähnten Waren.
- 12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser; Teile aller vorverwähnten Waren.
- 14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren (soweit in Klasse 14 enthalten); Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Teile aller vorverwähnten Waren.
- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Drucklettern; Druckstöcke; Teile aller vorverwähnten Waren.
- 17 Kautschuk, Guttapercha, Gummi, Asbest, Glimmer und Waren daraus (soweit in Klasse 17 enthalten); Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Schläuche (nicht aus Metall).
- 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus (soweit in Klasse 18 enthalten); Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattelwaren; Teile aller vorverwähnten Waren.
- 19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Rohre (nicht aus Metall) für Bauzwecke; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Bauten (nicht aus Metall); Denkmäler (nicht aus Metall).
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten); Christbaumschmuck.
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Geschäftsberatung; -verwaltung, -planung und -überwachung; geschäftliche Fusionsberatung; Bereitstellung von Wirtschaftsinformationen und -beratung; Marktforschung; Aktualisierung und Verbreitung von Werbematerial und -unterlagen; Verwaltungshilfe (Wirtschaft und Industrie); Geschäftsbetrieb für Dritte; Wertermittlungen in Geschäftsangelegenheiten; Buchprüfung; Standortermittlung von Güterwagen über Computer; Absatzförderung für Dritte; Vermietung von Büromaschinen und -geräten; Kompilierung und Systematisierung von Informationen in Datenbanken; auf Internet und Intranet basierte elektronische wirtschaftliche Dienstleistungen, nämlich Detailhandel und Grosshandel mit Waren und Dienstleistungen; Verwaltung von medizinischen und zahnmedizinischen Einrichtungen, von Gas- und Dampfturbinen-Kraftwerken und/oder Stromverteilungssystemen und -einrichtungen; Speichern und Wiederherstellen von Computereinformationen.
- 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; Unfall-, Jahresrenten-, Kraftfahrzeug-, Feuer-, Lebens-, Kranken-, Seefahrt-, Warenschutz-, Zusatz-, persönliche, Haftpflicht-, Hausrat-, langfristige Pflege-, Reise-, Zahlungsschutzversicherungen und Rückversicherungsunternehmen sowie Versicherungsdienstleistungen, einschliesslich Beratungs- und Informationsdienste, Dienstleistungen für Anspruchsregelung und Bearbeitung hinsichtlich aller vorstehender Versicherungen; versicherungs-mathematische Dienstleistungen; Akquisitionsfiananzierung; Finanzierungen; Bankdienste (Sparwesen, Darlehen, Wirtschaft und Verbraucher); Maklerdienste (Geschäft, Warenhandel, Wertermittlungsgeschäfte, Zoll, Ver-

sicherungen, Anlagen, Immobilien, Anlagefonds mit variablem Kapital ("open-end funds"), Aktien und Obligationen, Wertpapiere, Jachten, elektronische Geldüberweisungen; Kapitalanlagen; Kreditkartendienste; Finanzierung kommerzieller Einrichtungen; Debitkartendienste; elektronischer Kapitaltransfer; Finanzinformation, -analysen und -beratungsdienste; finanzielle Abfertigungsdienste; finanzielle Bewertung (Versicherungs-, Bank- und Immobilienwesen); Finanzverwaltungsdienste; Finanzplanungsdienste; Darlehensfinanzierung; Finanzierungsdienste (Wirtschaft, Verbraucher, Inventar, Finanzierungsversicherung); Investition in Fonds; Ausgabe von Kreditkarten; Abzahlungsdarlehen, Investmentdienste; Joint-Venture-Finanzierung; Mietkauffinanzierung und -darlehen; Immobilienleasing; Darlehen gegen Sicherheit; Geldwechsel; Anlagefonds mit variablem Kapital ("open-end funds"); Immobilienbewertungen; Immobilienverwaltung; Rentenzahlungsdienste; befristete Darlehensfinanzierung; Übernahme von Bürgschaften, Kautionen; Computer- und Softwareleasing; Leasing medizinischer und zahnmedizinischer Geräte und Zubehör; Leasing elektrischer Beleuchtungskörper, -apparate, -installationen und Zubehör; Leasing beweglicher Gebäude; Leasing und Vermietung modularer Gebäude; Leasing von Kraftwerken für alle Arten von Kraftfahrzeugen, -übertragung und/oder Stromverteilungsanlagen.

37 Baugesamte; Reparaturwesen; Installationsarbeiten; Reparatur, Wartung, Überholung und Installation von maschinellen Einrichtungen, Triebwerken, Motoren, Maschinen, Turbinen, Generatoren, Kompressoren, Werkzeugmaschinen, Flugzeugen, Lokomotiven, Reaktoren, alle Arten von elektrischen Instrumenten, Ausrüstung, Zubehör, Apparaten, Installationen und Zubehör, Fabrikautomatisierung- und Regleinrichtungen, Geräten, Zubehör und Installationen, Maschinen und Geräten für Fabriken, Gebäude, gewerblichen, industriellen sowie Baumaschinen und -geräten, Elektro- und Gaskocher, Geräten, Apparaten und Installationen zum Heizen, Kühlen, Waschen, Trocknen sowie für Klimatisierung und Ventilation, elektronischen Konsumgütern, elektrischen Beleuchtungsgeräten und -installationen, Büro-, Fabrik- sowie industriellen Maschinen und Ausrüstungen, von Computern, Computerhardware und Computerperipheriegeräten, medizinischen und zahnmedizinischen Geräten und Zubehör, von Güterwagen und Containern, Telekommunikationsgeräten und -zubehör.

38 Telekommunikation, einschliesslich Übertragung von Fernseh- und Radiosendungen jeder Art sowie Kabel- und Satellitenübertragungen; Übermitteln von Nachrichten über globale Computernetzwerke (Internet); Telexkopierdienst; Telefon-Kommunikationsdienste, einschliesslich via Mobilfunk, Funktelefone und Satelliten; Kommunikation über Computer-Endgeräte; Kommunikationen über Glasfasernetzwerke, Satelliten- und Kabel-Telekommunikations- und -Übertragungsdienste; Bereitstellung von Informationen über das Telekommunikationswesen; Vermietung von Telekommunikations- und Übertragungsausrüstungen; Internet- und Intranet-Kommunikationsdienste; Zurverfügungstellen von Zugang zu globalen Computernetzwerken (Internet).

39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen; Vermietung von Fahrzeugen, Automobilen, Booten, Güterwagen und Containern, Lastkraftwagen, Anhängerfahrzeugen, Pritschenwagen; Vermietung von Flugzeugen; Vermietung von Frachtkontainern (Land, See, Luft und Bahn), einschliesslich Kühlkontainer, Fracht-, Transport- und Speditionsmaklerdienste; Frachtabfertigung und -löschung; Transport und Zustellung von Waren; Bahnspeicherung; Mülltransport und -lagerung; Bereitstellung von Information über Warenlagerung und Transportwesen; Verteilung von Elektrizität; Betrieb von Stromverteilungs- und -übertragungswerken und -einrichtungen.

40 Materialbearbeitung; Betreiben ("operation") von Kraftzeugungsanlagen und -einrichtungen; Erzeugung von Energie; Recycling und Zerstörung von Abfall und Müll; Brennstoff- und Ölfraffieren; Abfallbehandlung durch Umwandlung; Information über Stoffbehandlung; Vermietung von Kraftwerken für alle Arten von Kraftfahrzeugen, -übertragung und/oder von Stromverteilungsanlagen und -einrichtungen.

41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Vermietung elektrischer Beleuchtungskörper, -apparate, -installationen und Zubehör für die Produktion von Theater, Fernseh-, Unterhaltungs-, Sport- und kultureller Produktionen und Veranstaltungen; Dienstleistungen in den Bereichen Computerausbildung; Internet- und computergestützte Ausbildung.

42 Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Computerprogrammieren, Dienstleistungen in den Bereichen Programmierwurf und -analyse; Computerberatungsdienste; Softwarewartung und -aktualisierung; Computersystem- und Netzwerkanalysen sowie Computersystem- und Netzwerk-Designdienste; Computergestützte Dienstleistungen; Computerzeitaufteilungsdienste; Beratung im Bereich Computerhardware; Wiederherstellung von Computerdaten; Computer- und Softwarevermietung; Bereitstellung von integrierter Technologie-Verwaltungs- und Netzwerk- und Netzwerkeinstellungen; Zurverfügungstellen von Zugriff auf Computerdankdaten via ein globales Computernetzwerk (Internet); wissenschaftliche, industrielle und technische Beratung und Forschung; Verwaltung von Urheberrechten; Lizenzvergabe von gewerblichen Schutzrechten.

43 Verpflegung, Beherbergung von Gästen; Vermietung transportabler Bauten.

44 Ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft; Vermietung von medizinischen und zahnmedizinischen Ausrüstungen und Zubehör; Betreiben ("operation") medizinischer und zahnmedizinischer Einrichtungen.

(111) **507463**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Januar 2003
(730) *Titulaire:* Cristal Watch SA, 5, Place de la Gare, 2502 Biel/Bienne
(740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel
(540)

GRAND PHILIPPE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques.

(111) **507464**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Parquet Durrer AG, Untere Gründlistrasse, 6055 Alpnach-Dorf
(540)

PARQUETINA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Veranstaltung von Verkaufsausstellungen für Bodenbeläge.

(111) **507465**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Andrea Busmann, St. Annastrasse 46, 6006 Luzern
(540)

ROI CASH

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetlaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für Geldplättchen-Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltzwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel; Lehr- und Unterrichtsmaterial; Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.

25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Spielkarten; Christbaumschmuck.

35 Büroarbeiten; Werbung; Marketing; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung und -beratung insbesondere in den Bereichen Betriebswirtschaft, Marketing, Kommunikation, Public Relations, Öffentlichkeitsarbeit, Finanzwesen; Planungen bei der Geschäftsführung; Personalmanagement; Buchführung und -prüfung.

36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Steuerberatung; Geldgeschäfte; Portfolio-Management; Immobilienwesen; Grundstück- und Gebäudeverwaltung; Schätzung von Immobilien; Immobilienvermittlung und -verwaltung; Dienstleistungen eines Immobilienmaklers; Verpachtung von Immobilien; Wohnungsvermittlung und -vermittlung; Telekommunikation.

38 Erziehung; Aus/Weiterbildung; Aus- und Fortbildungsberatung; Veranstaltung und Organisation von Seminaren; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

42 Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; technische Projektplanungen.

(111) **507466**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Alinea, Werner Abt AG, Zähringerstrasse 14, 4057 Basel
(740) *Vertreter/in:* WENGER PLATTNER, Aeschenvorstadt 55, 4010 Basel
(540)

ALINEA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Scheren, Nussknacker (nicht aus Edelmetall), Dosenöffner (nicht elektrisch).
11 Beleuchtungskörper, Leuchten inklusive Lampen.
20 Möbel, Spiegel, Bilder- und Gemälderahmen, Kissen.
21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit in dieser Klasse enthalten, Korkenzieher, Flaschenöffner.

24 Wohn- und Haustextilien, insbesondere Dekorations- und Möbelstoffe, Vorhänge, Bett-, Tisch-, Küchen- und Badezimmerwäsche.
27 Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge; Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).
35 Detailhandel mit Möbeln, Inneneinrichtungsgegenständen und verwandten Produkten für die Inneneinrichtung.
37 Wartung und Reparatur von Möbeln, Inneneinrichtungsgegenständen und verwandten Produkten für die Inneneinrichtung.
42 Beratung im Bereich der Inneneinrichtung für Büros, Wohnräume und Ausstellungsräume; Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet des Möbelbaus, Einrichtungsplanung, Entwerfen von Möbeln, Inneneinrichtungsgegenständen und verwandten Produkten für die Inneneinrichtung.

(111) **507467**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Alinea, Werner Abt AG, Zähringerstrasse 14, 4057 Basel
(740) *Vertreter/in:* WENGER PLATTNER, Aeschenvorstadt 55, 4010 Basel
(540)

ALINEA EDITION

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Scheren, Nussknacker (nicht aus Edelmetall), Dosenöffner (nicht elektrisch).
11 Beleuchtungskörper, Leuchten inklusive Lampen.
20 Möbel, Spiegel, Bilder- und Gemälderahmen, Kissen.
21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit in dieser Klasse enthalten, Korkenzieher, Flaschenöffner.

24 Wohn- und Haustextilien, insbesondere Dekorations- und Möbelstoffe, Vorhänge, Bett-, Tisch-, Küchen- und Badezimmerwäsche.

27 Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge; Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).
37 Wartung und Reparatur von Möbeln, Inneneinrichtungsgegenständen und verwandten Produkten für die Inneneinrichtung.

42 Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet des Möbelbaus, Einrichtungsplanung, Entwerfen von Möbeln, Inneneinrichtungsgegenständen und verwandten Produkten für die Inneneinrichtung.

(111) **507468**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Atelier Alinea AG, Zähringerstrasse 14, 4007 Basel
(740) *Vertreter/in:* WENGER PLATTNER, Aeschenvorstadt 55, 4010 Basel
(540)

ATELIER ALINEA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Scheren, Nussknacker (nicht aus Edelmetall), Dosenöffner (nicht elektrisch).
11 Beleuchtungskörper, Leuchten inklusive Lampen.
20 Möbel, Spiegel, Bilder- und Gemälderahmen, Kissen.
21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit in dieser Klasse enthalten, Korkenzieher, Flaschenöffner.

24 Wohn- und Haustextilien, insbesondere Dekorations- und Möbelstoffe, Vorhänge, Bett-, Tisch-, Küchen- und Badezimmerwäsche.

27 Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge; Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).
37 Wartung und Reparatur von Möbeln, Inneneinrichtungsgegenständen und verwandten Produkten für die Inneneinrichtung.

42 Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet des Möbelbaus, Einrichtungsplanung, Entwerfen von Möbeln, Inneneinrichtungsgegenständen und verwandten Produkten für die Inneneinrichtung.

(111) **507469**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

bratSensor

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Elektrische und nicht elektrische Haushalts- und Küchenmaschinen und -geräte (soweit in Klasse 7 enthalten), nämlich Zerkleinerungsgeräte, Rühr- und Knetgeräte, Pressgeräte, Entsafter, Salzenträger, Mahlgeräte, Schneidegeräte, elektromotorische Werkzeuge, Dosenöffner, Messerschleifergeräte sowie Maschinen und Geräte zur Bereitung von Getränken; elektrische Müllentsorgungsgeräte einschliesslich Müllzerkleinerer und Müllverdichter;

Geschirrspülmaschinen; elektrische Maschinen und Geräte zur Behandlung von Wäsche- und Kleidungsstücken einschliesslich Waschmaschinen, Wäscheschleudern, Bügelpressen, Bügelmaschinen; elektrische Schuhputzgeräte, Staubsauger; Teile aller vorgenannten Waren, soweit in Klasse 7 enthalten, insbesondere Schläuche, Rohre, Staubfilter und Staubfilterbeutel, alle für Staubsauger.

9 Elektrische Apparate und Instrumente soweit in Klasse 9 enthalten, nämlich elektrische Bügeleisen, elektrische Reinigungsgeräte für den Haushalt einschliesslich elektrische Fensterputzgeräte; Küchenwaagen, Personenwaagen; elektrische Folienschweissergeräte; Fernbedienungsgeräte für Haushalts- und Küchenmaschinen, Wäscheschleudern, beispielhaft und unbespielte maschinenlesbare Datenträger für Haushaltsgeräte; elektrische Ausgabegeräte für Getränke oder Speisen, Verkaufsautomaten; Datenverarbeitungsgeräte und Datenverarbeitungsprogramme für die Steuerung und Bedienung von Haushaltsgeräten; Teile aller vorgenannten Waren, soweit in Klasse 9 enthalten.

11 Heizungs-, Dampferzeugungsgeräte; Back-, Toast-, Auftau- und Warmhaltegeräte, Tauchsieder, Tee- und Kaffeemaschinen; Kühlgeräte, insbesondere Kühlschränke, Kühltruhen, Kühl-Gefrierkombinationsgeräte, Gefriergeräte, Geräte zur Eisbereitung, insbesondere von Speiseeis, Trockengeräte, insbesondere auch Wäschetrockner, Wäschetrocknermaschinen, Händetrockner, Haartrockengeräte; Lüftungsgeräte, insbesondere Ventilatoren, Dunstfänger, Dunstabzugsgereäte und Dunstabzugshauben, Klimaapparate sowie Geräte zur Verbesserung der Luftgüte, Luftbefeuchter; Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen, insbesondere auch Armaturen für Dampf-, Luft- und Wasserleitungsanlagen, Warmwassergeräte, Speicherwassererhitzer und Durchlaufwassererhitzer; Geschirrspülbecken; Wärmepumpen; Speiseeismaschinen; Teile aller vorgenannten Waren, soweit in Klasse 11 enthalten.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 23. November 2001, DE-Deutschland

(111) **507470**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* Dr. med. Matthias Rath, Ambachstrasse 20, 7609 Kl. Almemo, NL-Niederlande
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern
(540)

GESUNDHEITS-RATH

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Vitamine und Mineralien für medizinische Zwecke; Nahrungsergänzungsmittel für nichtmedizinische Zwecke, hauptsächlich bestehend aus Vitaminen, Aminosäuren, Mineralien und Spurenelementen; diätetische Erzeugnisse für nichtmedizinische Zwecke, nämlich Aminosäuren und Spurenelemente.
42 Wissenschaftliche Forschung.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 22. Juni 2001, DE-Deutschland

(111) **507471**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* Baycliff Company, Inc., 242 East 72nd Street, New York (NY 10021), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG, Elestastrasse 8, 7310 Bad Ragaz
(540)

SUSHI CHEF

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
8 Küchenutensilien für die Lebensmittelzubereitung, nämlich Rührkellen und Arbeitsbretter für sich alleine oder als Set, sowie Löffel.
16 Kochbücher.
29 Konserviertes Gemüse, nämlich Seegras, Wasabi und eingeleger Ingwer, Mirin (gesüßter Sake), Sesam Öl, weisse und schwarze Sesam Samen, Fertigsuppen; getrocknete Shitake Pilze und auf Miso basierende Suppen.
30 Ingwer, Essig, Reisessig, Sojasauce, Reis, Tee und Meerrettich, Snacks, nämlich gemischte Reiskekse, Salatsaucen, Teriyaki Sauce, Mirin (gesüßter Sake) Sauce, Ponzu Sauce, Barbecue Sauce, Nudel Sauce, Wasabi Sauce, Reisgewürze und Teigwaren, insbesondere Nudeln aus Reis oder Weizen.

(111) **507472**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Helsana Versicherungen AG, Stadelhoferstrasse 25, Postfach, 8024 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Dr. Michael Kikinis c/o Lustenberger Glaus + Partner, Sempacherstrasse 15, Postfach, 8032 Zürich
(540)

SPITALISTE SMILE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
36 Versicherungswesen, Vermittlung von Versicherungen, Erteilung von Auskünften in Versicherungsangelegenheiten, Versicherungsberatung, Erarbeiten von Informationen, Dokumentationen und Gutachten auf dem Gebiet des Versicherungswesens.
42 Kostenlose Vermittlung und Vermietung von Zugriffzeit auf Datenbanken, insbesondere über globale Computernetzwerke (namentlich Internet); kostenlose Vermittlung und Vermietung von Zugriffzeit zu Computernetz-

werke (insbesondere Internet); kostenlose Vermittlung und Vermietung von Zugriffszeit auf Datenbanken mit Informationen; Verschaffen des Zugriffs auf Suchmaschinen und Hyperlinks zum Betrachten von Informationen über globale Computernetzwerke; Design, Erstellung, Betrieb und Unterhalt von Software für Dritte, nämlich von Indizes und Suchmaschinen für das Auffinden von Informationen, Seiten und anderen auf Computernetzwerken (insbesondere Internet) verfügbaren Ressourcen; kostenlose Vermittlung und Vermietung von Zugriffszeit zu Datenbanken zum Zweck des Auffindens von Angaben und Informationen von und über Personen, Gesellschaften, Organisationen, Telefonnummern, Adressen, Homepages, Internet Domain Namen, E-mail-Adressen, Orten, Angeboten in Computernetzwerken; Beratung für die vorgenannten Dienstleistungen der Klasse 42.

44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Krankenhauses; Krankenpflegedienste; Dienstleistungen von Kliniken; Dienstleistungen von Erholungs- und Gesehensheimen; Vermittlung von Informationen über Dienstleistungen von Ärzten, Kliniken und Krankenhäusern; Erarbeiten von Informationen, Dokumentationen und Gutachten auf dem Gebiet des Gesundheitswesens; Beratung für die vorgenannten Dienstleistungen der Klasse 44 sowie für Dienstleistungen von Ärzten, Kliniken und Krankenhäusern.

(111) ■ **507473**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. August 2002
 (730) *Inhaber/in:* Pryush Patel, 3182 Highlands Lakeview Circle, Lakeland (FL 33813), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
 (540)

Kyra InfoTech

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Personalanwerbung.
 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen und deren Umsetzung in die Praxis; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computerprogrammen; Computerberatungsdienstleistungen betreffend Informations-Technologie (IT).

(111) ■ **507474**
 (220) *Date de dépôt:* 10 septembre 2002
 (730) *Titulaire:* Duprex Frères SA, Route de Morges, 1144 Balens
 (540)

Duperrex Frères

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 35 Regroupement pour le compte de tiers de tous combustibles (à l'exception de leur transport) permettant au consommateur de les voir et de les acheter commodément chez un grossiste.
 39 Transport, camionnage.

(111) ■ **507475**
 (220) *Date de dépôt:* 12 septembre 2002
 (730) *Titulaire:* SA VIGNOBLE DU CHATEAU MONCONTOUR, 37210 Vouvray, FR-France
 (740) *Mandataire:* CRONIN Intellectual Property, Route de Clémenty 62, 1260 Nyon
 (540)

MONCONTOUR

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières), eaux-de-vie d'appellation d'origine, vins d'appellation d'origine provenant de l'exploitation exactement dénommée "Vignoble du Château Moncontour".
 (320/330) *Revendication de priorité:* 12 mars 2002, FR-France

(111) ■ **507476**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* Cisco Technology, Inc., 170 West Tasman Drive, San José (CA 95134), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
 (540)

CISCO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Testen von Personen im Rahmen einer Anstellung im Zusammenhang mit der Bestimmung von professioneller Eignung im Bereich Vernetzung, Computersystemen, Telekommunikationssystemen, IP-Telephonie.
 38 Telekommunikation; Verschaffen von Zugang zu Online-Informationen im Bereich Telekommunikation und Telephonie; Vernetzungsdienstleistungen im Bereich Telekommunikation.
 41 Erziehung und Ausbildung im Zusammenhang mit Ausbildung im Klassenzimmer, Workshops, Konferenzen, Seminaren für Computernetzwerke, Breitbandnetzwerke, Computersystemen, Telekommunikationssystemen, IP-Telephonie, Unterhaltungsdienstleistungen im Zusammenhang mit Rundfunkübertragungen über Breitbandnetz-

werke; Testen von Personen im Rahmen einer Ausbildung im Zusammenhang mit der Bestimmung von professioneller Eignung im Bereich Vernetzung, Computersystemen, Telekommunikationssystemen, IP-Telephonie.
 42 Vermieten von Zugriffszeit zu einem globalen Computernetzwerk im Zusammenhang mit Informationen über Online-Handel, Computernetzwerke, Breitbandnetzwerke, Computersystemen, Telekommunikationssystemen, IP-Telephoniesystemen, Tests im Zusammenhang mit dem vorgenannten; Aufbewahrung, Sicherung, Sprechverbindungen, drahtlose Kommunikation; Beratung betreffend der Installation von Computersoftware; Wartung von Computersoftware; Computerberatungsdienstleistungen; Computerberatungsdienstleistungen für Kunden im Zusammenhang mit Computerhardware, Computersoftware, Computernetzwerk-ausstattungen und -dienstleistungen, Telephoniesystemen, Telekommunikationsausstattungen; Computernetzwerkdesign, Gestaltung von Aufbewahrungsarten, Netzwerksicherheit, Sprechverbindungen und drahtloser Kommunikation; Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Telephonie-Systemen.

(111) ■ **507477**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* HELMIGS GROUP, Ruko Jemur Raya C-6, Jl. Jemursari, Surabaya, ID-Indonesien
 (740) *Vertreter/in:* Rickenbach & Partner, Schlossbergstrasse 22, 8702 Zollikon
 (540)

HELMIG'S

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse; Sirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühlleis.
 32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

(111) ■ **507478**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* Global Human Resources Ltd., Schutzengelstrasse 34, Postfach 239, 6341 Baar
 (740) *Vertreter/in:* Jörg Isler, Rutz, Isler & Partner, Postfach 4627, 6304 Zug
 (540)

GLOBAL HUMAN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Unternehmensverwaltung; Personalmanagement und -Beratung; Personal- und Stellenvermittlung; Personalanwerbung; Personalauswahl; Personalverleih; Werbung; Geschäftsführung; Daten in Computerdatenbanken, insbesondere Systematisierung und Zusammenstellen von Daten in Computerdatenbanken.
 42 Dienstleistungen von Ingenieuren, insbesondere von Informatikern; Entwurf und Entwicklung von Computerprogrammen; Vermietung von Zugriffszeit zu Datenbanken; Kostenlose Vermittlung und/oder Vermietung von Online-Informationen mittels Computerdatenbanken; Datenverarbeitung, insbesondere Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Technische Projektplanung und -leitung.

(111) ■ **507479**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* Emma Auer Gwürlitzli AG, Alte Winterthurerstrasse 69, 8304 Wallisellen
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
 (540)

GRILLWUNDER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 30 Gewürze, Würzmischungen.

(111) ■ **507480**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* First Businesspost GmbH, Am Moosfeld 27, 81829 München, DE-Deutschland
 (740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwättenmos 14, 8126 Zuzikon
 (540)

Ist-bp

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Datenverarbeitungsgeräte und deren Teile, nämlich Computer, Druckgeräte für Computer, Computer-Hardware (soweit in Klasse 9 enthalten), Computer-Software, (soweit in Klasse 9 enthalten), mit Programmen und Daten versehene, maschinenlesbare Datenträger aller Art, insbesondere

Disketten und CD-ROMs; EDV-Programme, insbesondere auf Datenträgern aufgezeichnete oder per Datenfernübertragung heruntergeladene EDV-Programme.

16 Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate) in Form von Druckerzeugnissen; Ringbücher, Konferenzkarten, Dokumentenmappen, Schreibmappen, Verpackungsmaterial aus Kunststoff und Papier, insbesondere Hüllen, Beutel und Folien aus Kunststoff und Papier; Druckerzeugnisse wie Poster, Kalender, Bücher oder Zeitschriften, insbesondere Druckschriften für Betreiber und Nutzer von Computern, Netzwerken und Datenbanken.
 35 Geschäftsführung und Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Unternehmens-, Organisations-, Personal- und betriebswirtschaftliche Beratung; Beratung und Erstellung von Gutachten auf kaufmännischem Gebiet, insbesondere für den Bereich der Unternehmensdatenübertragung und -verwaltung; Vermittlung von Informationen sowie Know-how auf kaufmännischem und betriebswirtschaftlichem Gebiet, insbesondere für den Bereich der Unternehmensdatenübertragung und -verwaltung; Buchführung für Dritte; Vermittlung von Verträgen über Anschaffung und Veräußerung von Waren sowie im Zusammenhang mit der Erbringung von Dienstleistungen; Vervielfältigung von Dokumenten; Vermittlung von Verträgen über die Anschaffung und Veräußerung von Waren in Form von Abwicklung von Handelsgeschäften, insbesondere in Verbindung mit Online-Diensten; Vermietung, entgeltliche, zeitlich beschränkte Überlassung von Datenverarbeitungsanlagen und deren Teilen; Systematisierung und Aktualisierung von Daten auf Datenbanken.
 36 Erbringung von Dienstleistungen für die Durchführung von Zahlungsverkehr; die vorstehenden Dienstleistungen auch in Verbindung mit Online-Diensten; entgeltliche, zeitlich beschränkte Überlassung von Datenverarbeitungsanlagen und deren Teilen durch Leasing.
 37 Installation, Konfiguration, Wartung, Reparatur und Betrieb von Computer-Hardware, von EDV-Anlagen, von Netzwerk-Architekturen, von EDV-Programmen, von Internet-Seiten und von Datenbanken für Dritte, insbesondere in Form von Operativtätigkeiten für Dritte; Erbringung von Dienstleistungen für den Aufbau elektronischer Netze wie Mauerdruchbrucharbeiten und Kabelinstallationsarbeiten; Hardware-Wartung.
 38 Nachrichtenwesen, Telekommunikation; Nachrichten- und Bildübermittlung, insbesondere in Verbindung mit Online-Diensten, in Computer- und/oder Datennetzen wie dem Internet; Betreiben, Bereithalten und Zurverfügungstellen von Computer- und/oder Datennetzen für Zugriffe von Dritten; Telekommunikation durch Computer-Terminals, Übertragung von Daten, Text, Ton und Bild, computerunterstützte Übertragung von Nachrichten und Bildern, Übermittlung von Zahlungsdaten an Dritte.
 41 Ausbildung, Schulung und Weiterbildung sowie Veranstaltung von Seminaren, Kongressen und Fernkursen insbesondere auf betriebswirtschaftlichen und EDV-Gebieten.
 42 Entwicklung und Erstellung von Computerhardware und -software; Dienstleistungen eines Programmierers; Software-Wartung; Vermietung von Zugangszeiten zu Computernetzwerken; Vermietung von Kapazitäten auf Computernetzen für Dritte, alle vorstehenden Dienstleistungen auch in Verbindung mit Online-Diensten; Dienstleistungen eines Datenbankbetreibers; anwenderbezogene technische Beratung über die sichere, geschützte Datenübertragung und Speicherung von Daten, insbesondere Einsatz von Verschlüsselungssoftware, Einsatz von Schutzmechanismen (Firewalls); Steuerung des Zugriffs von Datenbanken, insbesondere durch Passwortgenerierung oder Einsatz von Schlüsseln; Web-Hosting; Entwurf und Entwicklung von Computerhardware und -software; Entwicklung, Erstellung, Weiterentwicklung und Wartung (Verbesserung und Aktualisierung) von Computerprogrammen, -programm-systemen, -programm-bibliotheken und Datenbanken, sowie deren Überlassung in Form von besonderen Vertragsverhältnissen (lizenzweise Überlassung); Entgeltliche Überlassung von DV-Anlagen; technische Beratung, in Form von Anwendungsunterstützung sowie Einsatzplanung von Computerlösungen, auch per Telekommunikation (Betrieb einer Hotline); Erstellen von EDV-Systemanalysen sowie Prüfung von EDV-Systemen; Erstellen von technischen Gutachten; Aufnahme, Erfassung, Übertragung, Speicherung, Verarbeitung und/oder Wiedergabe von Nachrichten, Bildern, Texten, Sprache, Signalen und Daten insbesondere in digitaler Form; Umwandlung von Rechnungen in elektronisch lesbare und übermittelbare Daten.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 10. April 2002, DE-Deutschland

(111) ■ **507481**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* SynovaMed AG, Landstrasse 11, 9495 Triesen, LI-Liechtenstein
 (740) *Vertreter/in:* Anwaltsbüro Dr. Max Glauser, Seefeldstrasse 7, Postfach, 8034 Zürich
 (540)

HYNOVAL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ **507482**
 (220) *Date de dépôt:* 14 octobre 2002
 (730) *Titulaire:* A2G2 DIFFUSION S.A., Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso
 (740) *Mandataro:* ARIFIDA SA, Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso
 (540)

A2G2 DIFFUSION

(511) *Liste dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
 25 Articoli d'abbigliamento, scarpe, cappelleria.

(111) ■ **507483**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* Alois Jenny, Bahnhofstrasse 10, 6215 Bernmünster
 (540)

Winmotion

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Eigenentwickelte Software zur Inbetriebnahme, Test und Optimierung von Motorsteuerungen (Servokontrollen).

(111) ■ **507484**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* Neue Zürcher Zeitung AG, Goethestrasse 10, 8001 Zürich
 (740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich
 (540)

NZZ EXECUTIVE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 16 Druckerzeugnisse, insbesondere Bücher, Broschüren, Zeitungen, Zeitschriften, Fotografien, Plakate, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Schreib- und Notizpapier, Schreibwaren, Schreibunterlagen, Agenden, Kalender.
 35 Werbung; Vermittlung und Verbreitung von Inseraten und Werbeanzeigen; Meinungsforschung; Zusammenstellen von Wirtschaftsinformationen, Erstellung von Wirtschaftsprognosen, Herausgabe von Statistiken.
 41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und anderen Informationen.

(111) ■ **507485**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* New Voice Zürich, AudioteX & Voice Mail, Jürg M. Brigati, Scheuchstrasse 36, 8006 Zürich
 (740) *Vertreter/in:* Hüppi & von Sprecher, Klobachstrasse 110 Postfach, 8030 Zürich
 (540)

IP-BOX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Computer, Software, Hardware.
 38 Telekommunikation.
 42 Erstellung und Wartung von Software.

(111) ■ **507486**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 7. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Nosler, Inc., 107 S.W. Columbia Street, Bend (OR 97702), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
 (540)

PARTITION

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 13 Schusswaffen; Munition und Geschosse; Sprengstoffe; Feuerwerkskörper.

(111) ■ **507487**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 7. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Nosler, Inc., 107 S.W. Columbia Street, Bend (OR 97702), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
 (540)

BALLISTIC TIP

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 13 Schusswaffen; Munition und Geschosse; Sprengstoffe; Feuerwerkskörper.

(111) ■ **507488**
 (220) *Date de dépôt:* 14 novembre 2002
 (730) *Titulaire:* Richemont International S.A., Route des Biches 10, 1752 Villars-sur-Glâne
 (740) *Mandataire:* Berkeley Intellectual Property Services, 8, bd James-Fazy, C.P. 2161, 1211 Genève 2
 (540)

BESPOKE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 3 Produits pour parfumer le linge, serviettes imprégnées de lotions cosmétiques; Cire pour tailleurs, cirages, crèmes pour chaussures.
 9 Vêtements et chaussures de protection contre les accidents, les irradiations et le feu, casques de protection pour le sport, ceintures de natation et de sauvetage, chaussettes chauffées

électriquement, costumes de plongées, étuis à lunettes, gants de plongée, gilets de sauvetage et de natation, gilets pare-balles, articles de lunetterie, lunettes de soleil et de sport.

14 Fils d'argent et d'or, ornements de chapeaux en métaux précieux, parures pour chaussures en métaux précieux, épingles de cravates et fixe-cravates, garniture de hamachement en métaux précieux, porte-serviettes en métaux précieux.

16 Modèles de broderie, cartons à chapeaux, patrons pour la confection de vêtements, patrons pour la couture, craie pour tailleur, étuis pour patrons, revues dans le domaine de l'horlogerie, des instruments d'écriture, de la mode vestimentaire, de la bijouterie, de la parfumerie.

18 Boîtes à chapeaux en cuir, peaux chamouisées autres que pour le nettoyage, couvertures de chevaux, couverture en fourrure, habits pour animaux.

25 Bandanas, bretelles, guêtres, ceintures porte-monnaie, visières pour chapellerie.

(111) ■ 507489

(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. November 2002
(730) *Inhaber/in:* FMH Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte, Erlenstrasse 18, 3000 Bern 16

FMH

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate). Erstellen statistischer Unterlagen, Stellenvermittlung; Public relations insbesondere für die Vertretung der Ärzteschaft.

41 Ärztliche Weiter- und Fortbildung einschliesslich die Verleihung und Rezertifizierung von Facharzttiteln, Herausgabe einer Zeitschrift, Ausbildung.

42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsleistungen; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

44 Dienstleistungen eines Arztes, Gesundheits- und Schönheitspflege.

(111) ■ 507490

(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. November 2002
(730) *Inhaber/in:* Parasitex AG c/o Droggisa AG, Alte Landstrasse 55, 8802 Kilchberg ZH

Parasitan

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Mittel zur Vertilgung fliegender und kriechender Insekten und Milben.

(111) ■ 507491

(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. November 2002
(730) *Inhaber/in:* Alcan Allega AG, Seeblerstrasse, 8172 Niederglatt ZH

(740) *Vertreter/in:* Alcan Technology & Management Ltd., Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall

VARIAKIPP

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

6 Rohe oder teilweise bearbeitete unedle Metalle, Legierungen aus unedlen Metalle; Aluminium; Legierungen aus Aluminium; bearbeitete und unbearbeitete Platten, Bleche, Bänder, Stangen, Profile und Rohre aus unedlen Metallen; bearbeitete und unbearbeitete Platten, Bleche, Bänder, Stangen, Profile und Rohre aus Aluminium; bearbeitete und unbearbeitete Platten, Bleche, Bänder, Stangen, Profile und Rohre aus Legierungen aus Aluminium; Gussteile, Druckgussteile und Schmiedeteile aus unedlen Metallen, aus Aluminium und aus Legierungen aus Aluminium.

12 Lastkraftwagen; Aufbauten für Lastwagen; Fahrzeugkarosserien und Teile davon; Fahrgestelle für Kraftfahrzeuge und Teile davon; Chassis für Kraftfahrzeuge und Teile davon; Wagen; Wagenuntergestelle; Waggonkipprichtungen; Achsschenkel, Radachsen; Fahrzeugverdecke.

(111) ■ 507492

(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. November 2002
(730) *Inhaber/in:* Dr. Christopher Jahns, Sonnenbergstrasse 27, 9030 Abtwil SG

Supply Management Navigator

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

16 Druckereierzeugnisse (Zeitschriften, Magazine, Journale, Illustrierte, Bücher, Handbücher, Sammelschriften), insbesondere auf dem Gebiet des strategischen Managements (Hilfestellung bei Entscheidungen über die Unternehmensstrategie), des allgemeinen Managements (Hilfestellung bei grundsätzlichen betriebswirtschaftlichen Fragestellungen), des Beschaffungsmanagements (Hilfestellung bei der Beschaffung von Waren und Dienstleistungen, Hilfestellung bei Einkauf von Waren und Dienstleistungen) und des Supply Managements.

(111) ■ 507493

(220) *Date de dépôt:* 29 novembre 2002
(730) *Titulaire:* EAUX VIVES HARRICANA INC., 7470, Rue St-Jacques Ouest, Montreal (Quebec H4B 1W4), CA-Canada
(740) *Mandatario:* MARK-PAT MODIANO S.A., Via Nassa 56, 6900 Lugano

ESKER

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*

32 Acque imbottigliate, acque gassate, acque minerali e frizzanti, acque aromatizzate, bibite analcoliche, succhi di frutta, succhi vegetali, bevande aromatizzate, bevande gassate, bevande a base di latticello, punch alla frutta non alcolici, aperitivi analcolici.

(111) ■ 507494

(220) *Date de dépôt:* 3 décembre 2002
(730) *Titulaire:* Ultrak, Inc., 1301 Waters Ridge Drive, Lewisville (TX 75057), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandatario:* Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gottardo 15, 6900 Lugano

SECURITY SUITE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

9 Software e hardware per computer per il comando di TV a circuito chiuso e di sistemi di controllo dell'accesso, in particolare pannelli di controllo dell'accesso, lettori elettronici di schede, tastiere elettroniche, scanners del palmo e della retina, video registratori, registratori del suono, interruttori a matrice, dispositivi per la regolazione e il comando della posizione, apparecchiature per la comunicazione tramite reti di computer.

(320/330) *Revendication de priorité:* 20 juillet 2002, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) ■ 507495

(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Dezember 2002
(730) *Inhaber/in:* CSL Limited, 45 Poplar Road, Parkville (Victoria 3052), AU-Australien
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel

INTRAGAM

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Blutprodukte, Blutderivate und aus der rekombinanten DNA-Technologie gewonnene Derivate; Immunglobuline; Humanplasma.

(111) ■ 507496

(220) *Date de dépôt:* 24 décembre 2002
(730) *Titulaire:* Groupe Procycle Inc./Procycle Group Inc., 9095, 25e avenue, Saint-Georges, Beauce (Québec G6A 1A1), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandatario:* B.M.G. Avocats, 8c, avenue de Champel Case postale 385, 1211 Genève 12

BALFA

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

12 Bicyclettes et cadres de bicyclettes.

(111) ■ 507497

(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

HIGH ROAD TO REVENGE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Computerprogramme, nämlich Spielssoftware für Computer und Videospiegelgeräte; Computerspielpatronen (cartridges), Computerspielkassetten und Computerspielbänder; Videospiegelpatronen (cartridges); Videospielkassetten.

28 Spiele und Spielzeug, nämlich Actionfiguren und Zubehör (soweit in dieser Klasse enthalten); Ballons; Spielsachen für die Badewanne; Bauklötze; Puppen und Zubehör (soweit in dieser Klasse enthalten); Puppenbekleidungen; Brettspiele; Kartenspiele; Spielkosmetika für Kinder, Kostüm- und Trachtenmasken; Miniaturpizzaspielzeuge; Spielfahrzeuge und -helikopter, batteriebetriebene, ferngesteuerte Spielfahrzeuge; Würfelscheiben; aufblasbare Vinylfiguren; Puzzles; Drachen; Murneln; Schlummer- und Spielzeuge für Zuhause; Plüschspielsachen; Marionetten; Spielfahrzeuge zum Hinein- und Darraufsitzen; Modelleisenbahnen und Kulissen; Rasurspielzeug; Rollbretter; Rollerksche; Spielbanken; Wasserspielzeug; Spielpistolen; Zielscheiben; Christbaumschmuck; Flipper- und andere Spielautomaten; tragbare Vorrichtungen zum Spielen elektronischer Spiele; Modellbausätze zu Spielfiguren; Spielbälle; Sportbälle; Basketball; Golfbälle; Golfballmarkierer; Tennisbälle; Baseballbälle; Gummibälle; Gummisportbälle; Gummispielfälle; Quetschbälle für die Stresslinderung; speziell für die Aufnahme von Sportausrüstungen gefertigte Taschen, nämlich Golf-, Basketball-, Baseball- und Tennis-ausrüstungen; Rätselspiele und Modellbausätze; beweg-

liche Krippen; Kindermobile; Schiessvorrichtungen, bestehend aus einem Ziel, Pfeilen mit Gummisauknöpfen und dazugehörigem Schussgerät.

(320/330) *Prioritätsansprüche:* 11. März 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 507498

(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. November 2002
(730) *Inhaber/in:* Pilkington plc, Prescot Road, WA103TT St. Helens, Merseyside, GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

ARCTIC

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

19 Glas, vorgespanntes Glas, Verbund- bzw. Schichtglas, beschichtetes Glas, getöntes und gefärbtes Glas, Strahlenschutzglas; Fenster, Waren aus Glas oder hauptsächlich aus Glas (soweit in Klasse 19 enthalten); Platten und Wände (screens) aus Glas oder hauptsächlich aus Glas; Türen, nicht aus Metall; Markisenkonstruktionen, nicht aus Metall; Wintergartenkonstruktionen; Mehrfachverglasungselemente; Konstruktionsverglasungselemente; strukturelle Glaskonstruktionen; Teile und Zubehör (soweit in der Klasse 19 enthalten) zu allen vorgenannten Waren; alle vorgenannten Waren für Bauzwecke.

21 Glas, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas; Waren aus Glas oder hauptsächlich aus Glas (soweit in Klasse 21 enthalten).

(111) ■ 507499

(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. November 2002
(730) *Inhaber/in:* MasterCard International Incorporated, 2000 Purchase Street, NY 10577-2509 Purchase, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

MASTERCARD PAYPASS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Computerhardware, Computer-Peripheriegeräte und -Software für den Gebrauch in den Bereichen des elektronischen und kabellosen Zahlungsverkehrs sowie von Verbrauchergeschäften, nämlich Computerhardware, Computer-Peripheriegeräte und -Software zur Ermöglichung des elektronischen und kabellosen Zahlungsverkehrs; Computerhardware und -Software zur Ermöglichung des Zugangs zu Zahlungsverkehrskonten für den elektronischen und kabellosen Handel; Computerhardware in Form von Geräten mit einem integrierten Schaltkreis-Chip sowie von Vorrichtungen für die Identifizierung von Radiofrequenzen (Transponders), Hardware beinhaltend elektronische Scanner für den Gebrauch mit magnetischen Aktivierungsvorrichtungen einschliesslich Karten, Schlüsselanhänger und sonstige Anhänger; Radiofrequenz-Identifikationsvorrichtungen (Transponders) beinhaltend Baugruppen eines elektronischen Schaltkreises und einer Radioantenne für den Gebrauch mit elektronischen Scanner, Computergeräte für die Datenverwaltung; Computerhardware und -Software zur Verschlüsselung und Sicherung von Datenspeichern sowie zur Wiederfindung und Übertragung von Kunden-, Konto- und Geschäftsinformationen, die von Einzelpersonen sowie von Bank- und Finanzinstituten verwendet werden; kodierte Magnetkarten, optische Scanner und Karten mit einem integrierten Schaltkreis-Chip (smart cards); magnetisch kodierte Belastungskarten, Bankkarten, Kreditkarten, Kundenkarten und Zahlungskarten; Kartenlesegeräte für magnetisch kodierte Karten und Karten mit einem integrierten Schaltkreis-Chip (smart cards); Computersoftware für Finanzinstitute, die es magnetisch oder optisch kodierte Karten sowie Karten mit einem integrierten Schaltkreis-Chip (smart cards) ermöglicht, die Verbindung zwischen Terminals und Karten-Lesegeräten herzustellen; Telekommunikationsvorrichtungen, nämlich elektronische Verkaufsstellen-Terminals und Computer-Software für die Übermittlung, die Anzeige und die Speicherung von Informationen betreffend Transaktionen, Identifikationen und Finanzwesen für den Gebrauch im Zusammenhang mit Finanzdienstleistungen, Bank- und Telekommunikationsgewerbe; kabellose Telekommunikationsgeräte, nämlich Vorrichtungen für die Identifizierung von Radiofrequenzen (Transponders); elektronische Überprüfungsgeräte, nämlich Computerhardware und -Software für die Authentifizierung von Kundenkarten, Bankkarten, Kreditkarten, Belastungskarten und Zahlungskarten.

36 Finanzdienstleistungen, nämlich Bank- und Zahlungsdienstleistungen, Kreditkartendienstleistungen, Dienstleistungen betreffend Kundenkarten und Zahlungskarten sowie elektronische Dienstleistungen betreffend Wertspeicherung; Dienstleistungen im Zusammenhang mit elektronischer Datenverarbeitung und -übermittlung sowie Verwaltung von Finanzdaten für Zahlungsdienstleistungen, nämlich Kreditkarten- und Kundenkartendienstleistungen; Dienstleistungen für elektronische Portemonnaies mit Wertspeicherung; Zahlungsdienstleistungen umfassend kleine Zahlungsbeträge, die mittels Transponder und Radiofrequenz-Identifikationsvorrichtungen (proximity payment devices) abgewickelt werden; Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Authentifizierung von Karteninhabern und Händlern auf dem Gebiet des elektronischen

Zahlungsverkehrs; Dienstleistungen im Zusammenhang mit elektronischen Kapital-, Geld- und Währungsüberweisungen; vorausbezahlte Telefonbelastungskarten-Dienstleistungen; Barauszahlungsdienstleistungen; Dienstleistungen im Zusammenhang mit Geldautomaten; Dienstleistungen betreffend elektronische Autorisierung von Geschäftsabwicklungen und Abrechnungsdienstleistungen; Reiseversicherungsdienstleistungen, nämlich Übernahme und Vermittlung von Reiseannulations-, Kranken-, Lebens- und Unfallversicherung für Reisende; Scheckprüfungsdienstleistungen; Herausgabe von Reiseschecks und Reisechecks sowie Einlösen von Reiseschecks und Reisechecks; Beratung im Zusammenhang mit allen vorgenannten Dienstleistungen.

(111) ■ 507500

(220) *Date de dépôt:* 6 décembre 2002
(730) *Titulaire:* SysCo systèmes de communication sa, Brevants 10, case postale 169, 2006 Neuchâtel

SYSCO

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception) relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; conception d'ordinateurs et de logiciels; services juridiques.

(111) ■ 507501

(220) *Date de dépôt:* 6 décembre 2002
(730) *Titulaire:* Catherine MICHELI 4, chemin de la Molliette, 1254 Jussy - Genève
(740) *Mandatario:* MICHELI & CIE, 122 rue de Genève, C.P. 61, 1226 Thônex / Genève

PETIT ANGE

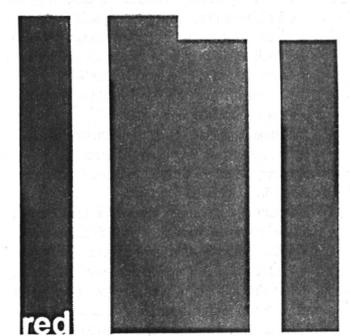
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

24 Tissus et produits textiles compris dans cette classe; couvertures de lit et de table.

25 Vêtements, chaussures, chapellerie, vêtements pour enfants.

(111) ■ 507502

(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Dezember 2002
(730) *Inhaber/in:* Redit SI AG, Chollerstrasse 32, 6305 Zug



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Computer Programme, Magnete, optische Datenträger.

16 Unterrichts-Material.

36 Finanzwesen, Geldgeschäfte.

37 Wartung und Reparatur von Computern und Datenverarbeitungsanlagen.

38 Telekommunikation.

39 Verpackung und Lagerung von Waren.

41 Ausbildung.

42 Wartung von Computersoftware.

(591) *Farbanspruch:* Rot.

(111) ■ 507503

(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Confiserie Sprüngli AG, Bahnhofstrasse 21, 8001 Zürich
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

30 Konfiseriewaren.

Dreidimensionale Marke

durchgesetzte Marke

(111) ■ **507504**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Januar 2003
 (730) *Inhaber/in:* Verein Internationales Jazzfestival Bern, Engstrasse 54a, 3012 Bern
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung, sportliche und kulturelle Anlässe.
 (591) *Farbanspruch:* Rot, beige.

(111) ■ **507505**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* Ingenti GmbH, Richard-Klinger-Strasse 4, 65510 Idstein, DE-Deutschland
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

6 Präsentationseinrichtungen, insbesondere Einrichtungen für die Präsentation von Waren und Dienstleistungen, im wesentlichen bestehend aus Leichtmetall unter Vervollständigung mit Plakaten aus Papier, Stoffgewebe oder Kunststoff, insbesondere in Form von oberflächenveredelten Digitalprints, für die mobile Ausstellungs- und Werbetechnik, Langbahneinrichtungen, bestehend aus einer Präsentationwand und einem Leichtmetallgestell, Scherengitterkompletteneinrichtungen, bestehend aus einem Leichtmetallgestell, Faltrahmeneinrichtungen, bestehend aus Faltrahmwänden mit einem Leichtmetallgestell, Falthekeeinrichtungen, bestehend aus Leichtmetall, alle voranstehend genannten Einrichtungen unter Vervollständigung mit Plakaten, aus Papier, Stoffgewebe oder Kunststoff, insbesondere in Form von oberflächenveredelten Digitalprints, unbeleuchtete Faltrahmendisplays, unbeleuchtete Bannerdisplays aus zusammensteckbaren Metallteilen, auch mit bedruckten Stoffbahnen; Präsentationsrollen, Prospektständer, faltbare Prospektständer, Plakatständer, alle voranstehend genannten Waren, im wesentlichen bestehend aus Metall; Schildstangen, bestehend aus Metallrohren; Stehtische, im wesentlichen bestehend aus Metall.

11 Halogenlampen, Leuchtsäulen, beleuchtete Bannerdisplays, beleuchtete Faltrahmendisplays.
 18 Koffertheke, auch als Transportbehälter zu verwenden, Nylontransporttaschen, Nylontransportkoffertasche für Lampen, Prospekttaschen; Grosswerbeschirme (Sonnenschirme mit Werbeaufdruck).
 20 Präsentationseinrichtungen, insbesondere Einrichtungen für die Präsentation von Waren und Dienstleistungen, im wesentlichen bestehend aus Kunststoff unter Vervollständigung mit Plakaten aus Papier, Stoffgewebe oder Kunststoff, insbesondere in Form von oberflächenveredelten Digitalprints, für die mobile Ausstellungs- und Werbetechnik, Langbahneinrichtungen, bestehend aus einer Präsentationwand und einem Kunststoffgestell, Scherengitterkompletteneinrichtungen, bestehend aus einem Kunststoffgestell, Faltrahmeneinrichtungen, bestehend aus Faltrahmwänden mit einem Kunststoffgestell, Falthekeeinrichtungen, bestehend aus Kunststoff, alle voranstehend genannten Einrichtungen unter Vervollständigung mit Plakaten, aus Papier, Stoffgewebe oder Kunststoff, insbesondere in Form von oberflächenveredelten Digitalprints, unbeleuchtete Faltrahmendisplays, unbeleuchtete Bannerdisplays aus zusammensteckbaren Metallteilen, auch mit bedruckten Stoffbahnen; Präsentationsrollen, Prospektständer, faltbare Prospektständer, Plakatständer, alle voranstehend genannten Waren, im wesentlichen bestehend aus Kunststoff; Stehtische, im wesentlichen bestehend aus Kunststoff.

22 Falzthele.
 40 Druckerarbeiten, insbesondere Digitaldrucke, Grossflächen-drucke auf Stoff, Siebdrucke.
 42 Dienstleistungen eines Grafikers, nämlich Layout.

(111) ■ **507506**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* Global M & A GmbH, Neuer Zollhof 1, 40221 Düsseldorf, DE-Deutschland
 (740) *Vertreter/in:* Zetra International AG, Grabenstrasse 1, 8952 Schlieren
 (540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

1 Energie elektrische.
 39 Distribution d'énergie électrique.
 40 Production d'énergie électrique.
 42 Conseil en matière d'énergie électrique.

(111) ■ **507509**
 (220) *Date de dépôt:* 17 octobre 2002
 (730) *Titulaire:* Romande Energie SA, 118, rue du Lac, 1815 Clarens
 (740) *Mandataire:* Gilles ROBERT-NICOUD, av., Place Benjamin-Constant 2, CP 3673, 1002 Lausanne
 (540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

1 Energie électrique.
 39 Distribution d'énergie électrique.
 40 Production d'énergie électrique.
 42 Conseil en matière d'énergie électrique.
 45 Services d'occupation de logements en l'absence des habitants (house sitting); gardiennage à domicile d'animaux de compagnie (pet sitting).

(111) ■ **507510**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* Cisco Technology, Inc., 170 West Tasman Drive, San José (CA 95134), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Unternehmensberatung; Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Beratung in Fragen der Geschäftsführung; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Personalmanagement; zur Verfügungstellung und Vermittlung von Personal.

36 Finanzwesen; Geldgeschäfte; Investment-Bankgeschäfte; Treuhändergeschäfte, nämlich treuhänderisches Halten von Akten; Immobilienwesen.
 41 Ausbildung; Weiterbildung; Veranstaltung und Durchführung von Seminaren.
 42 Rechtsberatung- und Verwaltung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung und diesbezügliche Beratungen.

(111) ■ **507507**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford (Middx UB6 0NN), GB-Großbritannien
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Höttingerstrasse 14, 8024 Zürich
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutische Erzeugnisse und Substanzen.
 9 Auf Datenträger gespeicherte Datenbanken, herunterladbare elektronische Publikationen und Software; Datenträger, die aufgezeichnete Klänge, Bilder oder Daten, CD-ROM's enthalten; herunterladbare Publikationen in elektronischen Format; Magnetdatenträger, Disks zum Aufzeichnen, Bänder, Compact-Disks (CD's), Kassetten, DVD's, Computersoftware vom Internet geliefert; herunterladbare elektronische Publikationen, die online von Datenbanken oder vom Internet zur Verfügung gestellt werden.

16 Drucksachen, Publikationen und Magazine, alle in Bezug auf medizinische und wissenschaftliche Informationen.
 41 Erziehung und Unterricht in Bezug auf Atemserkrankungen, insbesondere online von Computer-Datenbanken oder vom Internet zur Verfügung gestellt werden.
 42 Medizinische, wissenschaftliche und industrielle Forschung in Bezug auf Atemserkrankheiten, insbesondere online von Computer-Datenbanken oder vom Internet zur Verfügung gestellt.
 44 Medizinische und Gesundheitspflege-Dienste.

(111) ■ **507508**
 (220) *Date de dépôt:* 10 septembre 2002
 (730) *Titulaire:* Romande Energie SA, 118, rue du Lac, 1815 Clarens
 (740) *Mandataire:* Gilles ROBERT-NICOUD, av., Place Benjamin-Constant 2, CP 3673, 1002 Lausanne
 (540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

1 Energie électrique.
 39 Distribution d'énergie électrique.
 40 Production d'énergie électrique.
 42 Conseil en matière d'énergie électrique.

(111) ■ **507509**
 (220) *Date de dépôt:* 17 octobre 2002
 (730) *Titulaire:* Romande Energie SA, 118, rue du Lac, 1815 Clarens
 (740) *Mandataire:* Gilles ROBERT-NICOUD, av., Place Benjamin-Constant 2, CP 3673, 1002 Lausanne
 (540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

1 Energie électrique.
 39 Distribution d'énergie électrique.
 40 Production d'énergie électrique.
 42 Conseil en matière d'énergie électrique.
 45 Services d'occupation de logements en l'absence des habitants (house sitting); gardiennage à domicile d'animaux de compagnie (pet sitting).

(111) ■ **507510**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* Cisco Technology, Inc., 170 West Tasman Drive, San José (CA 95134), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Unternehmensberatung; Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Beratung in Fragen der Geschäftsführung; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Personalmanagement; zur Verfügungstellung und Vermittlung von Personal.

(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Testen von Personen im Rahmen einer Anstellung im Zusammenhang mit der Bestimmung von professioneller Eignung im Bereich Vernetzung, Computersystemen, Telekommunikationssystemen, IP-Telephonie.

38 Telekommunikation; Verschaffen von Zugang zu Online-Informationen im Bereich Telekommunikation und Telephonie; Vermittlungsdienstleistungen im Bereich Telekommunikation.

41 Erziehung und Ausbildung im Zusammenhang mit Ausbildung im Klassenzimmer, Workshops, Konferenzen, Seminaren für Computernetzwerke, Breitbandnetzwerken, Computersystemen, Telekommunikationssystemen, IP-Telephonie; Unterhaltungsdienstleistungen im Zusammenhang mit Rundfunkübertragungen über Breitbandnetzwerke; Testen von Personen im Rahmen einer Ausbildung im Zusammenhang mit der Bestimmung von professioneller Eignung im Bereich Vernetzung, Computersystemen, Telekommunikationssystemen, IP-Telephonie.

42 Vermieten von Zugriffszeit zu einem globalen Computernetzwerk im Zusammenhang mit Informationen über Online-Handel, Computernetzwerke, Breitbandnetzwerke, Computersystemen, Telekommunikationssystemen, IP-Telephoniesystemen, Tests im Zusammenhang mit dem vorgenannten; Aufbewahrung, Sicherung, Sprechverbindungen, drahtlose Kommunikation; Beratung betreffend der Installation von Computersoftware; Wartung von Computersoftware; Computerberatungsdienstleistungen; Computerberatungsdienstleistungen für Kunden im Zusammenhang mit Computerhardware, Computersoftware, Computernetzwerkssystemen und -dienstleistungen; Telefonsystemen, Telekommunikationssystemen; Computernetzwerkdesign, Gestaltung von Aufbewahrungsräumen, Netzwerksicherheit, Sprechverbindungen und drahtloser Kommunikation; Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Telephonie-Systemen.

(111) ■ **507511**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* HELMIGS GROUP, Ruko Jemur Raya C-6, Jl. Jemursari, Surabaya, ID-Indonesien
 (740) *Vertreter/in:* Rickenbach & Partner, Schlossbergstrasse 22, 8702 Zollikon
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster; Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Erstsatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühllieferanten.

32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

(111) ■ **507512**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* Global Human Resources Ltd., Schützengasse 34, Postfach 239, 6341 Baar
 (740) *Vertreter/in:* Jörg Isler, Rutz, Isler & Partner, Postfach 4627, 6304 Zug
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

(111) ■ **507513**
 (220) *Date de dépôt:* 4 octobre 2002
 (730) *Titulaire:* Zino Davidoff SA, 5, rue Faucigny, 1700 Fribourg
 (740) *Mandataire:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, Postfach 160, 7250 Klosters
 (540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Unternehmensverwaltung; Personalmanagement und -Beratung; Personal- und Stellenvermittlung; Personalanwerbung; Personalauswahl; Personalverleih; Werbung; Geschäftsführung; Daten in Computerdatenbanken, insbesondere Systematisierung und Zusammenstellen von Daten in Computerdatenbanken.

42 Dienstleistungen von Ingenieuren, insbesondere von Informatikern; Entwurf und Entwicklung von Computerprogrammen; Vermietung von Zugriffszeit zu Datenbanken; Kostenlose Vermittlung und/oder Vermittlung von Online-Informationen mittels Computerdatenbanken; Datenverarbeitung, insbesondere Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Technische Projektplanung oder -leitung.

(111) ■ **507513**
 (220) *Date de dépôt:* 4 octobre 2002
 (730) *Titulaire:* Zino Davidoff SA, 5, rue Faucigny, 1700 Fribourg
 (740) *Mandataire:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, Postfach 160, 7250 Klosters
 (540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*



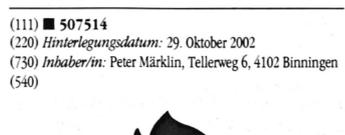
18 Cuir et imitations du cuir; peaux d'animaux; malles et valises; attaché-cases; sacs à mains; ceintures; portefeuilles; porte-monnaies en cuir; porte-documents; garnitures de bureau en peau ou en cuir; agendas en peau ou en cuir; étuis à clés; étuis pour cartes de crédit; étuis pour permis divers; les produits précités en peau ou en cuir; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie.

25 Vêtements, cravates, chemises, costumes, chapellerie; vêtements pour le sport et les loisirs, bas, gants, bonnets, casquettes, chapeaux, tenues d'entraînement, shorts, T-shirts, sweat-shirts (pull-overs et sou-pulls), tricotés, tenues pour transpirer, chaussures, bottes, souliers et pantoufles.

30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sago, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, sucreries, bonbons aus herbes, pastilles à menthe, glaces comestibles, miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (à l'exception des sauces à salade); épices; glace à rafraîchir.

34 Tabac, brut ou manufacturé, cigares, cigarettos, cigares à bout coupé et cigarettes, tabac à fumer et tabac à chiquer; pipes à tabac, cure-pipes, bourre-pipes; pierres à briquet; papier à cigarette, filtre à cigarette, allumettes; articles pour fumeurs, coupe-cigares, allumeurs de cigares et de cigarettes électriques et non électriques, humidificateurs à cigares.

(111) ■ **507514**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Oktober 2002
 (730) *Inhaber/in:* Peter Märklin, Tellerweg 6, 4102 Binningen
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

4 Brenn- und Anzündmittel in flüssiger oder pastöser Form.

(111) ■ **507515**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Shangri-La International Hotel Management Ltd., Trident Chambers, Wickhams Cay, Road Town, Tortola, VG-Britische Jungferninseln
 (740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Geschäftsführung, nämlich Führen von Hotels, Motels, Apartments und Wohnungen, Gästehäusern und Unterkünften, Wellness-Zentren (Spa), Schönheitssalons, Bars,

Cafés, Cafeterias, Cafe-Häusern, Hotel- und Gaststättengerbere, Restaurants, Clubs, Weinbars, Cocktail Lounges und Snack-Bars für andere; Geschäftsführung und Geschäftsinformation; Dienstleistungen im Werbe- und Promotionssektor; Dienstleistungen einer Werbeagentur; Werbung im Freien, Demonstration von Waren, Verbreiten von Werbematerial, Verteilen von Mustern; dekorieren von Schaufenstern, Aktualisieren von Werbematerial; mieten von Werbepplatz; Dienstleistungen im Werbesektor; Organisieren von Ausstellungen zum kommerziellen oder zum Werbezweck; Organisieren von Handelsmessen zum kommerziellen oder zum Werbezweck; professionelle Geschäftsberatung; Beratung im Bereich Geschäftsorganisation; Forschungen im Geschäftsbereich; Erstellen von ökonomischen Konjunkturprognosen; Hilfe bei der Geschäftsführung im Bereich Verkauf von Waren; Verkaufspromotion; Detailhandelsdienstleistungen; Detailhandelsdienstleistungen über Heimparties, Zusammenstellen verschiedener Waren (ausgenommen deren Transport) für Dritte, um den Verbrauchern Ansicht und Erwerb dieser Waren bei einem Grossisten zu erleichtern Detailhandelsdienstleistungen im Bereich Warenhaus und Supermarkt; Detailhandelsdienstleistungen eines Lebensmitteladens; Informationen und Beratung für die genannten Dienstleistungen.

41 Betreiben einer Amusement-Arkae; Buchen von Sitzplätzen für Shows; Betrieb eines Casinos; Dienstleistungen im Bereich Photographie; Veröffentlichung von Büchern und Journalen; Betreiben eines zoologischen Gartens; Organisieren und Durchführen von Konferenzen, Kongressen, Seminaren; Durchführen von Magic-Shows, Konzerten und Festivals, Live-Musikshows, Varieteshows, Komödienshows live oder über Television, Kabelsatellit, Audio- und Video-medien; Betreiben einer Kunstgalerie; Betreiben eines Rummelplatzes; Zurverfügungstellen von Einrichtungen zum Singen mit gespeicherter Hintergrundmusik und über Monitore angezeigten Texten; Dienstleistungen im Bereich Audio- und Videoaufnahmen von Gästen; Mieten und Vermieten von Videorekordern, Videokassetten, Lasersketten und Laser Disc-Abspielgeräten, CDs und CD-Abspielgeräten; Organisieren und Durchführen von Wettbewerben, Modeshows, Turnieren und Schönheitswettbewerben; Anbieten von Squash, Tennis, Golfspielen und Amusementeinrichtungen; Mieten von Spielen und Sportgeräten; Betreiben von Kinos, Klubunterhaltungen, Nachtclubs und Discotheken, Lasershows, Gesangshows; Dienstleistungen im Bereich Theaterproduktion und Billetagentur; Betreiben eines Gesundheitsklubs; Zurverfügungstellen von Schwimm- und Gymnastikeinrichtungen; Organisieren von Weindegustationen; Organisieren und Durchführen von Klubdinners; Zurverfügungstellen von Informationen, Führung und Beratung für die genannten Dienstleistungen.

43 Dienstleistungen im Bereich Beherbergung von Gästen in Hotels und Motels, Wohnungen und Appartements; Dienstleistungen im Bereich Beherbergung von Gästen in Gästehaus und Unterküften; Beherbergung von Touristen; Hotelreservationen; Dienstleistungen im Bereich Bar, Cafe, Cafeteria, Kaffeehaus, Verpflegung; Betreiben von Restaurants; Dienstleistungen eines Klubs zum Anbieten von Essen und Trinken; Dienstleistungen eines Weinklubs; Dienstleistungen einer Cocktail Lounge, Bar und Snack-Bar.

(111) ■ 507516
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. November 2002
(730) *Inhaber/in:* Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc., 1441 Gardiner Lane, Louisville (KY 40213), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Kompotte; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Meeresfrüchte und Meeresfrüchterezeugnisse; Fruchtsaucen; Salate; Pickles; getrocknete Kräuter; Fleischprodukte; Geflügelprodukte; gekochtes Geflügel; eingefrorenes Geflügel; Zwischenmahlzeiten auf Kartoffelbasis.
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren; Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze, Kühleis; Geflügelpasteten; Geflügelbandwiche; Brötchen, Biskuits, Brot und Kuchen; Salatsaucen.

(111) ■ 507517
(220) *Data di deposito:* 29 novembre 2002
(730) *Titolare:* ENGMAR ESTABLISHMENT, Kirchstrasse 37, 9490 Vaduz, LI-Liechtenstein

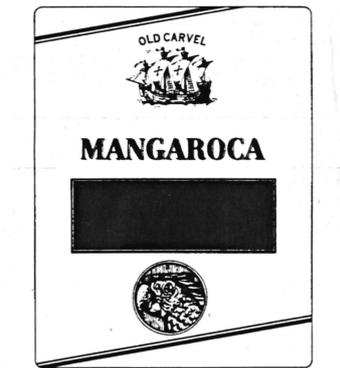
(740) *Mandatario:* M. ZARDI & CO. S.A., Via Pioda 6, 6900 Lugano



(540)
(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
14 Metalli preziosi e loro leghe e prodotti in tali materie o placati non compresi in altre classi; gioielleria, pietre preziose; orologeria e strumenti cronometrici.
(111) ■ 507518
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Dezember 2002
(730) *Inhaber/in:* Billag AG, Avenue de Tivoli 3, Postfach, 1701 Fribourg
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Veranstaltung und Organisation von Seminaren, Ausbildung und Weiterbildung.
(591) *Farbanspruch:* Grau (Cyan 06%, Schwarz 34%), Blau (Cyan 100%, Magenta 70%, Schwarz 30%).
(111) ■ 507519
(220) *Data di deposito:* 4 dicembre 2002
(730) *Titolare:* MANGAROCA S.A., 27, Avenue Monterey, 2163 Luxembourg, LU-Lussemburgo
(740) *Mandatario:* Jacobacci & Partners S.A., 2, avenue de la Gare des Eaux-Vives, 1207 Genève
(540)



(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
33 Bevande alcoliche (tranne le birre).
(591) *Rivendicazione di colori:* Oro, marrone (pantone 477), rosso (pantone 1805), beige (pantone 4545).

(111) ■ 507520
(220) *Data di deposito:* 20 dicembre 2002
(730) *Titolare:* Banca dello Stato del Cantone Ticino, Viale H. Guisan 5, 6500 Bellinzona
(540)



(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
36 Operazioni finanziarie di una banca.
(591) *Rivendicazione di colori:* Rosso, Grigio, Nero.

(111) ■ 507521
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Dezember 2002
(730) *Inhaber/in:* Düring AG, Brunnenwiesenstrasse 14, 8108 Dällikon
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Erziehung, Betrieb von Kindergärten; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; Betrieb von Kinderkrippen.

(111) ■ 507522
(220) *Date de dépôt:* 23 décembre 2002
(730) *Titulaire:* Robusta AG, Frankfurt-Strasse 90, 4142 Münchenstein
(740) *Mandatario:* Patmed AG Hofmann Patentanwälte, Tiergartenrain 3, 4010 Basel
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
20 Lits et lits à eau, matelas avec noyaux en latex, en mousse synthétique, visco-élastique et à ressorts, sommiers à lattes rembourrés.
24 Couettes et oreillers avec contenu en duvets d'oie et de canard, en matières synthétiques, en mousse visco-élastique et en latex.

(111) ■ 507523
(220) *Date de dépôt:* 27 janvier 2003
(730) *Titulaire:* Vibro-Meter S.A. Fabrique, d'appareils de mesure et d'enregistrement électroniques Route de Moncor 4, 1752 Villars-sur-Glâne
(740) *Mandatario:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)



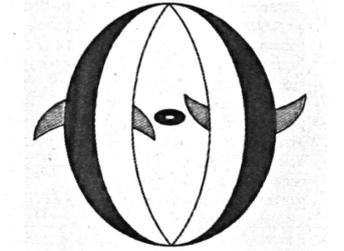
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage), de sécurité et de transmission de données, destinés à mesurer, contrôler, vérifier, protéger, sauvegarder, réguler et surveiller des données physiques telles que déplacements, pressions, forces, températures, vibrations, moments de torsion, vitesse, niveau de fluide, qualité d'huile, formation de glace ou de givre, dans des procédés industriels, installations de fabrication, installations de production d'énergie, bâtiments, machines, machines tournantes (notamment turbines à gaz, turbines à vapeur, turbines hydrauliques) et machines-outils ainsi que dans des véhicules et appareils de locomotion sur terre, dans l'air, dans l'eau ou dans l'espace; accéléromètres, y compris accéléromètres piézo-électriques; capteurs de pression statique et dynamique; capteurs de vitesse de vibrations; vélocimètres; capteurs d'entrefer; capteurs de vitesse et de vitesse de rotation; capteurs de référence de phase; capteurs de position et de déplacement; capteurs de glace ou de givre; capteurs de proximité pour vibrations relatives, déplacements relatifs et dilatation différentielle; capteurs de mesure d'excentricité; sondes de mesure de vitesse; sondes pyrométriques; détecteurs de flammes de combustion; thermocouples; interrupteurs manométriques et thermiques; pressostats et thermostats; transducteurs pour la détection de glace ou de givre; de pressions statiques et dynamiques, de la vitesse vibratoire, d'entrefer et de vitesse; dispositifs électriques d'allumage à distance, dispositifs de détection de glace ou de givre constitués principalement de capteurs de glace ou de givre et de régulateurs de dégivrage; appareils de surveillance et de diagnostic de la marche et de l'équilibrage de rotors; appareils de surveillance de débris dans l'huile, notamment détecteurs électriques de débris et collecteurs magnétiques de débris; détecteurs de niveau de fluide; détecteurs de forces; transducteurs de déplacements; transmetteurs rotatifs; transducteurs de moments de torsion; dynamomètres; transmetteurs; appareils de surveillance, y compris appareils de surveillance des conditions de fonctionnement, de diagnostic, de pronostic et de protection, appareils de surveillance et d'asservissement de la combustion, conditionneurs de signaux, y compris conditionneurs de signaux de vibrations modulaires; isolateurs galvaniques; câbles électriques et assemblage de câbles électriques; appareils de surveillance de vibrations; interfaces de télémessure; contrôleurs et régulateurs; commandes à relais; modules d'acquisition et de traitement de signaux; intégrateurs de signaux; unités de contrôle et de stockage de données; dispositifs et équipements électriques, électroniques et/ou mécaniques pour protéger et sécuriser des espaces clos, des portes, des passages et autres accès à des espaces sécurisés; ordinateurs, périphériques d'ordinateurs et logiciels pour commander, mesurer, contrôler, vé-

rifier, protéger, réguler et surveiller les appareils et instruments susmentionnés, ainsi que parties et accessoires (compris en classe 9) des produits précités.

(111) ■ 507524
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Dezember 2002
(730) *Inhaber/in:* e-tailors (schweiz) ag, Mythenweg 11, 8604 Volketswil
(540)

e | tailors™
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, Bett- und Tischdecken.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

(111) ■ 507525
(220) *Date de dépôt:* 5 février 2003
(730) *Titulaire:* Nabil Hafi, chemin du Devin 53, 1012 Lausanne
(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
16 Cartes de voeux simples; cartes de voeux doubles; calendriers.

(111) ■ 507526
(220) *Date de dépôt:* 12 août 2002
(730) *Titulaire:* Elite Licensing Company SA, 15, route des Arsenaux, 1700 Fribourg
(740) *Mandatario:* Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon
(540)

ELITE STAR
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Direction professionnelle des affaires artistique; consultation pour questions de personnel dans le domaine artistique; bureau de placement pour artistes.
41 Agence de modèle pour artistes; encadrement (coaching) pour artistes.
42 Services juridiques de gestion de la carrière professionnelle.

(111) ■ 507527
(220) *Data di deposito:* 6 dicembre 2002
(730) *Titolare:* Missione Betlemme Immensee, C.P. 741, 6601 Locarno
(540)

MONDOVIVO
(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
16 Periodico.

(111) ■ 507528
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Januar 2000
(730) *Inhaber/in:* Ticketmaster Corporation, 3701 Wilshire Boulevard, Los Angeles (CA 90010), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Druckereizerzeugnisse; Buchbinderartikel, Photographien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier und Schreibwaren oder für Haushaltzwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es nicht in anderen Klassen enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
28 Spielkarten.
35 Werbung; Geschäftsführung. Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ 507529
(220) *Date de dépôt:* 21 novembre 2002
(730) *Titulaire:* MARKET PUBLISHING SA, Rue de la Gabelle 24, 1227 Carouge GE
(740) *Mandataire:* Pestalozzi Lachenal Patry, Place du Molard 3, 1204 Genève



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer et équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.
- 16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (comprises dans cette classe); caractères d'imprimerie; clichés.
- 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
- 36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.
- 38 Télécommunications.

- (111) ■ 507530
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Optigraf AG, Vaduz, Succursale di Paradiso, Via Zorzi 10, 6900 Lugano Paradiso
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel (540)



Optigraf

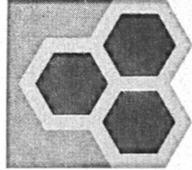
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 7 Druckeinheiten und Kontrolleinheiten zum Einbau in Bucheinhängemaschinen.
- 9 Optoelektronische Kontrollgeräte und -apparate für die Buchbindeindustrie; Kontrollgeräte und -apparate für die Buchbindeindustrie, insbesondere für Falzmaschinen; Lesegeräte und -apparate für Industriebarcode und für Pharmabarcode; Druckbilderkennungsgeräte und -apparate für bewegte Produkte; Geräte und Apparate zur Schimmelbogenkontrolle; Kontrollgeräte und -apparate zur Falschbogenerkennung an Sammelheftern; Druckbilderkennungsgeräte und -apparate für Produkte in Ruhe; Industriebarcode-Lesegeräte und -apparate; Kontrollgeräte und -apparate zur Falschbogenerkennung an Zusammenstragmaschinen; optoelektronische Spurenlaser; Tintenstrahldrucker; Geräte und Apparate zur Kontrolle der Laufrichtung und Ausrichtung des Buchblocks; Geräte und Apparate zur Kontrolle der Decken in Bucheinhängemaschinen; Kontrolleinheiten, bestehend aus Tastatur, LCD-Anzeige und Signallampen; Sensoren; Netzteile; Impulsgeber; Verbindungskabel; Zentraleinheiten, bestehend aus Bildschirm und Tastatur; Elektronische Anzeige (Display); Fernbedienungen; Prozessrechner; Druckbilderkennungsgeräte und -apparate für Produkte in Bewegung; elektronische Kontrollgeräte und -apparate zur lagerichtigen Zusammenführung von Buchblock und Decke in Buchstrassen; Software zur Steuerung der oben genannten Apparate und Geräte.
- 16 Handbücher für Apparate und Geräte für die Buchbindeindustrie sowie für Software zur Steuerung der vorgenannten Apparate und Geräte.
- 35 Werbung und Marketing in Zusammenhang mit dem Vertrieb von Apparaten und Geräten für die Buchbindeindustrie.
- 37 Installation, Wartung und Reparatur von Apparaten und Geräten für die Buchbindeindustrie.
- 42 Entwurf und Entwicklung von Software zur Steuerung von Apparaten und Geräten für die Buchbindeindustrie; Pflege und Wartung der vorgenannten Software.

- (111) ■ 507531
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. November 2002
(730) *Inhaber/in:* PLATT AG, Moosstrasse 68-78, 2540 Grenchen
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich (540)

VIRTUAL SHUTTER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 7 Werkzeugmaschinen und deren Bestandteile.
- 40 Materialbearbeitung.
- (591) *Farbanspruch:* Blau, schwarz.

- (111) ■ 507532
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. November 2002
(730) *Inhaber/in:* PLATT AG, Moosstrasse 68-78, 2540 Grenchen
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 7 Werkzeugmaschinen und deren Bestandteile.
- 40 Materialbearbeitung.
- (591) *Farbanspruch:* Blau, schwarz, grau.

- (111) ■ 507533
(220) *Date de dépôt:* 17 janvier 2002
(730) *Titulaire:* Gilles Desplanches, 9, rue Boissonnas, 1227 Le Acacias (540)

Le p'tit Prince

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 30 Produit de boulangerie et pâtisserie.
- 43 Services de restauration (alimentation).

- (111) ■ 507534
(220) *Date de dépôt:* 28 août 2002
(730) *Titulaire:* Fabian Padilla, Av. de France 97, 1004 Lausanne (540)

evendoor

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Logiciels; supports de données contenant des informations permettant la réalisation d'une librairie informatique.
- 35 Vente au détail de logiciels; recueil et systématisation de données dans des bases de données informatiques; conseils en rapport avec les services susmentionnés.
- 42 Développement, installation et maintenance de logiciels, notamment ceux permettant la réalisation d'une librairie informatique; conseils relatifs aux logiciels.

- (111) ■ 507535
(220) *Date de dépôt:* 28 août 2002
(730) *Titulaire:* Fabian Padilla, Av. de France 97, 1004 Lausanne (540)

evenja

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 9 Logiciels; supports de données contenant des informations permettant la réalisation d'une librairie informatique.
- 35 Vente au détail de logiciels; recueil et systématisation de données dans des bases de données informatiques; conseils en rapport avec les services susmentionnés.
- 42 Développement, installation et maintenance de logiciels, notamment ceux permettant la réalisation d'une librairie informatique; conseils relatifs aux logiciels.

- (111) ■ 507536
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Dezember 2002
(730) *Inhaber/in:* Liebherr-International AG, 45, rue de l'Industrie, 1630 Bulle
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25 (540)

LITRONIC

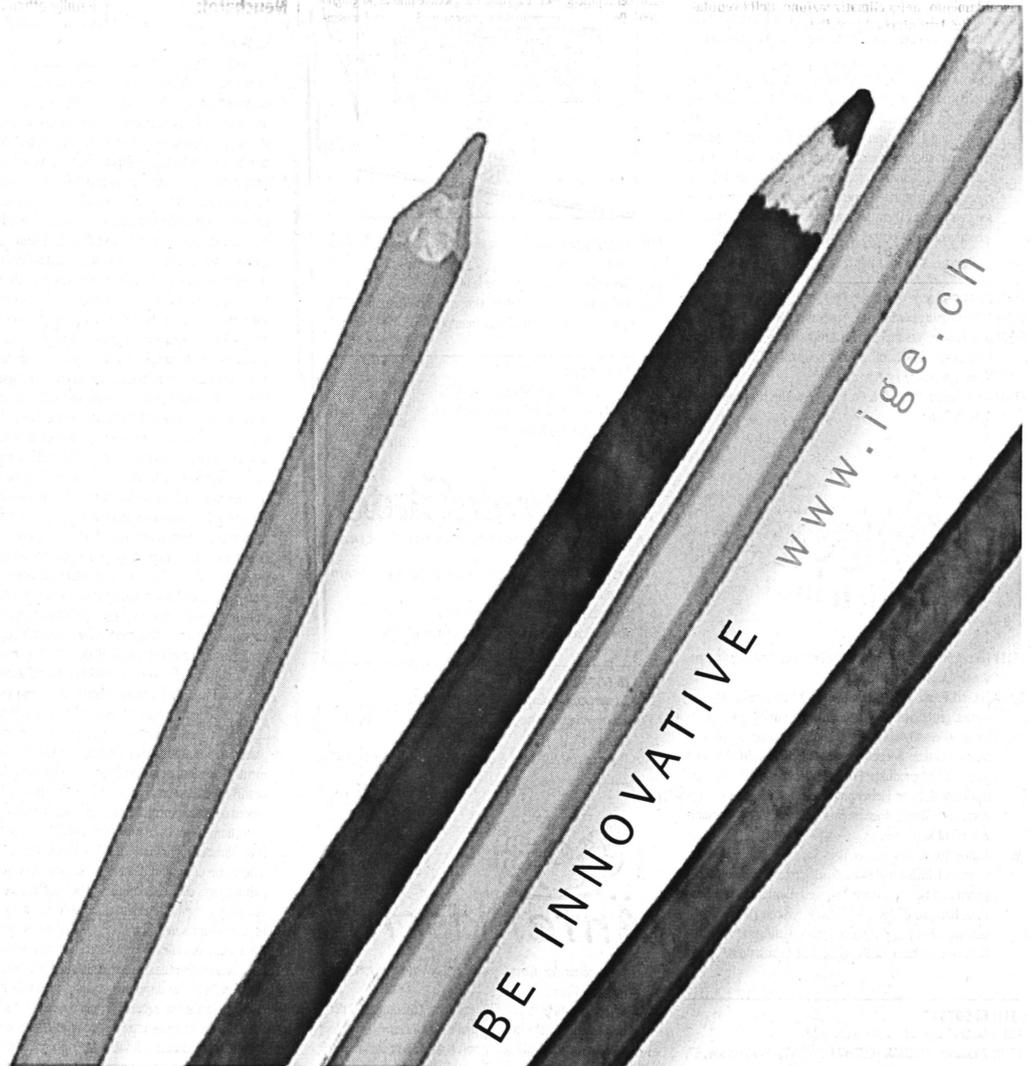
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 7 Betonmischmaschinen aller Art, insbesondere Betonmischanlagen; Hydraulikbagger, Erdbewegungsgeräte aller Art, insbesondere Radlader, Planierraupen, Laderaugen, Seilbagger; Krane aller Art, insbesondere Turmdrehkrane, Autokrane, Schiffskrane, Containerkrane, Hafenmobilkra-

ne, Raupenkrane, Maschinen und Werkzeugmaschinen, insbesondere Verzahnmaschinen, wie z.B. Wälz-Stoss-Maschinen und zugehörige Werkzeuge (soweit in Klasse 7 enthalten), insbesondere Verzahnwerkzeuge; Teile und Zubehör (soweit in Klasse 7 enthalten) zu den vorgenannten Waren, insbesondere Fahrwerke, Dieselmotoren (ausgenommen für Landfahrzeuge), Elektromotoren (ausgenommen für Landfahrzeuge), Stellantriebe, Ventile (Maschinenteile), Zylinder und hydraulische Antriebe für Maschinen und Motoren, nämlich Flugsteuerungseinheiten; hydraulische und elektromechanische Winden; Antriebe für Frachtladeteuren, Fahrwerkluken und Fahrwerke.

- 9 Vermessungs-, optische-, Mess-, Signal- und Kontrollapparate und Instrumente, insbesondere Vermessungsmesslehen; elektronische Kontrollvorrichtungen für Mischanlagen; elektronische Steuerungen, insbesondere für Krane aller Art, Erdbewegungsgeräte aller Art und Werkzeugmaschinen; Flugkontrollvorrichtungen; Flugsteuerungsvorrichtungen; Flugsimulatoren für Luftfahrtmaschinen; elektronische Vorrichtungen und Bauteile für Luftfahrtmaschinen (soweit in Klasse 9 enthalten); Steuercomputer für Beteiligungseinrichtungen für Luftfahrtmaschinen; Buglenkvorrichtungen (Steuerungen) für Luftfahrtmaschinen.

- 11 Kühl- und Gefriergeräte; Klimaanlage; Heizungen und Lüftungen, Druckbelüftungsvorrichtungen; Enteisungsvorrichtungen; Luftbefeuchtungsvorrichtungen; alle vorgenannten Waren insbesondere für Fahrzeuge und Luftfahrtmaschinen; Luftaufbereitungsvorrichtungen; Heizungen, Lüftungen und Klimaanlage (HVAC) für Schienenfahrzeuge, einschliesslich der zugehörigen Energieversorgung; Dampfheizungseinrichtungen für Schienenfahrzeuge und deren Teile und Zubehör (soweit in Klasse 11 enthalten), wie Dampfheizungs Kupplungen und Dampfdruckventile; Toilettenanlagen für Fahrzeuge, insbesondere Schienenfahrzeuge.

- 12 Fahrnischer, Bergbauaustwagen, Teile und Zubehör (soweit in Klasse 12 enthalten) zu den vorgenannten Waren, insbesondere Fahrwerke, Dieselmotoren für Landfahrzeuge, Elektromotoren für Landfahrzeuge; Bestandteile von Luftfahrtmaschinen, nämlich Betätigungsmechanismen zum Steuern und Betätigen von Flugzeugklappen und von Seitenrudern, Stellglieder als kraftbetätigte Teile von Luftbremsen, Schubumkehrvorrichtungen, Fahrwerkanlagen, Düsenstellvorrichtungen für Triebwerke.



Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag
Contrat de travail
Contratto di lavoro

Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Schweizerische Heizungs-, Klima-, Lüftungs-, Spenglerei und Sanitärinstallationsgewerbe

Der mit Bundesratsbeschluss vom 16. Mai 2000 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für das Schweizerische Heizungs-, Klima-, Lüftungs-, Spenglerei und Sanitärinstallationsgewerbe wurde von den Vertragspartnern geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 11. Februar 2003 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 25. Februar 2003 veröffentlicht. Separatabzüge können beim BBL, Vertriebspublikationen, 3003 Bern, bestellt werden.
3003 Bern, 25. Februar 2003
seco – Direktion für Arbeit

Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective de travail dans la branche suisse du chauffage, de la climatisation, de la ventilation, de la ferblanterie et de l'installation sanitaire

Les parties contractantes ont modifié la convention collective de travail dans la branche suisse du chauffage, de la climatisation, de la ventilation, de la ferblanterie et de l'installation sanitaire, étendue par arrêté du Conseil fédéral du 16 mai 2000. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par arrêté du Conseil fédéral du 11 février 2003.

Ce dernier arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 25 février 2003. Des tirés à part seront en vente auprès de l'OFCL, Diffusion publications, 3003 Berne.
3003 Berne, 25 février 2003
seco – Direction du travail

Conferimento del carattere obbligatorio generale alle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per i mestieri svizzeri nei rami del riscaldamento, della climatizzazione, della ventilazione e dei lattonieri ed installatori

Le parti contraenti hanno modificato il contratto collettivo di lavoro per i mestieri svizzeri nei rami del riscaldamento, della climatizzazione, della ventilazione e dei lattonieri ed installatori che venne dichiarate d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale del 16 maggio 2000. Mediante decreto del 11 febbraio 2003, l'obbligatorietà generale è stata conferita anche alle disposizioni che modificano il contratto in parola.

Il nuovo decreto del Consiglio federale è pubblicato nel Foglio federale del 25 febbraio 2003. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'UFCL, Distribuzione pubblicazioni, 3003 Berna.
3003 Berna, 25 febbraio 2003
seco – Direzione del lavoro

Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Schweizerische Isoliergewerbe

Der mit Bundesratsbeschluss vom 24. Oktober 2002 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für das Schweizerische Isoliergewerbe wurde von den Vertragspartnern geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 14. Februar 2003 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 25. Februar 2003 veröffentlicht. Separatabzüge können beim BBL, Vertriebspublikationen, 3003 Bern, bestellt werden.
3003 Bern, 25 Februar 2003
seco – Direktion für Arbeit

Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective de travail pour le secteur suisse de l'isolation

Les parties contractantes ont modifié la convention collective de travail pour le secteur suisse de l'isolation, étendue par arrêté du Conseil fédéral du 24 octobre 2002. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par arrêté du Conseil fédéral du 14 février 2003.

Ce dernier arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 25 février 2003. Des tirés à part seront en vente auprès de l'OFCL, Diffusion publications, 3003 Berne.
3003 Berne, 25 février 2003
seco – Direction du travail

Conferimento del carattere obbligatorio generale alle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per il settore svizzero dell'isolazione

Le parti contraenti hanno modificato il contratto collettivo di lavoro per il settore svizzero dell'isolazione che venne dichiarate d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale del 24 ottobre 2002. Mediante decreto del 14 febbraio 2003, l'obbligatorietà generale è stata conferita anche alle disposizioni che modificano il contratto in parola.

Il nuovo decreto del Consiglio federale è pubblicato nel Foglio federale del 25 febbraio 2003. Le tirature a parte saranno in vendita presso all'UFCL, Distribuzione pubblicazioni, 3003 Berna.
3003 Berna, 25 febbraio 2003
seco – Direzione del lavoro

Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Dach- und Wandgewerbe

Die Geltungsdauer der Bundesratsbeschlüsse vom 25. Mai 2000, vom 10. August 2001 und vom 1. März 2002 über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Dach- und Wandgewerbe wurde vom Bundesrat mit Beschluss vom 18. Februar 2003 verlängert. Gleichzeitig wurden mit Wirkung ab 1. März 2003 verschiedene geänderte Bestimmungen des GV bis zum 30. Juni 2004 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 25. Februar 2003 veröffentlicht. Separatabzüge können beim BBL, Vertriebspublikationen, 3003 Bern, bestellt werden.
3003 Bern, 25. Februar 2003
seco – Direktion für Arbeit

Prorogation des arrêtés du Conseil fédéral étendant le champ d'application de convention collective de travail pour la profession de la couverture et des façadiers en Suisse

Par arrêté du 18 février 2003 le Conseil fédéral a prorogé la durée de validité de ses arrêtés du 25 mai 2000, du 10 août 2001 et du 1er mars 2002, étendant le champ d'application de la convention collective de travail pour la profession de la couverture et des façadiers en Suisse jusqu'au 30 juin 2004. De plus, avec effet au 1er mars 2003 diverses clauses qui modifient la CCT ont été étendues.

Ce nouvel arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 25 février 2003. Des tirés à part seront en vente auprès de l'OFCL, Diffusion publications, 3003 Berne.
3003 Berne, 25 février 2003
seco – Direction du travail

Prorogazione del decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro nel settore svizzero dei copritetto e dei costruttori di facciate

Con decreto del 18 febbraio 2003, il Consiglio federale ha prorogato la durata della validità dei suoi decreti del 25 maggio 2000, del 10 agosto 2001 e del 1° marzo 2002 che conferiscono obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro nel settore svizzero dei copritetto e dei costruttori di facciate fino al 30 giugno 2004. Per di più, con effetto del 1° marzo 2003, diverse disposizioni che modificano il CCL fino al 30 giugno 2004.

Il nuovo decreto è pubblicato nel Foglio federale del 25 febbraio 2003. Le tirature a parte saranno in vendita presso all'UFCL, Distribuzione delle pubblicazioni, 3003 Berna.
3003 Berna, 25 febbraio 2003
seco – Direzione del lavoro

Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages des Schweizerischen Elektro-Installations-Gewerbes

Der mit Bundesratsbeschluss vom 16. August 2000 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag des Schweizerischen Elektro-Installations-Gewerbes wurde von den Vertragspartnern geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 4. Februar 2003 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 25. Februar 2003 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der BBL, Vertriebspublikationen, 3003 Bern, bestellt werden.
3003 Bern, 25 Februar 2003
seco – Direktion für Arbeit

Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective de travail de la branche suisse de l'installation électrique

Les parties contractantes ont modifié la convention collective de travail de la branche suisse de l'installation électrique, étendue par arrêté du Conseil fédéral du 16 août 2000. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par arrêté du Conseil fédéral du 4 février 2003.

Ce dernier arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 25 février 2003. Des tirés à part seront en vente auprès de l'OFCL, Diffusion publications, 3003 Berne.
3003 Berne, 25 février 2003
seco – Direction du travail

Conferimento del carattere obbligatorio generale alle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro nel ramo svizzero dell'installazione elettrica

Le parti contraenti hanno modificato il contratto collettivo di lavoro nel ramo svizzero dell'installazione elettrica che venne dichiarate d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale del 16 agosto 2000. Mediante decreto del 4 febbraio 2003, l'obbligatorietà generale è stata conferita anche alle disposizioni che modificano il contratto in parola.

Il nuovo decreto del Consiglio federale è pubblicato nel Foglio federale del 25 febbraio 2003. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'UFCL, Distribuzione pubblicazioni, 3003 Berna.
3003 Berna, 25 febbraio 2003
seco – Direzione del lavoro

Adressen der kantonalen Amtsblätter

Aargau:	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59
Appenzell A.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65
Appenzell I.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh. Engelgasse 3, Postfach, 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53
Basel-Landschaft:	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft Postfach, 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65
Basel-Stadt:	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe + Co. AG, Steinentorstr. 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66
Bern:	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47
Fribourg / Freiburg:	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanoines/Chorherrengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg Tél. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48
Genève:	Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève Tél. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19
Glarus:	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91
Graubünden:	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30, 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34
Jura:	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135, 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04
Luzern:	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83
Neuchâtel:	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messelier SA Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tel. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36
Nidwalden:	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
Obwalden:	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
Solothurn:	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
Schaffhausen:	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
Schwyz:	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
St. Gallen:	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
Thurgau:	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG, Promadenstr. 16, 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
Ticino / Tessin:	Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino Palazzo governativo, 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01
Uri:	Amtsblatt des Kantons Uri Gitschenstrasse 9, 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32
Valais / Wallis:	Bulletin officiel du Canton du Valais Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43 / Fax 027 329 76 79 Abo: Tel. 027 329 75 93
Vaud:	Feuille des avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman, Rue Etraz 4, case postale 3540, 1002 Lausanne Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00
Zug:	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG, Poststr. 18, Postfach 1249, 6301 Zug Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
Zürich:	Amtsblatt des Kantons Zürich Postfach 311, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62

Bilanzen Bilans Bilanci
Versicherungen Assurances Assicurazioni

Allianz Lebensversicherung (Schweiz) AG, Zürich				
Bilanz per 31. Dezember 2001				
	31.12.2001	31.12.2000	31.12.2001	31.12.2000
Aktiven	CHF	CHF	Passiven	CHF
A. Flüssige Mittel	35'788'066	30'068'731	Eigenkapital und Verbindlichkeiten	
B. Forderungen	29'898'963	18'113'646	A. Eigenkapital	62'984'484
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	27'192'408	15'288'978	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	30'000'000
1. an Versicherungsnehmer	17'347'366	8'703'761	II. Partizipationskapital	-
2. an Agenten und Vermittler	9'220	119'314	III. Kapitalreserven	-
3. an Versicherungsgesellschaften	9'835'822	6'465'903	IV. Gewinnreserven	29'775'000
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	231'188	389'221	1. Gesetzliche Gewinnreserve	5'800'000
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	2'475'367	2'435'447	2. Reserve für eigene Aktien	-
C. Kapitalanlagen	1'288'917'119	1'239'280'330	3. Aufwertungsreserve	-
I. Grundstücke und Bauten	89'960'119	90'539'983	4. Statutarische Reserven	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	5'000'000	5'000'000	5. Freiwillige Reserven	23'975'000
III. Andere Kapitalanlagen	1'193'957'000	1'143'740'347	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	3'209'484
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagfonds	176'285'475	202'617'048	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	799'575'483	721'228'374	D. Andere Verbindlichkeiten	48'654'281
4. Schuldscheinanleihen und Schuldbuchforderungen	143'700'000	162'760'000	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	46'370'994
5. Hypothekendarlehen und Darlehen	60'608'954	41'881'654	1. gegenüber Versicherungsnehmern	20'028'134
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	11'666'088	12'209'073	2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	18'371'985
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	2'121'000	3'044'198	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	1'369'725
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	6'601'150
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	II. Anleiheverbindlichkeiten	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	8'680'385	5'978'765	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	72'876	133'324	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	2'285'287
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige	
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	1'225'172'354
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	12'712'766
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	1'137'853'941
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	47'048'015
I. Rechnungsabgrenzungsposten	22'125'409	22'964'159	IV. Schadenrückstellung	11'557'632
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	16'000'000
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	8'680'385
			G. Andere Rückstellungen	19'046'658
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	20'277'336
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	667'320
J. Bilanzsumme	1'385'482'818	1'316'538'955	J. Bilanzsumme	1'385'482'818

 Allianz Lebensversicherung (Schweiz) AG:
 Dr. Gerd-Uwe Baden M. Kampik

Zürich, 28. Juni 2002

Generali Assurances Générales, Genève				
Bilan au 31 décembre 2001				
	31.12.2001	31.12.2000	31.12.2001	31.12.2000
Actif	CHF	CHF	Passif	CHF
A. Liquidités	24'640'617	14'100'200	Capital propre et dettes	
B. Créances	82'821'633	107'734'858	A. Capitaux propres	151'568'433
I. Créances nées d'opérations d'assurance	72'378'865	66'085'992	I. Capital actions appelé / capital social	27'342'400
1. sur des preneurs d'assurance	43'270'501	32'468'482	II. Capital-participation	-
2. sur des agents et des intermédiaires	2'585'062	2'827'860	III. Réserves de capital	-
3. auprès des institutions d'assurance	26'523'302	30'789'650	IV. Réserves de bénéfice	100'249'168
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	-	-	1. Réserve légale générale	-
III. Autres créances auprès d'autres débiteurs	10'442'768	41'648'866	2. Réserve pour actions propres	-
C. Placements	1'670'288'650	1'690'149'417	3. Réserve de réévaluation	-
I. Terrains et constructions	202'894'134	199'433'605	4. Réserves statutaires	16'000'000
II. Placement dans des entreprises liées, participations, placements auprès d'actionnaires	93'006'252	91'850'150	5. Réserves libres	84'249'168
III. Autres placements financiers	1'168'295'271	1'187'475'228	V. Bénéfice / perte	23'976'865
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	303'582'781	280'606'191	B. Passifs subordonnés	-
2. Actions propres	4'500	2'458'875	C. Fonds pour dotations futures	-
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	761'206'018	787'844'035	D. Autres dettes	186'075'932
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	32'500'000	51'000'000	I. Dettes nées d'opérations d'assurance	168'117'679
5. Prêts hypothécaires	43'898'115	35'251'061	1. envers des preneurs d'assurance	1'525'861
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	6'284'557	13'197'416	2. dépôts de primes et primes payées d'avance	152'665'105
7. Dépôts à terme et placements similaires	20'150'100	16'448'450	3. envers des agents et des intermédiaires	7'062'338
8. Autres placements financiers	669'200	669'200	4. envers les institutions d'assurance	7'064'375
IV. Dépôt auprès des institutions d'assurance cédantes	206'092'993	211'390'434	II. Emprunts obligataires	-
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	-	-	III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	7'715'669
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks actifs	5	5	IV. Autres dettes envers les banques	-
F. Valeurs incorporelles	-	-	V. Autres dettes envers d'autres créanciers	10'242'584
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité	-	-	Provisions techniques et autres	
II. Fonds de commerce	-	-	E. Provisions techniques, nettes de réassurance	1'333'357'093
III. Autres actifs incorporels	-	-	I. Report de primes	122'574'552
G. Autres actifs	-	-	II. Provisions mathématiques	199'559'852
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	-	-	III. Parts d'excédents crédités aux assurés (assurance vie)	-
I. Comptes de régularisation	22'165'988	25'291'390	IV. Provision pour sinistres à régler	859'995'086
			V. Provision pour participation aux excédents et ristournes	25'133'144
			VI. Provision de fluctuation prescrite par la législation de surveillance	-
			VII. Autres provisions techniques	126'094'459
			F. Provisions techniques des assurances vie liées à des participations	-
			G. Autres provisions	101'533'502
			H. Dépôts reçus des réassureurs	466'477
			I. Compte de régularisation	26'915'456
J. Somme du bilan	1'799'916'893	1'837'275'870	J. Somme du bilan	1'799'916'893

 Generali Assurances Générales:
 Alfred Leu Joseph Rumasuglia

Genève, 24 juin 2002

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 2001

Aktiven	31.12.2001	31.12.2000
	CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	629'720'837	287'331'474
B. Forderungen	4'168'001'279	2'736'749'932
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	2'916'317'733	2'481'150'228
1. an Versicherungsnehmer	-	-
2. an Agenten und Vermittler	67'050'426	179'163'479
3. an Versicherungsgesellschaften	2'849'267'307	2'301'986'749
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	1'089'624'267	69'180'229
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	162'059'279	186'419'475
C. Kapitalanlagen	45'639'939'877	37'776'117'546
I. Grundstücke und Bauten	2'115'163'542	2'021'782'481
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	22'827'691'061	17'326'376'431
III. Andere Kapitalanlagen	15'769'417'793	14'363'432'721
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	6'643'479'443	6'726'670'202
2. Eigene Aktien	214'432'683	234'466'678
3. Festverzinsliche Wertpapiere	6'699'430'661	6'522'854'038
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-
5. Hypothekendarlehen	592'215'625	553'849'300
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	1'599'995'326	299'792'559
8. Sonstige Kapitalanlagen	19'864'055	25'799'944
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	4'927'667'481	4'064'525'913
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	103'973'509	126'106'832
F. Immaterielle Werte	93'675'150	59'849'274
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-
III. Sonstige immaterielle Aktiven	93'675'150	59'849'274
G. Sonstige Vermögensgegenstände	22'853'316	13'993'610
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	265'066'218	225'842'600
J. Bilanzsumme	50'923'230'186	41'225'991'268

Passiven	31.12.2001	31.12.2000
	CHF	CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital		
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	10'944'898'844	6'838'719'134
II. Partizipationskapital	32'186'812	146'583'010
III. Kapitalreserven	-	-
IV. Gewinnreserven	5'757'956'687	1'754'323'015
1. Gesetzliche Gewinnreserve	4'212'422'731	3'782'422'731
2. Reserve für eigene Aktien	55'500'000	55'500'000
3. Aufwertungsreserve	217'789'000	249'199'000
4. Statutarische Reserven	-	-
5. Freiwillige Reserven	-	-
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	3'939'133'731	3'477'723'731
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	942'332'614	1'155'390'378
C. Fonds für spätere Zuweisungen	1'912'054'335	1'941'584'091
D. Andere Verbindlichkeiten	5'306'866'885	4'449'536'481
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	1'830'943'621	1'768'971'040
1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	-	-
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	63'160'244	104'055'549
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	1'767'783'377	1'664'915'491
II. Anleihenverbindlichkeiten	500'000'000	500'000'000
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	1'348'302'505	811'527'792
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	1'214'952'818	1'023'918'860
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	412'667'941	345'118'789
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	28'125'261'556	23'485'528'740
I. Prämienüberträge	2'782'223'263	2'345'344'397
II. Deckungskapital	2'691'370'482	2'143'530'654
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
IV. Schadenrückstellung	22'130'597'971	17'182'630'549
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	434'400'000	1'696'000'000
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	86'669'840	118'023'140
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
G. Andere Rückstellungen	3'966'357'522	4'117'357'027
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	301'481'920	225'975'513
I. Rechnungsabgrenzungsposten	366'309'124	167'290'282
J. Bilanzsumme	50'923'230'186	41'225'991'268

Zürich, 03. Juli 2002

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft:
R. Kellenberger H. Brechol

Allianz Risk Transfer, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 2001

Aktiven	31.12.2001	31.12.2000
	CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	34'734'857	903'903
B. Forderungen	22'426'079	29'025'951
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	18'616'636	25'833'329
1. an Versicherungsnehmer	227'200	1'027'200
2. an Agenten und Vermittler	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	18'389'436	24'806'129
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	3'809'443	3'192'622
C. Kapitalanlagen	1'657'850'976	1'542'297'614
I. Grundstücke und Bauten	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	51'156'942	84'633'562
III. Andere Kapitalanlagen	1'354'118'934	1'304'634'029
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	181'556'183	213'037'613
2. Eigene Aktien	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	903'560'797	911'477'277
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-
5. Hypothekendarlehen	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	269'001'954	180'119'139
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	252'575'100	153'030'023
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	3'847'860	3'602'815
F. Immaterielle Werte	-	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	41'573'159	38'525'552
J. Bilanzsumme	1'760'452'931	1'614'355'835

Passiven	31.12.2001	31.12.2000
	CHF	CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital		
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	392'761'646	380'340'672
II. Partizipationskapital	200'000'000	200'000'000
III. Kapitalreserven	-	-
IV. Gewinnreserven	125'840'671	116'654'430
1. Gesetzliche Gewinnreserve	125'840'671	116'654'430
2. Reserve für eigene Aktien	-	-
3. Aufwertungsreserve	-	-
4. Statutarische Reserven	-	-
5. Freiwillige Reserven	-	-
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	66'920'975	63'686'242
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
D. Andere Verbindlichkeiten	279'996'754	223'183'386
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	278'560'531	222'156'494
1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	-	-
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	278'560'531	222'156'494
II. Anleihenverbindlichkeiten	-	-
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	1'050'210	-
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	386'013	1'026'892
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	1'036'493'372	961'043'747
I. Prämienüberträge	135'158'078	105'628'975
II. Deckungskapital	31'854'943	31'936'285
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
IV. Schadenrückstellung	838'781'091	768'444'875
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	30'699'260	55'033'612
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-	-
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
G. Andere Rückstellungen	21'335'487	22'189'297
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	29'845'672	27'598'733
I. Rechnungsabgrenzungsposten	-	-
J. Bilanzsumme	1'760'452'931	1'614'355'835

Zürich, 01. Juli 2002

Allianz Risk Transfer:
J. Blum J. Ralph

Gerling Globale Rückversicherung AG/Zug					
Bilanz per 31. Dezember 2001					
Aktiven	31.12.2001	31.12.2000	Passiven	31.12.2001	31.12.2000
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	13'027'189	6'595'354	Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
B. Forderungen	379'605'308	167'059'301	A. Eigenkapital	74'180'411	77'010'305
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	377'859'786	165'356'028	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	25'000'000	25'000'000
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	377'859'786	165'356'028	IV. Gewinnreserven	49'000'000	49'000'000
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	25'819	158'539	1. Gesetzliche Gewinnreserve	12'500'000	12'500'000
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	1'719'703	1'544'734	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	979'243'361	823'188'064	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	11'000'000	11'000'000	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-	5. Freiwillige Reserven	36'500'000	36'500'000
III. Andere Kapitalanlagen	693'010'383	559'003'528	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	180'411	3'010'305
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	45'823'918	47'059'436	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	73'000'000	-
2. Eigene Aktien	451'887'953	408'386'709	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	-	-	D. Andere Verbindlichkeiten	54'314'672	71'127'269
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	54'020'766	68'366'105
5. Hypothekendarlehen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämiedepots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	195'298'511	103'557'382	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	1	1	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	54'020'766	68'366'105
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	275'232'977	253'184'535	II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	68'577	2'535'000
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	225'329	226'164
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	856'327'549	816'929'725
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	118'090'874	107'223'967
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	141'656'997	143'067'555
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	7'904'191	8'908'887	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	-	-	IV. Schadenrückstellung	591'006'314	566'638'203
J. Bilanzsumme	1'379'780'049	1'005'751'606	V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	5'573'364	-
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	903'061	1'491'063
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	319'147'545	39'180'963
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	1'906'811	12'281
			J. Bilanzsumme	1'379'780'049	1'005'751'606

Zug, 26. Juli 2002

Gerling Globale Rückversicherung AG:
H.-J. Guenther A. Muschik

Europäische Rück, Zürich					
Bilanz per 31. Dezember 2001					
Aktiven	31.12.2001	31.12.2000	Passiven	31.12.2001	31.12.2000
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	50'324'475	9'384'294	Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
B. Forderungen	907'939'595	537'856'256	A. Eigenkapital	428'219'102	468'287'227
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	903'583'614	411'857'999	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	312'000'000	312'000'000
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	28'889'508	27'791'856	III. Kapitalreserven	21'201'100	21'201'100
3. an Versicherungsgesellschaften	874'694'106	384'066'143	IV. Gewinnreserven	86'498'900	77'798'900
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	1'487'381	122'968'020	1. Gesetzliche Gewinnreserve	85'998'900	77'298'900
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	2'868'600	3'030'237	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	14'228'045'796	7'007'904'243	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	768'253'703	586'661'286	5. Freiwillige Reserven	500'000	500'000
III. Andere Kapitalanlagen	4'533'443'001	3'822'033'518	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	8'519'102	57'287'227
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	1'039'227'635	1'000'342'645	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	3'427'134'626	2'788'299'206	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	-	-	D. Andere Verbindlichkeiten	2'231'563'677	430'522'866
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	38'629'378	85'592'807
5. Hypothekendarlehen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämiedepots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	48'318'337	22'390'606	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	15'191	86
8. Sonstige Kapitalanlagen	18'762'403	11'001'061	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	38'614'187	85'592'721
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	8'926'349'092	2'599'209'439	II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	2'081'530'962	32'410'000
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	301'503'488
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	111'403'337	11'016'571
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	12'506'427'949	6'631'311'276
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	47'760'772	41'739'046
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	5'481'464'104	606'088'687
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	52'657'867	49'493'013	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	-	-	IV. Schadenrückstellung	6'838'833'119	5'672'371'720
J. Bilanzsumme	15'238'967'733	7'604'637'806	V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	97'300'000	285'300'000
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	41'069'954	25'811'823
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	62'900'000	66'415'139
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	724'063	1'001'910
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	9'132'942	7'099'388
			J. Bilanzsumme	15'238'967'733	7'604'637'806

Europäische Rück:
Balz Heyer Günter Zank

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Bilanz per 31. Dezember 2001

Aktiven	31.12.2001		31.12.2000		Passiven	31.12.2001		31.12.2000	
	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF	CHF		
A. Flüssige Mittel	53'469'483	24'599'003							
B. Forderungen	88'579'397	59'003'289			Eigenkapital und Verbindlichkeiten				
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	40'526'761	37'917'123			A. Eigenkapital	231'227'681	225'829'503		
1. an Versicherungsnehmer	28'550'344	22'707'157			I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	21'000'000	21'000'000		
2. an Agenten und Vermittler	575'306	853'785			II. Partizipationskapital	-	-		
3. an Versicherungsgesellschaften	11'401'111	14'356'181			III. Kapitalreserven	23'400'000	23'400'000		
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	4'519'879	11'984'120			IV. Gewinnreserven	151'600'000	146'600'000		
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	43'532'757	9'102'046			1. Gesetzliche Gewinnreserve	39'600'000	39'600'000		
C. Kapitalanlagen	2'088'353'330	2'089'113'995			2. Reserve für eigene Aktien	74'423'000	79'382'000		
I. Grundstücke und Bauten	575'476'000	580'995'000			3. Aufwertungsreserve	-	-		
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	317'888'308	227'524'808			4. Statutarische Reserven	-	-		
III. Andere Kapitalanlagen	656'754'648	752'425'950			5. Freiwillige Reserven	37'577'000	27'618'000		
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	197'441'752	179'137'031			V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	35'227'681	34'829'503		
2. Eigene Aktien	72'235'410	79'381'450			B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-		
3. Festverzinsliche Wertpapiere	255'145'965	227'708'157			C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-		
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	10'842'000	18'858'811			D. Andere Verbindlichkeiten	268'729'147	171'851'644		
5. Hypothekendarlehen	77'897'379	80'442'690			I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	94'872'800	88'723'568		
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-			1. gegenüber Versicherungsnehmern	310'617	448'799		
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	34'104'839	71'626'179			2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien	61'381'496	60'635'882		
8. Sonstige Kapitalanlagen	9'087'303	95'271'632			3. gegenüber Agenten und Vermittlern	589'341	773'763		
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	538'234'374	528'168'237			4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	32'591'346	26'865'124		
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-			II. Anleihsverbindlichkeiten	-	-		
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-			III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	94'150'731	7'000'000		
F. Immaterielle Werte	-	-			IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	60'000'000	60'383'661		
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-			V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	19'705'616	15'744'415		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-			Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige				
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-			E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	1'619'681'088	1'681'559'889		
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-			I. Prämienüberträge	252'639'086	252'248'893		
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-			II. Deckungskapital	258'330'478	236'670'955		
I. Rechnungsabgrenzungsposten	6'525'773	19'664'877			III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-		
					IV. Schadenrückstellung	1'000'235'585	1'053'781'957		
					V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	22'313'278	18'321'000		
					VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-		
					VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	86'162'661	120'537'084		
					F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-		
					G. Andere Rückstellungen	97'124'555	92'572'490		
					H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-		
					I. Rechnungsabgrenzungsposten	20'165'512	20'567'638		
J. Bilanzsumme	2'236'927'983	2'192'381'164			J. Bilanzsumme	2'236'927'983	2'192'381'164		

Basel, 20. Juni 2002

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft:
F.M. Stählin A. Vionnet

Patria Schweiz Lebensversicherungs-Gesellschaft, Basel

Bilanz per 31. Dezember 2001

Aktiven	31.12.2001		31.12.2000		Passiven	31.12.2001		31.12.2000	
	CHF	CHF	CHF	CHF		CHF	CHF		
A. Flüssige Mittel	19'719'122	28'485'651							
B. Forderungen	250'679'891	319'044'472			Eigenkapital und Verbindlichkeiten				
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	211'397'675	227'357'989			A. Eigenkapital	640'321'754	629'538'474		
1. an Versicherungsnehmer	63'223'798	60'861'323			I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	77'480'000	77'480'000		
2. an Agenten und Vermittler	65'465'033	42'670'315			II. Partizipationskapital	-	-		
3. an Versicherungsgesellschaften	82'708'844	123'826'351			III. Kapitalreserven	-	-		
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	465'971	72'256'394			IV. Gewinnreserven	498'500'000	468'500'000		
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	38'816'245	19'430'089			1. Gesetzliche Gewinnreserve	105'000'000	105'000'000		
C. Kapitalanlagen	3'577'150'549	3'509'407'134			2. Reserve für eigene Aktien	-	-		
I. Grundstücke und Bauten	439'454'545	443'479'054			3. Aufwertungsreserve	-	-		
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	958'247'356	899'984'333			4. Statutarische Reserven	-	-		
III. Andere Kapitalanlagen	2'093'784'662	2'065'447'702			5. Freiwillige Reserven	393'500'000	363'500'000		
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	328'830'971	441'249'621			V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	64'341'754	83'558'474		
2. Eigene Aktien	-	-			B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-		
3. Festverzinsliche Wertpapiere	1'545'203'539	1'421'929'069			C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-		
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	8'163'156	14'596'668			D. Andere Verbindlichkeiten	303'065'168	370'829'414		
5. Hypothekendarlehen	145'641'539	137'903'281			I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	144'935'088	173'241'521		
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-			1. gegenüber Versicherungsnehmern	19'010'782	44'109'424		
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	65'945'457	49'769'063			2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien	43'076'162	21'623'787		
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-			3. gegenüber Agenten und Vermittlern	23'855'253	17'861'062		
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	85'663'986	100'496'045			4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	58'992'891	89'647'248		
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-			II. Anleihsverbindlichkeiten	-	-		
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	13'427'552	14'410'110			III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	89'639'534	47'230'348		
F. Immaterielle Werte	1'057	30'995			IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	3'522'153	1'607'940		
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-			V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	64'968'393	148'749'605		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-			Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige				
III. Sonstige immaterielle Aktiven	1'057	30'995			E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	2'582'696'817	2'539'315'819		
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-			I. Prämienüberträge	538'564'067	505'835'153		
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-			II. Deckungskapital	40'059'078	41'851'187		
I. Rechnungsabgrenzungsposten	68'991'498	83'231'924			III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-		
					IV. Schadenrückstellung	1'834'397'443	1'803'936'044		
					V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	5'317'764	4'795'531		
					VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	134'826'687	154'491'042		
					VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	29'531'778	28'406'862		
					F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-		
					G. Andere Rückstellungen	319'512'576	328'292'059		
					H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	39'437'167	39'545'171		
					I. Rechnungsabgrenzungsposten	44'936'187	47'089'349		
J. Bilanzsumme	3'929'969'669	3'954'610'286			J. Bilanzsumme	3'929'969'669	3'954'610'286		

Basel, 04. Juli 2002

Patria Schweiz Lebensversicherungs-Gesellschaft:
R. Geissmann A. Bolzern

Infoservice
 Service d'information
 Servizio d'informazioni

Schweizerische Nationalbank
 Banque nationale suisse
 Banca nazionale svizzera

■ Ausweis vom 20. Februar 2003 – Situation au 20 février 2003

Aktiven	Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
		In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Gold und Forderungen aus Goldgeschäften	Or et créances résultant d'opérations sur or	28'735.1	- 126.3
Devisenanlagen	Placements de devises	53'443.3	- 327.1
Reserveposition beim IWF	Position de réserve au FMI	2'633.0	0.0
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	73.3	+ 11.4
Währungshilfekredite	Crédits d'aide monétaire	312.6	0.0
Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Créances en francs suisses résultant de pensions de titres	18'597.2	+ 2'608.0
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	9.1	+ 9.1
Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten	Créances sur les correspondants en Suisse	0.6	0.0
Wertschriften in Schweizer Franken	Titres en francs suisses	7'068.7	+ 41.8
Übrige Aktiven	Autres actifs	1'649.4	- 0.4
Total	Total	112'522.4	

Passiven	Passif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
		In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.	In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	34'815.5	- 455.6
Girokonten inländischer Banken	Comptes de virements des banques en Suisse	3'156.0	+ 400.9
Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund	Engagements envers la Confédération	3'491.9	+ 2'059.7
Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	260.6	+ 48.4
Übrige Sichtverbindlichkeiten	Autres engagements à vue	203.6	- 8.7
Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	-	0.0
Verbindlichkeiten in Fremdwährungen	Engagements en monnaies étrangères	7.9	- 41.9
Sonstige Passiven	Autres passifs	3'375.5	+ 233.8
Rückstellungen	Provisions	67'094.3	0.0
Aktienkapital und Reservefonds	Capital-actions et fonds de réserve	117.0	0.0
Total	Total	112'522.4	

 Die Übereinstimmung mit den Buchungen bescheinigen
 Certifié conforme aux écritures

 Der Chef Rechnungswesen
 Le chef de la comptabilité
 Bechtiger

 Das Direktorium
 La Direction générale
 Roth Gehrig Blattner

Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte
wenn möglich auf elektronischem
Wege an unsere Redaktion.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit



SWISS SMALL CAP INVEST

Einladung

zur 3. ordentlichen Generalversammlung
vom Donnerstag, 20. März 2003, 10.00 Uhr
bei **Bell Holding AG**, Elsässerstrasse 174, 4002 Basel

Traktanden:

- 1. Jahresbericht und Jahresrechnung 2002 unter Kenntnisnahme des Revisionsberichtes**
Der Verwaltungsrat orientiert über den Kapitalverlust. Er beantragt, das Geschäft unter Kenntnisnahme des im OR-Anhang offengelegten Sachverhaltes wie bis anhin weiterzuführen und auf Sanierungsmaßnahmen zu verzichten.
Der Verwaltungsrat beantragt, Jahresbericht und Jahresrechnung unter Kenntnisnahme des Revisionsberichtes zu genehmigen.
- 2. Beschluss über die Verwendung des Geschäftsergebnisses**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von CHF 25 393 252.23 auf neue Rechnung vorzutragen.
- 3. Entlastung des Verwaltungsrates**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen.
- 4. Wahl Verwaltungsrat**
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl von Herrn José Truyol in den Verwaltungsrat für eine Amtszeit von vier Jahren.
- 5. Wahl der Revisionsstelle**
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der bisherigen Revisionsstelle PricewaterhouseCoopers AG für ein Jahr.
- 6. Genehmigte Kapitalerhöhung**
Der Verwaltungsrat beantragt die Streichung des bisherigen Artikels 3a über das genehmigte Kapital und die Schaffung eines neuen genehmigten Aktienkapitals von CHF 23 250 000 unter Ergänzung der Statuten mit folgendem neuen Artikel 3a:
«Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, bis zum 20. März 2005 das Aktienkapital durch Ausgabe von höchstens 232 500 voll zu liberierenden Namenaktien von je CHF 100 Nennwert im Maximalbetrag von CHF 23 250 000 nominal zu erhöhen. Erhöhungen in Teilbeträgen sind gestattet. Die neuen Namenaktien unterliegen nach ihrem Erwerb den Eintragungsbeschränkungen und der Stimmrechtsbeschränkung gemäss Art. 4 beziehungsweise Art. 11 der Statuten. Der jeweilige Ausgabebetrag, der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung und die Art der Einlagen werden vom Verwaltungsrat bestimmt. Die Aktien sind zur Platzierung bei den bisherigen Aktionären vorgesehen, wobei Erhöhungen auf dem Weg der Festübernahme unter formellem Ausschluss des Bezugsrechts gestattet sind.
Der Verwaltungsrat ist berechtigt, das Bezugsrecht der Aktionäre auszuschliessen und Dritten zuzuweisen, wenn solche neuen Aktien (a) für die Übernahme durch Aktientausch oder zur Finanzierung des Erwerbes von Beteiligungen oder (b) für eine Aktienplatzierung am Kapitalmarkt verwendet werden sollen. Bezugsrechte, die nicht ausgeübt werden, stehen zur Verfügung des Verwaltungsrates, der diese im Interesse der Gesellschaft verwendet.»

Berichte

Der Geschäftsbericht 2002 inklusive Bericht der Revisionsstelle und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab dem 25. Februar 2003 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft (Kernstrasse 8, 8004 Zürich) auf und werden diesen auf Verlangen von der Gesellschaft zugestellt.

Anmeldung / Zutrittskarten

Stimmberechtigt sind diejenigen Aktionärinnen und Aktionäre, die am 26. Februar 2003 im Aktienregister eingetragen sind. Diese erhalten die Einladung zur Generalversammlung zusammen mit dem Jahresbericht und einem Antwortschreiben zugestellt. Vom 26. Februar bis und mit 20. März 2003 werden keine Eintragungen im Aktienregister vorgenommen. Die mit dem Antwortschreiben bestellten Zutrittskarten werden ab dem 3. März 2003 verschickt.

Vertretungsvollmacht an andere Aktionäre

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich durch einen anderen stimmberechtigten Aktionär vertreten lassen, indem sie eine Zutrittskarte bestellen und die Vollmacht auf der Rückseite ausfüllen. Die unterzeichnete Zutrittskarte ist dem Vertreter zu übergeben.

Vertretungsvollmacht an den Verwaltungsrat

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich durch den Verwaltungsrat vertreten lassen. In diesem Falle bitten wir die Aktionäre, nur das entsprechend gekennzeichnete Antwortschreiben unterzeichnet zurückzusenden. Vollmachten an den Verwaltungsrat werden im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates ausgeübt.

Vertretungsvollmacht an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich durch einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von OR Art. 689c vertreten lassen, indem sie das entsprechend gekennzeichnete Antwortschreiben unterzeichnet dem unabhängigen Stimmrechtsvertreter zustellen. Ohne anders lautende schriftliche Weisungen wird der unabhängige Stimmrechtsvertreter den Anträgen des Verwaltungsrates zustimmen.

Anschrift des unabhängigen Stimmrechtsvertreters:

Herr Ueli Guggisberg
Pictet & Cie. Banquiers
Niederlassung Zürich
Bärengasse 25
8001 Zürich

Depotvertreter

Die dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässigen Vermögensverwalter werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig mitzuteilen, jedoch spätestens am Tag der Generalversammlung an der Eingangstür.

Zürich, 24. Februar 2003

Swiss Small Cap Invest AG
Theodor F. Kocher
Präsident des Verwaltungsrates

217930

ZKB Finanz Vision AG

EINLADUNG

zur ordentlichen Generalversammlung

der ZKB Finanz Vision AG

Datum, Zeit 18. März 2003, 13.30 Uhr
(Türöffnung: 13.00 Uhr)

Ort Kongresshaus Zürich, Claridenstrasse 5, Eingang K, 8002 Zürich

Traktanden

- 1. Jahresbericht und Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 2002**
Bericht der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002
Antrag
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht und die Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 2002 zu genehmigen.
- 2. Verwendung des Bilanzgewinns per 31. Dezember 2002**
Antrag
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn per 31. Dezember 2002 wie folgt zu verwenden:

Gewinnvortrag	CHF 1 615 715 295.-
Kapitalherabsetzung	CHF -345 400 000.-
Zuweisung an Reserve für eigene Aktien	CHF -492 960 000.-
Jahresergebnis 2002	CHF -545 887 746.-
Bilanzgewinn per 31. Dezember 2002	CHF 231 467 549.-
Vortrag auf neue Rechnung	CHF 231 467 549.-
- 3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrats für das Geschäftsjahr 2002**
Antrag
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrats für das Geschäftsjahr 2002 Entlastung zu erteilen.
- 4. Wahl der Revisionsstelle**
Antrag
Der Verwaltungsrat beantragt, die Ernst & Young AG, Zürich, für eine Amtsdauer von einem Jahr, d.h. bis zur ordentlichen Generalversammlung 2004, als Revisionsstelle der Gesellschaft zu wählen.
- 5. Generelle Statutenänderung**
Antrag
Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten der Gesellschaft gemäss publiziertem Entwurf generell zu ändern.
- 6. Aktienrückkauf zur Kapitalherabsetzung**
Antrag
Der Verwaltungsrat beantragt, die Frist zur Unterbreitung der Herabsetzung des Aktienkapitals im Umfang der zurückgekauften Aktien, der Durchführung der Kapitalherabsetzung durch Vernichtung dieser Aktien und der entsprechenden Anpassung der Statuten zur Genehmigung gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. November 2002 zu Antrag lit. c zu Traktandum 5 bis zur ordentlichen Generalversammlung 2004 zu verlängern.

Teilnahme- und Stimmberechtigung, Zutrittskarten

Inhaberaktionäre können ihre Zutrittskarten zur Generalversammlung über ihre Depotbank bei der SAG SIS Aktienregister AG, Baslerstrasse 90, 4601 Olten, Telefax Nr. 062 205 39 71, anfordern.

Namenaktionäre, die am 24. Februar 2003 als stimmberechtigte Aktionäre im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten die Zutrittskarte per Post. In der Zeit vom 25. Februar 2003 bis nach Schluss der Generalversammlung werden keine Eintragungen mit Stimmrecht im Aktienbuch vorgenommen.

Vertretung, Vollmachtserteilung

Aktionäre können sich gemäss Art. 13 der Statuten durch ihren gesetzlichen Vertreter oder mit schriftlicher Vollmacht vertreten lassen. Zur **Vollmachtserteilung** haben sie eine Zutrittskarte zu bestellen, die Vollmacht auf der Zutrittskarte auszufüllen und zu unterzeichnen und die Zutrittskarte dem Bevollmächtigten zu übergeben. Bevollmächtigte werden nur aufgrund ihrer Identifikation mittels Zutrittskarte und darauf gültig erteilter Vollmacht zur Generalversammlung zugelassen.

Die Aktionäre haben zudem die Möglichkeit, sich vertreten zu lassen durch

- Dr. Herbert Neher, c/o Interhold AG, Postfach 432, 8024 Zürich, als **unabhängiger Stimmrechtsvertreter** im Sinne von Art. 689d OR oder
- eine Bank oder einen anderen gewerbsmässigen Vermögensverwalter als **Depotvertreter im Sinne** von Art. 689c OR.

Die Vertretung durch die ZKB Finanz Vision AG als Organvertreter im Sinne von Art. 689c OR ist ausgeschlossen.

Zur **Vollmachtserteilung an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter** haben die Aktionäre ebenfalls eine Zutrittskarte zu bestellen, die Vollmacht auf der Zutrittskarte entsprechend auszufüllen und zu unterzeichnen und die Zutrittskarte zusammen mit den Weisungen für die Stimmrechtsausübung bis am 14. März 2003 (eintreffend) direkt dem unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Dr. Herbert Neher, c/o Interhold AG, Postfach 432, 8024 Zürich, zu senden. Ohne ausdrückliche anders lautende Weisung bei Vollmachtserteilung übt der unabhängige Stimmrechtsvertreter das Stimmrecht im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates aus.

Depotvertreter sind gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch am Tag der Generalversammlung bis 13.30 Uhr bei der Zutrittskontrolle, zu melden.

Zürich, 25. Februar 2003

Für den Verwaltungsrat der
ZKB Finanz Vision AG
Dr. Hans F. Vögeli,
Präsident des Verwaltungsrates

218449

Insérez dans la FOSC

Statuten der ZKB Pharma Vision AG

1. Firma, Sitz, Dauer, Zweck

Artikel 1: Firma, Sitz, Dauer

Unter der Firma
 ZKB Pharma Vision AG
 besteht eine Aktiengesellschaft («Gesellschaft») mit Sitz in Zürich gemäss den vorliegenden Statuten («Statuten») und den Bestimmungen von Art. 620 ff. des Schweizerischen Obligationenrechts («OR»). Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.

Artikel 2: Zweck

¹ Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an börsenkotierten und nicht kotierten Unternehmen der Pharmaindustrie und verwandter Branchen sowie die Verwaltung solcher Beteiligungen.

² Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften errichten und finanzieren.

³ Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, Verpflichtungen eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck und die Entwicklung des Unternehmens zu fördern, oder die damit im Zusammenhang stehen.

2. Aktienkapital, Aktien, Aktionäre

Artikel 3: Aktienkapital

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 84 000 000.– und ist vollständig liberiert. Es ist eingeteilt in:

- 7 000 000 Inhaberaktien im Nennwert von je CHF 10.–; und
- 7 000 000 Namenaktien im Nennwert von je CHF 2.–.

Artikel 4: Aktien, Verbriefung

¹ Durch Statutenänderung kann die Gesellschaft jederzeit Namenaktien in Inhaberaktien oder Inhaberaktien in Namenaktien umwandeln.

² Die Aktien sind unteilbar. Die Gesellschaft anerkennt nur einen Berechtigten für jede Aktie.

³ Die Inhaberaktien sind in einer Globalurkunde auf Dauer verbrieft.

⁴ Bei Namenaktien kann die Gesellschaft auf Druck und Auslieferung von Urkunden verzichten und ausgegebene Urkunden, die bei der Gesellschaft eingeliefert werden, mit der Zustimmung des Aktionärs ersatzlos annullieren. Der Aktionär kann von der Gesellschaft jederzeit kostenlos den Druck und die Auslieferung von Urkunden für seine Namenaktien verlangen, und die Gesellschaft kann jederzeit nicht verurkundete Namenaktien drucken.

⁵ Die Gesellschaft kann einzelne Namenaktien oder Zertifikate über eine Mehrzahl von Namenaktien ausgeben. Falls Aktien oder Zertifikate ausgestellt werden, tragen sie die Unterschrift des Präsidenten und eines weiteren Mitglieds des Verwaltungsrats. Diese Unterschriften können Faksimileunterschriften sein.

Artikel 5: Aktionäre, Rechtsausübung, Öffentliches Kaufangebot

¹ Die Mitgliedschaftsrechte aus Inhaberaktien kann ausüben, wer sich als entsprechender Miteigentümer an der Globalurkunde auf Dauer ausweist.

² Im Verhältnis zur Gesellschaft gilt als Aktionär oder als Nutzniesser von Namenaktien, wer im Aktienbuch eingetragen ist. Die Mitgliedschaftsrechte aus Namenaktien kann ausüben, wer durch den Eintrag im Aktienbuch als Aktionär mit Stimmrecht ausgewiesen ist.

³ Der Erwerber von Aktien der Gesellschaft ist nicht verpflichtet, ein öffentliches Kaufangebot nach den Art. 32 und 52 BEHG zu machen.

Artikel 6: Aktienbuch, Eintragung als Namenaktionär mit Stimmrecht

¹ Die Gesellschaft führt über die Namenaktien ein Aktienbuch, in welches die Eigentümer und Nutzniesser mit Namen und Vornamen bzw. Firma, Adresse und Staatsangehörigkeit bzw. Sitz eingetragen werden.

² Wechselt ein Namenaktionär seine Adresse, so hat er der Gesellschaft die neue Adresse bekannt zu geben. Bis zu dieser Bekanntgabe erfolgen alle Mitteilungen der Gesellschaft rechtsgültig an die im Aktienbuch eingetragene Adresse.

³ Erwerber von Namenaktien werden auf Gesuch als Aktionäre oder Nutzniesser mit Stimmrecht im Aktienbuch eingetragen, falls sie ausdrücklich erklären, diese Namenaktien im eigenen Namen und für eigene Rechnung erworben zu haben. Ist der Erwerber nicht bereit, eine solche Erklärung abzugeben, kann die Gesellschaft die Eintragung mit Stimmrecht verweigern. Die Eintragungsbeschränkung gilt auch für Aktien, die über die Ausübung eines Bezugs-, Options- oder Wandelrechts gezeichnet oder erworben werden.

⁴ Die Gesellschaft kann nach Anhörung des Betroffenen Eintragungen im Aktienbuch als Aktionär mit Stimmrecht mit Rückwirkung auf das Datum der Eintragung streichen, wenn diese durch falsche Angaben zustande gekommen sind. Der Betroffene muss über die Streichung sofort informiert werden.

⁵ Der Verwaltungsrat erlässt die zur Einhaltung der vorstehenden Bestimmungen notwendigen Regelungen.

Artikel 7: Übertragung von Aktien

¹ Inhaberaktien können nur unter Mitwirkung der Bank, welche diese im Auftrag des Aktionärs verwaltet, übertragen werden.

² Nicht verurkundete Namenaktien und daraus entspringende Rechte können nur durch schriftliche Abtretungserklärung im Sinne von Art. 164 ff. OR übertragen werden. Die Abtretung bedarf zu ihrer Gültigkeit der Anzeige an die Gesellschaft. Werden nicht verurkundete Namenaktien im Auftrag des Aktionärs von einer Bank verwaltet, so können diese Aktien nur unter Mitwirkung der Bank übertragen werden.

³ Nicht verurkundete Namenaktien und die daraus entspringenden Vermögensrechte können nur zugunsten der Bank, bei welcher der Aktionär diese Namenaktien buchmässig führen lässt, durch schriftlichen Pfandvertrag verpfändet werden. Eine Anzeige an die Gesellschaft ist nicht erforderlich. Der Anspruch auf Druck und Auslieferung der Urkunde kann der pfandnehmenden Bank abgetreten werden.

3. Organisation

Artikel 8: Organe

Die Organe der Gesellschaft sind:

- die Generalversammlung
- der Verwaltungsrat
- die Revisionsstelle.

3.1. Generalversammlung

Artikel 9: Befugnisse

¹ Die Generalversammlung ist das oberste Organ der Gesellschaft.

² Der Generalversammlung stehen folgende unübertragbare Befugnisse zu:

- die Änderung der Statuten;
- die Wahl und Abberufung der Mitglieder des Verwaltungsrats;
- die Wahl und Abberufung der Revisionsstelle und des Konzernprüfers;
- die Genehmigung des Jahresberichts und der Konzernrechnung;
- die Genehmigung der Jahresrechnung nach Entgegennahme des Berichts der Revisionsstelle;
- die Beschlussfassung über die Behandlung des Bilanzergebnisses, insbesondere die Festsetzung der Dividende;
- die Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrats;
- die Beschlussfassung über die weiteren Gegenstände, die der Generalversammlung durch das Gesetz oder die Statuten vorbehalten sind.

Artikel 10: Arten, Einberufungs- und Traktandierungsrecht

¹ Die ordentliche Generalversammlung findet alljährlich innerhalb 6 Monaten nach Schluss des Geschäftsjahres statt.

² Ausserordentliche Generalversammlungen werden einberufen, wenn der Verwaltungsrat oder die Revisionsstelle es für notwendig erachten, oder auf Beschluss der Generalversammlung.

³ Die Einberufung einer Generalversammlung kann auch von einem Aktionär oder mehreren Aktionären, der/die zusammen mindestens 10% des Aktienkapitals vertritt/vertreten,

beim Verwaltungsrat schriftlich unter Angabe der Verhandlungsgegenstände und der Anträge verlangt werden.

⁴ Aktionäre, die Aktien im Nennwert von CHF 1 000 000.– vertreten, können die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstands verlangen. Das Begehren um Traktandierung eines Verhandlungsgegenstands ist dem Verwaltungsrat mindestens 45 Tage vor der Generalversammlung schriftlich unter Angabe der Anträge zu unterbreiten.

Artikel 11: Form

¹ Die Generalversammlung wird durch den Verwaltungsrat, nötigenfalls durch die Revisionsstelle einberufen.

² Die Generalversammlung ist spätestens 20 Tage vor dem Versammlungstag durch einmalige Bekanntmachung im Publikationsorgan der Gesellschaft einzuberufen. In der Einberufung sind Tag, Zeit und Ort der Generalversammlung und die Verhandlungsgegenstände (Traktandenliste) sowie die Anträge des Verwaltungsrats und der Aktionäre, welche die Durchführung einer Generalversammlung oder die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstands verlangt haben, und bei Wahlen die Namen der vorgeschlagenen Kandidaten bekannt zu geben.

³ Über Anträge zu nicht gehörig angekündigten Verhandlungsgegenständen können keine Beschlüsse gefasst werden; ausgenommen sind Anträge auf Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung oder auf Durchführung einer Sonderprüfung. Zur Stellung von Anträgen im Rahmen der Verhandlungsgegenstände und zu Verhandlungen ohne Beschlussfassung bedarf es keiner vorgängigen Ankündigung.

Artikel 12: Ort, Vorsitz, Protokollführer, Stimmzähler, Protokoll

¹ Der Verwaltungsrat bestimmt den Ort der Generalversammlung.

² Der Präsident des Verwaltungsrats und bei dessen Verhinderung der Vizepräsident oder ein anderes vom Verwaltungsrat aus seiner Mitte zu wählendes Mitglied führt den Vorsitz.

³ Der Vorsitzende bezeichnet den Protokollführer und die Stimmzähler, welche nicht Aktionäre zu sein brauchen.

⁴ Das Protokoll ist vom Vorsitzenden und vom Protokollführer zu unterzeichnen.

Artikel 13: Teilnahmeberechtigung, Vertretung

¹ Der Verwaltungsrat erlässt die Verfahrensvorschriften über die Teilnahme und Vertretung an der Generalversammlung.

² Ein Aktionär kann sich an der Generalversammlung durch seinen gesetzlichen Vertreter oder mit schriftlicher Vollmacht durch einen Dritten, der nicht Aktionär zu sein braucht, einen Organvertreter, einen von der Gesellschaft bezeichneten unabhängigen Stimmrechtsvertreter oder einen Depotvertreter vertreten lassen. Der Vorsitzende entscheidet abschliessend über die Anerkennung einer Vollmacht.

Artikel 14: Stimmrecht

Jede Inhaberaktie und jede im Aktienbuch mit Stimmrecht eingetragene Namenaktie berechtigt zu einer Stimme.

Artikel 15: Beschlussfähigkeit

Die Generalversammlung ist beschlussfähig ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Aktionäre und vertretenen Aktienstimmen.

Artikel 16: Beschlussfassung

¹ Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen mit der absoluten Mehrheit der vertretenen Aktienstimmen, soweit das Gesetz oder die Statuten nichts anderes bestimmen.

² Für die folgenden Geschäfte ist ein Beschluss der Generalversammlung, der mindestens zwei Drittel der vertretenen Aktienstimmen und die absolute Mehrheit der vertretenen Aktiennennwerte auf sich vereinigt, erforderlich:

- die Änderung des Gesellschaftszwecks;
- die Einführung von Stimmrechtsaktien;
- die Beschränkung der Übertragbarkeit von Namenaktien;
- eine genehmigte oder eine bedingte Kapitalerhöhung;
- die Kapitalerhöhung aus Eigenkapital, gegen Sacheinlage oder zwecks Sachübernahme und die Gewährung von besonderen Vorteilen;
- die Einschränkung oder Aufhebung des Bezugsrechts;
- die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft;
- die Auflösung der Gesellschaft ohne Liquidation.

³ Der Vorsitzende bestimmt, ob die Abstimmungen und Wahlen offen, elektronisch oder schriftlich erfolgen. Aktionäre, die zusammen über mindestens 10 % der vertretenen Stimmen verfügen, können jederzeit eine elektronische oder schriftliche Abstimmung oder Wahl verlangen.

3.2. Verwaltungsrat

Artikel 17: Zusammensetzung

¹ Der Verwaltungsrat der Gesellschaft besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern, die Aktionäre sein müssen.

² Die Inhaberaktionäre und die Namenaktionäre haben je Anspruch auf wenigstens einen Vertreter im Verwaltungsrat. Die Inhaberaktionäre bezeichnen in einer separaten Abstimmung einen Kandidaten für ihre Vertretung im Verwaltungsrat, welcher der Generalversammlung verbindlich zur Wahl vorzuschlagen ist. Die Generalversammlung kann diesen Kandidaten nur aus wichtigem Grund ablehnen.

Artikel 18: Amtsdauer

¹ Die Mitglieder des Verwaltungsrats werden für eine Amtsdauer von 3 Jahren gewählt, wobei die Zeit von einer ordentlichen Generalversammlung bis zum Schluss der nächstfolgenden als ein Jahr gilt. Die während einer Amtsperiode neu gewählten Mitglieder sind für den Rest der laufenden Amtsdauer gewählt.

² Wiederwahl ist zulässig.

³ Die Mitglieder des Verwaltungsrats scheiden nach Vollendung des 12. Amtsjahres oder, falls dies früher eintritt, auf das Ende des 70. Lebensjahres automatisch auf die entsprechende bzw. nächstfolgende ordentliche Generalversammlung aus dem Verwaltungsrat aus. Die Generalversammlung kann in besonderen Fällen Ausnahmen von dieser Regelung beschliessen.

Artikel 19: Konstituierung

Der Verwaltungsrat konstituiert sich selbst.

Artikel 20: Funktion

Der Verwaltungsrat hat die Oberleitung der Gesellschaft und die Aufsicht über und die Kontrolle der Geschäftsführung. Er vertritt die Gesellschaft nach aussen und besorgt alle Angelegenheiten und kann in allen Angelegenheiten Beschluss fassen, die nicht nach Gesetz, Statuten oder Organisationsreglement einem anderen Organ übertragen sind.

Artikel 21: Aufgaben

¹ Der Verwaltungsrat hat folgende unübertragbare und unentziehbare Aufgaben:

- die Oberleitung der Gesellschaft und die Erteilung der nötigen Weisungen;
- die Festlegung der Organisation;
- die Ausgestaltung des Rechnungswesens, der Finanzkontrolle sowie der Finanzplanung, sofern diese für die Führung der Gesellschaft notwendig ist;
- die Ernennung und Abberufung der mit der Geschäftsführung der Gesellschaft betrauten Personen;
- die Ernennung und Abberufung der mit der Vertretung der Gesellschaft betrauten Personen;
- die Oberaufsicht über die mit der Geschäftsführung betrauten Personen, namentlich im Hinblick auf die Befolgung der Gesetze, Statuten, Reglemente und Weisungen;
- die Erstellung des Geschäftsberichts (Jahresbericht und Jahresrechnung);
- die Vorbereitung der Generalversammlung und die Ausführung ihrer Beschlüsse;
- die Benachrichtigung des Richters im Falle der Überschuldung;
- die Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals, soweit diese in der Kompetenz des Verwaltungsrats liegt (Art. 651 Abs. 4 OR), sowie zur Feststellung von Kapitalerhöhungen und über daraus folgende Statutenänderungen (Art. 651 Abs. 4, 651a, 652g und 653g OR).

² Der Verwaltungsrat kann die Vorbereitung und die Ausführung seiner Beschlüsse oder die Überwachung von Geschäften Ausschüssen oder einzelnen Mitgliedern zuweisen. Er hat für eine angemessene Berichterstattung an seine Mitglieder zu sorgen.

Artikel 22: Geschäftsführung

¹ Der Verwaltungsrat kann unter Vorbehalt von Art. 21 die Geschäftsführung und die Vertretung der Gesellschaft nach aussen nach Massgabe eines von ihm zu erlässenden Organisationsreglements ganz oder zum Teil einzelnen Mitgliedern des Verwaltungsrats oder Dritten übertragen.

² Das Organisationsreglement ordnet die Übertragung der Geschäftsführung, bestimmt die hierfür erforderlichen Stellen, umschreibt deren Aufgaben und regelt insbesondere die Berichterstattung.

Artikel 23: Organisation

¹ Der Verwaltungsrat regelt Organisation, Sitzungsordnung, Beschlussfähigkeit und Beschlussfassung des Verwaltungsrats im Organisationsreglement.

² Bei Stimmgleichheit hat der Vorsitzende den Stichentscheid.

Artikel 24: Protokoll

Über die Verhandlungen und Beschlüsse des Verwaltungsrats ist ein Protokoll zu führen, das vom Vorsitzenden und vom Sekretär bzw. vom Protokollführer zu unterzeichnen ist. Zirkularbeschlüsse sind in das nächste Protokoll des Verwaltungsrats aufzunehmen.

Artikel 25: Entschädigung

Der Verwaltungsrat setzt die Entschädigung für seine Mitglieder fest.

3.3. Revisionsstelle und Konzernprüfer

Artikel 26: Wahl

¹ Die ordentliche Generalversammlung wählt eine Revisionsstelle und einen Konzernprüfer. Beide Funktionen können durch die gleiche Revisionsgesellschaft ausgeübt werden.

² Die Revisionsstelle und der Konzernprüfer müssen die besonderen fachlichen Voraussetzungen von Art. 727b OR erfüllen.

Artikel 27: Amtsdauer

¹ Die Revisionsstelle und der Konzernprüfer werden für eine Amtsdauer von drei Jahren gewählt.

² Wiederwahl ist zulässig.

Artikel 28: Aufgaben

Die Revisionsstelle und der Konzernprüfer haben die Aufgaben gemäss Art. 728 ff. OR.

4. Vertretung

Artikel 29: Zeichnungsberechtigung

Der Verwaltungsrat bezeichnet die Mitglieder des Verwaltungsrats und Dritte, welche die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen, und bestimmt die Art ihrer Zeichnung.

5. Bekanntmachungen

Artikel 30: Publikationsorgan, Mitteilungen

¹ Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bezeichnen.

² Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Publikationsorgan, die Mitteilungen an die Aktionäre durch Veröffentlichung im Publikationsorgan und an die Namenaktionäre zusätzlich durch Brief an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse.

6. Geschäftsbericht, Rechnungslegung

Artikel 31: Geschäftsjahr

Das Geschäftsjahr der Gesellschaft beginnt am 1. Januar und endet am 31. Dezember.

Artikel 32: Geschäftsbericht

Der Verwaltungsrat erstellt für jedes Geschäftsjahr einen Geschäftsbericht gemäss Art. 662 OR.

7. Gewinnverwendung

Artikel 33: Verwendung des Bilanzgewinns

¹ Der in der Jahresrechnung ausgewiesene Jahresgewinn ist nach den Bestimmungen von Art. 671 ff. OR zu verwenden.

² 5 Prozent des Jahresgewinns sind der allgemeinen Reserve zuzuweisen, bis diese 20 Prozent des einbezahlten Aktienkapitals erreicht.

³ Der verbleibende Bilanzgewinn steht unter Vorbehalt zwingender gesetzlicher Bestimmungen zur freien Verfügung der Generalversammlung.

⁴ Dividenden, die während fünf Jahren von ihrem Verfalltag an nicht bezogen worden sind, fallen der Gesellschaft zu und werden der allgemeinen Reserve zugewiesen.

8. Auflösung, Liquidation

Artikel 34: Auflösung

Die Auflösung der Gesellschaft erfolgt gemäss Art. 736 ff. OR. Die Generalversammlung kann jederzeit die Auflösung beschliessen.

Artikel 35: Liquidation

¹ Die Liquidation der Gesellschaft erfolgt gemäss Art. 739 ff. OR.

² Die Befugnisse der Generalversammlung bleiben während der Liquidation mit den Einschränkungen von Art. 739 OR bestehen. Insbesondere bedarf die Liquidationsrechnung der Abnahme durch die Generalversammlung.

³ Die Liquidation wird durch den Verwaltungsrat besorgt, sofern sie nicht durch Beschluss der Generalversammlung anderen Personen übertragen wird.

⁴ Die Liquidatoren sind berechtigt, die Aktiven der Gesellschaft freihändig zu veräussern.

9. Verschiedenes

Artikel 36: Inkrafttreten

Diese Statuten treten am 18. März 2003 in Kraft. Sie ersetzen diejenigen vom 26. November 2002.

218648

Ausschüttung LKB Expert-Fonds



Ertragsausschüttungen und Inventarwerte für das 12. Geschäftsjahr vom 01.02.02 bis 31.01.03 für den LKB Expert-Ertrag und den LKB Expert-Zuwachs, für das 5. Geschäftsjahr vom 01.02.02 bis 31.01.03 für den LKB Expert-TopGlobal sowie für das 3. Geschäftsjahr vom 01.02.02 bis 31.01.03 für den LKB Expert-Vorsorge.

	Inventarwerte per 31.01.03	Ausschüttung 2002/03
LKB Expert-Ertrag (Valor 277340)	CHF 130.10	CHF 3.10 brutto abzüglich 35% Verrechnungssteuer
LKB Expert-Zuwachs (Valor 277341)	CHF 140.70	CHF 2.60 brutto abzüglich 35% Verrechnungssteuer ¹⁾
LKB Expert-TopGlobal (Valor 658661)	CHF 82.10	CHF 0.30 brutto abzüglich 35% Verrechnungssteuer
LKB Expert-Vorsorge (Valor 405517)	CHF 97.70	keine Ausschüttung (Thesaurierungsfonds)

¹⁾ gilt nur für in der Schweiz domizilierte Anteilsscheininhaber

Die Ausschüttung erfolgt per 25.02.03 (Valuta 27.02.03). Die Fondsanteile werden ab 25.02.03 ex Ausschüttung gehandelt.

Gegen Einreichung des Coupons Nr. 12 (LKB Expert-Ertrag und LKB Expert-Zuwachs) bzw. Coupons Nr. 5 (LKB Expert-TopGlobal) wird ab 27.02.03 die Ausschüttung bei sämtlichen Niederlassungen der Luzerner Kantonalbank spesenfrei ausbezahlt.

Luzern, 25.02.03

LKB Expert Fondsleitung AG
K. Theiler H. Scherer

218666



KRAFTWERK LAUFENBURG

Baslerstrasse 44, CH-5080 Laufenburg
Telefon 062 869 32 06
Telefax 062 869 34 43

Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Das Kraftwerk Laufenburg, Baslerstrasse 44, CH-5080 Laufenburg (die «Gesellschaft»), hat folgende Meldung erhalten, die hiermit gemäss Börsengesetz veröffentlicht wird:

Die Electricité de France International, F-Paris, der Zweckverband Oberschwäbische Elektrizitätswerke, D-Biberach an der Riss, die OEW-Beteiligungsgesellschaft mbH, D-Ulm, sowie die OEW Energie-Beteiligungs GmbH i.G. halten aufgrund einer Stimmrechtsverbindung zusammen neu 1 929 452 Inhaberaktien, d.h. 76,6% des Kapitals und der Stimmen der Gesellschaft. Sie halten diese Aktien der Gesellschaft indirekt über die von ihnen beherrschte Energie Baden-Württemberg AG, D-Karlsruhe.

Diese Veröffentlichung ersetzt diejenige vom 13. August 2002 i.S. einer Berichtigung.

Laufenburg, 19. Februar 2003

Kraftwerk Laufenburg
218751



Einladung zur 65. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 3. April 2003, 14.30 Uhr
im Bergrestaurant First, Grindelwald

Traktanden

- Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung 1.11.2001–31.10.2002; Kenntnisnahme vom Revisionsbericht der PricewaterhouseCoopers AG
Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung zu genehmigen.
- Behandlung des Bilanzgewinns
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von CHF 1 592 162.– wie folgt zu verwenden:
a) Zuweisung an die freien Reserven CHF 1 550 000.–
b) Vortrag auf neue Rechnung CHF 42 162.–
- Entlastung des Verwaltungsrates
Der Verwaltungsrat beantragt, seinen Mitgliedern Entlastung zu erteilen.
- Wahl der Revisionsstelle
Der Verwaltungsrat beantragt, die PricewaterhouseCoopers AG, Thun, für ein weiteres Jahr wieder zu wählen.
- Verschiedenes

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung 2001/2002 sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen ab 1. März 2003 am Sitze der Gesellschaft auf.

Zutrittskarten

Namenaktien: Die Zutrittskarten werden den Namenaktionären zusammen mit der Einladung zugestellt.
Inhaberaktien: Die Inhaberaktien können ihre Zutrittskarten bis spätestens am 1. April 2003 bei den Bergbahnen Grindelwald-First (Kasse) beziehen. Bestellungen durch Banken sind an folgende Adresse zu richten:
Bergbahnen Grindelwald-First AG, Postfach 11, 3818 Grindelwald

Zutrittskarten werden gegen Hinterlegung der Aktien oder Überlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bestätigt, abgegeben. Die Aktien müssen bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt werden.

An der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten abgegeben.

Vertretung: Aktionärinnen und Aktionäre, die sich an der Generalversammlung vertreten lassen, sind gebeten, die Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte auszufüllen und zu unterzeichnen. Ein Aktionär kann sich durch einen anderen Aktionär oder durch eine Drittperson vertreten lassen. Der Vertreter hat sich durch schriftliche Vollmacht auszuweisen. Bei Inhaberaktien ist nebst der Vollmacht ein Nachweis des Aktienbesitzes durch den Vollmachtgeber zu erbringen.

In der Zeit vom 3. März bis 3. April 2003 werden keine Aktien-Übertragungen vorgenommen.

Die Zutrittskarte berechtigt am Tage der Generalversammlung zur Fahrt nach First und zurück sowie zur Benützung aller Skilifte und Sesselbahnen im Firstgebiet.

Der Verwaltungsrat
218751

Inserate erschliessen den Markt

Statuten der ZKB Finanz Vision AG

1. Firma, Sitz, Dauer, Zweck

Artikel 1: Firma, Sitz, Dauer

Unter der Firma
 ZKB Finanz Vision AG
 besteht eine Aktiengesellschaft («Gesellschaft») mit Sitz in Zürich gemäss den vorliegenden Statuten («Statuten») und den Bestimmungen von Art. 620 ff. des Schweizerischen Obligationenrechts («OR»). Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.

Artikel 2: Zweck

¹ Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an börsenkotierten und nicht kotierten Banken, Versicherungen und anderen im Bereich Finanzdienstleistungen tätigen Unternehmen sowie die Verwaltung solcher Beteiligungen.

² Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften errichten und finanzieren.

³ Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, Verpflichtungen eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck und die Entwicklung des Unternehmens zu fördern, oder die damit im Zusammenhang stehen.

2. Aktienkapital, Aktien, Aktionäre

Artikel 3: Aktienkapital

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 186 000 000.– und ist vollständig liberiert. Es ist eingeteilt in:

- 3 100 000 Inhaberaktien im Nennwert von je CHF 50.–; und
- 3 100 000 Namenaktien im Nennwert von je CHF 10.–.

Artikel 4: Aktien, Verbriefung

¹ Durch Statutenänderung kann die Gesellschaft jederzeit Namenaktien in Inhaberaktien oder Inhaberaktien in Namenaktien umwandeln.

² Die Aktien sind unteilbar. Die Gesellschaft anerkennt nur einen Berechtigten für jede Aktie.

³ Die Inhaberaktien sind in einer Globalurkunde auf Dauer verbrieft.

⁴ Bei Namenaktien kann die Gesellschaft auf Druck und Auslieferung von Urkunden verzichten und ausgegebene Urkunden, die bei der Gesellschaft eingeliefert werden, mit der Zustimmung des Aktionärs ersatzlos annullieren. Der Aktionär kann von der Gesellschaft jederzeit kostenlos den Druck und die Auslieferung von Urkunden für seine Namenaktien verlangen, und die Gesellschaft kann jederzeit nicht verurkundete Namenaktien drucken.

⁵ Die Gesellschaft kann einzelne Namenaktien oder Zertifikate über eine Mehrzahl von Namenaktien ausgeben. Falls Aktien oder Zertifikate ausgestellt werden, tragen sie die Unterschrift des Präsidenten und eines weiteren Mitglieds des Verwaltungsrats. Diese Unterschriften können Faksimileunterschriften sein.

Artikel 5: Aktionäre, Rechtsausübung, Öffentliches Kaufangebot

¹ Die Mitgliedschaftsrechte aus Inhaberaktien kann ausüben, wer sich als entsprechender Miteigentümer an der Globalurkunde auf Dauer ausweist.

² Im Verhältnis zur Gesellschaft gilt als Aktionär oder als Nutzniesser von Namenaktien, wer im Aktienbuch eingetragen ist. Die Mitgliedschaftsrechte aus Namenaktien kann ausüben, wer durch den Eintrag im Aktienbuch als Aktionär mit Stimmrecht ausgewiesen ist.

³ Der Erwerber von Aktien der Gesellschaft ist nicht verpflichtet, ein öffentliches Kaufangebot nach den Art. 32 und 52 BEHG zu machen.

Artikel 6: Aktienbuch, Eintragung als Namenaktionär mit Stimmrecht

¹ Die Gesellschaft führt über die Namenaktien ein Aktienbuch, in welches die Eigentümer und Nutzniesser mit Namen und Vornamen bzw. Firma, Adresse und Staatsangehörigkeit bzw. Sitz eingetragen werden.

² Wechselt ein Namenaktionär seine Adresse, so hat er der Gesellschaft die neue Adresse bekannt zu geben. Bis zu dieser Bekanntgabe erfolgen alle Mitteilungen der Gesellschaft rechtsgültig an die im Aktienbuch eingetragene Adresse.

³ Erwerber von Namenaktien werden auf Gesuch als Aktionäre oder Nutzniesser mit Stimmrecht im Aktienbuch eingetragen, falls sie ausdrücklich erklären, diese Namenaktien im eigenen Namen und für eigene Rechnung erworben zu haben. Ist der Erwerber nicht bereit, eine solche Erklärung abzugeben, kann die Gesellschaft die Eintragung mit Stimmrecht verweigern. Die Eintragungsbekanntgabe gilt auch für Aktien, die über die Ausübung eines Bezugs-, Options- oder Wandelrechts gezeichnet oder erworben werden.

⁴ Die Gesellschaft kann nach Anhörung des Betroffenen Eintragungen im Aktienbuch als Aktionär mit Stimmrecht mit Rückwirkung auf das Datum der Eintragung streichen, wenn diese durch falsche Angaben zustande gekommen sind. Der Betroffene muss über die Streichung sofort informiert werden.

⁵ Der Verwaltungsrat erlässt die zur Einhaltung der vorstehenden Bestimmungen notwendigen Regelungen.

Artikel 7: Übertragung von Aktien

¹ Inhaberaktien können nur unter Mitwirkung der Bank, welche diese im Auftrag des Aktionärs verwaltet, übertragen werden.

² Nicht verurkundete Namenaktien und daraus entspringende Rechte können nur durch schriftliche Abtretungserklärung im Sinne von Art. 164 ff. OR übertragen werden. Die Abtretung bedarf zu ihrer Gültigkeit der Anzeige an die Gesellschaft. Werden nicht verurkundete Namenaktien im Auftrag des Aktionärs von einer Bank verwaltet, so können diese Aktien nur unter Mitwirkung der Bank übertragen werden.

³ Nicht verurkundete Namenaktien und die daraus entspringenden Vermögensrechte können nur zugunsten der Bank, bei welcher der Aktionär diese Namenaktien buchmässig führen lässt, durch schriftlichen Pfandvertrag verpfändet werden. Eine Anzeige an die Gesellschaft ist nicht erforderlich. Der Anspruch auf Druck und Auslieferung der Urkunde kann der pfandnehmenden Bank abgetreten werden.

3. Organisation

Artikel 8: Organe

Die Organe der Gesellschaft sind:

- die Generalversammlung
- der Verwaltungsrat
- die Revisionsstelle.

3.1. Generalversammlung

Artikel 9: Befugnisse

¹ Die Generalversammlung ist das oberste Organ der Gesellschaft.

² Der Generalversammlung stehen folgende unübertragbare Befugnisse zu:

- die Änderung der Statuten;
- die Wahl und Abberufung der Mitglieder des Verwaltungsrats;
- die Wahl und Abberufung der Revisionsstelle und des Konzernprüfers;
- die Genehmigung des Jahresberichts und der Konzernrechnung;
- die Genehmigung der Jahresrechnung nach Entgegennahme des Berichts der Revisionsstelle;
- die Beschlussfassung über die Behandlung des Bilanzergebnisses, insbesondere die Festsetzung der Dividende;
- die Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrats;
- die Beschlussfassung über die weiteren Gegenstände, die der Generalversammlung durch das Gesetz oder die Statuten vorbehalten sind.

Artikel 10: Arten, Einberufung und Traktandierungsrecht

¹ Die ordentliche Generalversammlung findet alljährlich innerhalb 6 Monaten nach Schluss des Geschäftsjahres statt.

² Ausserordentliche Generalversammlungen werden einberufen, wenn der Verwaltungsrat oder die Revisionsstelle es für notwendig erachten, oder auf Beschluss der Generalversammlung.

³ Die Einberufung einer Generalversammlung kann auch von einem Aktionär oder mehreren Aktionären, der/die zusammen mindestens 10% des Aktienkapitals vertritt/vertreten,

beim Verwaltungsrat schriftlich unter Angabe der Verhandlungsgegenstände und der Anträge verlangt werden.

⁴ Aktionäre, die Aktien im Nennwert von CHF 1 000 000.– vertreten, können die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstands verlangen. Das Begehren um Traktandierung eines Verhandlungsgegenstands ist dem Verwaltungsrat mindestens 45 Tage vor der Generalversammlung schriftlich unter Angabe der Anträge zu unterbreiten.

Artikel 11: Form

¹ Die Generalversammlung wird durch den Verwaltungsrat, nötigenfalls durch die Revisionsstelle einberufen.

² Die Generalversammlung ist spätestens 20 Tage vor dem Versammlungstag durch einmalige Bekanntmachung im Publikationsorgan der Gesellschaft einzuberufen. In der Einberufung sind Tag, Zeit und Ort der Generalversammlung und die Verhandlungsgegenstände (Traktandenliste) sowie die Anträge des Verwaltungsrats und der Aktionäre, welche die Durchführung einer Generalversammlung oder die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstands verlangt haben, und bei Wahlen die Namen der vorgeschlagenen Kandidaten bekannt zu geben.

³ Über Anträge zu nicht gehörig angekündigten Verhandlungsgegenständen können keine Beschlüsse gefasst werden; ausgenommen sind Anträge auf Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung oder auf Durchführung einer Sonderprüfung. Zur Stellung von Anträgen im Rahmen der Verhandlungsgegenstände und zu Verhandlungen ohne Beschlussfassung bedarf es keiner vorgängigen Ankündigung.

Artikel 12: Ort, Vorsitz, Protokollführer, Stimmzähler, Protokoll

¹ Der Verwaltungsrat bestimmt den Ort der Generalversammlung.

² Der Präsident des Verwaltungsrats und bei dessen Verhinderung der Vizepräsident oder ein anderes vom Verwaltungsrat aus seiner Mitte zu wählendes Mitglied führt den Vorsitz.

³ Der Vorsitzende bezeichnet den Protokollführer und die Stimmzähler, welche nicht Aktionäre zu sein brauchen.

⁴ Das Protokoll ist vom Vorsitzenden und vom Protokollführer zu unterzeichnen.

Artikel 13: Teilnahmeberechtigung, Vertretung

¹ Der Verwaltungsrat erlässt die Verfahrensvorschriften über die Teilnahme und Vertretung an der Generalversammlung.

² Ein Aktionär kann sich an der Generalversammlung durch seinen gesetzlichen Vertreter oder mit schriftlicher Vollmacht durch einen Dritten, der nicht Aktionär zu sein braucht, einen Organvertreter, einen von der Gesellschaft bezeichneten unabhängigen Stimmrechtsvertreter oder einen Depotvertreter vertreten lassen. Der Vorsitzende entscheidet abschliessend über die Anerkennung einer Vollmacht.

Artikel 14: Stimmrecht

Jede Inhaberaktie und jede im Aktienbuch mit Stimmrecht eingetragene Namenaktie berechtigt zu einer Stimme.

Artikel 15: Beschlussfähigkeit

Die Generalversammlung ist beschlussfähig ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Aktionäre und vertretenen Aktienstimmen.

Artikel 16: Beschlussfassung

¹ Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen mit der absoluten Mehrheit der vertretenen Aktienstimmen, soweit das Gesetz oder die Statuten nichts anderes bestimmen.

² Für die folgenden Geschäfte ist ein Beschluss der Generalversammlung, der mindestens zwei Drittel der vertretenen Aktienstimmen und die absolute Mehrheit der vertretenen Aktiennennwerte auf sich vereinigt, erforderlich:

- die Änderung des Gesellschaftszwecks;
- die Einführung von Stimmrechtsaktien;
- die Beschränkung der Übertragbarkeit von Namenaktien;
- eine genehmigte oder eine bedingte Kapitalerhöhung;
- die Kapitalerhöhung aus Eigenkapital, gegen Sacheinlage oder zwecks Sachübernahme und die Gewährung von besonderen Vorteilen;
- die Einschränkung oder Aufhebung des Bezugsrechts;
- die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft;
- die Auflösung der Gesellschaft ohne Liquidation.

³ Der Vorsitzende bestimmt, ob die Abstimmungen und Wahlen offen, elektronisch oder schriftlich erfolgen. Aktionäre, die zusammen über mindestens 10% der vertretenen Stimmen verfügen, können jederzeit eine elektronische oder schriftliche Abstimmung oder Wahl verlangen.

3.2. Verwaltungsrat

Artikel 17: Zusammensetzung

¹ Der Verwaltungsrat der Gesellschaft besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern, die Aktionäre sein müssen.

² Die Inhaberaktionäre und die Namenaktionäre haben je Anspruch auf wenigstens einen Vertreter im Verwaltungsrat. Die Inhaberaktionäre bezeichnen in einer separaten Abstimmung einen Kandidaten für ihre Vertretung im Verwaltungsrat, welcher der Generalversammlung verbindlich zur Wahl vorzuschlagen ist. Die Generalversammlung kann diesen Kandidaten nur aus wichtigem Grund ablehnen.

Artikel 18: Amtsdauer

¹ Die Mitglieder des Verwaltungsrats werden für eine Amtsdauer von 3 Jahren gewählt, wobei die Zeit von einer ordentlichen Generalversammlung bis zum Schluss der nächstfolgenden als ein Jahr gilt. Die während einer Amtsperiode neu gewählten Mitglieder sind für den Rest der laufenden Amtsdauer gewählt.

² Wiederwahl ist zulässig.

³ Die Mitglieder des Verwaltungsrats scheiden nach Vollendung des 12. Amtsjahres oder, falls dies früher eintritt, auf das Ende des 70. Lebensjahres automatisch auf die entsprechende bzw. nächstfolgende ordentliche Generalversammlung aus dem Verwaltungsrat aus. Die Generalversammlung kann in besonderen Fällen Ausnahmen von dieser Regelung beschliessen.

Artikel 19: Konstituierung

Der Verwaltungsrat konstituiert sich selbst.

Artikel 20: Funktion

Der Verwaltungsrat hat die Oberleitung der Gesellschaft und die Aufsicht über und die Kontrolle der Geschäftsführung. Er vertritt die Gesellschaft nach aussen und besorgt alle Angelegenheiten und kann in allen Angelegenheiten Beschluss fassen, die nicht nach Gesetz, Statuten oder Organisationsreglement einem anderen Organ übertragen sind.

Artikel 21: Aufgaben

¹ Der Verwaltungsrat hat folgende unübertragbare und unentziehbare Aufgaben:

- die Oberleitung der Gesellschaft und die Erteilung der nötigen Weisungen;
- die Festlegung der Organisation;
- die Ausgestaltung des Rechnungswesens, der Finanzkontrolle sowie der Finanzplanung, sofern diese für die Führung der Gesellschaft notwendig ist;
- die Ernennung und Abberufung der mit der Geschäftsführung der Gesellschaft betrauten Personen;
- die Ernennung und Abberufung der mit der Vertretung der Gesellschaft betrauten Personen;
- die Oberaufsicht über die mit der Geschäftsführung betrauten Personen, namentlich im Hinblick auf die Befolgung der Gesetze, Statuten, Reglemente und Weisungen;
- die Erstellung des Geschäftsberichts (Jahresbericht und Jahresrechnung);
- die Vorbereitung der Generalversammlung und die Ausführung ihrer Beschlüsse;
- die Benachrichtigung des Richters im Falle der Überschuldung;
- die Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals, soweit diese in der Kompetenz des Verwaltungsrats liegt (Art. 651 Abs. 4 OR), sowie zur Feststellung von Kapitalerhöhungen und über daraus folgende Statutenänderungen (Art. 651 Abs. 4, 651a, 652g und 653g OR).

² Der Verwaltungsrat kann die Vorbereitung und die Ausführung seiner Beschlüsse oder die Überwachung von Geschäften Ausschüssen oder einzelnen Mitgliedern zuweisen. Er hat für eine angemessene Berichterstattung an seine Mitglieder zu sorgen.

Artikel 22: Geschäftsführung

¹ Der Verwaltungsrat kann unter Vorbehalt von Art. 21 die Geschäftsführung und die Vertretung der Gesellschaft nach aussen nach Massgabe eines von ihm zu erlassenden Organisationsreglements ganz oder zum Teil einzelnen Mitgliedern des Verwaltungsrats oder Dritten übertragen.

² Das Organisationsreglement ordnet die Übertragung der Geschäftsführung, bestimmt die hierfür erforderlichen Stellen, umschreibt deren Aufgaben und regelt insbesondere die Berichterstattung.

Artikel 23: Organisation

¹ Der Verwaltungsrat regelt Organisation, Sitzungsordnung, Beschlussfähigkeit und Beschlussfassung des Verwaltungsrats im Organisationsreglement.

² Bei Stimmgleichheit hat der Vorsitzende den Stichentscheid.

Artikel 24: Protokoll

Über die Verhandlungen und Beschlüsse des Verwaltungsrats ist ein Protokoll zu führen, das vom Vorsitzenden und vom Sekretär bzw. vom Protokollführer zu unterzeichnen ist. Zirkularbeschlüsse sind in das nächste Protokoll des Verwaltungsrats aufzunehmen.

Artikel 25: Entschädigung

Der Verwaltungsrat setzt die Entschädigung für seine Mitglieder fest.

3.3. Revisionsstelle und Konzernprüfer

Artikel 26: Wahl

¹ Die ordentliche Generalversammlung wählt eine Revisionsstelle und einen Konzernprüfer. Beide Funktionen können durch die gleiche Revisionsgesellschaft ausgeübt werden.

² Die Revisionsstelle und der Konzernprüfer müssen die besonderen fachlichen Voraussetzungen von Art. 727b OR erfüllen.

Artikel 27: Amtsdauer

¹ Die Revisionsstelle und der Konzernprüfer werden für eine Amtsdauer von drei Jahren gewählt.

² Wiederwahl ist zulässig.

Artikel 28: Aufgaben

Die Revisionsstelle und der Konzernprüfer haben die Aufgaben gemäss Art. 728 ff. OR.

4. Vertretung

Artikel 29: Zeichnungsberechtigung

Der Verwaltungsrat bezeichnet die Mitglieder des Verwaltungsrats und Dritte, welche die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen, und bestimmt die Art ihrer Zeichnung.

5. Bekanntmachungen

Artikel 30: Publikationsorgan, Mitteilungen

¹ Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bezeichnen.

² Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Publikationsorgan, die Mitteilungen an die Aktionäre durch Veröffentlichung im Publikationsorgan und an die Namenaktionäre zusätzlich durch Brief an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse.

6. Geschäftsbericht, Rechnungslegung

Artikel 31: Geschäftsjahr

Das Geschäftsjahr der Gesellschaft beginnt am 1. Januar und endet am 31. Dezember.

Artikel 32: Geschäftsbericht

Der Verwaltungsrat erstellt für jedes Geschäftsjahr einen Geschäftsbericht gemäss Art. 662 OR.

7. Gewinnverwendung

Artikel 33: Verwendung des Bilanzgewinns

¹ Der in der Jahresrechnung ausgewiesene Jahresgewinn ist nach den Bestimmungen von Art. 671 ff. OR zu verwenden.

² 5 Prozent des Jahresgewinns sind der allgemeinen Reserve zuzuweisen, bis diese 20 Prozent des einbezahlten Aktienkapitals erreicht.

³ Der verbleibende Bilanzgewinn steht unter Vorbehalt zwingender gesetzlicher Bestimmungen zur freien Verfügung der Generalversammlung.

⁴ Dividenden, die während fünf Jahren von ihrem Verfalltag an nicht bezogen worden sind, fallen der Gesellschaft zu und werden der allgemeinen Reserve zugewiesen.

8. Auflösung, Liquidation

Artikel 34: Auflösung

Die Auflösung der Gesellschaft erfolgt gemäss Art. 736 ff. OR. Die Generalversammlung kann jederzeit die Auflösung beschliessen.

Artikel 35: Liquidation

¹ Die Liquidation der Gesellschaft erfolgt gemäss Art. 739 ff. OR.

² Die Befugnisse der Generalversammlung bleiben während der Liquidation mit den Einschränkungen von Art. 739 OR bestehen. Insbesondere bedarf die Liquidationsrechnung der Abnahme durch die Generalversammlung.

³ Die Liquidation wird durch den Verwaltungsrat besorgt, sofern sie nicht durch Beschluss der Generalversammlung anderen Personen übertragen wird.

⁴ Die Liquidatoren sind berechtigt, die Aktiven der Gesellschaft freihändig zu veräussern.

9. Verschiedenes

Artikel 36: Inkrafttreten

Diese Statuten treten am 18. März 2003 in Kraft. Sie ersetzen diejenigen vom 26. November 2002.

218650

IBAG Switzerland AG
Industrie Tagelswangen
Buckstrasse 2
CH-8315 Lindau-Zürich



Telefon ++41 (0)52 355 33 33
Telefax ++41 (0)52 343 40 44
e-mail: ibag@ibag.ch
web: http://www.ibag.ch

**Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
der IBAG Switzerland AG**

18. März 2003, 10.00 Uhr
am Sitz der Gesellschaft in Lindau ZH

Traktanden

- Begrüssung und Konstituierung
- Protokoll der Generalversammlung vom 19. November 2002
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Protokolls.
- Entbindung der Revisionsstelle von der Teilnahme
Der Verwaltungsrat beantragt, auf die Teilnahme der Revisionsstelle zu verzichten.
- Geschäftsbericht des Verwaltungsrates und Jahresrechnung 2002 sowie Bericht der Revisionsstelle
- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 2002
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung von Geschäftsbericht und Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 2002.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns und Festlegung der Dividende 2002
Der Verwaltungsrat beantragt, vom Bilanzgewinn eine Einlage von Fr. 2000.- in die allgemeinen Reserven zu tätigen und den verbleibenden Gewinn mit dem Gewinnvortrag zu verrechnen, so dass ein Vortrag auf neue Rechnung von Fr. 649 686.13 entsteht.
- Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
Der Verwaltungsrat beantragt, dem Verwaltungsrat und der Geschäftsleitung für das Geschäftsjahr 2002 die Entlastung zu erteilen.
- Wahlen Verwaltungsrat
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der bisherigen Verwaltungsräte für eine weitere Amtsperiode von 3 Jahren.
- Wahl der Revisionsstelle
Der Verwaltungsrat beantragt, als Revisionsstelle die BDO Visura AG, 8031 Zürich, zu bestätigen.
- Verschiedenes

Allgemeines:

Ab dem 25. Februar 2003 liegen der Geschäftsbericht mit dem Jahresbericht, der Jahresrechnung und dem Bericht der Revisionsstelle am Sitz der Gesellschaft, Buckstrasse 2, 8315 Lindau, zur Einsicht auf. Davon können Kopien verlangt werden.

8315 Lindau, den 24. Februar 2003

IBAG Switzerland AG
Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Urs G. Waldvogel

218752

NFZ INTERNATIONAL FUND

SICAV
672, rue de Neudorf
L-2220 Findel
R.C. Luxembourg No B 24.663
Notice is hereby given that the

Ordinary Annual Meeting of Shareholders

of NFZ INTERNATIONAL FUND (the «Company») will be held at the following address: 672, rue de Neudorf, L-2220 Findel, on March 17th, 2003 at 11.00 a.m. for the purpose of considering the following Agenda:

Agenda

- to hear an adopt the report of the Board of Directors and the report of the Statutory Auditor for the year ending September 30th, 2002;
- to receive and adopt the balance sheet and the statement of operations as at September 30th, 2002 as well as the notes to the financial statements as at September 30th, 2002 and to allocate the results of the year;
- to grant discharge to the Directors and the Statutory Auditor in respect of the execution of their mandates to September 30th, 2002;
- to receive and act on the statutory nomination for election of the Statutory Auditor for a new term of one year;
- to ratify the co-optation of Mr. Dr. Felix Regli as a member of the Board of Directors until March 15th, 2006 in replacement of Mr. Bruno Bürcher who resigned. Due to this resignation the Board of Directors resolved on October 31st, 2002 to co-opt Mr. Dr. Felix Regli as a member of the Board of Directors;
- to transact any other business.

Resolutions on the agenda of the Ordinary Annual Meeting of the Shareholders will require no quorum and will be taken at the majority vote of the Shareholders present or represented. In order to attend this meeting the owners of bearer shares will have to deposit their shares five calendar days before the meeting at the registered office of the Company or with:

- Nordea Bank Finland Plc
Aleksanterinkatu 36
FIN-00020 Nordea-Helsinki
- Union Bancaire Privée
Bahnhofstrasse 1
CH-8022 Zürich

The Board of Directors
NFZ INTERNATIONAL FUND, SICAV

218641

Insertate im SHAB haben Erfolg!

ZKB Pharma Vision AG

EINLADUNG

zur ordentlichen Generalversammlung

der ZKB Pharma Vision AG

Datum, Zeit 18. März 2003, 16.00 Uhr
 (Türöffnung: 15.30 Uhr)
 Ort Kongresshaus Zürich, Claridenstrasse 5, Eingang K, 8002 Zürich

Traktanden

1. Jahresbericht und Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 2002

Bericht der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002

Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht und die Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 2002 zu genehmigen.

2. Verwendung des Bilanzgewinns per 31. Dezember 2002

Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn per 31. Dezember 2002 wie folgt zu verwenden:

Gewinnvortrag	CHF	1 593 493 178.-
Kapitalherabsetzung	CHF	-594 750 000.-
Zuweisung an Reserve für eigene Aktien	CHF	-6 405 440.-
Jahresergebnis 2002	CHF	-20 070 544.-
Bilanzgewinn per 31. Dezember 2002	CHF	972 267 194.-
Vortrag auf neue Rechnung	CHF	972 267 194.-

3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrats für das Geschäftsjahr 2002

Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrats für das Geschäftsjahr 2002 Entlastung zu erteilen.

4. Wahl der Revisionsstelle

Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, die Ernst & Young AG, Zürich, für eine Amtsdauer von einem Jahr, d.h. bis zur ordentlichen Generalversammlung 2004, als Revisionsstelle der Gesellschaft zu wählen.

5. Generelle Statutenänderung

Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten der Gesellschaft gemäss publiziertem Entwurf generell zu ändern.

6. Aktienrückkauf zur Kapitalherabsetzung

Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, die Frist zur Unterbreitung der Herabsetzung des Aktienkapitals im Umfang der zurückgekauften Aktien, der Durchführung der Kapitalherabsetzung durch Vernichtung dieser Aktien und der entsprechenden Anpassung der Statuten zur Genehmigung gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. November 2002 zu Antrag lit. c zu Traktandum 4 bis zur ordentlichen Generalversammlung 2004 zu verlängern.

Teilnahme- und Stimmberechtigung, Zutrittskarten

Inhaberaktionäre können ihre Zutrittskarten zur Generalversammlung über ihre Depotbank bei der SAG SIS Aktienregister AG, Baslerstrasse 90, 4601 Olten, Telefax Nr. 062 205 39 71, anfordern.

Namenaktionäre, die am 24. Februar 2003 als stimmberechtigte Aktionäre im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten die Zutrittskarte per Post. In der Zeit vom 25. Februar 2003 bis nach Schluss der Generalversammlung werden keine Eintragungen mit Stimmrecht im Aktienbuch vorgenommen.

Vertretung, Vollmachtserteilung

Aktionäre können sich gemäss Art. 6 der Statuten durch ihren gesetzlichen Vertreter oder mit schriftlicher Vollmacht durch einen anderen **Aktionär** vertreten lassen. Zur **Vollmachtserteilung** haben sie eine Zutrittskarte zu bestellen, die Vollmacht auf der Zutrittskarte auszufüllen und zu unterzeichnen und die Zutrittskarte dem Bevollmächtigten zu übergeben. Bevollmächtigte werden nur aufgrund ihrer Identifikation mittels Zutrittskarte und darauf gültig erteilter Vollmacht zur Generalversammlung zugelassen.

Die Aktionäre haben zudem die Möglichkeit, sich vertreten zu lassen durch
 - Dr. Herbert Neher, c/o Interhold AG, Postfach 432, 8024 Zürich, als **unabhängiger Stimmrechtsvertreter** im Sinne von Art. 689d OR oder
 - eine Bank oder einen anderen gewerbsmässigen Vermögensverwalter als **Depotvertreter** im Sinne von Art. 689c OR.

Die Vertretung durch die ZKB Pharma Vision AG als Organvertreter im Sinne von Art. 689c OR ist ausgeschlossen.

Zur **Vollmachtserteilung an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter** haben die Aktionäre ebenfalls eine Zutrittskarte zu bestellen, die Vollmacht auf der Zutrittskarte entsprechend auszufüllen und zu unterzeichnen und die Zutrittskarte zusammen mit den Weisungen für die Stimmrechtsausübung bis am 14. März 2003 (eintreffend) direkt dem unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Dr. Herbert Neher, c/o Interhold AG, Postfach 432, 8024 Zürich, zu senden. Ohne ausdrückliche anders lautende Weisung bei Vollmachtserteilung übt der unabhängige Stimmrechtsvertreter das Stimmrecht im Sinne der Anträge des Verwaltungsrats aus.

Depotvertreter sind gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch am Tag der Generalversammlung bis 16.00 Uhr bei der Zutrittskontrolle, zu melden.

Zürich, 25. Februar 2003

Für den Verwaltungsrat der
 ZKB Pharma Vision AG
 Dr. Hans F. Vögeli,
 Präsident des Verwaltungsrats

218647

ZKB Spezialitäten Vision AG

EINLADUNG

zur ordentlichen Generalversammlung

der ZKB Spezialitäten Vision AG

Datum, Zeit 18. März 2003, 8.00 Uhr
 (Türöffnung: 7.30 Uhr)

Ort Kongresshaus Zürich, Claridenstrasse 5, Eingang K, 8002 Zürich

Traktanden

1. Jahresbericht und Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 2002

Bericht der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002

Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht und die Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 2002 zu genehmigen.

2. Behandlung des Bilanzverlustes per 31. Dezember 2002

Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust per 31. Dezember 2002 wie folgt zu behandeln:

Gewinnvortrag	CHF	176 010 807.-
Jahresergebnis 2002	CHF	-359 876 145.-
Bilanzverlust per 31. Dezember 2002	CHF	-183 865 338.-
Vortrag auf neue Rechnung	CHF	-183 865 338.-

3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrats für das Geschäftsjahr 2002

Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrats für das Geschäftsjahr 2002 Entlastung zu erteilen.

4. Wahl der Revisionsstelle

Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, die Ernst & Young AG, Zürich, für eine Amtsdauer von einem Jahr, d.h. bis zur ordentlichen Generalversammlung 2004, als Revisionsstelle der Gesellschaft zu wählen.

5. Fusion mit der ZKB Axxess Vision AG

Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt,
 a) die Fusion der Gesellschaft mit der ZKB Axxess Vision AG, Zürich, gemäss Fusionsvertrag, den Fusionsvertrag und die Fusionsübernahmebilanz zu genehmigen; und
 b) die Auflösung der Gesellschaft ohne Liquidation infolge Fusion mit der ZKB Axxess Vision AG zu beschliessen.

Teilnahme- und Stimmberechtigung, Zutrittskarten

Inhaberaktionäre können ihre Zutrittskarten zur Generalversammlung über ihre Depotbank bei der SAG SIS Aktienregister AG, Baslerstrasse 90, 4601 Olten, Telefax Nr. 062 205 39 71, anfordern.

Namenaktionäre, die am 24. Februar 2003 als stimmberechtigte Aktionäre im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten die Zutrittskarte per Post. In der Zeit vom 25. Februar 2003 bis nach Schluss der Generalversammlung werden keine Eintragungen mit Stimmrecht im Aktienbuch vorgenommen.

Vertretung, Vollmachtserteilung

Aktionäre können sich gemäss Art. 11 der Statuten durch ihren gesetzlichen Vertreter oder mit schriftlicher Vollmacht vertreten lassen. Zur **Vollmachtserteilung** haben sie eine Zutrittskarte zu bestellen, die Vollmacht auf der Zutrittskarte auszufüllen und zu unterzeichnen und die Zutrittskarte dem Bevollmächtigten zu übergeben. Bevollmächtigte werden nur aufgrund ihrer Identifikation mittels Zutrittskarte und darauf gültig erteilter Vollmacht zur Generalversammlung zugelassen.

Die Aktionäre haben zudem die Möglichkeit, sich vertreten zu lassen durch
 - Dr. Herbert Neher, c/o Interhold AG, Postfach 432, 8024 Zürich, als **unabhängiger Stimmrechtsvertreter** im Sinne von Art. 689d OR oder
 - eine Bank oder einen anderen gewerbsmässigen Vermögensverwalter als **Depotvertreter** im Sinne von Art. 689c OR.

Die Vertretung durch die ZKB Spezialitäten Vision AG als Organvertreter im Sinne von Art. 689c OR ist ausgeschlossen.

Zur **Vollmachtserteilung an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter** haben die Aktionäre ebenfalls eine Zutrittskarte zu bestellen, die Vollmacht auf der Zutrittskarte entsprechend auszufüllen und zu unterzeichnen und die Zutrittskarte zusammen mit den Weisungen für die Stimmrechtsausübung bis am 14. März 2003 (eintreffend) direkt dem unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Dr. Herbert Neher, c/o Interhold AG, Postfach 432, 8024 Zürich, zu senden. Ohne ausdrückliche anders lautende Weisung bei Vollmachtserteilung übt der unabhängige Stimmrechtsvertreter das Stimmrecht im Sinne der Anträge des Verwaltungsrats aus.

Depotvertreter sind gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch am Tag der Generalversammlung bis 8.00 Uhr bei der Zutrittskontrolle, zu melden.

Zürich, 25. Februar 2003

Für den Verwaltungsrat der
 ZKB Spezialitäten Vision AG
 Dr. Hans F. Vögeli,
 Präsident des Verwaltungsrats

Eine Informationsbroschüre zur geplanten Fusion der ZKB Spezialitäten Vision und ZKB Stillhalter Vision können Sie bestellen bei ZKB Visionen, Postfach, 8010 Zürich, Telefon 01 292 37 08, Telefax 01 292 38 55 oder E-Mail: visionen@zkb.ch

218641

Anzeigen-Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53, E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

ZKB Stillhalter Vision AG

EINLADUNG

zur ordentlichen Generalversammlung

der ZKB Stillhalter Vision AG

Datum, Zeit 18. März 2003, 10.30 Uhr
(Türöffnung: 10.00 Uhr)

Ort Kongresshaus Zürich, Claridenstrasse 5, Eingang K, 8002 Zürich

Traktanden

1. Jahresbericht und Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 2002

Bericht der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002

Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht und die Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 2002 zu genehmigen.

2. Behandlung des Bilanzverlustes per 31. Dezember 2002

Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust per 31. Dezember 2002 wie folgt zu behandeln:

Gewinnvortrag	CHF 827 727 538.-
Zuweisung von allgemeiner Reserve	CHF 15 000 000.-
Kapitalherabsetzung	CHF -161 200 000.-
Jahresergebnis 2002	CHF -744 057 195.-
Bilanzverlust per 31. Dezember 2002	CHF -62 529 657.-
Vortrag auf neue Rechnung	CHF -62 529 657.-

3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrats für das Geschäftsjahr 2002

Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrats für das Geschäftsjahr 2002 Entlastung zu erteilen.

4. Wahl der Revisionsstelle

Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt, die Ernst & Young AG, Zürich, für eine Amtsdauer von einem Jahr, d.h. bis zur ordentlichen Generalversammlung 2004, als Revisionsstelle der Gesellschaft zu wählen.

5. Fusion mit der ZKB Axxess Vision AG

Antrag

Der Verwaltungsrat beantragt,
a) die Fusion der Gesellschaft mit der ZKB Axxess Vision AG, Zürich, gemäss Fusionsvertrag, den Fusionsvertrag und die Fusionsübernahmebilanz zu genehmigen; und
b) die Auflösung der Gesellschaft ohne Liquidation infolge Fusion mit der ZKB Axxess Vision AG zu beschliessen.

Teilnahme- und Stimmberechtigung, Zutrittskarten

Inhaberaktionäre können ihre Zutrittskarten zur Generalversammlung über ihre Depotbank bei der SAG SIS Aktienregister AG, Baslerstrasse 90, 4601 Olten, Telefax Nr. 062 205 39 71, anfordern.

Namenaktionäre, die am 24. Februar 2003 als stimmberechtigte Aktionäre im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten die Zutrittskarte per Post. In der Zeit vom 25. Februar 2003 bis nach Schluss der Generalversammlung werden keine Eintragungen mit Stimmrecht im Aktienbuch vorgenommen.

Vertretung, Vollmachtserteilung

Aktionäre können sich gemäss Art. 11 der Statuten durch ihren gesetzlichen Vertreter oder mit schriftlicher Vollmacht vertreten lassen. Zur **Vollmachtserteilung** haben sie eine Zutrittskarte zu bestellen, die Vollmacht auf der Zutrittskarte auszufüllen und zu unterzeichnen und die Zutrittskarte dem Bevollmächtigten zu übergeben. Bevollmächtigte werden nur aufgrund ihrer Identifikation mittels Zutrittskarte und darauf gültig erteilter Vollmacht zur Generalversammlung zugelassen.

Die Aktionäre haben zudem die Möglichkeit, sich vertreten zu lassen durch
- Dr. Herbert Neher, c/o Interhold AG, Postfach 432, 8024 Zürich, als **unabhängiger Stimmrechtsvertreter** im Sinne von Art. 689d OR oder
- eine Bank oder einen anderen gewerbmässigen Vermögensverwalter als **Depotvertreter** im Sinne von Art. 689c OR.

Die Vertretung durch die ZKB Stillhalter Vision AG als Organvertreter im Sinne von Art. 689c OR ist ausgeschlossen.

Zur **Vollmachtserteilung an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter** haben die Aktionäre ebenfalls eine Zutrittskarte zu bestellen, die Vollmacht auf der Zutrittskarte entsprechend auszufüllen und zu unterzeichnen und die Zutrittskarte zusammen mit den Weisungen für die Stimmrechtsausübung bis am 14. März 2003 (eintreffend) direkt dem unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Dr. Herbert Neher, c/o Interhold AG, Postfach 432, 8024 Zürich, zu senden. Ohne ausdrückliche anders lautende Weisung bei Vollmachtserteilung übt der unabhängige Stimmrechtsvertreter das Stimmrecht im Sinne der Anträge des Verwaltungsrats aus.

Depotvertreter sind gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch am Tag der Generalversammlung bis 10.30 Uhr bei der Zutrittskontrolle, zu melden.

Zürich, 25. Februar 2003

Für den Verwaltungsrat der
ZKB Stillhalter Vision AG
Dr. Hans F. Vögeli,
Präsident des Verwaltungsrats

Eine Informationsbroschüre zur geplanten Fusion der ZKB Spezialitäten Vision und ZKB Stillhalter Vision können Sie bestellen bei ZKB Visionen, Postfach, 8010 Zürich, Telefon 01 292 37 08, Telefax 01 292 38 55 oder E-Mail: visionen@zkb.ch

Quadrant AG

Offenlegung von Beteiligungen nach BEHG

Die Quadrant AG hat aus ihrem Aktionärskreis die folgenden Meldungen bezüglich Offenlegung von Beteiligungen erhalten:

Bäloise Holding, 4002 Basel, mit ihren Töchtern Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, 4002 Basel, Basler Versicherungs-Gesellschaft, 4002 Basel, Bäloise Fund Invest (Lux), Luxembourg (SICAV, Anteil Bäloise-Holding via Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft und Basler Versicherungs-Gesellschaft zurzeit 80%), handelnd als Gruppe, vertreten durch Jörg Fischer, hat den Grenzwert von 5% gemäss Art. 20 BEHG unterschritten.

Lenzburg, den 19. Februar 2003

Quadrant AG

218867

Aletsch AG

Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Die Aletsch AG, c/o EnAlpin Wallis AG, Litternaring 2, Postfach, 3930 Visp (die «Gesellschaft»), hat folgende Meldung erhalten, die sie gemäss Börsengesetz veröffentlicht:

Die Electricité de France, F-Paris, die Electricité de France International, F-Paris, der Zweckverband Oberschwäbische Elektrizitätswerke, D-Biberach an der Riss, die OEW-Beteiligungsgesellschaft mbH, D-Ulm, sowie die OEW Energie-Beteiligungs GmbH i.G., D-Ulm, halten aufgrund einer Stimmrechtsvereinbarung zusammen neu 19 166 Inhaberaktien, d.h. 95,83% des Kapitals und der Stimmen der Gesellschaft (bisher 18 301 Inhaberaktien, d.h. 91,51% des Kapitals und der Stimmen). Sie halten diese Aktien der Gesellschaft indirekt über die von ihnen beherrschte Energie Baden-Württemberg AG, welche sie ihrerseits über die von ihr gehaltene EnAlpin AG, Zug, hält, welche sie ihrerseits wiederum über ihre Tochtergesellschaft EnAlpin Wallis AG, Visp, hält.

Diese Veröffentlichung ersetzt diejenige vom 15. Januar 2003 i.S. einer Berichtigung.

Visp, 19. Februar 2003

Aletsch AG

218778

IMCO-waterless-articoli casalinghi S.A. GRONO

Convocazione

Gli azionisti sono convocati in assemblea generale straordinaria per martedì 18 marzo 2003, alle ore 10.00, presso la sede della società a 6537 Grono/GR, per deliberare sul seguente ordine del giorno:

1. Riduzione del capitale azionario da Fr. 1 200 000.00 a Fr. 600 000.00;
2. Aumento del capitale azionario da Fr. 600 000.00 a Fr. 1 200 000.00, mediante emissione di 1200 azioni al portatore da Fr. 500.00 cadauna;
3. Varie ed eventuali.

Il presidente

218862

Offen steht die Türe
zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für

Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und Industrie berühren

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la
mesure du possible par voie électronique.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration